

**MEMORIA CONJUNTA
DE ACTIVIDADES DEL
AÑO SANTO
XACOBEO 2010**

Consejo  Jacobeo

**MEMORIA CONJUNTA
DE ACTIVIDADES DEL
AÑO SANTO XACOBEO 2010**



MINISTERIO
DE CULTURA

Ángeles González-Sinde
Ministra de Cultura

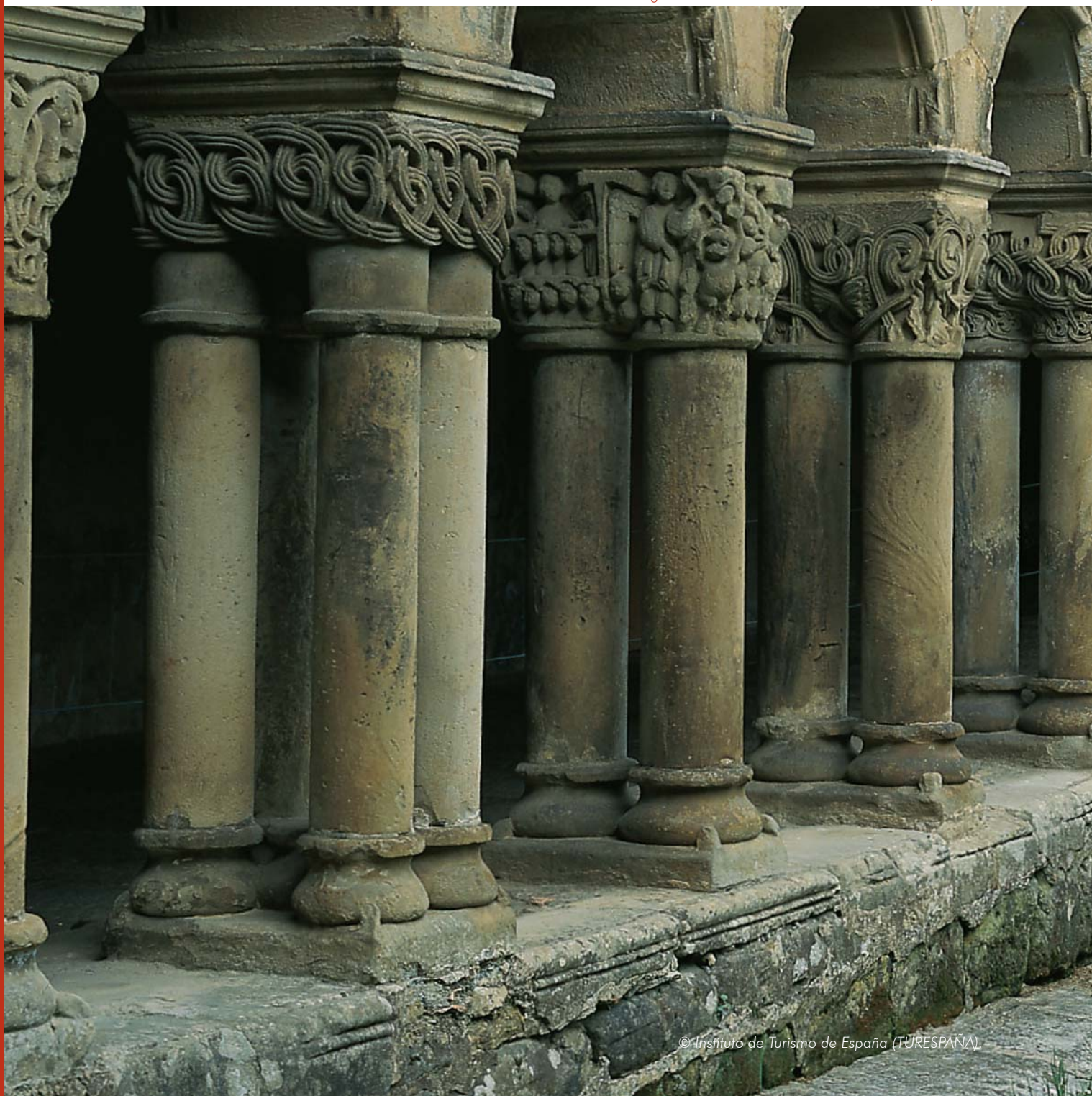
Mercedes E. del Palacio Tascón
Subsecretaria de Cultura

María Ángeles Fernández Simón
Secretaria General Técnica

ESTA MEMORIA CONJUNTA DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010 RECOGE
TODAS LAS ACTIVIDADES LLEVADAS A CABO POR LOS VOCALES DEL CONSEJO
JACOBEO PARA LA CELEBRACIÓN DEL ACONTECIMIENTO.

Mayo de 2011.

Colegiata de Santa Juliana en Santillana del Mar, Cantabria.



Consejo Jacobeo



La publicación de esta Memoria Conjunta de Actividades del Año Santo Xacobeo 2010 representa la culminación de un proceso que contiene parte del espíritu del Camino de Santiago, el que se construye desde la cooperación, el intercambio de ideas y el compromiso. Por primera vez, y como resultado de las reuniones del Consejo Jacobeo celebradas en 2008, 2009 y 2010, desde el Ministerio de Cultura hemos promovido la realización de un programa conjunto de actividades entre todas las Comunidades Autónomas del Consejo Jacobeo y la Administración General del Estado, con la colaboración de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales. El propósito ha sido celebrar el Año Santo al más alto nivel, aunando a personas y territorios, promoviendo el diálogo, recuperando y mejorando el valor patrimonial de su pasado con la mirada siempre puesta en el futuro. Porque, al fin y al cabo, el Camino de Santiago debía reflejar lo que es: un lugar que está por encima de los tiempos, y que destaca por su riqueza cultural, natural y humana.

A lo largo de las páginas que siguen, podemos comprobar la puesta en marcha de una programación que ha atendido tanto a músicas espirituales como a profanas, literatura folclórica y oral, teatro y arte contemporáneo, implicando a artistas nacionales e internacionales y haciendo convivir -como ha ocurrido a través de los siglos en el Camino- lo religioso con lo cultural, lo económico y lo deportivo.

Asimismo, el Ministerio de Cultura -a través del Instituto de Patrimonio Cultural de España- ha desarrollado en 2010 varios proyectos de investigación, conservación y restauración de un patrimonio histórico esencial del Camino de Santiago; así como el Ministerio de Medioambiente y Medio Rural y Marino ha llevado a cabo actuaciones sobre el patrimonio natural, y, junto con el Ministerio de Fomento, ha realizado mejoras en los servicios a los peregrinos. Todo ello se suma a otras iniciativas de las Comunidades Autónomas que integran el Consejo Jacobeo.

Decía Goethe que “Europa se hizo peregrinando a Compostela”. No en vano el Consejo de Europa definió el Camino de Santiago como el primer itinerario cultural europeo y la UNESCO declaró a la ciudad de Santiago de Compostela como Patrimonio Cultural de la Humanidad. Pero, además de Europa, España también se construye a través del Camino de Santiago. Así lo hemos podido comprobar en 2010 con la propuesta que el artista Eugenio Ampudia desarrolló para el Año Santo: *Nubes de la memoria*, una instalación que recorrió varios kilómetros de la Ruta Jacobea, absorbiendo y proyectando la vitalidad de sus peregrinos, de los ciudadanos, que manifestaron que el Camino, como la vida y como todo país, no sólo se supera y se construye con sacrificio y esfuerzo sino también con ilusión, solidaridad y esperanza.

Ángeles González-Sinde
Ministra de Cultura y Presidenta del Consejo Jacobeo



1. CONSEJO JACOBEO. PLAN DE TRABAJO 2006-2010	
1.1 El Consejo Jacobeo.	13
1.2 Plan de trabajo 2006-2010.	17
1.3 Grupo de trabajo para la preparación de la candidatura de ampliación del bien declarado Patrimonio Mundial a los Caminos de Santiago del Norte peninsular.	22
1.4 Grupo de trabajo sobre señalización, infraestructuras y apoyo a visitantes y peregrinos.	24
1.5 Grupo de trabajo para la programación, coordinación y difusión de actividades culturales en el Camino de Santiago.	26
2. PROMOCIÓN DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010	
2.1 Logotipo oficial y líneas estratégicas del plan de comunicación.	33
2.2 Programa de beneficios fiscales.	34
2.3 Promoción internacional.	36
2.4 Promoción nacional.	54
3. PROGRAMA CONJUNTO DE ACTIVIDADES CULTURALES ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD ESTATAL DE CONMEMORACIONES CULTURALES (SECC)	
3.1 Instalaciones artísticas: "Nubes de la memoria" y "Al final del amanecer".	77
3.2 Exposición "Ars itineris: El viaje en el arte contemporáneo".	79
3.3 Cuentacuentos: "Un camino que cuenta".	80
3.4 Teatro: "Las Huellas de la Barraca".	83
3.5 Ciclo de Música Histórica.	91
3.6 Poesía: "Cruce de caminos".	101
4. ACTIVIDADES CULTURALES ORGANIZADAS POR LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS	
4.1 Artes escénicas.	109
4.2 Exposiciones e intervenciones artísticas.	114
4.3 Música.	126
4.4 Cine.	145
4.5 Conferencias y cursos.	147
4.6 Apoyo a la docencia.	150
5. CONSERVACIÓN DEL CAMINO DE SANTIAGO	
5.1 Restauraciones de Patrimonio Histórico.	161
5.2 Intervenciones en el Patrimonio Natural.	170
5.3 Mejora de los servicios al peregrino.	173
6. PUBLICACIONES CON MOTIVO DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010	181
7. ÍNDICE DE IMÁGENES	193
8. ANEXOS	207





MEMORIA CONJUNTA DE ACTIVIDADES DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010

**1. CONSEJO JACOBEO.
PLAN DE TRABAJO 2006-2010**

1.1 EL CONSEJO JACOBEO.

El Consejo Jacobeo es el órgano de cooperación que tiene por finalidad facilitar la comunicación entre la Administración General del Estado y las Comunidades Autónomas del Camino de Santiago, a efectos de coordinar y colaborar en los programas y actuaciones que se prevean en relación con el Camino y con la celebración de los Años Santos Jacobeos.

El Camino de Santiago, con once siglos de historia documentada, es un lugar de peregrinación y de encuentro entre personas y pueblos, que se ha convertido en símbolo de fraternidad y vertebrador de la conciencia europea, valores que le han merecido el Premio Príncipe de Asturias a la Concordia en 2004.

Las peregrinaciones a Santiago de Compostela se inician en el siglo IX a partir del descubrimiento, historia o leyenda, de la tumba del Apóstol Santiago. Durante los ocho siglos siguientes el flujo continuo de peregrinos de toda Europa va trazando las sendas que confluyen en España para dirigirse a Santiago de Compostela, punto final de convergencia de todas las rutas jacobeanas.

El Camino de Santiago es, probablemente, el bien del patrimonio histórico español que más reconocimientos internacionales reúne. Estos reconocimientos internacionales, junto con la vivencia ininterrumpida de su itinerario y la vigencia de sus valores de concordia y solidaridad, lo convierten en un referente indiscutible de nuestro patrimonio.

En constante evolución, el Camino reúne un conjunto de bienes de patrimonio histórico de primer orden, un paisaje natural excepcional, un patrimonio inmaterial del que destaca la narrativa oral que entretiene y entretiene el caminar de los peregrinos a Santiago, la convivencia de los residentes de los municipios que atraviesa con los caminantes y el intercambio de experiencias entre los peregrinos procedentes de muy distintas partes del mundo.



Peregrinos entre Vitoria de Rioja y Villamayor del Río, Burgos.

Protección jurídica del Camino de Santiago.

— El Camino de Santiago fue declarado conjunto histórico-artístico en 1962 por el Estado español, y recibe por ello la máxima protección que contempla la Ley de Patrimonio Histórico Español al ser considerado Bien de Interés Cultural.

— El Consejo de Europa lo distinguió como Primer Itinerario Cultural Europeo en 1987, concediéndole en julio de 2004 la categoría de Gran Itinerario Cultural Europeo.

— En 1993, fue incluido en la Lista de Bienes declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

La protección y conservación del Camino de Santiago requiere, precisamente por la riqueza de valores que engloba, la estrecha colaboración entre las Administraciones competentes en las distintas materias. En línea con la evolución conceptual de los itinerarios culturales, se ha producido un cambio importante en la protección del Camino de Santiago, que ha superado la noción de una serie de monumentos en su consideración como obra aislada de su contexto. En la actualidad se contempla el Camino sin barreras cronológicas, considerándolo un marco multidisciplinar en el que confluyen el patrimonio histórico, el paisaje cultural y el patrimonio natural. Las Comunidades Autónomas y el Estado comparten responsabilidades en materia de carreteras, puentes, caminos, monumentos, hospitales, albergues, manifestaciones culturales, ordenación del territorio y medio ambiente. La cooperación entre Administraciones para la puesta en marcha de las actuaciones en las citadas áreas ha sido necesaria desde la creación del Estado autonómico y se ha organizado en un órgano de cooperación estable mediante la creación del Consejo Jacobeo en 1991.

Previamente, se habían llevado a cabo iniciativas para impulsar la cooperación y coordinación institucionales como la firma en 1987 de un Convenio de Cooperación para la recuperación y revitalización del Camino de Santiago, entre los Ministerios de Cultura, Obras Públicas y Urbanismo, y Transportes, Turismo y Comunicaciones. El citado Convenio preveía la creación de un Consejo Coordinador formado por un representante de cada Ministerio y de las Comunidades Autónomas adheridas al Convenio.



© Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA).

Señalización del Camino con emblema propuesto por el Consejo de Europa.

El proyecto de cooperación se pone en marcha con ocasión del lanzamiento del programa de itinerarios culturales del Consejo de Europa celebrado en Santiago de Compostela en 1987, que se inicia con la declaración del Camino de Santiago como Primer Itinerario Cultural Europeo. En su declaración, el Consejo de Europa hacía un llamamiento a las autoridades, instituciones y ciudadanos a fin de:

1. Proseguir el trabajo de identificación de los caminos de Santiago en el conjunto del territorio europeo.
2. Establecer un sistema de señalización de los principales puntos del itinerario mediante el empleo de un emblema propuesto por el Consejo de Europa.
3. Desarrollar una acción coordinada de restauración y puesta en valor del patrimonio arquitectónico y natural situado en el entorno de estos caminos.
4. Iniciar programas de animación cultural a fin de redescubrir el patrimonio histórico, literario, musical y artístico creado por las peregrinaciones hacia Santiago de Compostela.
5. Promover el establecimiento de intercambios permanentes entre las ciudades y las regiones situadas a lo largo de los caminos.
6. Estimular, en el marco de estos intercambios, la creación artística cultural contemporánea para reanudar esta tradición y dar testimonio de los valores intemporales de la identidad cultural europea.

En 1991¹, debido al creciente interés por la recuperación del Camino de Santiago como hecho cultural que forma parte esencial del patrimonio europeo, y con el fin de asegurar la consecución de acciones, tanto a cargo de la Administración del Estado como de las

Comunidades Autónomas por las que discurre el Camino, se crea el Consejo Jacobeo. Corresponde al nuevo órgano el estudio y la propuesta de acciones de protección y recuperación del Camino de Santiago, su promoción y difusión cultural, la conservación y restauración del patrimonio histórico-artístico, la ordenación y promoción turística, y la asistencia al peregrino.

Consejo Jacobeo

Los buenos resultados obtenidos por el Consejo Jacobeo en la comunicación entre las instituciones públicas y la coordinación de sus actuaciones, motivan en 1997² la reorganización del órgano para introducir alguna modificación en su organización y funcionamiento, con el fin de mejorar su eficacia especialmente en la preparación de futuros Años Santos.

En 2009³ se hace necesaria una nueva reorganización del Consejo en respuesta a las recomendaciones de la UNESCO para intensificar sus funciones como órgano de cooperación, en lo que se refiere a las actuaciones de gestión del trazado del Camino de Santiago inscrito en la lista de Patrimonio Mundial. En este sentido se crea en el seno del Consejo Jacobeo el Comité de Cooperación en la Gestión del Bien Patrimonio Mundial, compuesto por las Comunidades Autónomas por cuyo territorio discurre el Camino de Santiago Patrimonio Mundial (actualmente Galicia, La Rioja, Aragón, Navarra y Castilla y León) y el Ministerio de Cultura. La reunión constitutiva del Comité se celebró el 14 de diciembre de 2010. El 17 de marzo de 2011 se celebró la II Reunión del citado Comité.

1 Real Decreto 1530/1991, de 18 de octubre, por el que se crea el Consejo Jacobeo.

2 Real Decreto 1095/1997, de 4 de julio, por el que se reorganiza el Consejo Jacobeo.

3 Real Decreto 1431/2009, de 11 de septiembre, por el que se reorganiza el Consejo Jacobeo. *El texto completo se recoge en el apartado de Anexos, página 209.*

Además, el Real Decreto amplía la composición del Consejo, formando en la actualidad parte del mismo las Comunidades Autónomas del País Vasco, Cataluña, Galicia, Principado de Asturias, Cantabria, La Rioja, Aragón, Navarra y Castilla y León; y, en representación de la Administración General del Estado, los Ministerios de Cultura, Asuntos Exteriores y de Cooperación, Industria, Turismo y Comercio, Política Territorial y Administración Pública, Economía y Hacienda, Fomento, Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, y Educación.



© Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA).

Vista de Ribadeo, Lugo, Galicia.

1.2 PLAN DE TRABAJO 2006 / 2010.

El Camino de Santiago ejerce un singular protagonismo con motivo de los Años Santos Jacobeos. Estos acontecimientos periódicos de celebración de la festividad de Santiago Apóstol, tienen lugar cuando el 25 de julio, día del Apóstol, coincide en domingo, lo que ocurre cada 11, 6, 5, 6 y de nuevo 11 años. Su importancia para el Camino justifican los esfuerzos realizados en dichos años por el Consejo Jacobeo para su promoción, conservación, dinamización cultural y mejora de la atención al peregrino.

En concreto, el Año Santo Xacobeo 2010 ha sido una oportunidad única para celebrar que el Camino de Santiago es más que nunca un lugar de encuentro que permanece vivo y en constante evolución. Se ha asistido en los últimos años a un importante aumento de las personas, venidas de todo el mundo, que recorren el Camino de Santiago. Por ello, la celebración de este Año Jubilar es muy significativa ya que supone el fin de un ciclo que ha sido especialmente relevante por el número de peregrinos que han realizado el Camino durante todo el periodo.

Con el objetivo de preparar la celebración del Año Santo, el Consejo Jacobeo acordó en la reunión del Pleno de 10 de enero de 2006 la puesta en marcha de un Plan de Trabajo para intensificar durante los años previos la cooperación entre las Administraciones estatal y autonómicas presentes en el Consejo Jacobeo y responsables, en la medida de sus respectivas competencias, de la conservación y la promoción del Camino de Santiago.

Puerto de Castro Urdiales, Cantabria.



© Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA).

En el Plan de Trabajo 2006-2010 se desarrollan diez líneas de actuación:

1. Delimitación del Camino de Santiago y su zona de protección.
2. Gestión del bien.
3. Protección del Camino de Santiago.
4. Recursos económicos y humanos.
5. Señalización, infraestructuras y elementos de apoyo a visitantes y peregrinos.
6. Estado de conservación del Camino de Santiago y los bienes que lo integran.
7. Promoción cultural.
8. Seguimiento a través de los Grupos de trabajo del desarrollo de todas las actuaciones que se emprendan en cumplimiento del Plan.
9. Candidatura de ampliación de la Declaración como Bien del Patrimonio Mundial a los Caminos de Santiago del Norte peninsular.
10. Estudios e investigaciones.

La realización de las acciones propuestas en el Plan, en torno a los diez ámbitos de actuación citados, requería la formación de grupos operativos que abordaran los trabajos desde un punto de vista técnico, para una posterior formulación de conclusiones, y de propuestas por la Comisión Ejecutiva, que serían elevadas al Pleno para su aprobación.

Los Grupos de trabajo que se han constituido se basan en el modelo de los Grupos creados con motivo del Año Santo 2004, y garantizan la continuidad de los trabajos realizados durante el periodo anterior. Su trabajo, como se verá a continuación, ha sido durante los últimos años muy activo y se han conseguido importantes logros en las

líneas estratégicas que marca el Plan del Consejo Jacobeo 2006-2010. Con el fin de seguir avanzando en esos ámbitos, la Comisión Ejecutiva celebrada el 20 de noviembre de 2010 acordó la continuidad de los tres Grupos de trabajo:

- Grupo de trabajo para la preparación de la candidatura de ampliación del bien declarado Patrimonio Mundial a los Caminos de Santiago del Norte peninsular.
- Grupo de trabajo sobre señalización, infraestructuras y apoyo a visitantes y peregrinos.
- Grupo de trabajo para la programación, coordinación y difusión de actividades culturales en el Camino de Santiago.



© Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA).

Plazuela de Santiago, Bilbao, País Vasco.

En el Plan se constata, acerca de la delimitación del bien Camino de Santiago y de su zona de protección, que la delimitación del Camino Francés puede considerarse completa en sus hitos y recorrido. Los Caminos de Santiago del Norte peninsular (Camino Primitivo, Camino Costero, y tramos de conexión entre estas vías y el Camino Francés) están también documentados, y su delimitación completa se aborda en la elaboración del expediente de la candidatura de ampliación de la declaración como Bien del Patrimonio Mundial.

En segundo lugar, a efectos de asegurar un nivel de gestión eficaz para el conjunto del Camino, se observa la necesidad de compartir modelos de gestión y analizar ejemplos de buenas prácticas, llevados a cabo en los distintos territorios. Este trabajo se realiza actualmente respecto al Camino Francés en el Comité de Cooperación en la Gestión del Bien Patrimonio Mundial, y en relación con los Caminos de Santiago del Norte peninsular en el Grupo de trabajo para la preparación de la candidatura de ampliación del bien declarado Patrimonio Mundial.

En cuanto a la protección jurídica del Camino de Santiago, el Plan propone actualizar la recopilación de la normativa estatal y autonómica que afecta a la protección. Al igual que en el ámbito de la gestión, esta tarea se ha realizado en el seno del Grupo de trabajo para la preparación de la candidatura de ampliación del bien declarado Patrimonio Mundial, en lo que afecta a los Caminos del Norte peninsular, y está previsto que el Comité de Cooperación en la Gestión del Bien acometa este trabajo para el Camino Francés.

Acerca de los recursos económicos y humanos, en el Plan también se contempla que son muchos los actores institucionales que aportan fondos para la conservación y protección del Camino de Santiago, lo que dificulta el conocimiento, siquiera aproximado, de la inversión total que se realiza en el mismo. Del mismo modo, el panorama de la gestión del personal dedicado a la conser-

vación y protección del Camino es desigual, debido a la diversidad y estacionalidad de las actividades de conservación del Camino y de apoyo y asistencia a los peregrinos.

La quinta línea de actuación del Plan se refiere a la señalización, las infraestructuras y los elementos de apoyo a visitantes y peregrinos. En el documento se advierte de la insuficiente armonización entre las Administraciones competentes en la señalización de los tramos del Camino. Se observa que cada Comunidad Autónoma cuenta con un modelo de señalización, folletos y guías turísticas y con una regulación de los recursos particulares, especialmente los albergues y centros de atención e información.

El Plan propone trabajar en la elaboración de estrategias turísticas coordinadas y programas de apoyo al peregrino a lo largo de todo el recorrido; y en la armonización de la señalización del Bien, incluyendo su señalización como Bien declarado Patrimonio Mundial.

En este sentido es de destacar la concesión al Consejo Jacobeo del Premio GEBTA 2010, otorgado "por el impulso y coordinación, dinamización y mejora del Camino de Santiago, desde el punto de vista paisajístico, cultural, así como turístico".



Catedral de Jaca, Huesca, Aragón.

El Grupo de trabajo sobre señalización, infraestructuras y apoyo a visitantes y peregrinos, como se verá a continuación, ha hecho importantes avances en el ámbito de la señalización, y seguirá trabajando en aras de una mayor claridad en la señalización del Camino a lo largo de todo su recorrido.

En cuanto a la conservación del Camino de Santiago y sus elementos asociados, se han realizado en el periodo 2006-2010 numerosas intervenciones dirigidas a la restauración de los Bienes de Interés Cultural ubicados en el Camino de Santiago tanto por parte de las Comunidades Autónomas como de los Ministerios de Cultura y Fomento. Además, algunas Comunidades Autónomas del Camino y Departamentos de la Administración General del Estado han elaborado diversos planes y documentos como instrumentos de planificación, coordinación y ejecución de las intervenciones que se realizan en el Camino de Santiago.

Por otra parte, la promoción y dinamización cultural que se lleva a cabo por distintos actores institucionales y entidades se ha ido incrementando conforme se acercaba el Año Santo 2010, en buena medida gracias al apoyo de la iniciativa privada que ha contado con incentivos fiscales específicos. Además, se ha logrado por primera vez en el Consejo Jacobeo un programa conjunto de actividades culturales con la participación de todas las Comunidades Autónomas del Camino y el Estado.

En este sentido, el contenido de la presente Memoria de actividades es el mejor testimonio del impulso a la promoción cultural en el Camino de Santiago desde las Administraciones que forman parte del Consejo Jacobeo y del esfuerzo realizado para la celebración de actividades culturales conjuntas. El objetivo, a la vista de los resultados obtenidos, es continuar esta colaboración entre instituciones no sólo con ocasión de los Años Santos, sino también en los años

intermedios.

Respecto a la candidatura de ampliación de la Declaración como Bien del Patrimonio Mundial a los Caminos de Santiago del Norte peninsular, el Plan recuerda que su andadura se inició con los trabajos de coordinación que desarrollaron las Comunidades Autónomas de Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco bajo el liderazgo de Asturias. Estas Comunidades Autónomas obtuvieron el apoyo del Consejo del Patrimonio Histórico a dichos trabajos. Por ello, la candidatura se incluyó en la Lista Indicativa Española, aprobada por el Consejo del Patrimonio Histórico en su reunión de 31 de marzo de 2002 en Teruel y actualizada el 29 y 30 de junio de 2006 en la reunión de Navarra. El Plan prevé la creación, en el seno del Consejo Jacobeo, de un Grupo de Trabajo que coordine los trabajos de la candidatura, presidido por la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias.

Por último, en el Plan de trabajo 2006-2010, se observa que el Camino cuenta con una extensa bibliografía en continuo crecimiento, ya que es objeto de tratamiento de estudios e investigaciones, en sus múltiples aspectos, emprendidos desde distintas instancias.

Además de los trabajos específicos desarrollados por los Grupos citados, el Pleno y la Comisión Ejecutiva del Consejo Jacobeo han celebrado las siguientes sesiones, en las que se ha avanzado en los preparativos del Año Santo Xacobeo 2010:

— Reuniones del Pleno: los días 10 de enero de 2006 y 15 de enero de 2008 en Santiago de Compostela, los días 17 de junio de 2009 y 17 de junio de 2010 en Madrid.

— Reuniones de la Comisión Ejecutiva: el 23 de octubre de 2006 en Madrid, el 13 de diciembre de 2007 en Zaragoza, y los días 5 de febrero de 2009, 28 de mayo de 2009, 15 de diciembre de 2009, 10 de junio de 2010, 30 de noviembre de 2010, 27 de enero de 2011 y 17 de marzo de 2011 en Madrid.



Conchas del peregrino, en Santiago de Compostela, Galicia.

1.3 GRUPO DE TRABAJO PARA LA PREPARACIÓN DE LA CANDIDATURA DE AMPLIACIÓN DEL BIEN DECLARADO PATRIMONIO MUNDIAL A LOS CAMINOS DE SANTIAGO DEL NORTE PENINSULAR.

COMPOSICIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO

Presidente: Director General de Turismo y Patrimonio Cultural del Principado de Asturias.

Secretaria: Subdirectora General de Cooperación Cultural con las Comunidades Autónomas del Ministerio de Cultura.

Miembros:

Director de Patrimonio Cultural de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Director General de Patrimonio de la Comunidad Autónoma de Galicia.

Director General de Cultura de la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Director General de Cultura de la Comunidad Autónoma de La Rioja.

Director General de Cultura de la Comunidad Foral de Navarra.

Un técnico por cada una de las anteriores Comunidades Autónomas especializado en la gestión del Patrimonio Cultural.

Secretaria General Técnica del Ministerio de Cultura.

Directora General de Bellas Artes y Bienes Culturales del Ministerio de Cultura.

© Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA).



Cubos de la Memoria, Llanes, Asturias.

Las funciones encomendadas por el Consejo Jacobeo a este Grupo de trabajo son las siguientes:

- Coordinar la puesta en común de los sistemas de gestión de los Caminos de Santiago del Norte peninsular que cada Comunidad Autónoma desarrolla en el ejercicio de sus competencias en materia cultural.
- Facilitar el intercambio de experiencias en la gestión de los Caminos de Santiago del Norte peninsular, en materias tales como el tratamiento de las diversas afecciones a la vía histórica y a su entorno de protección o la puesta en valor del patrimonio cultural a ella vinculado.
- Coordinar la puesta en marcha y el desarrollo de actividades conjuntas de promoción nacional e internacional de los Caminos de Santiago del Norte peninsular, incluyendo la realización de exposiciones o la edición de material promocional. Igualmente se facilitará la divulgación del material ya realizado por cada Comunidad en el resto del territorio.
- Coordinar la investigación que sustenta la candidatura para la inclusión en el listado del Patrimonio Mundial de la UNESCO de los Caminos del Norte.
- Confeccionar un mapa de infraestructuras que ayuden a promocionar los Caminos de Santiago del Norte peninsular.

El Grupo de trabajo se ha reunido hasta la fecha en seis ocasiones: los días 7 de mayo de 2008 y 3 de julio de 2009 en Oviedo, el 21 de diciembre de 2009 en Ziortza-Bolibar (Vizcaya), el 7 de mayo de 2010 en Gijón, el 24 de noviembre de 2010 en San Sebastián y el 1 de marzo de 2011 en Oviedo.

En el seno del Grupo se ha creado una Ponencia Técnica que se ha reunido los días 2 de febrero y 20 de diciembre de 2010 en Oviedo.

En 2010 las Comunidades Autónomas del Grupo han editado de manera conjunta una Guía de los Caminos del Norte peninsular que se ha distribuido de forma gratuita para la promoción de la candidatura.

El trabajo realizado para elaborar el expediente de candidatura se encuentra en su fase final. El Consejo de Patrimonio Histórico, órgano competente para seleccionar las candidaturas que presenta España a Patrimonio Mundial, aprobó el 25 de marzo de 2011 que fuese ésta de los Caminos de Santiago del Norte la propuesta española a presentar ante la UNESCO en 2012. Así, en febrero de 2012 tendrá lugar la entrega formal del expediente ante el Comité del Patrimonio Mundial. La incorporación de los Caminos Primitivo y Costero a la declaración de Patrimonio Mundial del Camino de Santiago supondrá el enriquecimiento de este bien mediante la inclusión de dos rutas históricas de peregrinación, cuyo origen data del siglo IX, que son de singular importancia por su gran valor cultural y paisajístico.

1.4 GRUPO DE TRABAJO SOBRE SEÑALIZACIÓN, INFRAESTRUCTURAS Y APOYO A VISITANTES Y PEREGRINOS.

COMPOSICIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO

Presidente: Viceconsejero de Cultura de la Comunidad de Castilla y León.

Secretaria: Subdirectora General de Cooperación Cultural con las Comunidades Autónomas del Ministerio de Cultura.

Miembros:

Director de Patrimonio Cultural de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Director General de Turismo de la Comunidad Autónoma de Cataluña.

Director General para el Turismo de la Comunidad Autónoma de Galicia.

Director General de Turismo y Patrimonio Cultural del Principado de Asturias.

Director General de Cultura de la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Director General de Cultura de la Comunidad Autónoma de La Rioja.

Director General de Patrimonio Cultural de la Comunidad Autónoma de Aragón.

Director General de Cultura de la Comunidad Foral de Navarra.

Secretaria General Técnica del Ministerio de Cultura.

Directora General de Bellas Artes y Bienes Culturales del Ministerio de Cultura.

Director General del Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA) del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.

Director General de Relaciones Institucionales del Ministerio de Fomento.



Señalización en el Camino.

Se han encomendado a este Grupo de trabajo las siguientes funciones:

- Trabajos de armonización de la señalización del Bien a lo largo de todo su recorrido, incluyendo su señalización como Bien declarado Patrimonio Mundial.
- Constitución de una red de información integrada de albergues y centros de atención e información que presten unos servicios básicos comunes.
- Programas de apoyo al peregrino a lo largo de todo el recorrido.

El Grupo de trabajo se ha reunido a lo largo del periodo en cuatro ocasiones: el 10 de abril de 2008 en Burgos, el 13 de noviembre de 2008 en León, el 22 de mayo de 2009 en Frómista y el 18 de noviembre de 2009 en Valladolid.

Destacan entre los trabajos puestos en marcha las siguientes actuaciones:

- Identificación de los puntos de confluencia entre el Camino y las carreteras para la mejora de la seguridad de los peregrinos: el Ministerio de Fomento ha realizado, en el marco del Programa de Caminos Históricos, un estudio detallado de los puntos conflictivos, en colaboración con la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago y la Federación Española de Montaña.
- Mejora de los tramos donde el Camino confluye con las carreteras: el Ministerio de Fomento ha elaborado un plan de actuación para aumentar la seguridad vial mediante una señalización adecuada, el acondicionamiento de caminos alternativos en paralelo a la carretera y la puesta de barreras de

protección.

- Elaboración de mapas del Camino de Santiago, publicados por el Ministerio de Fomento con motivo del Año Santo 2010.
- Estudio de la señalización existente y propuesta para su mejora en aras de ofrecer información más práctica y uniforme al peregrino: la Comunidad Autónoma de La Rioja ha realizado un análisis exhaustivo de las señales que jalonan el Camino a lo largo de las distintas Comunidades Autónomas y ha elaborado una propuesta de mejora.
- Recomendaciones del Consejo Jacobeo sobre señalización del Camino de Santiago: con el fin de que el Camino de Santiago sea interpretado en su conjunto como ruta, sin divisiones por razón de la estructura administrativa del territorio por el que discurre, el Grupo de trabajo ha preparado un documento de recomendaciones de señalización. El texto fue aprobado por el Pleno del Consejo Jacobeo en la reunión celebrada en Madrid el 17 de junio de 2010 y publicado en la página web del Consejo Jacobeo:

(<http://www.mcu.es/cooperacion/MC/ConsJacobeco/ConsJacobeco/Funciones.html>).

El texto completo se recoge en el apartado de Anexos, página 213.

1.5 GRUPO DE TRABAJO PARA LA PROGRAMACIÓN, COORDINACIÓN Y DIFUSIÓN DE ACTIVIDADES CULTURALES EN EL CAMINO DE SANTIAGO.

COMPOSICIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO

Presidente: Director General de Cultura de la Comunidad Foral de Navarra.

Secretaria: Subdirectora General de Cooperación Cultural con las Comunidades Autónomas del Ministerio de Cultura.

Miembros:

Director de Patrimonio Cultural de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
Director General de Turismo de la Comunidad Autónoma de Cataluña.
Director General para el Turismo de la Comunidad Autónoma de Galicia.
Director General de Turismo y Patrimonio Cultural del Principado de Asturias.

Director General de Cultura de la Comunidad Autónoma de Cantabria.
Director General de Cultura de la Comunidad Autónoma de La Rioja.
Director General de Patrimonio Cultural de la Comunidad Autónoma de Aragón.

Viceconsejero de Cultura de la Comunidad de Castilla y León.

Secretaria General Técnica del Ministerio de Cultura.

Directora General de Bellas Artes y Bienes Culturales del Ministerio de Cultura.

Director de Relaciones Culturales y Científicas del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.

Director General del Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA) del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.



Traslado Las Nubes de la Memoria, Vitoria, País Vasco.

Los objetivos que pretende el Consejo Jacobeo con este Grupo de trabajo son:

- Impulsar la promoción cultural en el Camino de Santiago desde las Administraciones que forman parte del Consejo Jacobeo.
- Apoyar desde el Estado las actividades culturales en colaboración con las Comunidades Autónomas, no sólo con ocasión de los Años Santos, sino también en los años intermedios.
- Coordinar las estrategias de promoción turística del Camino de Santiago desarrolladas por las Comunidades Autónomas y por la Administración General del Estado.

El Grupo de trabajo se ha reunido hasta la fecha en cinco ocasiones: los días 26 de marzo y 29 de junio de 2009 en Pamplona, el 26 de noviembre de 2009 y el 29 de abril de 2010 y el 27 de enero de 2011 en Madrid.

El Grupo de trabajo, gracias al esfuerzo que las distintas administraciones públicas agrupadas en el mismo ha desarrollado para coordinar, promover y promocionar un producto cultural tan emblemático como es el Camino de Santiago, ha logrado por primera vez en la historia del Consejo Jacobeo un programa conjunto de actividades. La Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC) se ha encargado de la organización del programa que ha recorrido más de ciento cuarenta municipios del Camino de Santiago de las nueve Comunidades Autónomas que forman parte del Consejo Jacobeo: País Vasco, Cataluña, Galicia, Asturias, Cantabria, La Rioja, Aragón, Navarra y Castilla y León. Las actividades culturales del programa conjunto se presentan en el tercer capítulo de esta Memoria de actividades.









MEMORIA CONJUNTA DE ACTIVIDADES DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010

2. PROMOCIÓN DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010

2.1 LOGOTIPO OFICIAL Y LÍNEAS ESTRATÉGICAS DEL PLAN DE COMUNICACIÓN.

El programa de promoción del Año Santo Xacobeo 2010 ha incluido todo tipo de actuaciones, que se detallan en los apartados dedicados a promoción internacional y nacional, así como un programa completo de actividades culturales realizadas en las Comunidades Autónomas que forman parte del Consejo Jacobeo.



Tanto las iniciativas de promoción como las actividades culturales han sido identificadas con un mismo logotipo, común para todas las Administraciones que forman parte del Consejo Jacobeo. Por primera vez el citado órgano ha aprobado un logotipo oficial del acontecimiento con el fin de lograr una identidad visual única y común a todas las actuaciones que desarrollan los miembros del Consejo en beneficio de una mayor promoción a nivel nacional e internacional del Año Santo. El logotipo oficial del acontecimiento fue aprobado en la reunión del Pleno del Consejo Jacobeo celebrada el 17 de junio de 2009. Se acordó retomar el logotipo empleado en Galicia para el Xacobeo desde 1999, debido a que es una imagen que se reconoce de inmediato y es asociada por el público en general con el Camino de Santiago. En la citada reunión se acordó que las Comunidades Autónomas del Consejo Jacobeo podrían utilizar el logotipo con la inserción, bajo la marca "Xacobeo 2010", del nombre de su respectiva Comunidad Autónoma.

El logotipo es obra del diseñador gráfico Alberte Permuy y consiste en un círculo rojo con cuatro vieiras blancas dispuestas en forma de aspa. La vieira es un atributo que desde hace siglos identifica al peregrino del Camino de Santiago. Para su formulación gráfica en el símbolo del Xacobeo el diseñador se inspiró en las vieiras que aparecen en la decoración que enmarca el pilar de la Catedral de Santiago de Compostela. El símbolo se construye a partir de la repetición especular de la vieira generando un nuevo elemento gráfico que, según el artista, revela el carácter excepcional del acontecimiento jacobeo ya que la composición en aspa recuerda los brazos abiertos y sugiere la idea de acogida. Además, el concepto expresa la convergencia de caminos en un lugar común, Santiago de Compostela, punto de encuentro de culturas.



© Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA).

Monasterio de Santa María, Sobrado dos Monxes, A Coruña, Galicia.

2.2 PROGRAMA DE BENEFICIOS FISCALES.

El Año Santo Xacobeo 2010 ha sido declarado acontecimiento de excepcional interés público por la Ley de Presupuestos Generales del Estado para 2009¹. Este programa de beneficios fiscales fomenta, como en Años Santos anteriores, las actividades de mecenazgo en la celebración del Xacobeo 2010 ya que contribuye a potenciar la participación privada en sus actividades y favorece la divulgación de la celebración de este acontecimiento.

La duración del programa ha sido de dos anualidades, del 1 de enero de 2009 al 31 de diciembre de 2010. El Consejo Jacobeo, presidido por la Ministra de Cultura, es el órgano competente para certificar la adecuación de los gastos realizados por las entidades que lo soliciten a los objetivos y planes del programa. Con el fin de fomentar y facilitar la participación de patrocinadores en el programa, el Consejo Jacobeo ha editado un Manual para el reconocimiento de los beneficios fiscales aplicables al Año Santo Xacobeo 2010 dirigido a aquellas personas físicas y jurídicas interesadas en colaborar en la celebración del acontecimiento.

El Manual recoge, además de información relativa a la legislación aplicable y al procedimiento, las líneas estratégicas de comunicación y las instrucciones de uso del logotipo oficial en la comunicación corporativa y comercial de las empresas patrocinadoras, mediante anuncios, folletos, catálogos, encartes, material de merchandising y otros elementos en diferentes soportes, como envases y embalajes.

Este manual ha sido distribuido de forma gratuita a través de las Comunidades Autónomas del Consejo Jacobeo, las Delegaciones y Subdelegaciones del Gobierno en dichas Comunidades Autónomas, la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago y se ha publicado también en formato electrónico en la página web del Consejo Jacobeo: <http://www.mcu.es/cooperacion/MC/ConsJacobeco/Jacobeo2010/BeneficiosFiscales.html>

La declaración del Año Santo Xacobeo 2010 de acontecimiento de excepcional interés público a los efectos de la aplicación de beneficios fiscales aplicables ha logrado impulsar la participación del sector privado en proyectos relacionados con la celebración del Año Santo. En efecto, los beneficios fiscales han contribuido a potenciar tanto la aportación de fondos para la realización de actividades como la divulgación de la celebración mediante las campañas de publicidad en las que se ha incorporado el logotipo del Xacobeo 2010.



Portada del manual de beneficios fiscales.

¹ Disposición adicional Quincuagésima primera de la Ley 2/2008, de 23 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2009.

El resultado del programa de beneficios fiscales ha sido altamente satisfactorio ya que han participado 32 empresas y grupos de empresas, que han destinado una inversión total declarada en gastos de publicidad y propaganda del acontecimiento de más de 166 millones de euros.

Cuadro inversiones declaradas en gastos de publicidad y propaganda:

INVERSIONES DECLARADAS	Calificadas como esenciales	128.737.331,62 €
	Calificadas como no esenciales	37.617.099,86 €
	Total esenciales y no esenciales	166.354.431,48 €

Además de la visibilidad aportada al acontecimiento a través de la comunicación realizada por los patrocinadores, la aplicación de las deducciones fiscales ha estado condicionada, conforme a la Ley de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo², a la realización de donaciones por parte de las empresas patrocinadoras a las entidades de titularidad pública encargadas de la realización de los programas y actividades relacionados con el acontecimiento.

² Artículo 27.3 de la Ley 49/2002, de 23 de diciembre, de régimen fiscal de las entidades sin fines lucrativos y de los incentivos fiscales al mecenazgo.

2.3 PROMOCIÓN INTERNACIONAL.

La programación destinada a la celebración del Año Santo Xacobeo 2010 ha sabido recoger el carácter internacional del Camino por medio de distintas iniciativas realizadas fuera de nuestras fronteras, y también mediante proyectos celebrados en España con agentes de otros países. Todas estas actuaciones reflejan el esfuerzo de las Administraciones por difundir el Camino de Santiago, potenciar la marca de este significativo destino turístico-cultural y acentuar la unidad de su trazado.

En la actualidad el Camino, lugar de encuentro entre culturas, atrae anualmente a miles de visitantes y peregrinos procedentes de todo el mundo que sienten interés por descubrir los misterios y leyendas que encierra, visitar sus parajes y entender el fenómeno jacobeo, que ha pervivido desde su origen en una Península Ibérica mayoritariamente musulmana, hasta nuestros días.

del Camino de Santiago en el exterior. En 2010, con motivo de la celebración del Año Santo, se han intensificado los esfuerzos para la promoción internacional del Camino.

El Consejo de Ministros celebrado el 24 de julio de 2009 aprobó el Plan Especial de promoción turística internacional del Camino de Santiago con motivo del Año Santo Xacobeo 2010.

En cumplimiento del citado Acuerdo del Consejo de Ministros, la Secretaría de Estado de Turismo y las Comunidades Autónomas ya mencionadas convinieron trazar una estrategia que posibilitara el establecimiento de nuevas sinergias con motivo de la citada efeméride. El 26 de febrero de 2010 se suscribió el acuerdo con un presupuesto para las acciones conjuntas de marketing de 2.000.000 €, el 50% es asumido por Turespaña y el otro 50% por las Comunidades Autónomas firmantes.

El Plan, integrado en el Plan Turismo Español Horizonte 2020, contempla la realización de una campaña de publicidad internacional para la promoción del Camino de Santiago por importe de un 1.500.000 € y otras acciones de marketing por importe de 500.000 €, que consisten en: acciones de marketing directo, marketing viral, acciones de comunicación, viajes de prensa internacional tanto individuales como de grupo, extensión de la línea de producto Privilege España, presencia de información sobre el Camino de Santiago en www.spain.info, elaboración de material gráfico y audiovisual sobre la marca, viajes de agentes y turoperadores, asistencia a ferias turísticas internacionales, conectividad a internet en determinados puntos del Camino, presentaciones en origen y mantenimiento de una Gerencia de la marca interregional Camino de Santiago.

Pilgrimsleden till Santiago De Compostela

Pilgrimsleden till Santiago de Compostela, som tillhör UNESCO:s världsarvslista sedan 1993, har förutom sitt andliga värde en personlig dimension: pilgrimrens egna erfarenheter under resan.

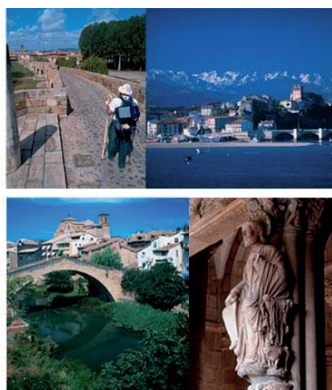
Den franska leden är den mest kända av alla. Man vandrar in i Spanien genom Pyreneerna, för att senare passera Navarra, La Rioja och Castilla y León innan man kommer till Galicien, där Santiago de Compostela ligger. En annan väg till Santiago är den vackra kustleden, som startar i Baskien och fortsätter längs Atlankusten genom Kantabriens och Asturiens. Den franska leden och kustleden möts sedan i Galicien.

Många historiska städer med enastående kyrkor i gotisk eller romersk stil passeras längs vägarna. Dessutom möter resenären Spaniens oändliga variationer av kulturella uttryck, den lokala befolkningens vänlighet samt ett mycket omväxlande landskap.

Pilgrimen ger sig iväg för att söka och finna sig själv och sina medmänniskor tills man kommer till den tusenåriga, vackra staden Santiago de Compostela, målet för detta äventyr och träffpunkt för pilgrimer från hela världen.

Mer information på:
www.caminosantiago.org
www.jacobeo.net
www.spain.info/se

Spanska Turistbyrån
Stureplan 6, 3tr
Tel: 020 169 57 59
estocolmo.crm@tourspain.es



*Vinn en weekend i
Santiago de Compostela*
KLICKA HÄR!

Kom till Utställningen På Väg om pilgrimsvägen Santiago de Compostela som pågår från den 5 till den 16 augusti i St. Jacobs Kyrka i Kungsträdgården i Stockholm.

Publicidad de la Oficina de Turismo en Estocolmo.

La Administración General del Estado, a través de Turespaña, y las Comunidades Autónomas del País Vasco, Galicia, Asturias, Cantabria, La Rioja, Aragón y Navarra suscriben anualmente un Protocolo de cooperación para la promoción y comercialización turística

Las iniciativas más destacadas de promoción internacional que se han desarrollado en el 2010 se pueden clasificar, según el ámbito de actuación, en los siguientes epígrafes:

- 2.3.1 Artes Plásticas.
- 2.3.2 Música.
- 2.3.3 Conferencias y Presentaciones.
- 2.3.4 Acciones publicitarias.
- 2.3.5 Acciones de colaboración con turoperadores.
- 2.3.6 Viajes de prensa.
- 2.3.7 Asistencia a Ferias.



Imagen de la Exposición En Camino.

2.3.1 ARTES PLÁSTICAS

Galicia y el Camino de Santiago.



Museo Asahi, Nagano.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo y la Embajada de España en Tokio (Japón).

Fecha: Del 13 de octubre de 2009 al 31 de diciembre de 2010.

Sedes: Sala de exposiciones de la Embajada de España en Tokio, Museo Costa de la Luna en Onjuku, Museo del Castillo de Otaki, Museo Prefectural de Kobe, Museo Asahi de Nagano, Nara, Kioto, Shima y Wakayama.

Con motivo del Año Xacobeo, la Embajada de España en Japón, en colaboración con Xacobeo 2010, organizó este recorrido fotográfico en blanco y negro, de Luís Alonso Ocaña, sobre el Camino Francés, Santiago de Compostela y su Catedral. La exposición muestra la vinculación de Galicia y Japón, estrechamente unidos por dos caminos espirituales: el Camino de Santiago y el Kumano, en Wakayama, ambas rutas hermanadas y declaradas Patrimonio Mundial por la UNESCO.

Para la difusión de la exposición se editaron un catálogo, trípticos, y vídeos promocionales, y la Embajada emitió un comunicado. El éxito se vio reflejado en las reseñas que dedicaron la prensa escrita, radio y televisión. Su promoción se completó con una completa ficha informativa en la web oficial de Xacobeo 2010.

Francisco Leiro. Celebrando el Códice Calixtino.



Atomium Black, Bruselas.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Fecha: Del 11 de enero al 14 de diciembre de 2010.

Sede: Fundación Galicia-Europa, Bruselas, Bélgica.

La exposición versa sobre las composiciones gráficas que Francisco Leiro realizó para adornar la edición traducida al gallego del *Códex Calixtinus*, presentado en el 2010. Además de ser exhibida en Bruselas, también se expuso en Santiago de Compostela, Pontevedra y A Coruña. (Ver en capítulo 4.2 *Actividades culturales organizadas por las Comunidades Autónomas en el Camino de Santiago. Artes plásticas*).

2.3.1 ARTES PLÁSTICAS

Miradas en el Camino de Santiago.



Palacio Grassalkovich, Bratislava.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo y la Consellería de Presidencia, Administraciones y Justicia.

Fecha: Del 25 de enero al 26 de diciembre de 2010.

Sedes: Eslovaquia y Argentina.

Selección de artistas nacionales e internacionales que transportan al espectador a otra dimensión temporal, distinta a la cotidiana. Esta propuesta itinerante estuvo expuesta en las siguientes localidades:

— Eslovaquia: Bratislava.

— Argentina: Villa Gesell, Mar del Plata, Córdoba, Morón, Mendoza, Azul, Coronel Dorrego, Bahía Blanca, Villa del Totoral, Puerto Madryn, Puerto de San Julián, Rosario, Río Gallegos, Comodoro Rivadavia y Buenos Aires.

Además, este intenso periplo itinerante que recorrió la muestra por Eslovaquia y Argentina, se completó con su presentación en varias localidades de Galicia (*Ver en capítulo 4.2 Actividades culturales organizadas por las Comunidades Autónomas en el Camino de Santiago. Artes plásticas*).

Tomohiro Muda. El camino de Santiago. Una visión desde Oriente.



Museo Behnhaus, Lübeck.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Fecha: Del 2 de febrero al 22 de noviembre de 2010.

Sede: Museo Behnhaus en Lübeck, Alemania.

Tomohiro Muda acercó con esta exposición el Camino al público alemán, centrándose en detalles arquitectónicos y paisajísticos más relacionado con un mundo de ensueño que con la realidad. La muestra ha sido llevada al Museo Behnhaus en Lübeck, Alemania, donde ha obtenido un notable éxito. También ha sido expuesta en Palas de Rei, Ames, Redondela, Dumbría, Muxía y Fisterra, en Galicia. (*Ver en capítulo 4.2 Actividades culturales organizadas por las Comunidades Autónomas en el Camino de Santiago. Artes plásticas*).

2.3.1 ARTES PLÁSTICAS

Tesoros del Camino de Santiago en Castilla y León.



Queen Sofía Spanish Institute, Nueva York.

Organiza: Dirección General de Patrimonio Cultural de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 23 de febrero al 12 de abril de 2010.

Sede: Queen Sofía Spanish Institute, Nueva York, Estados Unidos.

La exposición *Tesoros del Camino de Santiago en Castilla y León*, patrocinada por la Junta de Castilla y León en colaboración con World Monuments Fund, cuenta con piezas fundamentales de la historia jacobea como la réplica de la figura de Santiago Peregrino, cuyo original se encuentra en el sepulcro de los Reyes de Castilla situado en la Cartuja de Santa María de Miraflores de Burgos.

Compostela y Europa. La historia de Diego Gelmírez.



Plaza de San Pedro, Ciudad del Vaticano.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Fechas: Del 16 de marzo al 15 de octubre de 2010.

Sedes: Musée des Monuments Français, en París, y en Braccio di Carlomagno en la Plaza de San Pedro, Ciudad del Vaticano.

La exposición abordó la figura de Gelmírez, que realzó la imagen de Santiago de Compostela por toda Europa a través de su poderosa Catedral. Además de las sedes en el exterior, se presentó en Tullas y en la Sala Fernando de Casas de San Martiño Pinaro, Santiago de Compostela. (Ver en capítulo 4.2 *Actividades culturales organizadas por las Comunidades Autónomas en el Camino de Santiago. Artes plásticas*).

2.3.1 ARTES PLÁSTICAS

Un Camino, 14 miradas.



Torre de San Miguel, Bratislava.

Organiza: Embajada de España en Bratislava (Eslovaquia), en colaboración con la Xunta de Galicia y el Ministerio de Cultura eslovaco.

Fecha: Del 29 de abril al 30 de mayo de 2010.

Sede: Dvorana del Ministerio de Cultura Eslovaco en Bratislava, Eslovaquia.

Con motivo de la Presidencia española de la Unión Europea en el primer semestre de 2010, se organizó esta exposición de imágenes del Camino de Santiago dirigida al público eslovaco, muy interesado en la temática jacobea.

Arquitectura española de vanguardia: la ciudad de la cultura de Galicia.



Galería Aedes, Munich.

Organiza: Embajada de España en Berlín.
Fecha: Del 6 de mayo al 4 de julio de 2010.

Sede: Galería Aedes am Pfefferberg, en Munich, Alemania.

Esta exposición sobre el polifacético proyecto *Cidade da Cultura* diseñado por el arquitecto Peter Eisenmann en Santiago de Compostela se exhibió en la Galería Aedes am Pfefferberg, especializada en arquitectura, y colaboradora del proyecto, junto con la Xunta de Galicia.

La muestra dirigida al público general, y especialmente a arquitectos, fue presentada por Kristin Feireiss, directora de la galería, por Itziar Taboada, Consejera Cultural de la Embajada de España en Berlín, y por Silvia Domínguez, directora de la Fundación Ciudad da Cultura de Galicia de Santiago de Compostela. Además contó con la intervención del propio arquitecto Eisenmann.

2.3.1 ARTES PLÁSTICAS

Roma-Santiago, Santiago-Roma.



Imagen de la exposición.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Fecha: Del 7 de mayo de 2010 al 28 de enero de 2011.

Sedes: Sede Centrale dell'Università degli Studi di Perugia y en la Igreja do Carvalhido y Gabinete do Inquilino Municipal de Oporto.

A través de una colección de fotografías la exposición proyecta una imagen del Camino de Santiago que enlaza con la peregrinación a Roma. Esta muestra fue llevada también a Burgos. (Ver en capítulo 4.2 Actividades culturales organizadas por las Comunidades Autónomas en el Camino de Santiago. Artes plásticas).

En Camino.



Tarjetón de la exposición.

Organiza: Embajada de España en Estocolmo, Suecia, coorganizado con la Oficina de Turismo en Estocolmo y la Xunta de Galicia.

Fecha: Del 4 de agosto al 31 de octubre de 2010.

Sede: Iglesia de San Jakob, Estocolmo, Suecia.

La embajada organizó una exposición sobre fotografía del Camino de Santiago. A la presentación asistieron la Ministra sueca de Cooperación, el Consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Galicia y el Embajador de España en Suecia, además de representantes del sector turístico, prensa especializada, diplomáticos, así como autoridades civiles y religiosas.

El acto se completó con un concierto de música española del renacimiento y una degustación de productos gallegos. Por otra parte se programó una jornada en el Instituto Cervantes sobre el Camino de Santiago en su vertiente cultural y turística, con conferencias a cargo de James Blom, sobre *La Asociación de Santiago en Suecia*, y del historiador Michael Nordberg.

2.3.1 ARTES PLÁSTICAS

Memoria de peregrinación. Camino de Santiago, primer itinerario cultural europeo.



Calle de Bucarest.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.
Fecha: Del 8 de diciembre de 2010 al 15 de enero de 2011.
Sede: Museo Nacional de Bucarest, Rumanía.

Exposición audiovisual, que muestra la pluralidad y riqueza de una Europa vertebrada por los itinerarios a Santiago de Compostela. Fruto del viaje del fotógrafo Manuel Valcárcel y del músico Alejandro González, a través de unas rutas jacobeanas de dilatada historia y tradición, la muestra es reflejo de un viaje intenso y muy vivido a través de Bulgaria, Hungría, Austria, la República Checa, Eslovenia, Italia, el norte de España y la Galicia jacobea.

Una peregrinación muy particular, en la que ambos artistas se muestran atentos a la tradición cultural y a la sensibilidad religiosa que impregnan los lugares y los caminos, destacando unas veces realidades a veces silenciadas, y otras denunciando con su enfoque situaciones y circunstancias que afectan a poblaciones próximas a los itinerarios de peregrinación y a su modesto modo de vida. En definitiva, es otra visión muy particular del primer itinerario cultural de Europa, patrimonio cultural de Occidente y de toda la Humanidad.

Visiones del fin de los tiempos.



Miniatura del Beato de Liébana.

Organiza: Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego.
Fecha: Del 16 de diciembre de 2010 al 5 de enero de 2011.
Sede: Biblioteca Angélica, Roma.

Exposición de facsímiles de códices medievales, objetos y elementos multimedia, relacionados con la figura y obra del beato de Liébana.

2.3.2 MÚSICA

Concierto de presentación del Xacobeo en Nueva York por Cristina Pato.



Cristina Pato.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Fecha: 12 de mayo de 2010.

Sede: Auditorio The New York Times, The Times Center, Nueva York, Estados Unidos.

Nueva York ha sido la ciudad elegida para la presentación del Año Jubilar, y la promoción del Xacobeo 2010 en Estados Unidos. La gaitera Cristina Pato ejerció de embajadora cultural, actuando ante más de doscientas personalidades de referencia en el mundo cultural y diplomático, y de los medios de comunicación estadounidenses. El acto se desarrolló en el prestigioso auditorio de The New York Times, The Times Center, espacio de referencia en la vida cultural neoyorquina. En este acto también estuvo presente una delegación del Gobierno gallego encabezada por el Conselleiro de Cultura e Turismo, Roberto Varela Fariña.

Concierto de gaita de Xosé Manuel Budiño.



Shanghai Music Conservatory Concert Hall.

Organiza: Consulado de España en Shanghai.

Fecha: 21 de mayo de 2010.

Sede: Shanghai Music Conservatory Concert Hall, Shanghai, China.

Durante la semana que se dedicó a la Comunidad Autónoma de Galicia en la Exposición Universal de Shanghai 2010, el Consulado de España en Shanghai aprovechó la presencia de Xosé Manuel Budiño para organizar un concierto de gaita. El gaitero gallego, que fusiona de forma magistral los sonidos de la gaita con rap, jazz y música electrónica, contó con el apoyo de Xacobeo 2010, que financió parte del viaje a Shanghai.

2.3.2 MÚSICA

Recitales de piano de Mine Kawakami.



Templo Akasaka, Tokio.

Organiza: Embajada de España en Tokio.
Fecha: Del 2 de octubre al 7 de noviembre de 2010.

Sedes: Templo Kiyomizu-Dera de Kioto y el Museo Costa de la Luna de Onjuku, Japón.

A través de estos conciertos, Mine Kawakami hizo su particular peregrinaje por el Camino de Santiago con una serie de composiciones inspiradas en la ruta jacobea, en sus paisajes, en sus gentes, en los peregrinos que lo transitan y en todo lo humano y espiritual que inunda el Camino de Santiago.



Templo en Ginza, Tokio.

2.3.3 CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES

Ciclo de conferencias en el Metropolitan Museum of Art de Nueva York.



Metropolitan Museum, Nueva York.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Fecha: Del 1 de octubre al 12 de noviembre de 2010.

Sede: Metropolitan Museum of Art, Nueva York, Estado Unidos.

Intelectuales e investigadores americanos de reconocido prestigio abordaron en Nueva York diversos temas sobre Galicia, el Camino de Santiago y la Catedral compostelana. El evento, además de celebrar el Año Santo, se presentó como el inicio del programa de conmemoración del VIII Centenario de la Consagración de la Catedral de Santiago de Compostela en el 2011.

Conferencias sobre el Camino de Santiago y el Año Xacobeo 2010.



Conferencia en Wakayama, Tokio.

Organiza: Embajada de España en Tokio.
Fecha: Del 2 de octubre al 25 de noviembre de 2010.

Sedes: Universidad de Kioto, Centro de Convenciones de Wakayama, Auditorio de la Embajada de España en Tokio.


El Ciclo de conferencias organizado por la Embajada de España en Tokio y la Universidad de Santiago de Compostela sobre el Camino de Santiago y el Año Santo Xacobeo 2010 contó con las siguientes intervenciones:

- Cursos Internacionales de la Universidad de Santiago de Compostela, D^a Lanzada Calatayud, Gerente de los Cursos Internacionales.
- Conferencia sobre el Camino de Santiago, D. José Miguel Andrade, Profesor Titular de Historia Medieval de Historia de la USC
- El Xacobeo 2010, D. Ignacio Santos, Gerente del Xacobeo 2010.

2.3.3 CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES

Presentación del libro "A Food Lover's Pilgrimage to Santiago de Compostela" de Lee Nolan.

**NEW FROM
PENGUIN
AUSTRALIA**



***A Food Lover's Pilgrimage
to Santiago De Compostela***
Dee Nolan

Lantern rrp... \$100.00
Publication/Embargo date: 25 October 2010

Imagine...no emails, no phone calls. No putting out the garbage, paying the bills or deciding what to wear to the office. Imagine...swapping everyday routines for gorgeous scenery, history galore, beautiful architecture and sensational food such as succulent lamb roasted in wood ovens, juicy, home-grown tomatoes, fat, just-picked white asparagus and wild mushrooms, together with magnificent wines made from grapes grown in ancient vineyards.

A Food Lover's Pilgrimage to Santiago de Compostela is Dee Nolan's exquisite tribute to that experience. Her amazing journey saw her unplug from the 21st century in France and Northern Spain when she set out on the thousand year old pilgrimage to Santiago de Compostela.





This extraordinary travel experience is undergoing a remarkable resurgence as people now come from all over the world to retrace the steps of medieval pilgrims each year. For Dee - passionate foodie, amateur historian and very busy olive oil farmer - the pilgrimage represented a date with destiny. "It had grown an ever-stronger beep on my radar over the past 25 years," she writes. "I relished the chance it gave me to pare back my daily routine to the absolute basics, leaving me precious time to savour the history and culture along the way - and of course, the food."

A Food Lover's Pilgrimage to Santiago de Compostela takes you walking with Dee on the pilgrim path through tiny villages barely changed for centuries, into valleys filled with wildflowers, across medieval stone bridges, alongside lush vegetable gardens and through ancient forests. She experiences first-hand the enduring culinary traditions of the regions she visits, and meets the wise cooks, winemakers and farmers who remind us why we should care about the food we eat and how it is produced.

The book's 400 pages are a feast of magnificent photographs by one of Australia's leading photographers Earl Carter. He captures the lush, changing landscapes of northern 'green Spain', its majestic Romanesque architecture, plus, of course, the sensational food of France and Spain.

Dee Nolan is an award-winning Australian journalist and editor who worked for leading newspapers and magazines in Melbourne, Sydney, London and New York. In the UK, while a senior editor at The Mail on Sunday newspaper, she championed sustainable farming in the aftermath of the 'mad cow disease' outbreak. She worked with Prince Charles, taking groups of her readers to workshops on his organic farm. While still living in the UK, she and her husband, John Southgate, bought back her family farm, Gum Park, in the Limestone Coast of South Australia, and they began a long-distance restoration of the house and property. Established by Dee's grandfather a century ago, it had been out of family ownership for twenty-five years. Dee now lives in Australia, dividing her time between Melbourne and the Limestone Coast. Her passion for olives and commitment to sustainable farming has been realised in the certified organic extra virgin olive oil, Nolans Road, which is produced from the olive groves planted at Gum Park. Visit nolansroad.com

For further information please contact Tina Gummier, Publicist, Penguin Group (Australia) on 63 9811 2549 or tina.gummier@au.penguin.com

 penguin.com.au   

Sinopsis publicitaria.

Organiza: Consulado General de España en Sidney.

Fecha: 23 de noviembre de 2010.

Sede: Auditorio del Instituto Cervantes de Sydney, Australia.

A Food Lover's Pilgrimage to Santiago de Compostela (Un peregrinaje a Santiago de Compostela para los amantes de la comida), de la prestigiosa periodista australiana Dee Nolan, con fotografías de Earl Carter y publicado por la editorial Penguin, fue presentado en el Auditorio del Instituto Cervantes de Sydney.

En el evento, organizado por el Consulado general de España en Sidney, participa-

ron la autora y el Sr. John Ford, director de la agencia Ibertours, representante oficial en Australia de los Paradores Nacionales y del Transcantábrico.

Asistieron unas ciento veinte personas, entre autoridades, público en general y representantes de revistas especializadas en gastronomía. Se proyectaron vídeos sobre el Año Santo Xacobeo y el Camino de Santiago, facilitados por la Xunta de Galicia, y se distribuyó numeroso material informativo.

Al término del acto se ofreció a los asistentes una muestra de la gastronomía gallega elaborada por el cocinero español Miguel Maestre, presentador de un programa sobre gastronomía en la televisión australiana y regente de uno de los restaurantes de moda en Sidney.

2.3.4 ACCIONES PUBLICITARIAS

Las acciones más destacadas en la promoción y difusión del Año Santo Xacobeo 2010 han sido:

Oficina Española de Turismo en Lisboa (Portugal).

ACCIÓN

Encarte Camiño de Santiago.

DESCRIPCIÓN

Inserción del encarte Camiño de Santiago en medios de comunicación específicos, con el objetivo de hacer llegar la información del Año Santo 2010 a los lectores.

ALCANCE Y RESULTADOS

El resultado obtenido en Portugal, a través de los encartes, se cifra en 330.000 lectores.

Oficina Española de Turismo en Dublín (Irlanda).

ACCIÓN

Presentación del Camino de Santiago en colaboración con Follow de Camino.

DESCRIPCIÓN

Acto a cargo del historiador Patt Liddy, en la iglesia de Saint James, el 25 de julio, día de la festividad del apóstol Santiago.

ALCANCE Y RESULTADOS

Los medios más importantes de Irlanda recogieron la noticia e hicieron publicidad del evento.

Oficina Española de Turismo en Munich (Alemania).

ACCIÓN

Marketing directo Turismo Cultural.

DESCRIPCIÓN

Acción de marketing directo para la promoción del Camino de Santiago en el Año Santo Xacobeo 2010, en cola-

boración con la editorial Spotlight Verlag.

ALCANCE Y RESULTADOS

Se realizó a través de la revista *Eccos*, valorando su difusión en 10.000 lectores.

Oficina Española de Turismo en Tokio (Japón).

ACCIÓN

Promoción del Xacobeo 2010 en medios on-line.

DESCRIPCIÓN

Campaña a través de un microweb site con información del Xacobeo 2010.

ALCANCE Y RESULTADOS

Por medio de esta acción, 70.000 internautas recibieron información del Año Santo Xacobeo, en Japón.

Oficina Española de Turismo en Estocolmo (Suecia).

ACCIÓN

Banner en microsite de viajes.

DESCRIPCIÓN

Inserción de un banner en el microsite temático de viajes de fin de semana, dirigido conjuntamente por Afton Bladet y Svenska Dagbladet.

ALCANCE Y RESULTADOS

Al site se accedía a través de las páginas web de ambos periódicos, Afton Bladet y Svenska Dagbladet. Dos de los medios de comunicación con mayor repercusión en Suecia.

Oficina Española de Turismo en Estocolmo (Suecia).

ACCIÓN

Marketing on-line. Camino de Santiago.

DESCRIPCIÓN

Envío de información turística del Camino de Santiago a las bases de

2.3.4 ACCIONES PUBLICITARIAS

la Oficina Española de Turismo.

ALCANCE Y RESULTADOS

El envío se realizó a un millón de destinatarios, que pudieron acceder a una variada oferta sobre el Camino de Santiago, como destino turístico de calidad.

Oficina Española de Turismo en Roma (Italia).

ACCIÓN

Presentación del Camino de Santiago al público durante el festival de cine de Roma.

DESCRIPCIÓN

Presentación del Camino en el marco del Festival de Cine español en Roma en el que se exhibió la película *Al final del Camino* de Roberto Santiago (2009).

ALCANCE Y RESULTADOS

Difusión en medios de comunicación italianos.

Agència Catalana de Turisme.

ACCIÓN

Web para el mercado británico.

DESCRIPCIÓN

Consiste en la creación y desarrollo de un espacio web en catalán e inglés para el mercado británico (www.santiago-compostela.net). Organizado por etapas, se describe el recorrido del Camino a su paso por Cataluña. Acompañado de un texto introductorio y un reportaje fotográfico.

ALCANCE Y RESULTADOS

Los boletines electrónicos de la Agència Catalana de Turisme y de su Centro de Promoción Turística en el Reino Unido, se encargaron de informar de la existencia de la página web www.santiago-compostela.net, con un notable número de visitas.

Agència Catalana de Turisme.

ACCIÓN PUBLICITARIA

Actividades de publicidad del Camino de Santiago en Cataluña.

DESCRIPCIÓN

Diversas acciones de publicidad para dar a conocer el tramo catalán del Camino de Santiago.

ALCANCE Y RESULTADOS

La campaña Fans de Catalunya ha canalizado la mayor parte de la publicidad de esta acción.

Agència Catalana de Turisme.

ACCIÓN PUBLICITARIA

Web del Camino de Santiago.

DESCRIPCIÓN

Creación y desarrollo de un espacio web en catalán, castellano, francés e inglés para los mercados interior y exterior (www.camidesantjaume.cat). Contiene información pormenorizada de las etapas del Camino de Santiago en su recorrido por Cataluña. También se referencian publicaciones, tracks para GPS y otros recursos disponibles.

ALCANCE Y RESULTADOS

Los boletines electrónicos de la Agència Catalana de Turisme y de sus Centros de Promoción Turística en los principales mercados emisores, se encargaron de informar de la existencia de la página web www.camidesantjaume.cat.

Sociedad de Promoción del Turismo de Castilla y León, SOTUR, S. A.

ACCIÓN

Actividades de Promoción del Año Santo Xacobeo 2010 en París.

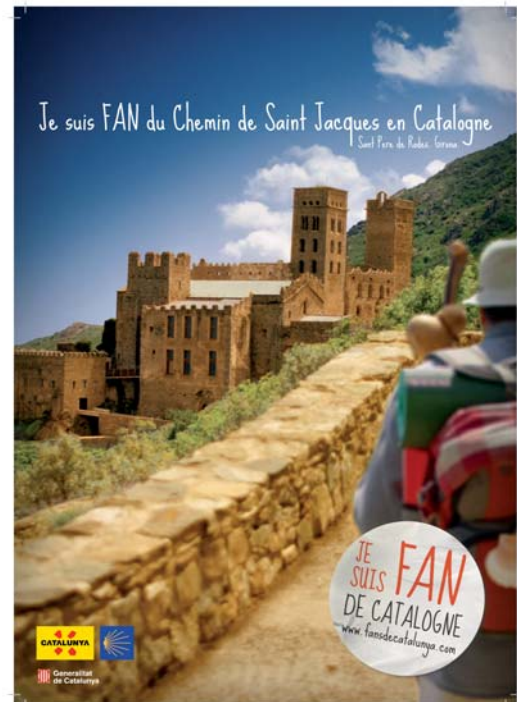
2.3.4 ACCIONES PUBLICITARIAS

DESCRIPCIÓN

Realización de actividades de promoción del Camino de Santiago en los principales centros comerciales, y encuentros con las Asociaciones del Camino de Santiago, en París.

ALCANCE Y RESULTADOS

La acogida de estas actividades en los medios de comunicación, así como las realizadas en los centros comerciales han servido para promocionar el Camino a un gran número de ciudadanos.



Cartel publicitario de la Generalitat de Catalunya.



Cartel publicitario de Turespaña.

2.3.5 ACCIONES DE COLABORACIÓN CON TUOPERADORES

Desde el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio se han llevado a cabo acciones de colaboración con Turoperadores internacionales, con el objetivo de posicionar el Camino como destino turístico de primer orden en cada uno de los países e incluirlo en circuitos de prestigio. En este sentido, el Plan Estratégico de Actuación para la Promoción y Comercialización Turística Internacional del Camino de Santiago establece que la línea de producto "Privilege España" se extienda al Camino de Santiago, lo que supone la agrupación de los productos vinculados a esta marca para dirigir su promoción hacia un perfil de consumidor de alto poder adquisitivo.

Destacan las acciones emprendidas por la Oficina Española de Turismo en Tokio y la Oficina Española de Turismo en Singapur:

Oficina Española de Turismo en Tokio (Japón).

La Oficina Española de Turismo de Tokio trabajó para introducir el destino Camino de Santiago, en la edición, distribución y promoción de los nuevos circuitos turísticos de Global Youth Bureau. Esta compañía está integrada por miembros de la Asociación Japonesa de Agencias de Viajes (JATA) y tiene como finalidad principal la gestión y planificación de viajes culturales y al por mayor, destinados en su mayoría a estudiantes.

Por otro lado, durante el 2010, también se ha trabajado en la edición, distribución y promoción del nuevo catálogo del turoperador Asahi Sun Tours, en el que se han programado circuitos al Camino de Santiago. El catálogo se distribuyó en todas las agencias de viajes de Asahi Sun Tours.

Oficina Española de Turismo en Singapur.

Viaje al Camino de Santiago, en busca de los mejores vinos en su ruta, acción de colaboración con el turoperador neozelandés A walkers world para esponsorizar conjuntamente el maratón de Rotorua.

A todos los participantes se les entregó una camiseta con el logotipo de los dos patrocinadores, Turespaña y A walkers world. Al vencedor de la prueba se le obsequió con un viaje al Camino de Santiago. Distintos periódicos neozelandeses reflejaron la noticia en sus ediciones.



El león, símbolo de Singapur, y centro financiero.

2.3.6 VIAJES DE PRENSA

Los medios de comunicación son una de las herramientas más poderosas de promoción y difusión de la información a nivel internacional. En este sentido una parte del éxito en la promoción del Camino de Santiago en 2010 se ha debido a los viajes de prensa. Los profesionales de los medios necesitan visitar los atractivos naturales, culturales, de ocio,... para familiarizarse y conferirle importancia en sus distintas ediciones y reportajes, ya sean en medios escritos, radio, televisión o internet.

Destacan las siguientes acciones con medios realizadas a lo largo de 2010:

L'Agència Catalana de Turisme ha llevado a cabo una serie de viajes de prensa para periodistas y operadores turísticos del mercado italiano, británico, español, francés, belga, holandés, luxemburgués y alemán.



Presentación en Cataluña del Camino.

En el mes de septiembre la **Oficina Española de Turismo de Tokio** colaboró en la organización de la actividad Viaje al Camino de Santiago, en busca de los mejores vinos en su ruta. La acción consistió en el viaje de un equipo compuesto por tres periodistas al Camino de Santiago para realizar dos reportajes sobre la ruta y sus vinos. Los artículos se publicaron en las revistas Grazia y Vinoteque.



Peregrinos, Concurso The Way.

La **Oficina Española de Turismo de Viena**, por su parte, ha impulsado la promoción del Camino de Santiago a través del programa Presstrip grupo CZ Xacobeo. Consistente en una invitación al grupo CZ de la República Checa para visitar Santiago de Compostela, con el objetivo de promocionar y difundir en los medios del grupo la calidad turística del Camino.

2.3.7 ASISTENCIA A FERIAS

En el marco del acuerdo suscrito por las Comunidades Autónomas del País Vasco, Galicia, Asturias, Cantabria, La Rioja, Aragón, Navarra y Castilla y León con Turespaña para la promoción exterior del Camino de Santiago, se establece la asistencia a las siguientes ferias internacionales, a las que acuden dos Comunidades Autónomas en representación del Camino de Santiago:

- En Alemania: CMT (Stuttgart) e ITB (Berlín).
- En Bélgica: Salón des Vacances (Bruselas).
- En Brasil: ABAV (Río de Janeiro).
- En Francia: MAP-Le Monde à Paris (París).
- En Holanda : Vakantiebeurs (Utrecht).
- En Italia: BIT (Milán) y JOSP Festival (Roma).
- En Inglaterra: WTM (Londres).
- En Polonia: Tour&Travel (Varsovia).

A cada una de las citadas ferias, las Comunidades Autónomas que asistieron en representación del Camino llevaron materiales editados por Turespaña y por las propias Comunidades Autónomas firmantes del acuerdo.

Por otra parte, en la Feria Internacional de Turismo Religioso "Josp" en Roma, organizada por la Opera Romana Pellegrinaggi en el mes de Enero, la **Comunidad Autónoma de Cantabria** dispuso de un stand propio en el que promocionó junto a otros productos los Caminos del Norte peninsular. Dicho acontecimiento se difundió a través de la prensa y páginas web.



Calle de Pamplona, Navarra.

2.4 PROMOCIÓN NACIONAL

A nivel nacional, todas las Administraciones que forman parte del Consejo Jacobeo han realizado un esfuerzo mayor que en otros años para la promoción del Camino de Santiago con motivo del Año Santo.

Esta labor del Consejo Jacobeo ha sido reconocida por la **Guild of European Business Travel Agents**, que ha otorgado el Premio GEBTA 2010 al Consejo Jacobeo “por el impulso y coordinación, dinamización y mejora del Camino de Santiago, desde el punto de vista paisajístico, cultural, así como turístico”. Se ha destacado el trabajo del Consejo Jacobeo para mejorar la calidad del Camino de Santiago en todas sus facetas: conservación de los monumentos, preservación del paisaje y del medio ambiente, señalización viaria, adecuación de los alojamientos, programación cultural, difusión de su folclore y su gastronomía, y promoción tanto nacional como internacional.



Entrega del premio GEBTA al Consejo Jacobeo.

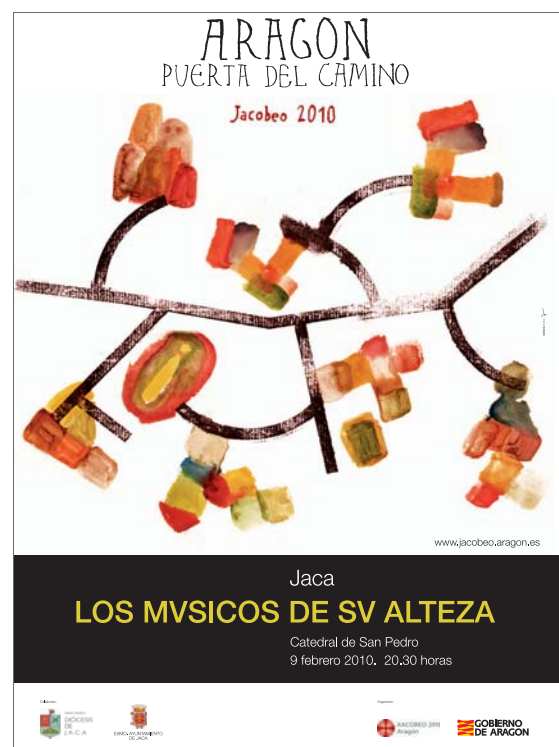
El Año Santo Xacobeo 2010 ha motivado la celebración de tres importantes actos institucionales organizados en el seno del Consejo Jacobeo:

INAUGURACIÓN DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010.

El 9 de febrero de 2010 tuvo lugar la

jornada institucional de inauguración del Año Santo Xacobeo 2010. El acto de la mañana tuvo lugar en la Real Colegiata de Santa María, en Roncesvalles (Navarra), y contó con la asistencia de SS. AA. RR. los Príncipes de Asturias, la Ministra de Cultura, y los Vocales del Consejo Jacobeo. En este acto intervinieron, Su Alteza Real el Príncipe Felipe, la Ministra de Cultura, los presidentes de las Comunidades Autónomas de País Vasco, Galicia, Cantabria, La Rioja, Aragón, Castilla y León, la Consejera de Cultura y Turismo del Principado de Asturias y el arzobispo de Pamplona. Asimismo se interpretaron tres piezas musicales de temática jacobea a cargo de la Capilla de Música de la Catedral de Pamplona: *Seigneurs, sachiez; Ave María; y Defensor alme Hispaniae*.

Por la tarde, se trasladaron a la Catedral de Jaca, donde se celebró un acto parali-túrgico y se inauguró el Museo Diocesano de Jaca. La jornada se clausuró con un concierto de música clásica interpretado por Los Músicos de Su Alteza en la Catedral de San Pedro de Jaca.



Cartel del concierto de Los Músicos de Su Alteza en la Catedral de Jaca.



Acto oficial en la Colegiata de Roncesvalles.



Acto oficial en la Catedral de Jaca.

ACTO DE PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA CONJUNTO DE ACTIVIDADES.



Presentación en el Museo Nacional Reina Sofía.

La Ministra de Cultura y la Presidenta de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC) presentaron ante la prensa el 22 de junio en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía el programa conjunto de actividades culturales. Asistieron además representantes de las Comunidades Autónomas y de los Ministerios participantes en el programa.

El acto contó con la actuación de la Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León, que representó un fragmento de la obra *Retablo de los peregrinos*, y la exhibición por primera vez de las *Nubes de la Memoria* de Eugenio Ampudia. La programación, desarrollada en a lo largo del Año Santo, incluye exposiciones de arte, representaciones teatrales, ciclos de poesía, actuaciones musicales y cuentacuentos. Estas actividades se detallan en el capítulo tres de esta Memoria Programa Conjunto de Actividades Culturales organizado por la SECC.

ACTO DE CLAUSURA DEL PROGRAMA



Clausura en Oviedo.

CONJUNTO DE ACTIVIDADES.

El programa cultural se clausuró el 20 de diciembre en Oviedo. El acto fue presidido por la Ministra de Cultura, Ángeles González Sinde, y el Presidente del Principado de Asturias, Vicente Álvarez Areces.

Se presentó a la prensa el balance de las actividades realizadas. Se ha calculado que alrededor de cien mil personas participaron en las ciento setenta y cinco actividades. El programa ha estado presente en ciento cincuenta localidades del Camino de Santiago, para las que las actividades han supuesto una oportunidad de desarrollo debido a la atracción de público turista.

MONEDA Y SELLO CONMEMORATIVO.

El ministro de Fomento, José Blanco, y el presidente de la Xunta de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, presidieron el 1 de junio en Santiago de Compostela el acto de presentación de una serie de sellos y monedas conmemorativos del Año Xacobeo, emitidos por Correos y la Real Casa de la Moneda, con la denominación de «Año Santo Compostelano. Xacobeo 2010».

El sello reproduce la silueta de un peregrino frente a la emblemática Catedral de Santiago de Compostela.



Sello conmemorativo.

Características del sello conmemorativo:

- Fecha de puesta en circulación: 13 de mayo de 2010.
- Procedimiento de impresión: Offset.
- Papel: Autoadhesivo fosforescente.
- Formato del sello: 28,8 x 40,9 mm. (vertical.)
- Valor postal del sello: 0,34 €.
- Efectos en pliego: 25.
- Tirada: Ilimitada.

De la moneda conmemorativa se han emitido mil piezas de colección, acuñadas en plata con calidad "proof" y acabado de máxima calidad.

En el anverso reproduce la efigie de Su Majestad el rey Don Juan Carlos, junto con la leyenda y en mayúsculas de JUAN CARLOS I REY DE ESPAÑA. En la parte inferior de la moneda, entre dos puntos, figura el año de acuñación, 2010.

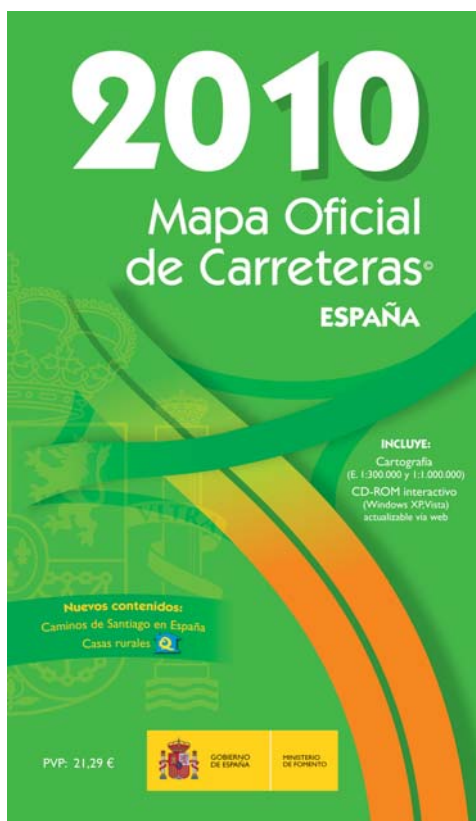


Moneda conmemorativa.

El reverso muestra en primer término la imagen del Botafumeiro de la Catedral de Santiago de Compostela. Detrás, una línea ondulada, que simula un camino, recorre la moneda desde la parte inferior hasta la parte superior derecha, terminando en una imagen esquematizada de la Catedral de Santiago de Compostela. A su lado, en disposición circular descendente y en mayúsculas, la leyenda XACOBEO 2010. A la izquierda de la imagen central, en dos líneas y en mayúsculas, el símbolo 10, que representa el valor facial de la pieza, y la leyenda EURO. Para rematar, en la parte inferior izquierda de la moneda, la marca de Ceca. El precio oficial de venta al público en España es de 51,04 €.

PUBLICACIONES Y EDICIÓN DE MATERIAL DIVULGATIVO.

Mapa Oficial de la Red de Carreteras del Ministerio de Fomento.



Portada del Mapa Oficial de la Red de Carreteras.

En colaboración con la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, el Ministerio de Fomento ha publicado la 45 edición del *Mapa Oficial de Carreteras*. La principal novedad, ha sido la incorporación de treinta y dos itinerarios de los Caminos de Santiago de la red peninsular. Esto supone un aumento de más de 11.000 km. de extensión señalados. La edición, realizada en una cartografía a escala 1:300.000, muestra las posibilidades de realizar la peregrinación, reseñando datos de poblaciones y redes viarias. Además se incluye un cd-rom interactivo, actualizable vía web, con una amplia base de datos sobre los espacios naturales, rutas turísticas, casas rurales o monumentos significativos.

Colección de Mapas Camino de Santiago del Ministerio de Fomento.



Cartel de la colección de Mapas Camino de Santiago.

Coordinada por el Instituto Geográfico Nacional, consiste en una completa colección de mapas que describe con todo detalle el recorrido del Camino de Santiago Francés. Se estructura en 38 etapas, con esquemas en los que se detallan las distancias entre localidades, desnivel orográfico,... Además, se aporta información monumental y de servicios (albergues, alojamientos, tiendas, restaurantes,...), de las localidades por las que pasa el Camino.

La cartografía, a escala 1:50.000, es compatible con los dispositivos GPS, y presenta una leyenda impresa en seis idiomas: español, inglés, alemán, italiano, francés y portugués.

Edición del número monográfico 2010 de la revista Fomento, dedicado al Camino de Santiago.



Portada del número monográfico, Revista Fomento.

El monográfico anual de la revista Fomento estuvo dedicado, en el 2010, al Camino de Santiago. El número presenta un completo reportaje sobre los puentes, las fuentes y los hospitales, que a lo largo del tiempo han ido marcando el Camino Francés. Se detallan los estilos y técnicas empleados en levantar estas impresionantes infraestructuras al servicio del peregrino y se describen todas las obras que han servido para consolidar esta gran vía de comunicación. Destaca la calidad gráfica de las fotografías, que han sido tomadas expresamente para el número de la revista.

Edición de mapas desplegables del Camino de Santiago.

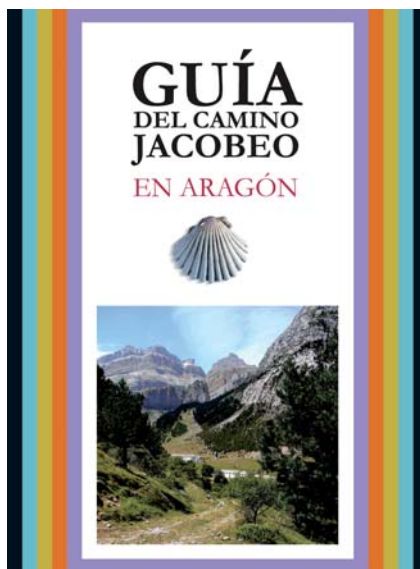


Mapa desplegable del Camino en Cataluña.

La **Consejería de Cultura y Turismo del Gobierno del Principado de Asturias** ha editado un mapa desplegable del Camino de Santiago a su paso por la comunidad asturiana, en el que se muestran con detalle las diferentes rutas declaradas Bien de Interés Cultural: Camino Primitivo, Camino Costero y el enlace entre ambos. Se han distribuido 20.000 ejemplares, en los que se incluyen datos prácticos sobre albergues de peregrinos, monumentos y museos vinculados al Camino, así como los espacios naturales protegidos existentes en la comunidad.

Por su parte, la **Agència Catalana de Turisme** ha creado un plano desplegable con información detallada del tramo catalán del Camino de Santiago. La publicidad del plano se llevó a cabo a través de un encarte en la revista *Descobrir Catalunya*.

Edición de guías.



Portada de la guía.

Las **Comunidades Autónomas de País Vasco, Cantabria, Asturias, Galicia y La Rioja** han editado de manera conjunta la guía *Los Caminos del Norte peninsular a Santiago*, con el fin de facilitar información a los peregrinos que deciden hacer el Camino de Santiago que comienza en Irún y discurre por toda la geografía de la costa (1.065 kilómetros).

La guía recoge la historia de pueblos y municipios jacobeos, sus principales riquezas patrimoniales, el trazado del camino, los kilómetros recorridos y los que aún quedan hasta llegar a Santiago. Además se incluyen mapas, callejero de las capitales así como información de los principales servicios que pueden ser de utilidad para los peregrinos.

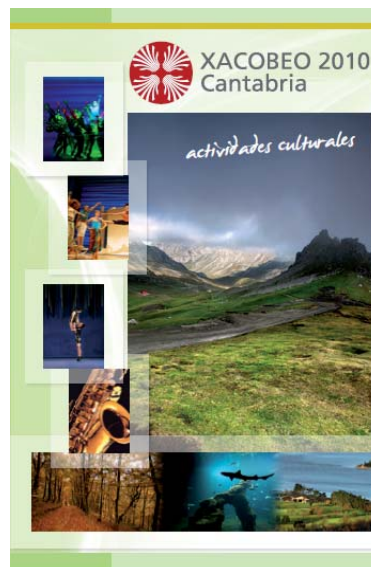
El objetivo de esta publicación, de la que se han editado 10.000 ejemplares, es difundir estos itinerarios del Camino que en los últimos años están logrando una mayor importancia y difusión. Su distribución es gratuita y se realiza a través de las oficinas de turismo de los Caminos del Norte peninsular.

El **Gobierno de Aragón** ha publicado

con motivo del Año Santo la *Guía del Camino Jacobeo en Aragón*, que fue presentada ante la prensa el 7 de abril.

La Comunidad Autónoma de Cataluña ha editado una colección de guías turísticas sobre los siguientes tramos del Camino de Santiago: del Port de la Selva-Sant Pere de Rodes y de la Jonquera a Montserrat; de Montserrat a Alcarràs, de Tàrrrega a Alfarràs; de Barcelona a Montserrat; de Tarragona a Lleida; de Tortosa a Batea.

Edición de folletos .



Folleto de las actividades en Cantabria.

La **Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego** ha reeditado y actualizado folletos específicos del Camino de Santiago por Cantabria, en inglés, alemán e italiano, para su distribución en ferias, oficinas de turismo, albergues y alojamientos de Cantabria.

Por su parte, la **Sociedad de Promoción del Turismo de Castilla y León** ha publicado un folleto sobre las actividades culturales y otro sobre la gastronomía de localidades del Camino de Santiago en Castilla y León, que han sido distribuidos en ferias turísticas dirigidas al público general, presentaciones profesionales y oficinas de turismo.

Edición digital.

El Consejo Jacobeo ha dedicado en su página web un apartado específico al Año Santo Xacobeo 2010:

<http://www.mcu.es/cooperacion/MC/ConsJacobeo/Jacobeo2010/Jacobeo2010.html>

Entre otros datos, se puede encontrar información práctica del programa de beneficios fiscales, como el plazo de aplicación, un enlace directo al manual de procedimiento para el reconocimiento de los beneficios fiscales aplicables al Xacobeo 2010, uso del logotipo oficial, así como la normativa aplicable. En esta misma web del Consejo Jacobeo se publicó una agenda cultural con todas las actividades comunes a las Comunidades Autónomas integrantes del Camino de Santiago. Entre estas actividades se encuentran las organizadas por la SECC, a las que se les dedica el capítulo tercero de esta Memoria, y el programa *Camino de Estrellas*, con las actividades *Peregrinaje Musical*, *Patrimonio Abierto* e *Hitos del Camino Francés*.

Además, las Comunidades Autónomas del Consejo Jacobeo cuentan con sus propios espacios en Internet para la promoción del Camino de Santiago con motivo del Xacobeo 2010:

Aragón:

<http://jacobeo.aragon.es>

Asturias:

<http://tematico.asturias.es/caminodesantiago>

Cantabria:

<http://www.turismodecantabria.com>

Castilla y León:

<http://www.turismocastillayleon.com/cm/xacobeo>

Cataluña:

<http://www.camidesantjaume.cat> espacio web

en catalán, castellano, francés e inglés con información sobre las etapas del Camino en su recorrido catalán.

Galicia:

<http://www.xacobeo.es>

La Rioja:

http://www.lariojaturismo.com/camino_santiago/index.php

Navarra:

<http://www.turismo.navarra.es/esp/propuestas/camino-santiago/>

País Vasco:

<http://www.euskadi.net>



Página web del Camino en Cataluña.

UN CAMINO DE ESTRELLAS. HITOS DEL CAMINO FRANCÉS.

Las cinco Comunidades Autónomas por las que discurre el Camino de Santiago Francés se han unido para ofrecer el programa *Un Camino de Estrellas*. Una iniciativa que enriquece la oferta cultural del Camino, desde Aragón y Navarra, pasando por La Rioja y Castilla y León, hasta llegar a Galicia.

Hitos del Camino Francés forma parte de este programa, junto con las actividades *Peregrinaje Musical en el Camino y Patrimonio Abierto*, que serán abordadas en el apartado 4.3. del capítulo Actividades culturales organizadas por las Comunidades Autónomas en el Camino de Santiago, y en el apartado 5.1. del capítulo Conservación del Camino de Santiago, respectivamente.

Los hitos son veinticinco lugares representativos seleccionados por su gran significación jacobea. Se trata de bienes de gran valor artístico y cultural, que durante el 2010 han permanecido abiertos para su visita libre por los peregrinos:

ARAGÓN

1. Hospital Santa Cristina de Somport, en Aísa, Huesca.
2. Catedral de San Pedro, en Jaca, Huesca.
3. Iglesia de Santa María, en Santa Cruz de la Serós, Huesca.
4. Monasterio de San Juan de la Peña, en Botaya, Huesca.

NAVARRA

5. Real Colegiata de Santa María, en Orreaga/Roncesvalles.
6. Iglesia de Santa María la Real, en Sangüesa.
7. Catedral de Santa María, en Pamplona.
8. Iglesia de San Pedro de la Rúa, en Estela.

LA RIOJA

9. Iglesia de San Bartolomé, en Logroño.
10. Monasterio de Santa María La Real, en Nájera.

11. Iglesia Catedral de El Salvador, en Santo Domingo de la Calzada.

CASTILLA Y LEÓN

12. Monasterio de San Juan de Ortega, en Barrios de Colina, Burgos.
13. Iglesia de San Nicolás de Bari, Burgos.
14. Puente de Itero, en Itero de la Vega/Del Castillo, Palencia.
15. Iglesia de Santa María la Blanca, en Villalcázar de Sirga, Palencia.
16. Monasterio de San Zoilo, en Carrión de los Condes, Palencia.
17. Santuario de La Peregrina, en Sahagún, León.
18. Puente de Villarente, en Puente de Villarente, León.
19. Colegiata de San Isidoro, en León.
20. Iglesias de Santiago y San Francisco, en Villafranca del Bierzo, León.

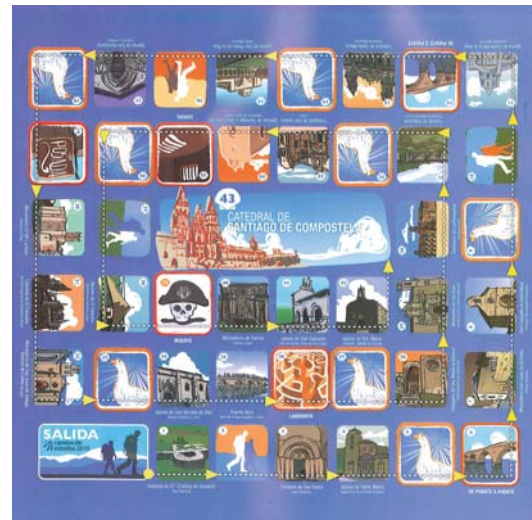
GALICIA

21. Núcleo de O Cebreiro, en Pedrafita do Cebreiro, Lugo.
22. Monasterio de Samos, en Samos, Lugo.
23. San Salvador de Vilar de Donas, en Palas de Rei, Lugo.
24. Iglesia de Santa María de Leboreiro, en Leboreiro/Melide, A Coruña.
25. Catedral de Santiago, en Santiago de Compostela.

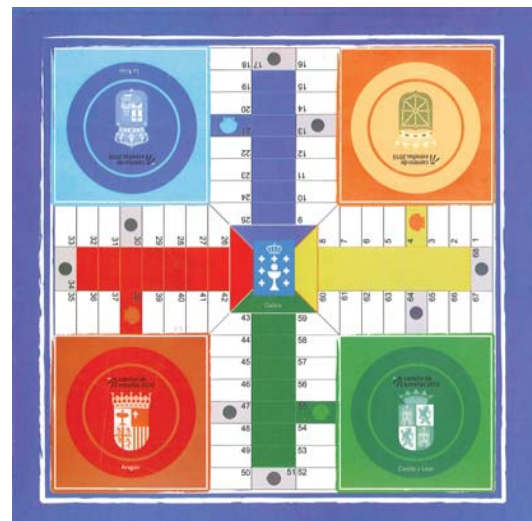


Hito del Monasterio de San Juan de la Peña, en Botaya, Huesca.

Se editaron cuatro tipos de folletos promocionales y cartelería variada para su distribución a lo largo de todo el recorrido en oficinas de turismo, albergues y centros de interés para el peregrino. El folleto que se entregaba al peregrino estaba pensado a modo de cartilla para que pudiera sellarlo en los diferentes hitos. Alcanzando quince de los veinticinco posibles hitos, se lograba un obsequio al entregar la cartilla en el Museo de las peregrinaciones en Santiago de Compostela: un juego de la oca jacobeo.



Juegos, Oca y Parchís, conmemorativos.



 camino de
estrellas 2010



HITOS DEL CAMINO FRANCÉS

Folleto Hitos del Camino Francés.

LITERATURA, IMAGEN Y PENSAMIENTO.

Se relacionan a continuación las actividades relacionadas con la literatura jacobea y los documentales cuyo fin ha sido la promoción del Camino de Santiago en distintos lugares de la Península.

Literatura Jacobea en el Camino.



Folleto de actividades de Castilla y León.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León.

Fecha: Del 21 de junio y el 31 de diciembre de 2010.

Sede: Albergues de León, Burgos y Palencia.

La **Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León**, en colaboración con las asociaciones de librerías de León, Burgos y Palencia, ha distribuido un expositor de literatura jacobea en un total de veinte albergues de localidades del Camino Francés. El principal objetivo de esta iniciativa ha sido incentivar la lectura entre los peregrinos. Se distribuyeron invitaciones el día de la presentación y se editaron folletos, carteles y banderolas que complementaron su difusión. Además, la web de la **Fundación Siglo para las Artes, Sociedad de Promoción del Turismo**

(SOTUR) y la web principal de la Junta de Castilla y León dedicaron un espacio a informar sobre el proyecto.

Patrocinio de la serie Coneix la Catalunya Central.



Cartel de la serie Coneix la Catalunya Central.

Patrocina: Agència Catalana de Turisme.

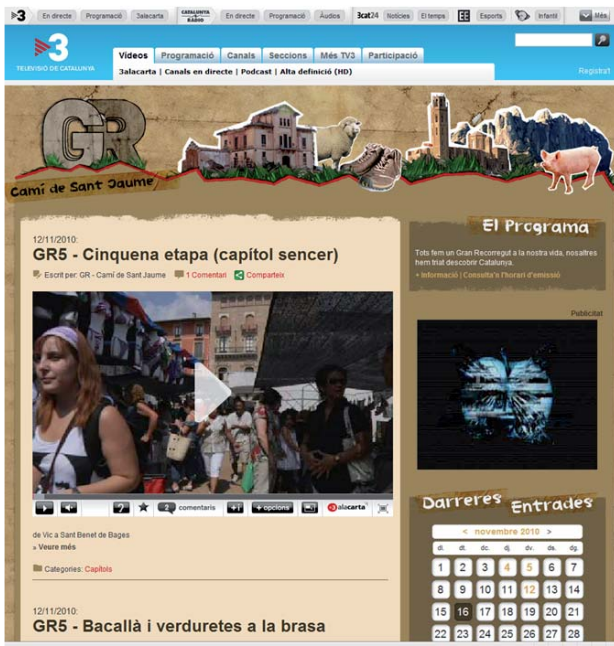
Fecha: Del 15 de noviembre al 15 de diciembre de 2010.

Sede: Cataluña.

Serie de veinticinco capítulos en formato documental, producida por Canal Taronja S.L. y emitida por la red de canales digitales TDI.

Los capítulos incluyen aspectos característicos de los territorios que atraviesa el Camino por la Catalunya Central: los pueblos, la gastronomía, las personas, la tradición, la cultura, las fiestas populares, productos turísticos, recursos, ... Tres de los veinticinco capítulos se dedican al Camino de Santiago.

GR. Camí de Sant Jaume.



Web del GR. Camí de Sant Jaume.

Organiza: Agència Catalana de Turisme.
 Fechas: del 1 de octubre al 31 de diciembre de 2010.
 Sede: Cataluña.

Serie documental de diez capítulos sobre el tramo catalán del Camino de Santiago presentada y dirigida por Marc de las Heras. La serie, producida por Televisió de Catalunya SA y Cactus Producciones, con el apoyo de la Consejería de Innovación, Universidades y Empresa de la Generalitat de Cataluña y la Agència Catalana de Turisme, ha sido emitida por el Canal 33 y se ha superando la media de los índices de audiencia del propio canal.

GR. Camino de Santiago mostró cada semana diferentes rutas y paisajes en los que oficios tradicionales, peregrinos, campesinos,... han sido los auténticos protagonistas de los viajes.



Detalle ampliado de una puerta Jacobea.

ACCIONES PUBLICITARIAS Y VIAJES DE PRENSA.

Muchas han sido las iniciativas en este ámbito llevadas a cabo tanto por las Comunidades Autónomas del Consejo Jacobeo como por los Ministerios que forman parte del citado órgano. Se mencionan a continuación las más importantes:

Viajes de prensa organizados por la Agència Catalana de Turisme. Se realizaron en los meses de enero a febrero y estaban destinados a la prensa especializada y a operadores turísticos de Santiago de Compostela y de Madrid, con el fin de darles a conocer los tramos del Camino que recorren Cataluña. Se distribuyeron en estos viajes diversos elementos de merchandising (gorra, capelina y toallita) como obsequio a los participantes.



Viaje de prensa en Cataluña.

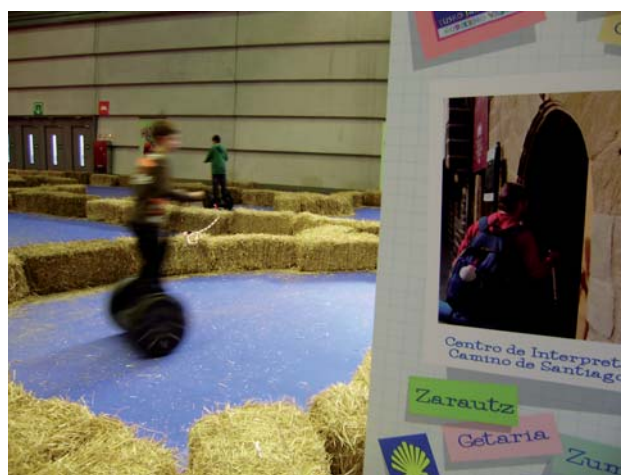
Salida de las Instituciones al Camino de Santiago a su paso por el País Vasco. A propuesta del Gobierno Vasco, el personal del Departamento de Cultura y del Departamento de Turismo junto con los medios de comunicación realizaron dos etapas organizadas con el propósito de conocer la ruta, adaptar su programación y promocionar activamente el Camino de Santiago en los medios locales y estatales: Irún-Hondarribia-Pasai-Orio y Tunel de San Adrián-Zalduondo-Gazeo-Alegria-Dulantzi-Estibaliz.

La primera de las salidas estuvo protagonizada por la presencia de seis reclusas y sus acompañantes, mientras que en la segunda se compartió una jornada de hermandad entre las Asociaciones del Camino de Santiago en el País Vasco.



Salida de las Instituciones en el País Vasco.

Actividad del Parque Infantil de Navidad en el Bilbao Exhibition Center (BEC). Se ofreció un itinerario en segway de cincuenta y ocho metros lineales para que niños y niñas pudieran participar en el recorrido del Camino de Santiago. La web del **Gobierno Vasco** y varios medios locales impulsaron esta iniciativa.



Segway en el Parque Infantil de Navidad, Bilbao.

Pruebas deportivas de promoción del Año Santo Xacobeo 2010.

I Carrera Vertical Picos de Europa.

Lugar: Circo de Fuente de Camaleño, Cantabria.
 Fecha: 13 de junio.
 Organizador: Asoc. de Empresarios Hostelería y Turismo del Valle de Camaleño.
 Modalidad: Carrera de montaña con un desnivel de 1.000 m. a 5.000 m. en desarrollo.
 Publicidad: prensa local, difusión web y cartelería, con el logotipo Xacobeo 2010.

I Carrera Popular de la mujer.

Lugar: Parque de las Llamas, Santander.
 Fecha: 13 de junio.
 Organizador: Asociación Deportiva Santa Cruz de Bezana.
 Modalidad: Carrera popular de 4 km. dirigida a mujeres.
 Participación: 600 corredoras.
 Publicidad: folletos, prensa local, difusión web y cartelería, con el logotipo Xacobeo 2010.

Cantabria en el Camino.

Lugar: Santander-Santiago de Compostela.
 Fecha: del 16 al 27 de junio.
 Organizador: Sociedad Regional de Turismo de la Comunidad Autónoma de Cantabria.
 Modalidad: Marcha colectiva de trescientos caminantes.
 Publicidad: Recepción institucional en la Plaza del Obradoiro. Folletos, prensa local, difusión web y cartelería, con el logotipo Xacobeo 2010.

Campeonato Nacional de Traineras.

Lugar: Pedreña (Bahía de Santander).
 Fecha: del 7 al 8 de agosto.
 Organizador: Federación Nacional de Remo – Club Remo Pedreña.
 Modalidad: Regata de traineras puntuable para el Campeonato Nacional de Remo.
 Publicidad: prensa local, difusión web y cartelería, con el logotipo Xacobeo 2010.

III Milla Urbana Internacional de Santander.

Lugar: Santander.
 Fecha: 23 de septiembre.
 Organizador: Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego y Sociedad Deportiva Bezana.
 Modalidad: Circuito Urbano.
 Publicidad: folletos, prensa local, difusión web y cartelería, con el logotipo Xacobeo 2010.

V Carrera popular de la mujer.

Lugar: Bezama (Cantabria).
 Fecha: 23 de octubre.
 Organizador: Sociedad Deportiva Bezana.
 Modalidad: Carrera popular de 4 km dirigida a mujeres.
 Publicidad: folletos, prensa local, difusión web y cartelería, con el logotipo Xacobeo 2010.

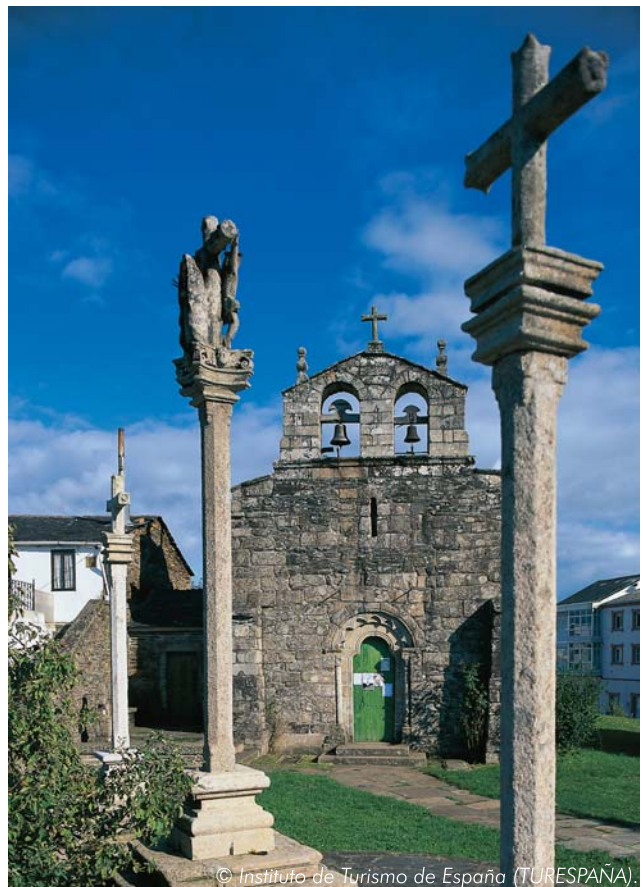


Carrera Popular de la Mujer, Cantabria.

REUNIONES DEL GRUPO DE TRABAJO DE CALIDAD TURÍSTICA Y DE COOPERACIÓN CON EL SECTOR EMPRESARIAL.

En este marco, la **Secretaría General de Turismo y Comercio** y la **Sociedad de Imagen y Promoción Turística de Galicia** (Turgalicia) de la Xunta de Galicia, organizaron del 10 al 11 de junio, en Santiago de Compostela, una reunión del Grupo de Trabajo de Calidad Turística, en la que participaron técnicos de todas las Comunidades Autónomas, junto con representantes de Turespaña.

Esta reunión tuvo su continuidad el 27 de octubre, en la misma localidad, con la convocatoria de una Mesa de Calidad cuyo objetivo era garantizar la participación de las Administraciones Públicas, en cooperación con el sector empresarial, en los proyectos de calidad turística. Compuesta por seis vocales en representación de las Comunidades Autónomas, cuatro vocales en representación de los municipios y provincias, y dos del sector empresarial, la Mesa decidió aspectos y políticas de calidad turística de ámbito nacional. En este mismo acto tuvo lugar una Misa en la Catedral de Santiago en la que el Director General de Turespaña hizo la invocación al Santo.



© Instituto de Turismo de España (TURESPAÑA).

Iglesia de Santiago de Baamonde, Lugo.

APOYO A LAS ASOCIACIONES DEL CAMINO DE SANTIAGO Y ENTIDADES SIN ÁNIMO DE LUCRO.

Las Administraciones que forman parte del Consejo Jacobeo colaboran con las Asociaciones del Camino de Santiago. En este sentido, en 2010 destacan las siguientes actuaciones:

— **Convenios suscritos por la Sociedad de Promoción del Turismo en Castilla y León (SOTUR)** con asociaciones de amigos del Camino de Santiago para la realización de actividades de promoción del Camino.

— **Subvención nominativa del Ministerio de Cultura a la Federación de Asociaciones Jacobeas de Amigos del Camino de Santiago** para actividades de promoción del Camino.

— **Subvenciones del Ministerio de Cultura en el marco de la convocatoria de ayudas de concurrencia competitiva a la promoción del turismo cultural:**

— A la Asociación de Arqueología Industrial Máximo Fuertes Acevedo para la realización del proyecto Xaco-Geo. *Una herramienta digital para redescubrir el patrimonio cultural e industrial del Camino.*

— A la Fundación CUME para el desarrollo de culturas y pueblos para la celebración de las *Jornadas jacobeanas: Camino de Santiago, recorrido histórico y cultural.*

— A la Asociación Soriana de Amigos del Camino de Santiago para la *Difusión del Camino Jacobeo Castellano-Aragonés.*

— A la Asociación Galega de Estudios Sociais (AGES) para el *Seminario Internacional: Dimensiones y Acercamiento al Camino de Santiago.*

Basílica de Begoña, Bilbao, País Vasco.









MEMORIA CONJUNTA DE ACTIVIDADES DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010

3. PROGRAMA CONJUNTO DE ACTIVIDADES CULTURALES ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD ESTATAL DE CONMEMORACIONES CULTURALES (SECC)

3. PROGRAMA CONJUNTO DE ACTIVIDADES CULTURALES ORGANIZADO POR LA SOCIEDAD ESTATAL DE CONMEMORACIONES CULTURALES (SECC).

Como resultado de las reuniones del Consejo Jacobeo celebradas en 2008, 2009 y 2010, el Ministerio de Cultura, a través de la SECC, ha organizado por primera vez un programa conjunto de actividades en colaboración con las Comunidades Autónomas del Consejo Jacobeo para la celebración del Año Santo.

La Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC) se constituyó como organismo dependiente del Ministerio de Cultura el 8 de marzo de 2002 por acuerdo del Consejo de Ministros. Desde su creación ha tenido como principal objetivo la "preparación, organización y ejecución de las actividades referidas a las conmemoraciones de personas, obras y acontecimientos destacados de la historia y la cultura de España, según las orientaciones establecidas por la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Culturales y bajo la coordinación del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte"¹, haciendo especial énfasis en la importancia de la promoción de la diversidad en España y su cultura, tanto a nivel nacional como en el exterior. El 21 de diciembre de 2010, la SECC se integró, por acuerdo del Consejo de Ministros de 30 de abril de 2010, en la nueva Sociedad Estatal de Acción Cultural Española (AC/E), destinada a la promoción y difusión de la cultura dentro y fuera de España.



Las nubes de la Memoria', proyección de imágenes y vídeos relacionados con el Camino de Santiago e incluidas por peregrinos

redacción GECG - 22/7/2010



Esta acción artística recorrió el Camino en el marco de la muestra Ars Itineris.

Santiago de Compostela recibe hoy a las 'Nubes de lana Memoria', una instalación del artista vallisoletano Eugenio Ampudia que partió de seis de los siete centros de arte y espacios en los que se exhiben las piezas de la exposición Ars Itineris, entre los que se encuentra el Museo del Mar de Vigo. Esta acción del artista Eugenio Ampudia forma parte del programa de actividades organizadas por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC) y el Consejo Jacobeo, en colaboración con la S A de Xestión del Plan Xacobeo y la Obra Social La Caixa. Tras su presentación en el Pabellón de Galicia, las Nubes de lana Memoria, de seis metros de longitud, podrán contemplarse durante el día de hoy en la Plaza de la Quintana.

Esta acción artística de Eugenio Ampudia fue recibida esta mañana en el Pabellón de Galicia de Santiago de Compostela por el director gerente de la S A de Xestión del Plan Xacobeo, Ignacio Santos Cidrás, y por la directora de Coordinación y Relaciones Institucionales de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC), Concha Alvaro, que ofrecieron a continuación una rueda de prensa junto al artista Eugenio Ampudia que realiza el recorrido con las Nubes de la Memoria.

En su intervención, Ignacio Santos destacó la originalidad de esta acción artística montón de creatividad, y la definió como "un proyecto cultural que pretende hacer reflexionar sobre la viaje que el peregrino emprende a través del Camino de Santiago, y que recoge además las experiencias de los peregrinos, que dejan el suyo peso, en imágenes y vídeos, dentro de estas nubes". "Las nubes son como la memoria del peregrino, que absorbe el que queda en él después de andar cientos de kilómetros para llegar a Compostela", añadió el director gerente de la S A de Xestión del Plan Xacobeo.

Acción inacabada

Por su parte, la Directora de Coordinación y Relaciones Institucionales de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC), Concha Alvaro, resalta "el éxito de esta instalación, que su autor, Eugenio Ampudia, dejó deliberadamente inacabada y que sólo llega su plenitud con la participación de la gente para transportarla, para ver las fotos que ellos mismos grabaron y también, para ver las que grabó la nube". Es el arte contemporáneo en la calle, que se puede tocar, que se deteriora, que es efímera, pero de la que pudieron disfrutar millares de personas. Y, es precisamente eso, lo que pretendemos como Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales: que el arte y la cultura lleguen a todos los ciudadanos sin importar dónde viva n, ni su edad, ni su posición social, "hacer del Camino de Santiago una fiesta del arte pero, sobre todo, una fiesta".

La intervención artística Nubes de la Memoria, que hoy llega a Compostela después de recorrer desde el lunes el Camino Francés, esta compuesta por seis nubes de PVC de seis metros de longitud, de forma irregular y rellenas de helio, con cuatro entradas USB, cuatro pendrives y varios anclajes. Las nubes estuvieron flotando en las distintas

Recorte de prensa de 22 de julio de 2010, redacción GECG.

O.J.D.: 65886 E.G.M.: 238000 Tarifa (): 1116	Público	Fecha: 30/08/2010 Sección: HOY Páginas: 32
<p>/Ars Itineris/Huesca La muestra ha sido organizada por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC) con motivo de la celebración del Año Xacobeo 2010 y se celebra de forma simultánea en siete ciudades (Huesca, Logroño, Oviedo, Pamplona, Vic, Vigoy Vitoria). Ars Itineris reúne 200 obras en todo tipo de soporte -pintura, fotografía escultura, vídeo arte e instalaciones- de 99 artistas y grupos de artistas de dentro y fuera de España para mostrar la transcendencia de los viajes.</p> <p>MUSEO DE HUESCA / PLAZA UNIVERSIDAD, 1 / DE 10 A 20 H / ENTRADA LIBRE</p>		

Recorte de prensa de 30 de agosto de 2010, periódico Público.

O.J.D.: 16814
E.G.M.: 133000
Tarifa (): 1356

Fecha: 07/07/2010
Sección: GALICIA
Páginas: 6

EL PAÍS GALICIA



Un grupo de visitantes observa una de las composiciones de Ars Itineris. /Foto: J. Villar

El Camino de Santiago según el arte contemporáneo

El Museo do Mar estrena una exposición sobre el viaje

THERESA CUÑAS
Vigo

Un manto multicolor elaborado con retales de ropa donados por extranjeros residentes en España, de todo origen y condición social, y cosido a mano por docenas de personas a lo largo de los últimos cinco años en la primera plaza de la exposición Ars Itineris. El viaje en el arte contemporáneo, en el Museo do Mar de Galicia (Vigo).

La instalación aérea del artista portoviedés José Freixanes estará como proyecto de arte de edificio hasta el próximo 10 de octubre, coproducida por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC), el Consejo Jacobeo y la SA de Xestión Xacobeo que, mediante lentos, esculturas, vídeos y fotografías, explica "los nuevos conceptos de peregrinación" según el director del museo, Pablo Camera.

El camino que Freixanes dejó suspendido en el aire forma parte, junto con otras 34 obras de 15 firmas, del capítulo vigués de una antología artística del viaje repartida en siete ciudades: Vigo, Huesca, Logroño, Oviedo, Pamplona, Vic y Vitoria. Suman un centenar de artistas contemporáneos internacionales que representan "una cartografía del ser humano, porque somos viajeros desde que nacemos, hasta que morimos; buscamos nuestra estabilidad interior en la variabilidad de lo que nos rodea", según explica uno de los comisarios de la exposición y director de proyectos de la SECC, el vigués José Luis García Camino.

Si bien los demás montajes intercalan las obras para representar significados y motivaciones del traslado, en el caso de Vigo se ha procurado incidir en la relación del desplazamiento con el medio marino, evocado como paisaje sublime o escenario del viaje forzoso. En este sentido, la curadora Olivia Rubio destacó la videoproyección de la artista coreana Kimsooja, filmada en una alaya nigeriana, antiguo puerto de salida de esclavos hacia América; el cruce de conversaciones entre africanos y españoles recogido por el bachelonés Antoine Mounzies y la instalación audiovisual del pamplonés Gabriel Díaz. Tres Caminos, 11 países, a propósito de tres de las rutas jacobinas.

Todas las exposiciones comparten la elaboración de una pieza de creación colectiva que se develará en la plaza de Quintana de Compostela el próximo día 22 de este mes. Allí convergerán las fotografías y vídeos que los espectadores querrán ver, a través de sus lápices digitales, en las Nubes de memoria del vallisoletano Eugenio Ampudia, presentes en los museos y centros de arte participantes en Ars Itineris.

Recorte de prensa de 7 de julio de 2010, El País ed. Galicia.

¹ Acuerdo del Consejo de Ministros de 8 de marzo de 2002.

O.J.D.: 12100
E.G.M.: 59000

Fecha: 02/07/2010
Sección: PAIS VASCO
Página: 6

EL PAÍS PAÍS VASCO



En primer término, Standing Stone Line, de Richard Serra, en la exposición Ars Itineris. / pradip | phanase

Más que puro movimiento

'Ars itineris' reúne en el Artium obra de artistas internacionales en torno a la experiencia del viaje

TEXEMA G. CRESPO
Vitoria

El viaje supone movimiento físico, pero también transformación personal, reflejo de una experiencia a veces placentera, pero en otras ocasiones obligada. Sin olvidar que también se puede viajar sin salir de una habitación o que el desplazamiento muchas veces no implica cambio de destino. De todo esto y mucho más trata la exposición Ars Itineris, que ayer se presentó en el Artium de Vitoria, un proyecto que reúne 200 obras de cerca de cien artistas internacionales en siete exposiciones que se presentan en otras tantas ciudades con motivo del año Xacobeo.

Organizada por la Sociedad Estatal de Comemoraciones Culturales (SECC) la muestra está patrocinada por el Gobierno Vasco, con la colaboración de la Diputación Foral de Álava, el Ayuntamiento de Vitoria y la Fundación La Caixa. En principio, el referente sugiere parte de un camino de peregrinación, de superación espiritual, pero los artistas no se han olvidado de los viajes que impone la globalización económica y las guerras: el viaje que ha marcado a millones de personas en las últimas décadas del siglo XX y lo que llevamos del XXI.

Así se aprecia en las obras que se presentan en Artium, como la fotografía de Santiago Sierra, 20 trabajadores en la bodega de un barco, pero también hay reflexiones sobre el viaje interior y simbólico, como en la obra de Michelle Bahlo, o por la pura excursión, como ocurre con las cuatro pinturas de Anke Doberauer, pero con la singularidad de que se trata de un paseo al Mont Ventoux, la primera cumbre cuya ascensión mereció tratamiento literario, nada menos que por Petrarca en 1336 y que el Artium, precisamente, publicó en 2002.

La exposición se organiza a partir de una gran pieza de Richard Long, Standing Stone Line, una serie de fragmentos de pizarra que forman una suerte de camino empedrado de artistas afiladas por el que caminar será tortuoso. En torno a esta obra se encuentran, además de las ciudades, las fotografías de

Nan Goldin, Alfredo Jaar, Craigie Horsfield, o Doug Aitken. Llama la atención la instantánea Pilgrimage to Santiago, que recupera la performance que realizó el artista chino Zhang Huan en la plaza del Obradoro de Santiago de Compostela en 2000 cuando se colapsó el estuero en una especie de estructura básica de botafumeiro. Y también la serie de Jonathan Monk, Waiting for famous people, que trata sobre la espera a un desconocido con un cartel con su nombre en los aeropuertos.

Además, ayer al mismo tiempo que se inauguraba Ars Itineris en Vitoria, se instalaba en el exterior del Artium una de las siete piezas que constituyen Nubes de la memoria y Al final del amanecer.

La exposición forma parte un proyecto vinculado al año Xacobeo

La obra Nubes de la memoria flotará en el exterior del museo

bes de la memoria, la instalación realizada por Eugenio Ampudia para este proyecto. La pieza consiste en una nube de PVC de seis metros de longitud, de forma irregular rellena de helios, con cuatro entradas. Unos cuatro por-drives y varios anclajes. El objeto flotará en el espacio con el objetivo de que el público, mediante un sencillo proceso, pueda introducir imágenes y vídeos relacionados con el Camino de Santiago en los por-drives.

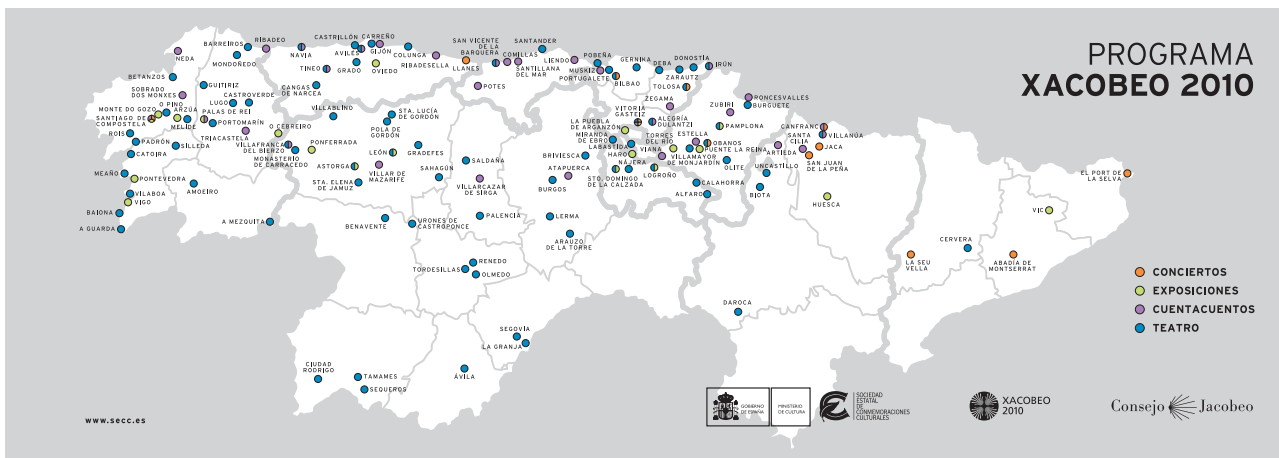
A parte del día 12 de julio la nube iniciará su viaje hacia Santiago de Compostela, transportada a pie por distintos peregrinos hasta llegar a Santiago donde se proyectarán todas las imágenes recogidas a lo largo del camino.

Recorte de prensa de 2 de julio de 2010, El País edición País Vasco.

Las actividades culturales que formaron parte de este programa, y que seguidamente se amplían, son:

- 3.1 Instalaciones Artísticas: Nubes de la memoria y Al final del amanecer.
- 3.2 Exposición: Ars Itineris. El viaje en el arte contemporáneo.
- 3.3 Cuentacuentos: Un camino que cuenta.
- 3.4 Teatro: Las Huellas de la Barraca.
- 3.5 Ciclo de Música Histórica.
- 3.6 Poesía: Cruce de Caminos.

El ambicioso programa cultural ha contado con un presupuesto global de 975.000,00 €, en el que han tenido representación diversas disciplinas. El balance final muestra la gran acogida que ha logrado entre el público, con 102.906 asistentes. Ha aparecido en más de 700 páginas de periódicos y otros medios de comunicación nacionales.



Mapa de actividades organizadas por la SECC.

3.1 INSTALACIONES ARTÍSTICAS: NUBES DE LA MEMORIA Y AL FINAL DEL AMANECER.

Nubes de la memoria, de Eugenio Ampudia.

*Del 22 de junio al 30 de julio de 2010.
Participantes: 20.000.*

Siete nubes infladas con helio iniciaron un camino de peregrinación en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, espacio en el que flotaron por primera vez en la presentación del programa el 22 de junio.

Cada nube fue trasladada a una sede de la exposición *Ars Itineris*: Museo de Huesca; Museu de l'Art de la Pell en la ciudad de Vic; el Museo do Mar, en Vigo; la Sala Amós Salvador, en Logroño; el Museo de Navarra, en Pamplona y el Museo Artium de Vitoria. De allí partieron para recorrer distintos tramos del Camino de Santiago.

Cada noche se expusieron en una localidad del Camino, proyectando imágenes y textos aportados por los ciudadanos y peregrinos, así como obras procedentes de los centros de arte. El acto se completó con una ambientación sonora compuesta expresamente para este evento.

Las nubes se volvieron a reunir para realizar juntas el último tramo del recorrido antes de entrar en Santiago de Compostela el 22 de julio. Al llegar a la ciudad, permanecieron en la azotea de la Casa de la Parra, pudiendo ser vistas desde cualquier punto de la Praza da Quintana hasta el 30 del mismo mes, noche en la que se celebró un espectáculo con la proyección de todas las imágenes acumuladas por cada nube a lo largo de su recorrido.

Las nubes fueron realizadas en PVC, con unas medidas de seis metros de largo y dos metros y medio de alto, cuatro entradas

de USB y unos anclajes. Peregrinos voluntarios fueron los encargados de trasladarlas a pie en la mayor parte de los tramos.



Nubes de la Memoria en la Catedral de León.

Las nubes no son sólo formas. Llevan dentro la mirada del hombre. En su continuo hacerse y deshacerse, mutar y renacer, acarrean sueños, imaginaciones y recuerdos. Alguien, alguna vez y en algún lugar, levantó la vista hacia el cielo de nubes y eligió una donde dejar su visión.

Una nube tiene memoria. Una memoria absoluta, formada por su inagotable capacidad para modelarse con la imaginación de quien la contempla. Una sola nube contiene todas las imágenes.

Las nubes transportan información y la transforman mientras viajan. De aquella nube, que al pasar se llevó la imagen de nuestro pensamiento, queda esta otra que recoge el vuestro.

Eugenio Ampudia

Al final del Amanecer, de José Freixanes.

Del 5 de julio al 10 de octubre de 2010.

Visitantes: 8.688.

Una gran cubierta de paño y tela, cosida de mayo de 2005 a mayo de 2006 en la ciudad de Granada por más de cuarenta personas, se instaló en los paseos del Museo Do Mar de Vigo el 5 de julio.

La cubierta ha sido elaborada con retazos de vestimentas pertenecientes a vecinos, amigos y familiares inmigrantes residentes en Granada.

Al final del amanecer, en recuerdo y homenaje a Aimé Césaire, el político y poeta de la negritud, se expuso por primera vez en la catedral Sacre Coeur de Casablanca, Marruecos, como un gran paño extendido que recordaba las jaimas del desierto. En 2007 sirvió para crear un camino aéreo en el paseo de acceso a la ermita del Calvario de Sagunto, Valencia. Después de ser restaurada y reforzada a lo largo de varios meses de trabajo, *Al final del amanecer* viajó en 2010 a Vigo para instalarse en los paseos del Museo del Mar.

La obra propone una tensión y una línea en el espacio flotando por encima del edificio del museo. Por la energía que contiene, por lo insólito de su relación y por la gran vidriera de color que dibuja en el cielo genera un recorrido metafórico de vidas, un viaje a ninguna parte que incita a la contemplación.



Al final del Amanecer, Museo do Mar de Vigo.

La ropa es una elección voluntaria de la piel con la que hemos decidido movernos, ocupar los lugares de nuestra vida, mostrar una posición dentro del escalafón social, destacar una determinada apariencia en contraposición a otra posible.

Es el testimonio de una conducta, de una actitud y de una aptitud, de las decisiones y de los arrepentimientos, de una manera de pensar o de una manera de no pensar, de un punto, de un territorio, del lugar que se ocupa y de cómo se ocupa ese lugar.

Es la piel del poder o de su distancia, de las creencias o de las ausencias religiosas. Define la necesidad de singularizar. Es la piel del reconocimiento, del descubrimiento o de la ocultación. Es el disfraz cotidiano.

José Freixanes

3.2 EXPOSICIÓN ARS ITINERIS. EL VIAJE EN EL ARTE CONTEMPORÁNEO.

Del 29 de junio al 10 de octubre de 2010.
Visitantes: 52.267.

Una selección de doscientas obras pertenecientes a noventa y nueve artistas o grupos de artistas, nacionales y extranjeros, recorrieron el Camino de Santiago, a través de una exposición exhibida simultáneamente en siete ciudades españolas. Por medio de la fotografía, el video art, la pintura, escultura, instalaciones, etc., invitaron a reflexionar sobre nuestro tiempo y los nuevos peregrinos, en torno al viaje y su preparación, la unión con el paisaje y las fronteras que limitan a veces al viajero.

Ars Itineris tuvo como protagonistas a los viajeros, pero no sólo a aquellos que se desplazan por el placer de visitar o de conocer nuevos lugares, sino también, y sobre todo, a aquellos que están obligados a abandonar su hogar en busca de una nueva vida. De esta manera en la exposición se vieron representados inmigrantes, tan presentes en la sociedad actual, así como exiliados o expatriados a causa de conflictos bélicos. El concepto del viaje, una constante a lo largo de la historia en todas las civilizaciones, se representó en esta muestra de forma tan variada como también lo son los distintos tipos de viajeros y destinos que existen. El viaje pasa a ser una experiencia personal que cada artista plasma desde su vivencia, cada viaje es único, al igual que cada obra que compone *Ars Itineris*.

En este sentido *Ars Itineris* está planteada como un viaje en sí mismo, ya que para ser contemplada en su totalidad era necesario visitar los siguientes siete centros de arte ubicados en localidades del Camino de Santiago, donde fue exhibida simultáneamente:

- ARTIUM (Vitoria), del 29 de junio al 12 de septiembre de 2010.
- Museo de Navarra, del 30 de junio al

10 de octubre de 2010.

- Museo de Huesca, del 2 de julio al 10 de octubre de 2010.
- Museo do Mar de Vigo (Galicia), del 5 de julio al 10 de octubre de 2010.
- Sala de exposiciones del Banco Herretero en Oviedo (Asturias), del 7 de julio al 30 de agosto de 2010.
- Museu de l'Art de la Pell, en Vic (Barcelona), del 9 de julio al 10 de octubre de 2010.
- Sala Amós Salvador (Logroño), del 13 de julio al 3 de octubre de 2010.

Entre otros, se pudieron contemplar obras de artistas como Antoni Tàpies, Adolfo Schlosser, José María Sicilia, Javier Tudela, Susana Solano, María Bleda y José María Rosa o Antoni Muntadas.

La propuesta se completó con la edición de un catálogo, y con la instalación *Nubes de la memoria* de Eugenio Ampudia, comentada en el apartado anterior.



Ars Itineris en el Museo do Mar de Vigo.

3.3 CUENTACUENTOS: UN CAMINO QUE CUENTA.

Del 2 al 6 de agosto de 2010.

Participantes en los 35 actos programados: 2.216.

El proyecto tuvo como objeto recopilar, estudiar y adaptar los cuentos de narradores orales o entrevistados. Para realizar este trabajo se ha contado con la ayuda imprescindible de folcloristas, estudiosos, asociaciones y fundaciones dedicadas a la cultura popular. Cuentacuentos nacionales e internacionales narraron estas historias en 35 localidades significativas del Camino de Santiago durante la primera semana de agosto.

El Camino de Santiago ha sido desde el siglo IX un lugar de encuentro entre culturas y una vía de socialización a través de sus hitos y leyendas. Este proyecto se propuso realzar la figura del peregrino, presentándolo como partícipe clave de la concepción de la ruta jacobea. A través de reuniones en albergues o en espacios al aire libre, se ha ido configurando toda una imaginaria colectiva que ha dado vida a cada rincón del Camino.

La tradición oral ha contribuido significativamente a universalizar los elementos y temáticas de las narraciones del Camino, que permanecen en nuestros días inalterables en su esencia. Este legado, transmitido de generación en generación, ahora se rescata para dotar de significado poético a escenarios del Camino.

La profesionalización de los cuentacuentos en la actualidad ha posibilitado la celebración de este programa de recuperación de la memoria colectiva en lugares habituales de parada de los peregrinos. Los destacados grupos de narradores orales procedentes de distintos puntos de la Península han motivado la formación de nuevas tertulias interculturales en albergues y espacios públicos del Camino.



Cuentacuentos en Irún.

La relación de cuentacuentos y grupos de teatro que han actuado en localidades del Camino Francés y de los Caminos del Norte peninsular ha sido la siguiente:

CAMINO FRANCÉS:

Equipo 1, Grupo La Chaminera (procedente de Aragón), compuesto por Ángel Vergara, Roberto Malo y María José Menal.

Centro Cultural de Villarcazar de Sirga (Palencia).
Salón de actos del Ayuntamiento de Atapuerca (Burgos).
Plaza Mediodía, en Villanúa (Huesca).
Escuelas municipales de Canfranc (Huesca).

Equipo 2, Ignacio Sanz y Claudia de Santos (procedente de Castilla y León).

Casa de la Cultura de Villada (Palencia).
Albergue de peregrinos de Jesús y María, en Pamplona (Navarra).
Jardines de la Iglesia de Berdún (Huesca).

Equipo 3, Inés Bengoa y Nanna Sánchez (procedente de Navarra).

Casa del pueblo de Villar de Mazarife (León).
Albergue de peregrinos del Ayuntamiento de Estella (Navarra).
Albergue de peregrinos de la Real Colegiata de Roncesvalles (Navarra).
Plaza de Santa Cilia (Huesca).

Equipo 4, Grupo Zarándula (procedente de La Rioja), compuesto por Carles García Domingo, Daniel Latorre y Carlos Pérez-Adrados.

Teatro de Villafranca del Bierzo (León).
Albergue de peregrinos del Consejo de Zubiri (Navarra).
Albergue de peregrinos municipal Andrés Muñoz, en Viana (Navarra).
Plaza de la iglesia, en Artieda (Zaragoza).

CAMINOS DEL NORTE PENINSULAR:

Equipo 5, Charo Pita y Tim Bowley (procedente de Galicia).

Albergue en Triacastela (Lugo).
Albergue en Ribadeo (Lugo).
Plaza del Ayuntamiento de Tineo (Asturias).
Plaza Mayor de Potes (Cantabria).
Ayuntamiento de Irún (Guipúzcoa).

Equipo 6, Alberto Sebastián, Julián Moreno y Anselmo Herrero (procedente de Cantabria).

Albergue en Palas de Rei (Lugo).

Centro Municipal Integrado de El Llano, en Gijón (Asturias).
Plaza de la Colegiata, en Santillana del Mar (Cantabria).
Plaza de la iglesia vieja, en San Vicente de la Barquera (Cantabria).
Ayuntamiento de Zegama (Guipúzcoa).

Equipo 7, Carlos Alba y Vanessa Peña (procedente de Asturias).

Ayuntamiento de Alegría-Dulantzi (Álava).
Plaza de Alfonso VI, en Avilés (Asturias).
Plaza del Ayuntamiento de Ribadesella (Asturias).
Plaza de los Tres caños, en Comillas (Cantabria).
Albergue Sobrado dos Monxes, en Santiago de Compostela (A Coruña).

Equipo 8, Virginia Imaz, Amaia Arriarán, Ernesto Aguirre y Anduriña Zurutuza (procedente del País Vasco).

Albergue de Neda (A Coruña).
Espacio Cultural El Liceo, en Navia (Asturias).
Plaza del Ayuntamiento de Liendo (Santander).
Ayuntamiento de Muskiz (Vizcaya).
Muralla de la Catedral de Santa María, en Álava (Vitoria).

Este proyecto ha incluido la producción y edición de un libro y un CD, de distribución en albergues y librerías, con una selección de dieciocho cuentos y leyendas, no sujetos a derechos de autor, que acompaña al peregrino en su recorrido a través de todo tipo de personajes que dan vida al Camino. Los narradores que han prestado su voz para la realización del CD han sido: María Galiana, Eduardo Mendoza, Antonio Molero, Gemma Nierga, Tamar Novas, Pere Ponce, Antonio Rodríguez Almodóvar, Aitana Sánchez-Gijón y Tristán Ulloa.



Portada de *Un Camino que cuenta*.

3.4 TEATRO: LAS HUELLAS DE LA BARRACA.

Del 3 al 31 de julio de 2010.

*Espectadores en las 109 representaciones:
13.870.*

El año 2005 la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales se propuso rendir homenaje a una de las iniciativas culturales más emblemáticas llevadas a cabo a principios del siglo XX en nuestro país, *La Barraca*. Desde entonces se viene celebrando este proyecto anualmente, *Las Huellas de la Barraca*, que intenta recuperar la esencia del poeta granadino Federico García Lorca y devolver al pueblo español el gusto por el teatro del Siglo de Oro. Cada año se convoca una edición con una temática concreta para todas las obras, que son representadas por grupos universitarios. En 2010 se ha dedicado a la celebración del Año Xacobeo.

Para ello, se convocó un concurso para la participación de aulas de teatro y escuelas de arte dramático de España e Iberoamérica, que debían presentar obras de temática relacionada con el Camino de Santiago. Fueron seleccionadas seis compañías procedentes de Chile, México, Madrid, Valladolid, Barcelona y Valencia. En total, más de ochenta actores y técnicos han recorrido el Camino de Santiago con espectáculos aptos para cualquier tipo de público acercando el arte y la magia del teatro a todos aquellos que participan en las rutas jacobeanas.



Retablo de los peregrinos, Museo Nacional Reina Sofía.



Europa o la nave de los locos, Boulevard de San Sebastián.



Romería a Santiago.

Los trabajos seleccionados fueron:

LAS HUELLAS DE LA BARRACA 2010

CAMINO DE SANTIAGO ► RUTA 1

HISTORIAS PEREGRINAS

AULA DE TEATRO DE LA FACULTAD DE
GEOGRAFÍA E HISTORIA DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

◆ **MARTES 6 DE JULIO**
Cervera (Lleida), Paraninfo de la Universidad, 22:00 h

◆ **JUEVES 8 DE JULIO**
Barreiros (Lugo), Centro Social
Manuel Díaz Sampedro, 21:30 h

◆ **VIERNES 9 DE JULIO**
Lugo, Praza de Santa María, 22:00 h

◆ **SÁBADO 10 DE JULIO**
Navia (Asturias), Plaza del Ayuntamiento, 22:15 h

◆ **LUNES 12 DE JULIO**
León, Patio del Colegio de Santa Teresa, 22:30 h

◆ **MIÉRCOLES 14 DE JULIO**
Tineo (Asturias), Monasterio
de Santa María La Real de Obona, 18:00 h

◆ **JUEVES 15 DE JULIO**
Palencia, Plaza de San Francisco, 21:30 h

◆ **VIERNES 16 DE JULIO**
Tordesillas (Valladolid), Casas del Tratado, 20:30 h

◆ **SÁBADO 17 DE JULIO**
Sequeros (Salamanca), Teatro León Felipe, 20:00 h

◆ **LUNES 19 DE JULIO**
Santa Elena de Jamuz (León), Teatro
Tierra de Comediantes, 22:30 h

◆ **MARTES 20 DE JULIO**
Grado (Asturias), Parque Manuel Pedregal, 21:30 h

◆ **MIÉRCOLES 21 DE JULIO**
Villablino (León), Casa de la Cultura, 19:30 h

◆ **VIERNES 23 DE JULIO**
Ciudad Rodrigo (Salamanca),
Plaza del Conde, 23:00 h



Calendario de Historias Peregrinas.

Ruta 1. *Historias peregrinas* de Miguel-Anxo Murado. Aula de Teatro de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Barcelona.

Dirección: **Toni Galmés.**

Producción: **María G. Rovelló.**

Ayudante de Dirección: **Felipe Amaya.**

Escenografía e iluminación: **The Closca & The Lyons (inc.).**

Vestuario: **María Albadalejo.**

Coreografía: **Aurora Pina y Lara Navarro.**

Reparto:

Empresario: **Marçal Bayona.**

Muerte Justiciera: **Oreig Canela.**

Hombre Inocente: **Xesco Pintó.**

Gracia Santificante: **Núria Santmartí.**

Pecado: **Marta Garolera.**

Perdón Divino: **Mònica Barrio.**

Soldados: **David Bo y Claudia Tuneu.**

Historias peregrinas es obra de Miguel-Anxo Murado, escrita en gallego y traducida al castellano por Antoni Galmés bajo la supervisión del propio autor.

Narra las hazañas de unos comediantes burgaleses contratados para representar un auto sacramental con motivo de la fiesta del Apóstol Santiago. Por la noche y perdidos en la inmensidad del bosque se ven atrapados en un conflicto con un personaje oscuro, que finge ser un peregrino, un príncipe, la encarnación del Apóstol y posteriormente un fugitivo. Al final, este personaje resulta ser el impresor del Códice Calixtino, la guía histórica de los peregrinos.

Es una comedia metateatral sobre la realidad y las apariencias, donde el lenguaje se mezcla con la historia que narra la obra, y donde sus personajes representan comediantes que peregrinan de pueblo en pueblo.

LAS HUELLAS DE LA BARRACA 2010

CAMINO DE SANTIAGO ► RUTA 2

RETABLO DE PEREGRINOS

ESCUELA SUPERIOR DE ARTE DRAMÁTICO DE CASTILLA Y LEÓN

- ◆ **LUNES 5 DE JULIO**
Burgos, Plaza de Santa María, 21:30
- ◆ **MIÉRCOLES 7 DE JULIO**
Briviesca (Burgos), Patio del Hospitalillo, 22:00 h
- ◆ **VIERNES 9 DE JULIO**
Castrillón (Asturias), Plaza de Europa Piedrasblancas, 20:30 h
- ◆ **SÁBADO 10 DE JULIO**
Guitiriz (Pontevedra), Plaza del Campo de la Feria, 22:00h
- ◆ **DOMINGO 11 DE JULIO**
Mondoñedo (Lugo), Plaza del Ayuntamiento, 21:30 h
- ◆ **MIÉRCOLES 14 DE JULIO**
A Mezquita (Ourense), Praza do Concello, 22:00 h
- ◆ **VIERNES 16 DE JULIO**
Santa Lucía de Gordón (León), Plaza del Pensionista, 22:00 h
- ◆ **SÁBADO 17 DE JULIO**
Meaño (Pontevedra), Praza do Concello, 22:00 h
- ◆ **LUNES 19 DE JULIO**
Sto. Domingo de la Calzada (La Rioja), Plaza del Santo, 22:00 h
- ◆ **JUEVES 22 DE JULIO**
Olmedo (Valladolid), Corrala Palacio del Caballero, 22:30 h
- ◆ **VIERNES 23 DE JULIO**
Villanúa (Huesca), Plaza Mayor, 20:30 h
- ◆ **SÁBADO 24 DE JULIO**
Calahorra (La Rioja), Pso. Del Mercadal, 22:15 h
- ◆ **DOMINGO 25 DE JULIO**
Alfaro (La Rioja), Plaza de España, 21:30 h
- ◆ **MARTES 27 DE JULIO**
Uncastillo (Zaragoza), Plaza del Mercado, 22:00 h
- ◆ **JUEVES 29 DE JULIO**
Biota (Zaragoza), Plaza de España, 22:00 h
- ◆ **VIERNES 30 DE JULIO**
Olite (Navarra), Plaza Carlos III, 21:00 h
- ◆ **SÁBADO 31 DE JULIO**
Óbanos (Navarra), Plaza Aneja, 20:30 h
- ◆ **MARTES 2 DE AGOSTO**
Carreño (Asturias), Teatro Prendes, 20:30 h
- ◆ **JUEVES 4 DE AGOSTO**
Silleda (Pontevedra), Praza da Feria Vella, 21:00 h



Calendario de Retablo de peregrinos.

Ruta 2. Retablo de los peregrinos.

Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León (Valladolid).

Dirección y montaje: **Ruth Rivera.**

Dramaturgia, coordinación y producción en gira: **Alberto Conejero.**

Ayudante de dirección y regiduría: **Belén Lafuente.**

Escenografía, vestuario, coreografía y

sastrería en gira: **Saúl de la Fuente.**

Iluminación, sonido y ayuda en producción a gira: **José Luis Campos Javier.**

Reparto:

El Autor/Diablo: **Leticia Narvarte.**

La Ventera: **Alba Frechilla.**

La Mozuela: **Blanca Izquierdo.**

La Raposa: **Luis Alberto Heras.**

El Afilador: **Javier Bermejo.**

Bulto y can: **Álvaro Figuero.**

La Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León tiene como objetivo proporcionar una formación técnica y artística a profesionales del teatro, a través de las distintas especialidades. En este proyecto han participado alumnos de la primera promoción de Interpretación y de Dirección de Escena y Dramaturgia. Por tanto supone para los estudiantes de esta escuela una oportunidad de promocionarse en el mundo teatral.

El *Retablo de los peregrinos* se compone de las piezas *Ligazón* de Ramón María del Valle-Inclán, *Loa del comediante* (atribuida a Lope de Vega), *Baile famoso del infierno* de Jacinto Alonso Maluenda, canciones y textos breves de Federico García Lorca. Los actores, en constante peregrinaje y acompañados de un carro, salen al encuentro del espectador con sus cantos, fuego y danzas, elementos recurrentes en el carácter festivo y ritual de la celebración del Camino de Santiago. Un texto con elementos tradicionales y elementos de vanguardia, combinando textos clásicos y adaptando el lenguaje actual, sirven para retratar a los peregrinos dentro de su retablo, el Camino.

LAS HUELLAS DE LA BARRACA 2010

CAMINO DE SANTIAGO ► RUTA 3

EL PEREGRINO

REAL ESCUELA SUPERIOR
DE ARTE DRAMÁTICO-FUNDACIÓN JOSÉ ESTRUCH

◆ **SÁBADO 10 DE JULIO**
Deba (Guipúzcoa), Frontón Aldats, 19:30 h

◆ **MARTES 13 DE JULIO**
Guadalupe (Cáceres), Casa de Cultura, 22:00 h

◆ **MIÉRCOLES 14 DE JULIO**
Torrejón el Rubio (Cáceres), Plaza de España, 22:00 h

◆ **VIERNES 16 DE JULIO**
Padrón (La Coruña), Plaza Macías, 22:00 h

◆ **DOMINGO 18 DE JULIO**
Astorga (León), Plaza de Eduardo Castro, 22:00 h

◆ **MARTES 20 DE JULIO**
Irún (Guipúzcoa), Frontón Euskal-Jai, 22:00 h

◆ **VIERNES 23 DE JULIO**
Zarautz (Guipúzcoa), Plaza Munoa, 21:00 h

◆ **SÁBADO 24 DE JULIO**
Pobeña (Vizcaya), Plaza Pobeña, 21:30 h

◆ **DOMINGO 25 DE JULIO**
Santoña (Cantabria), Teatro Casino Liceo, 20:00 h

◆ **MARTES 27 DE JULIO**
Santander (Cantabria), Plaza de la Catedral, 20:00 h

◆ **MIÉRCOLES 28 DE JULIO**
San Vicente de la Barquera (Cantabria),
Auditorio Municipal, 20:00 h

◆ **JUEVES 29 DE JULIO**
Olite (Navarra), Plaza Carlos III, 20:00 h

◆ **VIERNES 30 DE JULIO**
Gradefes (León), Corro de Lucha, 20:30 h

◆ **SÁBADO 31 DE JULIO**
Labastida (Álava), Plaza la Paz, 20:00 h







Calendario de El Peregrino.

Ruta 3. El peregrino de José de Valdivieso. Real Escuela Superior de Arte Dramático (RESAD) de Madrid.

Dirección de escena: **Pedro Martínez.**
Escenografía, iluminación y figurines:
Luis V. Mayo y Lucía Palacios.
Música original: **Domingo J. Sánchez.**
Versión dramaturgica: **Trinidad Díaz**

Sánchez.

Reparto:

Juan, el peregrino: **Luis María Garbayo.**

LUCIFER: **Alex Delgado.**

JESUCRISTO: **Camilo Maqueda.**

LAGUNA (Verdad y Engaño): **Beatriz Llorente.**

LAURA-ÁRBOL DE LOS DESEOS (Tierra, Gula): **Diana Samper.**

LAURA-MIRADA (Tierra, Penitencia, Deleite): **Lorena Toré Vallecillo.**

LAURA-REINA DE LA CUEVA (Tierra, Lujuria): **Begoña Díazgarri.**

La Real Escuela Superior de Arte Dramático (RESAD), con sede en Madrid, es la escuela de teatro más antigua de España y una de las más prestigiosas de Europa.

La obra con la que ha participado en *Las Huellas de la Barraca* es *El Peregrino* de José Valdivieso, auto sacramental que representa la naturaleza del hombre universal y la necesidad por encontrar su propio camino y buscar la satisfacción personal. En la obra el personaje se debate en un constante conflicto entre la plenitud interior y la plenitud exterior, entre el bien y el mal. Es un viaje con un trascendental destino, descubrir el destino final del Hombre, aún poniendo en riesgo su fe católica.

LAS HUELLAS DE LA BARRACA 2010

CAMINO DE SANTIAGO ► RUTA 4

EUROPA O LA NAVE DE LOS LOCOS

ESCENA ERASMUS, UNIVERSIDAD DE VALENCIA

◆ **SÁBADO 3 DE JULIO**
Motilla del Palancar (Cuenca), Casa de Cultura, 20:00 h

◆ **DOMINGO 4 DE JULIO**
Villanueva del Jara (Cuenca), Sala El Granero, 20:00 h

◆ **MARTES 6 DE JULIO**
Betanzos (A Coruña), Plaza de la Constitución, 22:00 h

◆ **VIERNES 9 DE JULIO**
Melide (A Coruña), Praza do Convento, 20:30 h

◆ **SÁBADO 10 DE JULIO**
A Guarda (Pontevedra), Auditorio de San Bieito, 21:00 h

◆ **DOMINGO 11 DE JULIO**
Vilaboa (Pontevedra), Casa de Cultura de Río Mayor, 21:00 h

◆ **MIÉRCOLES 14 DE JULIO**
Saldaña (Palencia), Plaza del Ayuntamiento, 20:30 h

◆ **JUEVES 15 DE JULIO**
Portugalete (Bizkaia), Plaza S. Roke, 21:00 h

◆ **SÁBADO 17 DE JULIO**
Astorga (León), Plaza Eduardo de Castro, 21:30 h

◆ **MARTES 20 DE JULIO**
Bilbao, Plaza Ensanche, 11, 19:30 h

◆ **VIERNES 23 DE JULIO**
Logroño (La Rioja), C/Bretón de los Herreros, 19:30 h

◆ **SÁBADO 24 DE JULIO**
Gernika (Vizcaya), Auditorio Seber Altube, 21:30 h

◆ **LUNES 26 DE JULIO**
Catoira (Pontevedra), Avda. Eloy Domínguez, 22:00 h

◆ **MARTES 27 DE JULIO**
Baiona (Pontevedra), Praza do Concello, 23:00 h

◆ **MIÉRCOLES 28 DE JULIO**
Portomarín (Lugo), Plaza Condes de Fenosa, 21:00 h

◆ **JUEVES 29 DE JULIO**
Pamplona, Ciudadela, 22:00 h

◆ **VIERNES 30 DE JULIO**
Donostia- San Sebastián (Vizcaya), Boulevard, 20:00 h







Calendario de Europa o la nave de los locos.

Ruta 4. *Europa o la nave de los locos* de Anna Marí y Daniel Tormo. Escena-Erasmus, de la Universidad de Valencia.

Dirección de escena Erasmus (Universitat de València): **Daniel Tormo, Josep Vicent Valero y Anna Marí.**

Dramaturgia: **Anna Marí y Daniel Tormo.**

Dirección artística: **Antoni Tordera.**

Dirección escénica: **Josep Vicent Valero.**

Producción ejecutiva: **Daniel Tormo y Anna Marí.**

Escenografía: **Wenceslao Pérez y Álex Soler.**

Vestuario: **Cristina Perpiñá.**

Dirección técnica y pirotecnia: **Álex Soler.**

Asesoramiento musical: **Trencaclosques.**

Entrenamiento actoral: **El Pont Flotant Companyia Teatral.**

Asesoramiento literario: **Rafael Beltrán.**

Reparto:

Ilario Ritacco, Anna Puchades, Egle Miccoli, Ludmilla Klarskov, Celio Hernández, Matthias Hauk, Arnaud Guichard, Charlotte Gibbs, Joanna Galdecka, Anna Fraga, Mila Fernández, Valentina Brignoli y Beatriz Álvarez.

Escena Erasmus es un aula cultural del Vicerrectorado de Cultura de la Universitat de València y del Vicerrectorado de Relaciones Internacionales creada en 2009, gestionada por la compañía teatral CRIT (Companyia de Investigación i Innovació Teatral). Forman parte del grupo 26 actores procedentes de diez países de la Unión Europea.

La obra muestra a una pareja de actores venecianos de finales del siglo XV que emprende un viaje sin rumbo por Europa. A lo largo del recorrido se les unirán otros personajes con los que sólo comparten una aparente locura. Este peculiar grupo decide dirigirse hacia Santiago en el Año Xacobeo, en una nave construida para viajar por tierra y mar. Consigo no llevan más que sus historias, cargadas de poemas, de danzas, de cuentos, de canciones y de consejos procedentes de la tradición y de las literaturas europeas de la Baja Edad Media.

LAS HUELLAS DE LA BARRACA 2010

CAMINO DE SANTIAGO ► RUTA 5

ROMERÍA A SANTIAGO

MASCA TEATRO, UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MÉXICO

- ◆ **JUEVES 8 DE JULIO**
Benavente (Zamora), Plaza de Santa María, 21:00 h
- ◆ **VIERNES 9 DE JULIO**
Alegria (Alava), Herriko Plazan, 22:00 h
- ◆ **SÁBADO 10 DE JULIO**
Viana (Navarra), Plaza de los Fueros, 21:00 h
- ◆ **DOMINGO 11 DE JULIO**
Colombres (Asturias), Plaza Manuel Ibáñez, 19:00 h
- ◆ **MARTES 13 DE JULIO**
Castroverde (Lugo), Praza do Concello, 12:30 h
- ◆ **MIÉRCOLES 14 DE JULIO**
Carballo (A Coruña), Plaza del Ayuntamiento, 20:30 h
- ◆ **VIERNES 16 DE JULIO**
Tolosa (Guipúzcoa), Plaza Nueva, 22:00 h
- ◆ **SÁBADO 17 DE JULIO**
Astorga (León), Plaza de Eduardo Castro, 20:00 h
- ◆ **DOMINGO 18 DE JULIO**
Urones de Castroponce (Valladolid), Plaza Consistorio, 20:00 h
- ◆ **LUNES 19 DE JULIO**
Sto. Domingo de la Calzada (La Rioja), Casco antiguo, 20:00 h
- ◆ **MARTES 20 DE JULIO**
Sto. Domingo de la Calzada (La Rioja), Casco antiguo, 20:00 h
- ◆ **MIÉRCOLES 21 DE JULIO**
Colunga (Asturias), Pso de la Iglesia, 20:00 h
- ◆ **JUEVES 22 DE JULIO**
Cangas de Narcea (Asturias), Calles de la villa, 18:00 h
- ◆ **VIERNES 23 DE JULIO**
Pola de Gordón (León), Pza. de Cardenal Aguirre, 20:00 h
- ◆ **SÁBADO 24 DE JULIO**
Olite (Navarra), Plaza Carlos III, 20:30 h
- ◆ **DOMINGO 25 DE JULIO**
Olmedo (Valladolid), Plaza Mayor, 20:30 h
- ◆ **LUNES 26 DE JULIO**
Alcaracejos (Córdoba), Pza. del Ayuntamiento, 21:00 h
- ◆ **MARTES 27 DE JULIO**
Carmona (Córdoba), Plaza del Mercado, 22:00 h
- ◆ **MIÉRCOLES 28 DE JULIO**
El Gijo (Córdoba), Plaza del Ayuntamiento, 21:00 h
- ◆ **JUEVES 29 DE JULIO**
Villanueva del Duque (Córdoba), Plaza del Ayuntamiento, 21:00 h
- ◆ **VIERNES 30 DE JULIO**
Santa Eufemia (Córdoba), Plaza del Ayuntamiento, 21:00 h



Calendario de Romería a Santiago.

Ruta 5. Romería a Santiago de Edith Checa y Gabriel Silva. Masca Teatro-Aula de Teatro de la Universidad Autónoma de México.

Dirección General: **Gabriel Silva.**
Autor: **Edith Checa y Gabriel Silva.**
Producción Ejecutiva: **María de la Salud Rodríguez, Gabriel Silva, Fernanda Gutiérrez, Masca Teatro, El Millardo,**

Duoescena.

Realización: **Masca Teatro, El Millardo, Duoescena.**

Dirección de Escena: **José Cremayer.**

Movimiento Escénico y Coreografía: **María de la Salud Rodríguez.**

Diseño Escénico: **Gabriel Silva.**

Dirección Musical: **Jorge Andrés Rodríguez, Ludwig Barajas.**

Dirección de Máscaras y Marionetas: **Raúl Castellanos.**

Entrenamiento en Zancos: **Rodolfo Ulises Ángel Garrido, Jaqueline Herdi Salgado González y Eric Ramírez.**

Reparto: "Masca Teatro Aula": **Sandra Gamboa, Francisco Lermo, Ricardo Bureos, Nora Vasallo, Erandi Tuero, Jorge Maldonado, Luis Daniel Pérez, Hans Devilbiss.**

Con *Romería a Santiago*, Masca Teatro realiza un recorrido por la historia de las peregrinaciones a Santiago de Compostela, al tiempo que reflexiona sobre el significado que tiene la ruta a Santiago para un peregrino.

Para mostrar el carácter festivo de las peregrinaciones se usaron marionetas, moji-gangas, cabezones, zancos y música en directo, recordando las viejas mascaradas medievales o los días de carnaval.

Romería a Santiago se configuró en un espectáculo con un lenguaje audaz y desenfadado, donde la presencia de la música es clave como apoyo a la representación.

LAS HUELLAS DE LA BARRACA 2010

CAMINO DE SANTIAGO ► RUTA 6

MUJERES COLONIALES

LA CADERONA, UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

- ◆ **DOMINGO 11 DE JULIO**
Lerma (Burgos), Plaza de Santo Domingo, 21:30 h
- ◆ **MARTES 13 DE JULIO**
Zamora, Plaza Claudio Moyano, 22:00h
- ◆ **MIÉRCOLES 14 DE JULIO**
Segovia, Plaza de San Lorenzo, 22:00 h
- ◆ **JUEVES 15 DE JULIO**
Miranda de Ebro (Burgos),
Iglesia de los Sagrados Corazones, 22:00 h
- ◆ **VIERNES 16 DE JULIO**
Vitoria (Álava), Plaza Escoriaza-Esquivel, 20:00 h
- ◆ **SÁBADO 17 DE JULIO**
Carrión de los Condes (Palencia),
Avda. Leopoldo María de Castro, 21:00 h
- ◆ **DOMINGO 18 DE JULIO**
Carracedo (León), Monasterio de Carracedo, 20:00 h
- ◆ **MARTES 20 DE JULIO**
Santo Domingo de la Calzada (La Rioja),
Plaza del Santo, 22:00 h
- ◆ **MIÉRCOLES 21 DE JULIO**
Olmedo (Valladolid),
Corr. Palacio Caballero de Olmedo, 22:00 h
- ◆ **JUEVES 22 DE JULIO**
Olite (Navarra), Claustro exento de Santa María, 20:00 h
- ◆ **VIERNES 23 DE JULIO**
Daroca (Zaragoza), Plaza de San Miguel, 23:00 h
- ◆ **DOMINGO 25 DE JULIO**
Pedroches (Córdoba), Patio de la Casa Museo, 22:00 h






Calendario de Mujeres Coloniales.

Ruta 6. Mujeres coloniales de Inés Stranger Rodríguez. Compañía La Calderona, Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Santiago de Chile.

Autora: **Inés Stranger Rodríguez.**
Dirección escénica: **Macarena Baeza de la Fuente.**
Producción en ruta: **Mario Costa.**
Diseño integral: **Gabriela Santibáñez.**

Iluminación: **José Chahín.**
Música y diseño sonoro: **Gonzalo Cuadra y Gina Allende.**
Diseño gráfico: **Ximena Ulibarri.**
Proyecciones: **Verónica Barraza.**
Confeción vestuario: **Sergio Aravena.**
Asesor en gallego y galaico portugués: **Andrés Suárez.**
Fotografías: **Elio Frugone.**
Reperto:
Apóstol Santiago: **José Ignacio García.**
Hermes de Jesús: **Kike Castañeda.**
Catalina de Erauso, la monja Alférez: **Javiera Guillén.**
Sor Úrsula Suárez: **Sara Pantoja.**
Santa Rosa de Lima: **Ornella de la Vega.**
Obispo de Guamanga y Endevidado: **Ramón Gutiérrez.**
Muchacha y Novicia: **Mariel Castro.**
Soldado, Guitarrista: **David González.**
Cantante: **Gonzalo Cuadra.**
Intérprete de Viela: **Gina Allende.**

La Calderona (formada en 2003) pertenece a la Escuela de Teatro de la Pontificia Universidad Católica de Chile, creada en 1945. Está formada por profesores de la Escuela de Teatro, del Instituto de la Música y de la Escuela de Artes de la PUC, junto con estudiantes de la Facultad. Ha realizado numerosas investigaciones y puestas en escena, de entre las que destacan: *Juana Inés de la Cruz*, con dramaturgia y dirección de Macarena Baeza (2003); *La cruzada de los niños* de Marco Antonio de la Parra (2005-2006); *El cortesano* de Andrés Kalawski (2005); *Los empeños de una casa* de Sor Juana Inés de la Cruz (2006) y *Mujeres coloniales* (2008).

En *Mujeres coloniales*, dos peregrinos se encuentran en su viaje a Santiago de Compostela. Después de discutir, deciden acompañarse en el viaje, amenizando el trayecto con relatos, como en las representaciones medievales.

Este diálogo desemboca en la historia de tres mujeres que vivieron en los tiempos coloniales: la vasca Catalina de Erauso, conocida como la Monja Álferez, que vestida de hombre cruzó el Atlántico y se adentró en las guerras de conquista; la peruana Isabel Flores de Oliva, más conocida como Santa Rosa de Lima, la primera santa americana; y la chilena Sor Úrsula Suárez, la "santa comedianta" como se llamaba así misma, que vivió como religiosa en Santiago, en los siglos XVII y XVIII. Cada una de las historias, es un relato de vida y lucha por sostener la vocación elegida y dejarlo por escrito en la memoria histórica, no aceptar el papel que la sociedad le impone al nacer por el hecho de ser mujer.



Escena de Europa o la nave de los locos.

3.5 CICLO DE CONCIERTOS DE MÚSICA HISTÓRICA.

Del 1 al 31 de julio de 2010.

Espectadores en 18 conciertos: 5.745.

Pablo Álvarez de Eulate realizó una selección de grupos y piezas musicales que ha recorrido el Camino de Santiago durante el mes de julio. En este ciclo de conciertos se han interpretado músicas espirituales y profanas europeas que muestran la riqueza del Camino de Santiago: desde el *Codex Calixtinus* del siglo XII, las *Cantigas de amigo Martín Codax*, la polifonía europea del Renacimiento, hasta la música jacobea de los siglos XIX y XX.

Esta programación refleja la variedad del patrimonio musical, vocal e instrumental, así como literario, que en diferentes épocas ha inspirado el Camino de Santiago.



José Miguel Moreno y Soledad Cardoso, Monasterio de San Juan de la Peña, Huesca.



Odhecaton, Catedral de Santa María, Vitoria.



Ars Combinatoria, Basílica de Santa María del Concejo, Llanes.



Ars Combinatoria.

En el ciclo de 18 conciertos han participado los siguientes ocho grupos musicales:

1. Odhecaton.

Equipo artístico:

Alessandro Carmignani.	Contratenor.
Gianluigi Ghiringhelli.	Contratenor.
Renzo Bez.	Contratenor.
Paolo Fanciullacci.	Tenor.
Vicenio Di Donato.	Tenor.
Mauro Collina.	Tenor.
Fabio Furnari.	Tenor.
Marco Scavazza.	Barítono.
Marcello Vargetto.	Bajo.

Programa:

Guillaume Dufay (c. 1400-1474)

Salve flos Tusce gentis, a 4 voces (Florencia, abril de 1436).

Missa Sancti Jacobi (Bologna?, 1427-1428).

Introitus.

Kyrie.

Gloria.

Alleluya.

Credo.

Offertorium.

Sanctus.

Agnus Dei.

Post Communio.

Nuper rosarum flores, a 4 voces (para la consagración de Santa Maria dei Fiori, Florencia, 25 marzo de 1436).

El grupo italiano **Odecathon**, especializado en música renacentista, se compone de conocidas voces italianas masculinas especializadas en polifonía renacentista y música del Barroco. Interpretan principalmente obras de compositores italianos, franceses, franco-flamencos y españoles del siglo XV.

Bajo la dirección de Paolo Da Col, su

fundador en 1998, nueve voces masculinas interpretaron la *Missa Sancti Iacobi* (1427-1428) de Guillaume Dufay, dedicada al Apóstol Santiago (San Giacomo), a Bolonia y al Camino de Santiago. Se trata del primer ciclo completo de misa de Dufay, compuesto de ordinario (las partes invariables Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus Dei e *Ite missa est*) y propio (las partes de la misa variables en función del tipo de liturgia), una pieza fundamental en la historia de la música.

Calendario de actuaciones de *Missa Sancti Iacobi*:

— Sábado 17 de julio de 2010 a las 20.00 horas, en la Catedral de Santa María, Vitoria-Gasteiz, Álava.

— Domingo 18 de julio de 2010 a las 20.30 horas, en la iglesia de las Ánimas, Santiago de Compostela, A Coruña. En colaboración con el Festival Via Stellae.

2. Jachet de Mantoue.

Equipo Artístico:

Raoul Le Chenadec.	Contratenor.
Thierry Bréhu.	Tenor.
Eric Raffard.	Tenor.
James Gowings.	Barítono.
Philippe Roche.	Bajo.

Programa:

I. Le temps de l'insouciance. (El tiempo de la despreocupación).

Lever matin n'est point bonheur, boire matin est le meilleur (François Rabelais).

Voici du gai printemps l'heureux avènement... (Philippe Desportes)...

... Cueillez dès aujourd'hui les roses de la vie (Pierre de Ronsard).

Pour un plaisir, mille douleurs (François Villon).
Le mal temps passe, et retourne le bon, pendant qu'on trinque autour d'un bon jambon (François Rabelais).

Músicas de Claudin de Sermisy (1490-1562), Clément Janequin (1485-1558), Roland de Lassus (1532-1594), Guillaume Costeley (1531-1606), Adrian Willaert (1490-1562) y Josquin Desprez (1440-1521).

II. La guerre menace... (La amenaza de guerra...).

Un bon soldat ne doit penser qu'à trois choses: au Roi, à Dieu, à rien... (Anónimo)
Quand, de part et d'autre, les armées bardées de fer ont pris position... (Erasmus de Rotterdam).

L'objet de la guerre, c'est la paix (Aristóteles).
La fortune sourit aux audacieux (Virgilio).
L'Angleterre pleure de rage: la France est ivre (de joie)... (Karl Ludwig Michelet).
On fait la guerre quand on veut, on la termine quand on peut (Nicolás Maquiavelo).

Músicas de Clément Janequin (1485-1558), Guillaume Costeley (c. 1530-1606), Jean Richafort, Josquin Desprez, Cristóbal de Morales (1500-1553).

El grupo francés Jachet de Mantoue se formó en 1999 con cinco cantantes profesionales provenientes de grupos como A Sei Voci, La Chapelle Royale, ..., que se reunieron para transmitir la música de los siglos XV y XVI. Este grupo afincado en Bretaña, se ha marcado como misión el dar a conocer el rico patrimonio musical bretón sacro y profano. En *El jardín de las delicias, canciones de taberna del Camino de Santiago*, escenifican canciones de estos siglos relacionadas con el Camino de Santiago.

Calendario de Actuaciones de *Le Jardin des Delices. Músicas de Taberna del Camino de Santiago*:

— Viernes 30 de julio de 2010 a las 20.00 horas en la Seu Vella, Lleida.

3. Ensemble Durendal.

Equipo Artístico:

Iñigo Casalí. Canto, flautas, cromorno.

Sergio Barcellona. Viola de Arco, Lyra Viol.

Juan Ramón Ullibarri. Gaita de odre, corneto, flauta alemana.

Mauricio Piantelli. Laud y Guitarra.

Paulino García. Vihuela de mano, Vihuela de Arco.

David Mayoral. Percusiones y Santur.

Programa:

Hymnus peregrinorum: Dum Pater familias. Codex Calixtinus, s. XII.

Aond'ira aquel romeiro. Tradicional, Galicia.

Da que Deus (instr.). Alfonso X el Sabio, s. XIII.

De bonne amour. Thibaut I de Champagne, 1201-1253.

Ça fut en mai. Moniot d'Arras, s. XIII.

Mariam Matrem. Llivre Vermell de Montserrat, s. XV.

Imperaytriz de la ciutat joïosa.

Polorum Regina.

Ad mortem festinamus.

Himnus peregrinorum: Dum Pater familias (II).

Codex Calixtinus, s. XII

Pelegria naizela. MS Catedral de Pamplona, s. XVI.

Quand nous partîmes de France. Anónimo (Francia, 1718).

Collaudemus Christum Regem. Codex Franus (Bohemia, 1505).

Une jeune fillette. Anónimo (Francia, s. XVI).
The Queen's Almand. Anónimo (Inglaterra, s. XVI).

Lauda: O Jesu dolce. Anónimo (Italia, s. XV).
Ballo di Mantova / La mantovana. Anónimo (Italia, s. XVI-XVII).
An italian rant. John Playford (1651).

Verlangen thut mit krenken. Anónimo (Alemania, s. XV).
Camino de Santiago. Alonso de Mondéjar (s. XV).

Adieu mes amours. Manuscrit de Bayeux, s. XV.
Adiós mi amor. Francisco Guerrero (1528-1599).

El rey de Francia. Tradicional sefardí (Balcanes).

Romanesca. Anónimo (Italia, s. XVI).
Grensleeves. Inglaterra, s. XVI.
Canario. Diego Ortiz (1510-1560). Anónimo.

Ensemble Durendal es una formación de música antigua integrada por intérpretes especializados procedentes de diferentes países europeos (España, Italia, Francia, Inglaterra). Su característica más llamativa es la novedosa forma de proponer la música del Renacimiento, presentada en programas que conjugan textos recitados con música relacionada con los mismos. Desde su fundación en 1998, Durendal ha desarrollado una intensa actividad, actuando en prestigiosos ciclos y festivales entre los que destacan: Festival Novantiga de Morella (1998), Semana de Música Sacra de Burgos (1999), Festival Camino de Santiago de Irún (1999), Ciclo de Música antigua de Granada (2000), Ciclo "A. de Cabezón" (Burgos, 2000), Quincena musical de San Sebastián (2000, 2001, 2006), Festival Allegro (2005), Aniversario de Cesar Borgia (2007), El cuarto rey (2007), Festival

Internacional de Música Antigua de Malaga (2008) o el Auditorio Miguel Delibes de Valladolid.(2009).

Bajo la dirección de Sergio Barcellona, el Ensemble Durendal, compuesto por seis músicos (canto, cuerda viento y percusión), ha presentado *Campus Stellae. Músicas en el camino*. El programa comprende las músicas europeas hacia Santiago del S.XII al XVI: *Codex Calixtinus*, *Llibre Vermell*, *Codex Franus*, *Alfonso X*, y una tradicional sefardí de los Balcanes.

Calendario de Actuaciones de *Campus Estellae. Músicas en el camino*:

— Sábado 24 de julio de 2010 a las 20.30 horas en la Iglesia de Juan Bautista, Óbanos, Navarra.

— Domingo 25 de julio a las 20.30 horas en la Catedral de San Pedro, Jaca, Huesca.

4. Jose Miguel Moreno y Soledad Cardoso.

Jose Miguel Moreno. Laud renacentista y barroco, guitarra romántica.
Soledad Cardoso. Soprano.

Programa:

I.

FRANCIA (Paris - Picardie).

Tan que vivray. Claudin de Sermisy (1490-1562).

Passemèze. Adrian Le Roy (c. 1520-1598).

ESPAÑA (Salamanca).

Si la noche hace oscura. Diego de Pisador (c. 1510-c. 1557).

Dezilde al caballero.

En la fuente del rosel. Juan Vasquez (c. 1500-1560).

ITALIA (Cremona - Roma).

Passamezzo antiguo. Diego Ortiz (c. 1510-c. 1570).

Si dolce è il tormento. Claudio Monteverdi (1567-1643).

INGLATERRA (Londres).

Flow my tears. John Dowland (1563-1626).

Mrs. Winter's Jump.

Now, O now.

Lady Hunsdon's Puffe.

Come again.

II.

ALEMANIA (Erfurt).

Allemande BWV 1007. Johann Sebastian Bach (1685-1750).

Notenbüchlein für Anna Magdalena Bach.

Gib dich zufrieden und sei stille, Aria n.º 13a, BWV 511

Prélude BWV 1007. Johann Sebastian Bach

Notenbüchlein für Anna Magdalena Bach

Bist du bei mir, Aria n.º 25, BWV 508.

FRANCIA (París)

Introduction et variations sur l'air. Fernando Sor (1778-1839)

Malborough op 28.

Lagrima mie. Fernando Sor (1778-1839)

Nel cor più non mi sento (air de Paisiello)

Las mujeres y cuerdas.

José Miguel Moreno se ha especializado en la interpretación histórica y posee un variado repertorio muy amplio (desde el S. XVI hasta principios del S. XX) interpretado con instrumentos de época: vihuela, guitarra renacentista y barroca, laúd renacentista y barroco, tiorba y guitarra clásico-romántica, todos ellos originales o copias fidedignas. Ha actuado en los festivales y centros musicales más importantes de Europa, Australia, Asia y América.

Por su parte la argentina **Soledad Cardoso**, discípula de Alfredo Kraus y Teresa Berganza en la ESM Reina Sofía, recibió de manos de Su Majestad La Reina Doña Sofía la distinción de *alumna más destacada de la cátedra*. Ha participado en prestigiosos escenarios como el Teatro Real de Madrid, el Teatro La Maestranza de Sevilla, Teatro Arriaga de Bilbao, el Centro Gulbenkian de Lisboa, el Barbican Center de Londres, die Alte Oper de Frankfurt, la Cité de la Musique de París, el Teatro de la Zarzuela de Madrid o la Ópera de Lyon, entre otros.

El programa recoge una selección de músicas y canciones de Alemania, Inglaterra, Italia, Francia y España, de los siglos XV y XIX, compuestas por músicos como John Dowland, Claudin de Sermisy, Pierre Attaignant, Diego Pisador, Diego Ortiz, Claudio Monteverdi, Johann Sebastián Bach y Fernando Sor.

Calendario de Actuaciones de *Los muchos caminos a Santiago (1500-1800). Un camino de ascensión espiritual y musical*:

— Sábado 10 de julio de 2010 a las 20.00 horas en la Iglesia de Santa Clara, Tolosa, Guipúzcoa.

— Viernes 16 de julio de 2010 a las 20.00 horas en el Monasterio de San Juan de la Peña, Huesca.

— Domingo 18 de julio de 2010 a las 18.00 horas en la Capilla del Hostal de los Reyes Católicos, Santiago de Compostela, A Coruña.

5. Grupo Psalterium.

Equipo Artístico:

Manoli Ramírez de Arellano. Soprano.

Luisa Cabrera. Soprano.

Marisa de la Calle. Contralto y zanfona.
Eva Medrano. Contralto y salterio.
Raúl Dorado. Tenor.
Alberto Serrano. Tenor.
Luis Reyero de Astienza. Bajo.
Jorge Iglesias de Ussel. Bajo y percusión.
Rafael Andreo. Cuerda pulsada (cítola, laúd renacentista y guitarra barroca).
Patricia Rafael de la Cruz. Fídulas
Juan Alberto Pérez. Instrumentos de viento madera (flautas, chirimía, gaita, cromorno).
Paulino Carrascosa Jiménez. Barítono, flautas y dirección.

Programa:

I.

Canción de Palestina. Walter von der Vogelweide, s. XII.
Chanson de Maï. S. Luis IX de Francia, s. XIII.
Muito debemos varões (instrumental), CSM 2. Alfonso X el Sabio, s. XIII.
Por deleito ten a virgen, CSM 175. Alfonso X el Sabio.
Da que Deus (instrumental), CSM 77. Alfonso X el Sabio.
Romance Don Gaiferos. Anónimo, s. XIII.
Los set gotas. Llibre Vermell, s. XIV.
Pour avoir mon Dieu propice. Anónimo, s. XVII.

II.

Dum Pater familias (Canto de Ultreya). Codex Calixtinus, s. XII
Cogaudeant catholici. Codex Calixtinus.
Portum in ultimo (instrumental). Codex Calixtinus.
Vox nostra resonet. Codex Calixtinus.
Romerico, tú que vienes. Juan del Enzina, ss. XV-XVI.
Dulcissima Maria. Francisco Guerrero, s. XVI.
Lesu rex admirabilis. Giovanni Pierluigi da Palestrina, s. XVI.
O quam gloriosum est regnum. Tomás Luis de

Victoria, ss. XVI-XVII.

Exultate iusti. L.G. da Viana, ss. XVI-XVII.

El grupo instrumental y vocal **Psalterium** nace en 1985 interesado por la música antigua y su flexibilidad en la manera de ser interpretada. A lo largo de su historia, Psalterium ha abordado múltiples proyectos de temática variada, destacando las *Cantigas a Santa María* de Alfonso X el Sabio, el *Codex Calixtinus*, los *Miracles de Nôtre-Dame*, de Gautier de Coincy, el *Llibre Vermell* de Montserrat, las *Piae cantiones* o el *Laudario* de Cortona. También ha trabajado sobre el repertorio sefardita así como el de la música trovadoresca.

Psalterium, en su afán por recrear la música en las mismas condiciones para la que fue concebida, ha tratado de interpretar con instrumentos originales o con copias de instrumentos de la época contruidos por luthieres de prestigio. El grupo ha interpretado en todo tipo de auditorios, valorando el hecho de que la música se interpretaba originariamente en iglesias, catedrales, plazas, caminos o santuarios a los que se peregrinaba.

Actualmente compuesto por doce músicos interpretan para esta ocasión canciones francesas, alemanas y españolas con la temática principal del peregrino. El repertorio de *El Camino. Música de peregrinos* lo conforman Cantos del *Llibre Vermell* de Montserrat S. XIV, *Cantigas de Amigo*, *Martín Codax* S. XII, *Codex Calixtinus*, S. XII, Polifonía Europea del renacimiento SS. XV y XVI, Polifonía de la Catedral de Santiago, S. XV y XVI, *Cantigas de Santa Maria*, Alfonso X el Sabio S. XIII y Canciones de Trobador, Danzas instrumentales y Romances.

Calendario de Actuaciones de *El Camino de Santiago. Música de Peregrinos:*

— Sábado 10 de julio de 2010 a las 20.30 horas, en la Basílica de Santa María del Concejo, Llanes, Asturias.

6. Ars Combinatoria.

Equipo artístico:

Laura F. Alcalde.

Aída A. Domínguez.

Agueda Matute.

Elsa Ferrer.

Javier G. Jácome.

Carlos R. de Arcaute.

J. Antonio Martínez.

J. Miguel Llata.

J. Manuel Abeleira.

David de la Calle.

Nacho Suárez.

Elsa Ferrer (fídula).

Canco López (zanfona y dirección).

Programa:

I.

Liber Sancti Iacobi. Códex Calixtinus S. XII.
Regi Perennis (organum). M. Gauterius de Castello Rainardi.
Annua Gaudia (conductus). M. Airardus vizlliacensis.
Vox nostra resonet (organum). M. Iohannis Legalis.
Congraudeant catholici (conductus). M. Alberto de París.

El Códice de las Huelgas.

Virgines egregia (prosa).
Gaude, chorus omnium / Angelus (motete).
Alpha, bovi et leoni / [Domino] (conductus-motete).

II.

Llibre Vermell de Montserrat S.XVI.
Laudemus Virginem Mater est (caça).

Splendens ceptigera (caça).

Liber Sancti Iacobi. Códex Calixtinus.
Dum Paterfamilias (himno).
Gratulantes (conductus). M. Goslenus, Ob. de Soissons.
Ad superni Regis (conductus-tropo de B.D.), M. Albertricus A. bituricensis.
Alleluia-Vocavit (alleluia-organum). M. Goslenus, ob. de Soissons.

Llibre Vermell de Montserrat.

O Virgo splendens hic in monte celso (caça).
Cuncti simus concanentes: Ave Maria.

III.

El Códice de las Huelgas.

Ad celi sublimia (motete).
Mulier misterium sterillis / [Mulierum] (motete).
Salve Virgo / Ave Gloriosa / Domino (motete).

Liber Sancti Iacobi. Códex Calixtinus.
Exultent celi curia (benedicamus tropado). M. Anselmo I.
Nostra Phalanx (conductus). Ato, episcopus trecensis.
Rex immense (kyrie tropado). Fulberto de Chartres.
Benedicamus Domino (organum). M. Droardus de Troyes.

En 1991 se funda **Ars Combinatoria** con la inquietud por abarcar cualquier forma musical dentro de su historia. Disponen de un taller musical que ha posibilitado en la actualidad contar con más de cuarenta intérpretes y disponer de músicos especializados para interpretar un variado repertorio de diferentes características, desde el Medievo hasta el siglo XX. En los últimos años han realizado conciertos con programa para solistas, coro y orquesta en la catedral de Granada, en el Auditorio de Galicia en Santiago de Compostela, así como en escenarios de Madrid, Ávila, Pamplona, Extremadura, Galicia, Islas

Canarias, Valencia, Zamora, Andalucía, Murcia, Asturias, Barcelona, Ibiza en España, además de Inglaterra, Italia y Austria, entre otros.

Este grupo gallego, bajo la dirección de Canco López, ha interpretado el programa *Códices medievales hispánicos a través del Camino de Santiago*, con cuatro voces femeninas y siete masculinas acompañadas de fídula y zanfona.

Calendario de Actuaciones de *Códices medievales hispánicos a través del Camino de Santiago*:

— Jueves 1 de julio de 2010 a las 21.30 horas, en la Iglesia de Nuestra Sra. Del Pilar, Canfranc, Huesca.

— Martes 20 de julio de 2010 a las 20.30, en la Basílica de Santa Maria del Concejo, Llanes, Asturias.

— Sábado 24 de julio de 2010 a las 20.00 horas, en la Catedral de Santa Maria, Vitoria-Gasteiz, Álava.

— Sábado 31 de julio de 2010 a las 21.00 horas, en la Abadía de Montserrat, Barcelona.

7. Elena Gragera y Antón Cardó.

Equipo Artístico:

Elena Gragera. Mezzosoprano.

Antón Cardó. Piano.

Programa:

I.

Gewalt der Minne op 24/2 (La fuerza del amor cortés).

Hans Pfitzner (1869-1949).

Walther von Vogelweide, c. 1170-c. 1230.

Der Kreuzzug D 932 (La Cruzada del Peregrino).

no).

Franz Schubert (1797-1828).

Karl Gottfried von Leitner.

Priez pour Paix (Rogad por la paz).

Francis Poulenc (1899-1966).

Charles D´Orleans.

Sant Martí.

Federico Mompou (1893-1987).

Pere Ribot.

Le pas d´Armes du Roi Jean. (El ordenamiento del Rey Juan II el Bueno de Francia).

Camille Saint-Saëns (1835-1921).

Victor Hugo.

Aubade. (Alborada).

Déodat De Séverac (1873-1921).

Margarita de Angulema, Reina de Navarra, 1492-1549.

Canção do Marinheiro. (Canción del marinero).

Heitor Villalobos (1887-1959).

Poema anónimo s. XV.

Cant de submissió. (Canto de sumisión).

Joan Comelles (1913-2000).

Bernat de Ventadorn, Trovador de Provenza, s. XII.

Wie schnell verschwindet so Licht als Glanz.

(Oh, cuán rápidamente se desvanece la luz).

La maravillosa historia de amor entre la bella Magelona y el Conde Pedro de Provenza.

Johannes Brahms (1833-1897).

Bernardo de Trèves, Canónigo de Maguelonne, s. XII.

Traducción Ludwig Tieck.

Blondels Lied. (La canción de Blondel).

Robert Schumann (1810-1856).

Blandiaux de Nesles, c. 1160; Trovador de Ricardo I de Inglaterra.

(R. Corazón de León, 1157-1199). Traducción Johann Gabriel Seidl.

II.

EL REY TROVADOR: TEOBALDO DE NAVARRA Y IV DE CHAMPAGNE (1201-1253).

Seigneurs, sachez. (Señores, sabed...)
Paul Le Flem (1881-1984).
(De *Cinq Chansons de Croisade*).

Ein sonnet. (Un soneto.)
Johannes Brahms (1833-1897).
Poema de Teobaldo de Navarra.

La mi sola, Laureola. (Arm: Fernando Obradors).
Miguel De Fuenllana (princ. del s. XVI-1568?).
(de *Cancionero de Palacio*, Juan Ponce, 1480?-1521?).

Maravillosos et piadosos.
Antonio José (1903-1936).
De *Tres Cantigas de Alfonso X el Sabio* (1221-1284).

Pámpano verde. (Armonización: A. Dorums-gaard.)
Francisco de la Torre (1470-1520).

Pastorcito Santo.
Joaquín Rodrigo (1901-1999).
Lope de Vega (1562-1635).

Cantarillo.
Eduardo Toldrá (1895-1962).
Lope de Vega. («Pues andáis en las Palmas...»)

Ro, ro, ro, nuestro Dios...
(*Auto de la Sibila Casandra*).
Joaquín Nin-Culmell (1908-2004).

¿Por do pasará la sierra?
Robert Gerhard (1896-1970).
Gil Vicente (1470?-1536). (De *Triunfo do Inverno*)

Cantiga de amigo.

Antón García Abril (1933).
Sancho I, Coimbra (1154-1211). (De *Canciones Xacobeas*)

El dúo de la mezzosoprano Elena Gragera y el pianista Antón Cardó se ha situado como uno de los principales en el panorama de la interpretación española, siendo elogiados unánimemente por público y crítica.

El programa presenta músicas de los siglos XIX y XX de compositores como Hans Pfitzner, Franz Schubert, Claude Debussy, Francis Poulenc, Federico Mompou, Camille Saint-Saëns, Deodac de Séverac, Heitor Villalobos, Darius Milhaud, Joan Comelles, Johannes Brahms, Robert Schumann, Antonio José, Francisco de la Torre, Joaquin Rodrigo, Eduardo Toldrá, Joaquín Nin Culmell, Robert Gerhard y Antón García Abril. Además, se interpretó un tema de Miguel de Fuenllana del S. XVI.

Calendario de actuaciones de *Músicas del Camino de Santiago*:

— Sábado 24 de julio de 2010 a las 20.00 horas en el Iglesia del Monasterio de Sant Pere de Rodes, El Port de la Selva, Girona.

— Miércoles 28 de julio de 2010 a las 20.30 horas en la Basílica de Santa Maria del Concejo, Llanes, Asturias.

8. *Speculum.*

Equipo artístico:

David Sagastume. Alto.

Lambert Climent. Tenor.

Francisco Fernández. Tenor.

Alfredo Barrales. Vihuela de arco.

Juan Carlos de Mulder. Vihuela de mano.

David Antich. Flautas.

Guillermo Peñalver. Flautas.

Ernesto Schmied. Flautas y dirección.

Programa:

Laudemus Virginem. Llibre Vermell (s. XIV).
Mariam Matrem Virginem. Llibre Vermell.
Inperayritz-Verges ses par. Llibre Vermell.

Dansa. Guiraut d’Espanha de Tolosa (s. XIII).
Chanson real. Teobaldo de Navarra (s. XIII).
Estampies Royales. Anónimo francés (s. XIV).
Belial vocatur. Las Huelgas (s. XIII-XIV).

Kyrie. Anónimo español (s. XIV).
Virgo dulcis atque pia. Henricus de Libero Castro (s. XIV).

Adu, adiu. Francesco Landini (c. 1325-1397).
Chosi pensoso. Francesco Landini.

Sanctus. Anónimo (s. XIV).
Agnus Dei «Questa fanciulla». Francesco Landini.
Benedicamus. Paolo da Firenze (?-1419).

Bajo la dirección de Ernesto Schmied, **Speculum** ha recogido el legado de los manuscritos europeos en su música, para recorrer con varios músicos españoles los más diversos escenarios de la geografía europea, además de ser invitados a la mayoría de los festivales españoles.

El grupo Speculum es una formación de ocho músicos, cuatro voces y cinco instrumentistas que, con motivo del Año Santo, ha presentado el programa *Misa Peregrina. La Puerta del Paraiso*, con obras del *Llibre Vernell* S.XIV, *Teobaldo de Navarra* S. XIII, *Francesco Landini* S.XIV y *Paolo da Firenze* S. XV.

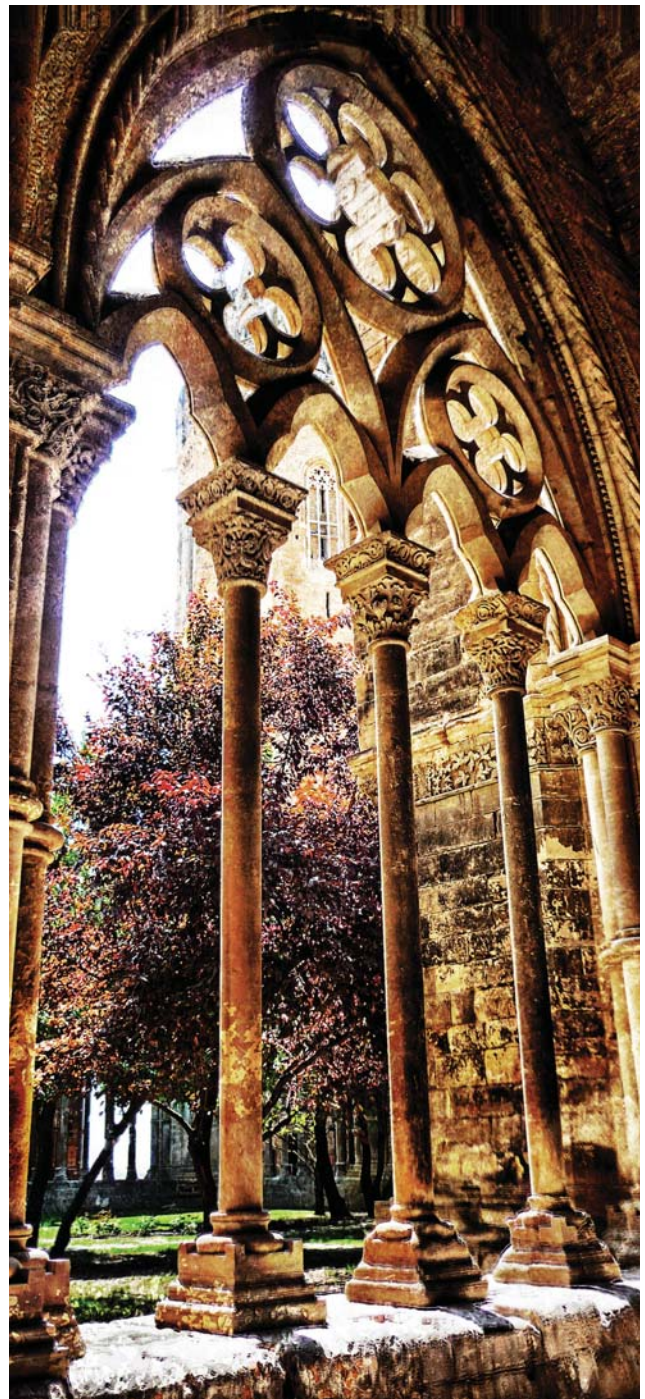
Calendario de actuaciones de *Misa Peregrina. La Puerta del Paraiso*:

— Sábado 10 de julio de 2010 a las 20.00 horas, en la Catedral de Santa Maria, Vitoria-Gasteiz, Álava.

— Domingo 11 de julio de 2010 a las

18.45 horas, en la basílica de Begoña, Bilbao, Vizcaya.

— Domingo 25 de julio de 2010 a las 20.30 horas, en la Iglesia de las Ánimas, de Santiago de Compostela, A Coruña.



Detalle de la Seu Vella, Lleida.

3.6 POESÍA: CRUCE DE CAMINOS.

Del 18 de septiembre al 9 de octubre de 2010.

Asistentes en 4 actos: 120.

El ciclo de lecturas poéticas coordinado por Cecilia Quilez se celebró en cuatro ciudades de la ruta Xacobeá, Huesca, Vigo, Pamplona y Vic.

La poesía, en este caso compañera de viaje de los caminantes, se presentó como reflexión ante la figura de los nuevos peregrinos, al igual que la exposición *Ars itineris*. El viaje en el arte contemporáneo. El proyecto se completó con una publicación de cincuenta páginas entregada al público asistente a las sesiones de poesía, que recogía la biografía y un poema de cada autor.

Participaron dieciséis poetas consagrados de diferentes generaciones que reflejaron los diversos intereses que llevan al ser humano a abandonar su hogar y trasladarse a tierras extrañas. El ciclo de poesía y la exposición se conjugaron para tratar un mismo tema, el viaje.

El ciclo tuvo gran repercusión en medios de comunicación, tanto locales como nacionales.

Calendario:

- Huesca. 18 de septiembre de 2010.
Participaron Ángel Guinda, Ignacio Escuín Borao, Daniel Alday y Nacho Abad.
- Vigo. 25 de septiembre de 2010.
Los poetas elegidos para esta ocasión fueron Juan Carlos Mestre, Miguel Ángel Curiel, Luis Luna y Antonio Méndez Rubio.
- Pamplona. 2 de octubre de 2010.
Lecturas a cargo de Jesús Munárriz,

Julieta Valero, Rafael Saravia González e Isabel Pérez Montalbán.

- Vic. 9 de octubre de 2010.
Eduardo Moga, Víctor Gómez, Ana Martín Puigpelat y Raúl Campoy, fueron los encargados de recitar los textos.



Peregrinos. Concurso The Way.







MEMORIA CONJUNTA DE ACTIVIDADES DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010

4. ACTIVIDADES CULTURALES ORGANIZADAS POR LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS

4. ACTIVIDADES CULTURALES ORGANIZADAS POR LAS COMUNIDADES AUTÓNOMAS.

Para conmemorar el Año Santo Xacobeo 2010, las Comunidades Autónomas que forman parte del Consejo Jacobeo organizaron su propia programación cultural, que se sumó a las actividades conjuntas expuestas en el capítulo anterior.

Las distintas actividades celebradas en cada Comunidad Autónoma dinamizaron la vida cultural del Camino durante todo el Año Santo. Como ejemplo de su variedad y de la calidad de los programas, se pueden citar en artes escénicas propuestas como *Pasión* de la compañía Teatro Corsario en Castilla y León, la exhibición de Cirque du Soleil con su espectáculo *Saltimbanco*, el espectáculo *Una noche con los clásicos* que significó el reencuentro teatral del inmortal Adolfo Marsillach con su hija Blanca, el proyecto poético y musical *Caminos de Amor y Luna*, la interpretación del Corella Ballet Castilla y León, así como la entrega de los premios Mayte de Teatro en Santander.



Teatro de calle en la fiesta Araba Euskaraz.

En el ámbito expositivo se han podido ver numerosas propuestas en torno a la revalorización del Camino a través de subjetivas miradas de prestigiosos artistas. El año comenzaba con la exposición *Camino de Santiago. La mirada nórdica*, en la que cinco fotografías mostraban diferentes experiencias vividas en su peregrinaje por el Camino. Otras exposiciones, han sugerido una

reflexión de alcance religioso, como la celebrada en la Catedral de Pamplona, en la que a través de catorce piezas, obra de David Rodríguez Caballero, se representaron las estaciones del Vía Crucis. También ha sido significativa la muestra de maquetas *Un Camino de Historias* sobre el Patrimonio Religioso del Camino de Santiago, que tuvo lugar en Santander.

El Año Santo Xacobeo ha unido a notables artistas contemporáneos de la talla de Alfonso Sucasas, Darío Basso, Berta Cáccamo o Paco Pestana, todos ellos participaron en la muestra *Iacobus Gallecia*. Otro gran acontecimiento fue la exposición *Trastempo* de Cristina García Rodero, una de las fotografías con mayor reconocimiento internacional de nuestro país, que estuvo expuesta en el Centro Galego de Arte Contemporáneo de Santiago de Compostela.

Por otra parte la exposición *Ultreia et Suseia*, expuesta en el Museo de León y en el Centro de Arte de Burgos, y la exposición *Camí de Sant Jaume de Galicia. Camí del Sol. Camí de les Estrelles*, en itinerancia por Cataluña, acercaron al espectador al valor histórico y patrimonial del Camino en diferentes tramos de su recorrido.

Estas y muchas otras exposiciones se dieron cita en el Camino, en un esfuerzo de las Administraciones por impulsar el arte en la ruta jacobea y acercarlo a los que transitan por él.



Foto de la exposición Pedro en Galicia.

En el arte musical, hubo una importante apuesta por los grupos más jóvenes y menos conocidos, que tuvieron el escenario perfecto para impulsar su carrera musical, en el marco de los programas *Xacobeo Importa* o *Xacobeo Raíces*.

En un acontecimiento histórico de tal calado no podía faltar un amplio abanico de música histórica y sacra, además de otras propuestas líricas de música clásica y de ópera. Como muestra, el *Festival Xacobeo Classic*, que presentó un programa muy amplio de conciertos, la participación de la pianista Mine Kawakami, el ciclo *Cultura en el Camino* en localidades riojanas, el ciclo de conciertos *Caprichos Musicales* en Comillas, la ópera *Un puente para el Camino* en Navarra, o el concierto vocal *Soli Tutti* en Villafranca del Bierzo, que completó el proyecto *Hitos del Camino Francés*.



Concierto de órgano en el Camino.

Otros conciertos, como el *Festival MTV*, el *Festival Xacobeo 10*, el *Concierto Cadena 40*, de Joaquín Sabina, Bertín Osborne, Miguel Ríos, Seguridad Social, Estopa, Celtas Cortos, Barricada o *La Unión* completaron una programación musical adaptada a toda clase de gustos y edades.

En el ámbito de la producción audiovisual, destacan iniciativas como *GR. Camí de Sant Jaume* que sirvieron para acercar a los

hogares de la Comunidad Autónoma de Cataluña aspectos diferenciales y poco conocidos del Camino. En Navarra se proyectaron seis títulos de películas de temática jacobea que conforman el ciclo *Cine y Camino de Santiago*. A nivel nacional e internacional, el estreno de *The Way*, ambientada en el Camino de Santiago, promocionó este itinerario cultural a través de los recuerdos del actor Martin Sheen, de raíces gallegas.

Este conjunto de actividades, se completó con conferencias, cursos y actividades docentes destinadas a centros escolares, que han logrado acercar aún más el Camino al mundo, comprender sus múltiples naturalezas y dinamizar su vida cultural y social.

A continuación se exponen las actividades celebradas por cada una de las Comunidades Autónomas agrupadas por temáticas:

- 4.1. Artes escénicas.
- 4.2. Exposiciones e intervenciones artísticas.
- 4.3. Música.
- 4.4. Audiovisuales.
- 4.5. Conferencias y cursos.
- 4.6. Apoyo a la docencia.



Peine del Viento de Eduardo Chillida, San Sebastián.

4.1 ARTES ESCÉNICAS.

Mayumana.



Actuación de Mayumana.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 24 al 28 de febrero y del 11 al 13 de marzo de 2010.
 Sedes: Centro Cultural Caixanova en Vigo; y el Coliseum de A Coruña.

La compañía multidisciplinar israelí Mayumana presentó su último espectáculo *Momentum*. Esta compañía desarrolla un lenguaje internacional único basado en el talento personal, en el ritmo, en lo visual y en la creatividad.

Cirque du Soleil. Saltimbanco.

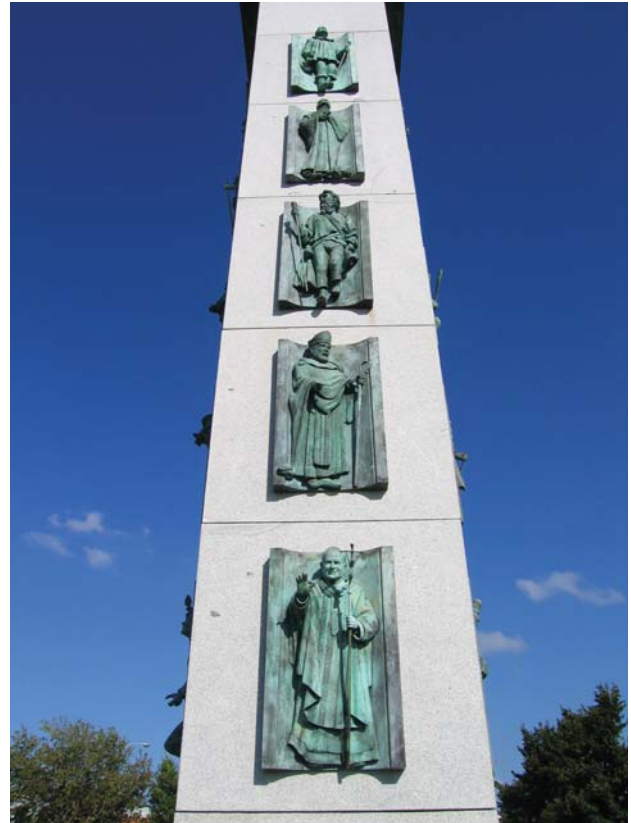


Botas de un peregrino en las rejas de la Plaza del Obradoiro, Santiago de Compostela.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 21 al 25 de abril de 2010.
 Sede: Edificio Multiusos de Sar en Santiago de Compostela.

La S. A. de Xestión do Plan Xacobeo presentó *Saltimbanco*, el mayor show del Cirque du Soleil. Cincuenta artistas de veinte nacionalidades desembarcaron en Santiago de Compostela con una exhibición de acrobacia, luz y sonido dirigida a todos los públicos.

Camiños de Amor e Lúa.



Porta Itineris Sancti Jacob, Santiago de Compostela.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 16 de mayo al 2 de julio de 2010.
 Sedes: Faro de Fisterra; Casa de Cultura de Pedrafita do Cebreiro; Casa da Cultura de Carral; Centro Cultural Fernando Casas e Novoa en Oroso; Salón de Actos do Concello de Lourenzá; Centro Cultural de A Guarda; Casa da Viúva en A Gudiña; Edificio Multiusos de Melide; Local Social Casa da Cultura de Baleira; Casa da Cultura do Milladoiro en Ames; Casa da Cultura de Verín; Salón de Actos do Voluntariado de Muxía; Casa da Cultura de Palas de Rei; Escola de Música Charamela en Pontedeume); Escola

Habanera de Guitiriz; Edificio Multiusos de Redondela; Capitanía Marítima en Baiona; Casa da Cultura de Portomarín; Casa da Cultura en Mazaricos); Anfiteatro do Toural de Laza; Capela da Madalena en Arzúa; Casa-Museo Vicente Risco en Allariz; Edificio Multiusos de Rois; Centro Sociocultural Luis Seoane en O Pino; Carballeira de Barrantes en Ribadumia); Auditorio Municipal de Caldas de Reis; Auditorio Municipal de Ribeira; Campo da Festa de Lestedo en Boqueixón; Centro Social de Pontecesures; y Centro Galego de Arte Contemporánea de Santiago de Compostela.

Coincidiendo con la celebración en Galicia del Año del Libro y de la Lectura se inició el proyecto poético y musical *Caminos de Amor y Luna*. Entre mayo y junio se desarrollaron treinta eventos de animación a la lectura en diferentes localidades gallegas, hasta llegar finalmente a Santiago de Compostela.

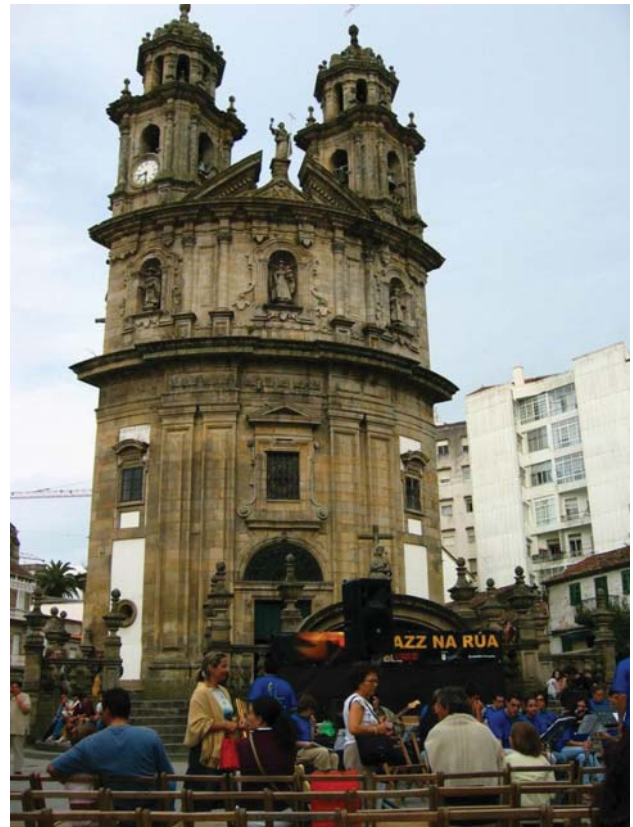
El proyecto consistió en la representación de tres recitales de poesía: *Recital de Amor e Lúa*, a cargo del poeta Xosé Carlos Caneiro, acompañado por la guitarra de Xosé Manuel Salgado; *Camiño ao Mar*, poemario de X.H. Rivadulla Corcón, que intervino junto al trompetista Franky Valencia; *Voces novas nos caminos*, en el que participaron tres poetas: María Lado, Olaia Cociña y María Canosa, acompañadas de música en directo.

Una Noche Blanca con los Clásicos.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 20 al 21 de mayo de 2010.
 Sedes: Sedes de la Fundación Caixa Galicia en Pontevedra y en Ferrol.

Blanca Marsillach recupera ocho años después de la muerte de su padre, Adolfo Marsillach, la obra que estrenó el dramaturgo en 1997. A través de una pantalla electrónica

se proyectaron imágenes del dramaturgo, escenificando un diálogo poético entre padre e hija. En este encuentro virtual se interpretaron algunos de los personajes más importantes del teatro clásico español.



Iglesia de la Peregrina, Pontevedra.

Tradición.



Claustro del monasterio de San Clodio, Orense.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 21 de junio al 12 de octubre de 2010.

Sedes: Plaza del Ayuntamiento de Ourense; Plaza de la Quintana de Santiago de Compostela; Plaza de España de Ferrol; y Plaza Horta do Seminario de Lugo.

Nova Galega de Danza, caracterizada por fusionar la tradición de baile y música gallega con la más pura vanguardia y por ofrecer unos espectáculos contemporáneos con una clara vocación universal, se unió al Camino de las Artes Escénicas para mostrar su tercer trabajo, *Tradicción*.

Nearly 90-2.

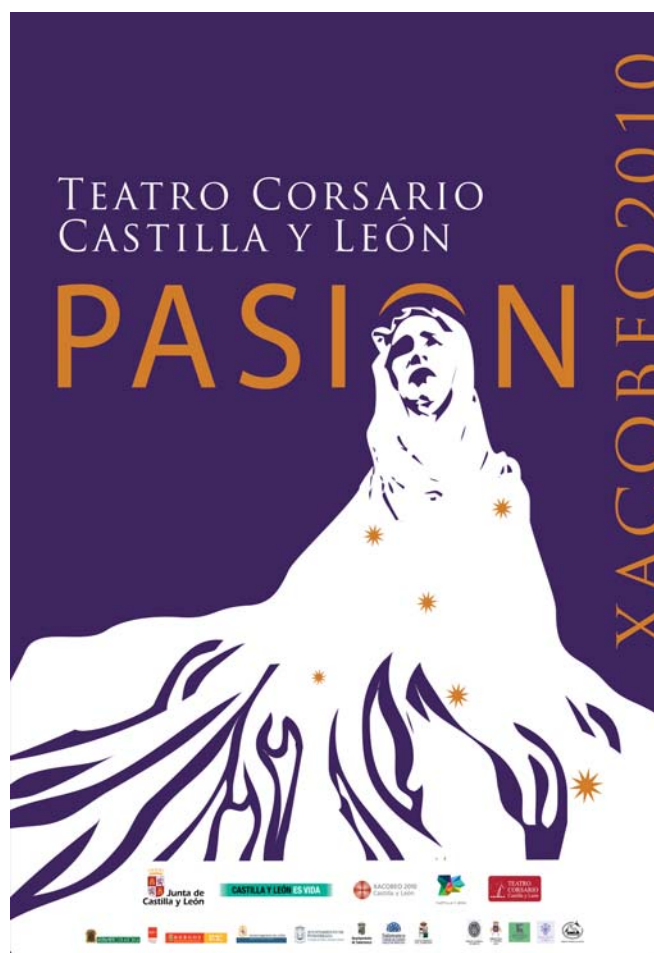


Fuente de la Plaza de las Platerías, Santiago de Compostela.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 25 al 29 de junio de 2010.
 Sedes: Auditorio de Galicia, Santiago de Compostela; Centro Cultural Caixanova, en Vigo; y Teatro Rosalía de Castro, en A Coruña.

Nearly 90-2 es la principal obra del coreógrafo americano Merce Cunningham, artista que revolucionó los pilares de la danza moderna en 1975 mezclando la danza con la música y las artes visuales. Con esta versión, la compañía Merce Cunningham Dance Company comparte y difunde el legado de este gran coreógrafo que fue su fundador.

Peregrinaje teatral Pasión en el Camino.



Cartel de Pasión.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 18 de agosto al 15 de septiembre de 2010.

Sedes: Monasterio de San Juan de Ortega, en

Burgos; atrio de la Catedral de Astorga; claustro de San Isidoro, en León; basílica de la Encina, en Ponferrada; patio chico de la Catedral, en Salamanca; y atrio de la Catedral de Zamora.

La compañía Teatro Corsario Castilla y León, realizó seis representaciones al aire libre y en espacios significativos del patrimonio artístico-religioso de su *Pasión en el Camino*. La puesta en escena tiene claras referencias a la imaginería castellana y leonesa, y a las procesiones de Semana Santa. Esta obra se estrenó por primera vez en 1988, y desde entonces Teatro Corsario Castilla y León ha llevado su *Pasión* por todos los escenarios de España.

Festivales de verano en Nájera.



Cartel de Festivales de Nájera 2010.

Organiza: Gobierno de la Rioja, Ayuntamiento de Nájera y Patronato de Santa María La Real.

Fecha: Del 20 al 23 de agosto de 2010.

Sede: en las calles de Nájera.

La organización de los *Festivales de verano en Nájera* tuvo como objetivo acercar la cultura a la calle. Por este motivo tuvieron lugar diversas actuaciones en horarios que favorecieron la participación de los numerosos peregrinos que visitaron la localidad. La programación para el 2010 estuvo formada

por músicas del mundo, pasacalles teatralizados, una orquesta musical de plectro y una función teatral.

Los grupos que actuaron fueron los siguientes:

Mariachi Azabache, agrupación de música mexicana creada en 1998 en la ciudad de Monterrey Nuevo León por Desiderio Acevedo y especializada en géneros como rancheras, boleros, corridos, sones de México y valsés mexicanos.

Grupo Yarleku, combinaron en su espectáculo *Maren*, las artes circenses con otras disciplinas como la danza, el teatro y la música, llenando las calles de animación y movimiento.

Diseño Jazz Band, grupo riojano de Jazz formado en 2007, que interpreta Jazz tradicional o Dixieland, música originaria de New Orleans, de una forma muy acústica y directa.

Orquesta de plectro de Córdoba y Rioja Lírica, compuesta por 30 músicos (bandurrias, laúdes, guitarras y una sección de bajos, dirigidos por J. L. González). La acompañan los jóvenes cantantes de Rioja Lírica, especializados en ópera, zarzuela y música barroca y sacra.

Compañía teatral Pelmanec, que participó con *Don Juan Memoria amarga de mí*, ganadora del Certamen Nacional de Teatro *Garnacha Rioja*. Un Don Juan viejo y agotado, se retira a vivir a un convento franciscano. Allí conocerá a Jacobo, un joven fraile encargado de velar por su salud, y fascinado por las historias que le cuenta Don Juan. Durante su estancia en el convento, Don Juan deberá enfrentarse a su pasado, a las mujeres que engañó y a los espectros de las personas a las que mató.

Otras actuaciones:

III Festival internacional de títeres *Bisóntere* (del 28 al 30 de mayo).

Festival Internacional de títeres en la calle en espacios públicos de Santillana del Mar (Cantabria).

Participación en la fiesta *Ibilaldia* (30 de mayo).

Teatralización en el municipio de Bermeo (Vizcaya).

III y IV Edición de los *Premios Mayte de Teatro*, en el Hotel Real de Santander (14 de junio).

Entrega de los premios de teatro Mayte.

Participación en la fiesta *Araba euskaraz* (20 de junio).

Teatralización en el municipio de Salvatierra-Agurain (Álava).

Certamen de *Teatro Aficionado Nacional* (del 18 de septiembre al 17 de octubre).

Celebrado en el Teatro Municipal Sarabia de Carrión de los Condes (Palencia).

Participación en la fiesta *Kilometroak* (3 de octubre).

Teatralización en el municipio de Lezo (Guipúzcoa).



Calle de Santillana del Mar, Cantabria.

4.2 EXPOSICIONES E INTERVENCIONES ARTÍSTICAS.

Camino de Santiago. La Mirada Nórdica.



Portada principal de la Iglesia de Santa María de Villar de Donas, Palas de Rei.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
Fecha: Del 11 de diciembre de 2009 al 1 de septiembre de 2010.

Sedes: Centro Comarcal a Ulloa en Palas de Rei; y Centro Comarcal a Paradanta en A Cañiza.

Exposición de la obra de cinco fotografías nórdicas: Chris Erlbeck, Tine Harden, Katja Lösönen, Eva Persson y Signe Raikstina. El paisaje, el patrimonio arquitectónico, la riqueza humana de peregrinos, turistas y personas que viven a lo largo de los trazados que llevan a Santiago son registrados por las cámaras de estas cinco fotografías y peregrinas que comparten las vivencias e hitos que el Camino de Santiago imprime en sus vidas. Las artistas quisieron expresar la importancia de la identidad personal en una sociedad globalizada y acelerada a través de manifestaciones antropológicas, retratos y figuras anónimas que encontraron en el Camino.

Certamen de pintura rápida en los Caminos de Santiago.

Organiza: Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 1 al 14 de enero de 2010.

Sedes: Carrión de los Condes y Frómista, en

Palencia; Sahagún, en León; y Burgos.

La celebración del Año Santo Xacobeo ha protagonizado en 2010 los concursos de pintura rápida que anualmente convoca la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León. Se celebró una exposición de las obras premiadas en el Monasterio de Nuestra Señora del Prado de Valladolid y en Segovia.

Francisco Leiro. Celebrando el Códice Calixtino.



Ayuntamiento de Pontevedra.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.
Fecha: Del 11 de enero al 14 de diciembre de 2010.

Sedes: Casa da Parra de Santiago de Compostela; Palacio Municipal de A Coruña; y Sala de exposiciones del Patronato de Turismo Rías Baixas de Pontevedra.

La S.A. de Xestión do Plan Xacobeo presentó en el año 2010 la traducción del latín al gallego del *Códex Calixtinus*. La versión original, considerada como la obra histórica de referencia para entender el origen y desarrollo de la cultura jacobea, se conserva en la Catedral de Santiago de Compostela.

La nueva edición se completó con la muestra *Francisco Leiro. Celebrando el Códice Calixtino*, compuesta por las 34 letras

capitales y 6 portadas, realizadas sobre papel y técnica mixta, enmarcadas en las cajas de madera que Francisco Leiro creó para este proyecto. Las portadas ilustran la cubierta del libro y la presentación de cada uno de los cinco volúmenes de los que se compone el *Códice Calixtino*, mientras que las letras inician cada uno de los capítulos. Esta exposición también fue llevada a Bruselas (ver en capítulo 2.3 *Promoción del Año Santo Xacobeo 2010. Promoción internacional*).

Bien y tú. Apuntes del Camino de Santiago.



Cartel de *Bien y tú. Apuntes sobre el Camino de Santiago*.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 17 de enero al 7 de noviembre de 2010.

Sedes: Albergue de Peregrinos San Esteban, Castrojeriz (Burgos); Fundación Santa María La Real, Aguilar de Campoo (Palencia);

Centro Cultural Caja España, Medina de Rioseco (Valladolid); Museo de Arte Contemporáneo de Carrión de los Condes (Palencia); Sala de Exposiciones del Centro Cultural Soledad González, Benavente (Zamora); Sala de exposiciones de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, Peñaranda de Bracamonte (Salamanca); Parque del Románico, San Esteban de Gormaz (Soria); Sala de la Asociación Cultural Santa Teresa de Gotarrendura (Ávila).

Los fotógrafos David Arranz, Francisco Heras y Eduardo Margareto han plasmado la ruta jacobea en imágenes, acompañadas de los textos del periodista Paco Alcántara en un libro y en una exposición que recogen la esencia del patrimonio inmaterial del Camino. El proyecto partió como un homenaje a Julian Campo y José Manzano, reconocidos peregrinos de Castilla y León y amantes del Camino. El título de la obra, *Bien y tú*, hace referencia a la frase con la que los misioneros saludaban a los peregrinos que llegaban a los albergues por los que pasaban una temporada antes de regresar a Calcuta y Eritrea.

Miradas en el Camino de Santiago.



Vista aérea de la Catedral de Mondoñedo, Lugo, Galicia.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo y la Consellería de Presidencia, Administracións e Xustiza.

Fecha: Del 25 de enero al 26 de diciembre de 2010.

Sedes: Centro Comarcal A Mariña Central en Mondoñedo; Sede náutica Caixa Galicia en Sanxenxo; Sala de la OMIC en Ribadeo; y Ayuntamiento de Ortigueira.

Seis artistas gallegos - Delmi Álvarez, Fernando Bellas, Tino Martínez, Javier Teniente, Xulio Villarino y Tino Viz -, y ocho procedentes de distintos puntos de Europa - Chris Erlbeck, Tine Harden, Hana Jakrlova, Katja Lösönen, Cristina de Middel, Rita Newman, Eva Persson, Signe Raikstina -, se unen para reflejar la riqueza del fenómeno jacobeo en una sociedad globalizada. Esta propuesta itinerante ha sido llevada también a Eslovaquia y a Argentina. (Ver en capítulo 2.3 Promoción del Año Santo Xacobeo 2010.Promoción internacional).

Tomohiro Muda. El Camino de Santiago. Una visión desde Oriente.



Obra de El Camino de Santiago. Una visión desde Oriente.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 2 de febrero al 22 de noviembre de 2010.
 Sedes: Centro Comarcal a Ulloa en Palas de Rei; Pazo da Peregrina en Ames; Casa da Torre en Redondela; Centro Social en Dumbria; Edificio de Servicios Múltiples en Muxía; y Sala de exposiciones del Faro de Fisterra.

Tomohiro Muda, fotógrafo japonés, peregrinó dos veces a Santiago de Compostela retratando el Camino desde su personal punto de vista. En sus fotografías detiene la mirada en el paisaje, en la arquitectura medieval, y en detalles que evocan un mundo de fantasía.

La muestra también ha estado expuesta en el Museo Behnhaus en Lübeck, Alemania. (Ver en capítulo 2.3 Promoción del Año Santo Xacobeo 2010.Promoción internacional).

Iacobus Gallecia.



Obra de Iacobus Gallecia.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 11 de febrero al 27 de octubre de 2010.

Sedes: Casa de las Asociaciones de Santiago de Compostela; Sala de exposiciones del Auditorio Municipal de Ribeira; Sala de Exposiciones del Auditorio Municipal de Caldas de Reis; Sala de Exposiciones del Auditorio Municipal de Vilagarcía de Arousa; Teatro Coliseo Noela de Noia; Sala de Exposiciones de la Capitanía Marítima de Baiona; y Sala Municipal de Exposiciones del Concello de Tui.

El objetivo de esta exposición ha sido dar a conocer parte de la colección de arte contemporáneo que el Xacobeo ha reunido en los últimos años. Con la muestra se quiso acercar al público la obra de autores gallegos actuales y de reconocido prestigio.

Se escogieron trece obras de los siguientes artistas: Alfonso Sucasas, Antón García Patiño, Darío Basso, Berta Cáccamo, Xosé Freixanes, Antón Lamazares, Manuel Moldes, Paco Pestana y Armando Martínez.

Lume Na Fonte. Antón Lamazares.



Universidad Santiago de Compostela.

Organiza: S.A de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 25 de febrero al 25 de marzo de 2010.
 Sede: Iglesia de la Universidad, Santiago de Compostela.

Se representa un diálogo íntimo entre las obras recientes del pintor Antón Lamazares creadas entre el 2007 y el 2009. En los cuerpos laterales se expuso el canto a la vida y a la pintura de Antón Lamazares, a lo humilde del campo gallego y a la grandeza del Arte, concluyendo con una evocación de los camposantos gallegos. El tema del hogar y la aldea se expresó a través de piezas de la serie *Domus omnia Maceiras*, *Domus omnia Bellelle*, *Domus omnia Rubín* y *Domus omnia Candía*. En contraposición, la muerte mostró su aspecto más solemne con piezas de las series *E fai frío no lume*. El estremecimiento llegó a la nave mayor, con la sutileza cromática de obras de gran formato de las series *Domus omnia Militos* y *Domus omnia Demetrio*.

Compostela y Europa. La Historia de Diego Gelmírez.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 16 de marzo al 15 de octubre de 2010.
 Sedes: Monasterio de San Martín Pinario, en Santiago de Compostela.

El carácter internacional de Santiago de Compostela en el s. XII no se puede comprender sin la figura de Diego Gelmírez (1070-1140). Este Obispo tuvo un importante peso político y eclesiástico en los reinos hispánicos e impulsó la imagen de la Catedral de Santiago, como meta de una de las peregrinaciones más importantes de la Cristiandad. Los viajes de Gelmírez por Europa logran que Compostela se incorpore a la vanguardia del arte europeo junto con Jaca, Toulouse, Conques, Cluny o Roma. La exposición hace patente las conexiones entre los diversos centros creadores del arte románico en Europa.

Esta exposición, a la que se le dedicó un dvd con el material exhibido, además de un catálogo, fue llevada también al Musée des Monuments Français, en París, y al Braccio di Carlomagno en la Plaza de San Pedro, Ciudad del Vaticano. (Ver en capítulo 2.3 *Promoción del Año Santo Xacobeo 2010. Promoción internacional*).



Inauguración de Compostela y Europa.
 La Historia de Diego Gelmírez.

Camí de Sant Jaume de Galicia. Camí del Sol. Camí de les Estrelles.



Exposición itinerante Camí de Sant Jaume de Galicia. Camí del Sol. Camí de les Estrelles.

Organiza: Agència Catalana de Turisme.
Fecha: Del 1 de abril al 31 de diciembre de 2010.
Sedes: Salon Internacional de Turismo y Palau Robert de Barcelona; Museo Comarcal de Manresa; Seu Vella en Lleida; Paseo de la Escolania en Montserrat; la Rambla en Figueres; y la Plaza de la Inmaculada en Tortosa.

La Agència Catalana de Turisme, en colaboración con la Dirección General de Turismo de la Generalitat de Cataluña, ha producido esta exposición itinerante, formada por treinta y cinco paneles con espectaculares imágenes del Camino de Santiago y una selección de textos elaborados en cuatro idiomas: catalán, castellano, francés e inglés.

Un Camino Lleno de Historias.

Organiza: Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego.
Fecha: Del 6 al 30 de abril y del 1 de agosto al 30 de septiembre de 2010.
Sedes: Claustro de la Colegiata de Santillana del Mar y Jardines del Paseo Pereda en Santander.

Exposición de maquetas a escala 1:50 del Patrimonio Religioso del Camino de Santiago en Cantabria y del Camino Lebaniego: Santa María de Castro Urdiales, Santa María de Laredo, Santuario Virgen del Puerto de Santoña, Santa María de Bareyo, la Catedral de Santander, la Colegiata de Castañeda, Colegiata de Santillana del Mar, Nuestra Señora de los Ángeles de San Vicente de la Barquera, Santa María de Lebeña, Santa María la Real de Piasca y Monasterio de Santo Toribio. En las peanas de cada una de las maquetas se incluyó un microrrelato relacionado con la peregrinación.



Maqueta en los Jardines del Paseo Pereda en Santander.

En Camino.



Monumento a Alfonso IX, Sarria.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 7 de abril al 29 de noviembre de 2010.

Sedes: Casa das Palmeiras de Neda; Auditorio Municipal de Ourense; Casa da Cultura de Concurbiión; Museo Municipal Ramón Aller de Lalín; Casa da Cultura de Sarria; y Casa do Escudo de Verín.

Exposición audiovisual compuesta de un vídeo documental y de una serie de fotografías sobre la peregrinación jacobea en los caminos gallegos, en especial sobre el Camino francés y su continuación hacia Fisterra. En el vídeo los propios peregrinos, procedentes de Alemania, Francia, Inglaterra, Australia, América Latina y diversas Comunidades Autónomas de España, relatan su experiencia de modo directo.

Vía Crucis.

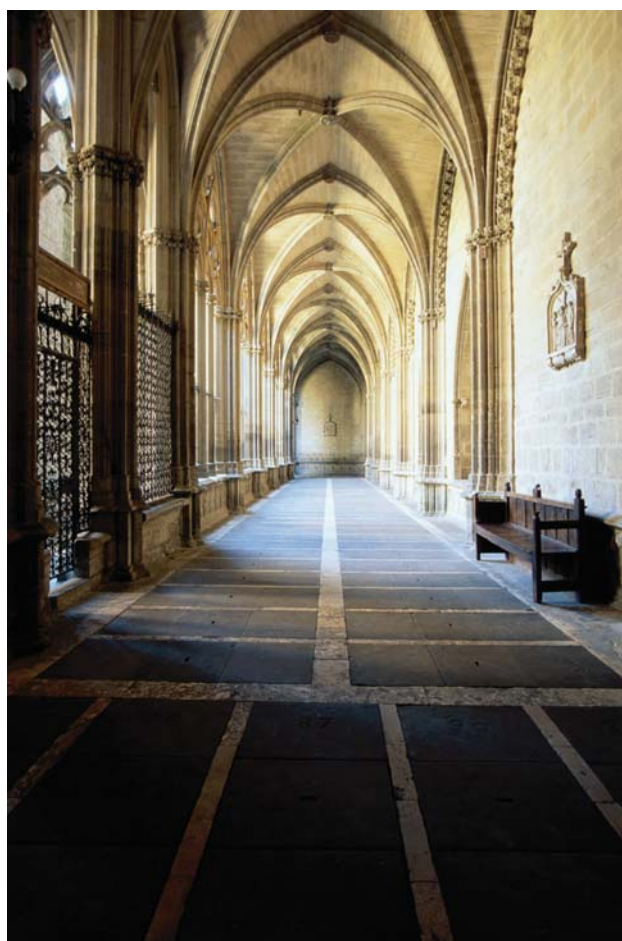
Organiza: Gobierno de Navarra y el Arzobispado de Pamplona.

Fecha: Del 22 de diciembre de 2010 al 24 de abril de 2011.

Sede: Claustro gótico de la Catedral de Pamplona.

Se expusieron catorce piezas abstrac-

tas de aluminio creadas, especialmente para el claustro, por el artista contemporáneo David Rodríguez Caballero, que representan cada una de las estaciones del Vía Crucis. La muestra, además de su vertiente religiosa, establece una reflexión sobre la ubicación de obras contemporáneas en espacios artísticos de valor histórico.



Claustro de la Catedral de Santa María la Real, Pamplona.

Regreso al Origen. Jerusalén, Roma, Santiago. Un viaje contemporáneo.



Vista de Jerusalén.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.
Fecha: Del 6 de mayo al 1 de agosto de 2010.
Sedes: Monasterio de San Martín Pinario, en Santiago de Compostela.

Exposición fotográfica y audiovisual, fruto del viaje del fotógrafo Manuel Valcárcel y del músico Alejandro González a Jerusalén, a Roma y a Santiago de Compostela. Los artistas denuncian con su enfoque situaciones y circunstancias que afectan a las poblaciones próximas a los itinerarios de peregrinación o a los lugares santos.

Peregrinos de Occidente.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
Fecha: Del 7 de mayo al 29 de noviembre de 2010
Sedes: Casa de la Cultura de Villafranca de los Barros, Museo Abierto de Mérida, Casa de la Cultura de Aldea de Retamar, Casa de la Cultura de Almendralejo, Casa de Cultura de la Cañada, Casa de Cultura Rodríguez

Moñino, Casa de Cultura de la Mejostilla, Casa de Cultura de Moctezuma, Parador Nacional de Plasencia.

Cinco fotografías muestran los valores de la ruta jacobea desde diversas perspectivas: Tono Arias conduce al visitante por las formas del culto y por la cultura jacobea, mostrando paisajes que recorren el Camino; el recorrido de Juan Rodríguez comienza en la costa inglesa y llega por mar a dos de los más importantes enclaves de la costa gallega: A Coruña y Ferrol; Tino Martínez y Vari Caramés retratan la meta compostelana con visiones muy diferentes: el primero muestra una ciudad de piedra solitaria y en silencio, por el contrario Vari, trata una ciudad en blanco y negro, dinamizada por las luces y las sombras; más allá de Compostela, Xurxo Lobato refleja en Finisterra la fuerza de una naturaleza desatada, así como los efectos provocados por las actuaciones humanas.



Callejón de Jerusalén.

Roma-Santiago, Santiago-Roma.



Catedral de Burgos.

Organiza: S.A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 7 de mayo de 2010 al 28 de enero de 2011.
 Sede: Monasterio de San Juan en Burgos.

Esta exposición presentó una selección de imágenes elegidas para subrayar los elementos comunes ligados a las peregrinaciones de Roma a Santiago y de Santiago a Roma. La exposición recogió las señales de esta unidad, atravesando algunos de los principales hitos de la cultura y del paisaje europeo. Esta muestra fue llevada también a Perugia (Italia) y Oporto (Portugal). (Ver en capítulo 2.3 Promoción del Año Santo Xacobeo 2010.Promoción internacional).

Beijing Time. La hora de China.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo y Casa Asia.
 Fecha: Del 11 de mayo al 25 de julio de 2010.
 Sedes: Iglesia de la Universidad y Colegio de Fonseca, en Santiago de Compostela.

Beijing Time. La hora de China, ha reunido a un grupo de jóvenes artistas de vanguardia, que ponen de relieve el dinamismo cultural emergente en China. Sus obras abordan el cambio que han experimentado las ciudades más pobladas de China, la creación de megalópolis y el análisis de las nuevas urbes. Su título alude a la expresión que designa la hora de referencia en China, la de su capital, Pekín. Asimismo también apunta a la irrupción de esta gran potencia en el panorama económico mundial, es su hora.

Esta exposición supuso una oportunidad para atraer la mirada cultural de China con propuestas de artistas como Miao Xiaochun, Wang Xihyuan, Li Wei y Xion Wenyun, Jin Shi, Qin Yufen, Wang Jianwei y Gao Lei, Cang Xin, Du Zhenjun, Zhang Xiaotao o Sui Jianguo.



Fragmento de una obra de Beijing Time.

Pierre Gonnord. Terre De Personne.



Obra de Terre de Personne, de Pierre de Gonnord.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
Fecha: Del 16 de junio al 1 de agosto de 2010.
Sede: Claustro alto de San Martiño Pinario, Santiago de Compostela.

Esta exposición del fotógrafo francés Pierre Gonnord describe, a través de diecisiete rostros fotografiados y siete grandes paisajes, la forma de vida rural tan distinta de la acostumbrada en las grandes ciudades.

Almas del Camino, de Eduardo Margareto.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.
Fecha: Del 21 de junio al 3 de octubre de 2010.
Sede: Albergue Municipal de San Esteban de

Castrojeriz, en Burgos.

En palabras del artista la pretensión de esta exposición no ha sido otra que sacar del anonimato a un pequeño grupo, representativo de esas cientos de personas que, a diario, dedican su vida hacer más cómodo el tránsito de los peregrinos a cambio de un abrazo, una sonrisa, una confidencia o la simple promesa de tenerlo presente cuando se encuentre, al final del trayecto, ante la imagen del Santo en la Catedral de Santiago: "He buscado y me he centrado en la mirada y en su entorno. He intentado que el acto de fotografiar les pasase desapercibido a cada uno de los retratados. Tampoco he utilizado ningún recurso conocido del Camino para decorar los retratos. El fin no era otro que mostrar al personaje tal como es."



Plaza Mayor de Castrojeriz, Burgos.

Santiago. A Viaxe Continúa.



Rectorado de la Universidad de Santiago de Compostela en la plaza del Obradoiro.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 17 de agosto al 10 de octubre de 2010.
 Sede: Iglesia de la Universidad de Santiago de Compostela.

Exposición de audiovisuales de animación, realidad virtual y cortometrajes, sobre las tradiciones jacobeanas, la evangelización de Hispania por Santiago, la traslación del cuerpo del apóstol desde Jaffa a Iria Flavia tras su martirio en Jerusalén, así como sobre los orígenes del Camino de Santiago. Por su gran capacidad didáctica, esta muestra se dirigió especialmente a los más jóvenes y se recogió en un DVD conmemorativo.

A Cidade Interpretada.



Which light kills you, de Mircea Cantor.

Organiza: S.A de Xestión do Plan Xacobeo, mediante convenio con el Centro Galego de Arte Contemporáneo y la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Santiago.

Fecha: Del 1 de octubre al 28 de noviembre de 2010.

Sedes: diversos espacios públicos de Santiago de Compostela.

Iniciativa de arte público en la que participaron ocho artistas internacionales: Mircea Cantor, Lonnie van Brummelen & Siebren de Haan, Latifa Echakhch, Andreas Fogarasi, Daniel Knorr, Rubén Santiago, Florian Slotawa y Michael Stevenson.

A Cidade Interpretada pretendió mostrar que la obra de arte situada en un espacio público es un medio activo de concienciar de la presencia humana en el entorno. Las temáticas presentes en esta iniciativa fueron la historia, la cultura, y otros aspectos como la geografía urbana, la sociedad o la industria turística.

Candida Höfer. Espacios Propios.



Obra de Espacios propios, de Candida Höfer.

Organiza: S.A de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 29 de octubre de 2010 al 13 de marzo de 2011.

Sede: Monasterio de San Martín Pinario, Santiago de Compostela.

Candida Höfer presentó su nuevo trabajo *Espacios Propios*, en donde muestra interiores de edificios vacíos, de uso público o semipúblico. Esta exposición supone una peregrinación fotográfica a través de espacios de intercambio cultural de la geografía jacobea.

Sucesores De Pedro En Galicia.



Visita de Juan Pablo II a Santiago de Compostela.

Organiza: S.A de Xestión do Plan Xacobeo.
Fecha: Del 2 al 28 de noviembre de 2010.
Sede: Iglesia de la Universidad, Santiago de Compostela.

Con motivo de la visita de Benedicto XVI, se realizó una selección de imágenes del fotógrafo Manolo Blanco en las que retrató las visitas apostólicas a Santiago de Juan Pablo II en 1982 y 1989, buscando ilustrar el origen del culto jacobeo, vigente desde el siglo IX hasta la actualidad.

Roma Settecento. Centro de Peregrinación Y Cultura.



Imagen de la exposición Roma Settecento. Centro de Peregrinación y Cultura.

Organiza: S.A de Xestión do Plan Xacobeo.
Fecha: Del 3 al 28 de noviembre de 2010.
Sede: Fundación Torrente Ballester, Santiago de Compostela.

Esta exposición de grabados de los siglos XVII al XIX, con especial presencia de las estampas del Settecento, presenta vistas generales y detalles de plazas, fachadas e interiores de edificios,... que describen a Roma como la Ciudad Eterna, en continuo tránsito de peregrinos, turistas y artistas.

Tesoros Privados.



Patio y jardines del Colegio de Fonseca, Santiago de Compostela.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo
Fecha: Del 9 de septiembre al 24 de octubre de 2010.
Sede: Colegio de Fonseca, Santiago de Compostela.

La exposición *Tesoros Privados* contó con la participación de cuarenta autores y más de doscientas piezas de joyería, actividad artesanal estrechamente vinculada a Galicia y al Camino. Santiago de Compostela ofreció un escaparate de las diferentes propuestas del sector, desde las tradicionales hasta las más contemporáneas, organizadas en cuatro espacios: alta joyería, joyería tradicional, joyería contemporánea y, nuevos materiales aplicados a la joyería.

Trastempo.



Obra de Cristina García Rodero, exposición Trastempo.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo y Centro Galego de Arte Contemporáneo.

Fecha: Del 18 de noviembre de 2010 al 13 de febrero de 2011.

Sedes: Centro Galego de Arte Contemporáneo (CGAC), Santiago de Compostela.

La muestra *Trastempo*, comisariada por Miguel von Hafe y María José Villaluenga, exhibe el trabajo de más de tres décadas que la fotógrafa Cristina García Rodero realizó sobre Galicia. A través de ciento dieciocho fotografías, ofrece una visión del imaginario gallego, de las celebraciones de sus fiestas, retratando a personas sin identidad, protagonistas de estos rituales paganos y religiosos.

Cristina García Rodero es una de las fotógrafas más importantes del panorama internacional. Su trayectoria artística ha merecido reconocimientos tan prestigiosos como el World Press Photo (1993, 1997 y 2008), el Premio Nacional de Fotografía (1996) o la Medalla de Oro al mérito en las Bellas Artes (2005), y además ha sido la primera española admitida como miembro en la prestigiosa agencia Magnum.

Ultreia et Suseia.



Obra de Ángel Marcos, exposición Ultreia et Suseia.

Organiza: Fundación para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

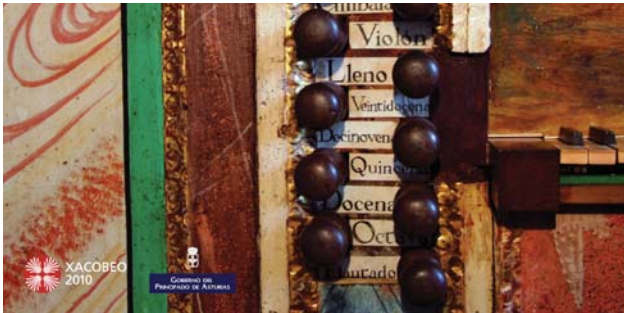
Fecha: Del 20 de noviembre de 2009 al 25 de abril de 2010.

Sedes: Centro de Arte de Burgos (CAB) y en el Museo de León.

Exposición de más de cien obras de los fotógrafos Ángel Marcos, Eduardo Margareto, Concha Pérez y Rodrigo Petrella, que detienen su objetivo en los paisajes cambiantes que recorre el Camino de Santiago, en el valor histórico y patrimonial del Camino Francés, y en las gentes que lo habitan.

4.1 MÚSICA.

El Órgano en el Camino de Santiago Asturiano.



Tarjetón del programa.

Organiza: Consejería de Cultura y Turismo del Gobierno del Principado de Asturias.

Fecha: Del 1 de enero al 31 de diciembre de 2010.

Sedes: iglesia de Santa María la Real de la Corte; parroquia de Santa Marina de Puerto de Vega, en Navia; Colegiata de Pravia; iglesia de Santo Tomás de Canterbury de Avilés; iglesia parroquial de Soto del Barco; y Monasterio de Santa María de Valdediós, en Villaviciosa.

En este ciclo de conciertos participaron profesionales organistas, como Roberto Fresco, Ana Aguado, Susana García Lastra, José Vicente Giner, Juan de la Rubia y Óscar Candendo. Los repertorios interpretados incluyeron desde grandes obras clásicas a composiciones actuales. El ciclo, que tuvo una asistencia de novecientas treinta personas, sirvió para dar a conocer el resultado de los trabajos de restauración de órganos históricos pertenecientes a iglesias y monasterios del Camino de Santiago en Asturias.

Xacobeo Intercambia: Canciones x Regalos.



Banner publicitario Xacobeo Intercambia.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.

Fecha: Del 2 al 4 de enero de 2010.

Sedes: Salas de exposiciones, teatros y auditorios de Lugo, Pontevedra, Ourense, Santiago de Compostela, Vigo y A Coruña.

Esta iniciativa consistió en un acercamiento de la música independiente a la sociedad, dando a conocer la música no comercial como otra vía cultural. Cuatro grupos actuaron delante de un público cuya entrada habían conseguido al canjearla por un regalo que se donó a los niños más desfavorecidos a través de la ONG Vida Digna. Los conciertos se celebraron en pequeños espacios como salas de exposiciones o el propio hall de los teatros y auditorios.

Xacobeo Classics.



Logotipo Xacobeo Classics.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.

Fechas: Del 7 de enero al 23 de diciembre de 2010.

Sedes: Diferentes localidades de Galicia.

El *Festival Xacobeo Classics* configuró un amplio repertorio de música clásica, apta para todos los públicos, y con calidad en las propuestas presentadas.

Su programación, que contó con la presencia de estrellas consagradas, le permitió formar parte del circuito de los grandes acontecimientos musicales. Por otro lado

servió también para reforzar las programaciones existentes, al colaborar con festivales, ciclos y programaciones ya consolidados.



Zubin Mehta y Anne Sophie Mutter.

El *Festival Xacobeo Classics* incidió en la vertiente espiritual del Camino de Santiago, ofreciendo la posibilidad de escuchar obras como la monumental *Misa en si menor* de Bach con English Baroque Soloists y el coro Monteverdi, la *Misa en fa menor* de Bruckner, *El Mesías* de Händel, a cargo del Gabrieli Consort, la *Misa de Réquiem* de Verdi, el estreno de la versión original del *Guillermo Tell* de Rossini, primera ópera romántica bajo la batuta de Alberto Zedda, *Parsifal* con la Royal Liverpool Philharmonic y con los cantantes Nikolai Shukoff y Violeta Urmana.



Concierto del Festival Xacobeo Classics.

De la programación del Festival Xacobeo Classics destacan las siguientes actuaciones:

Vivica Genaux, vocal de repertorio barroco y de reconocido prestigio, interpretó la cantata *Giovanna D'Arco* de Rossini, canciones de Manuel García, y una amplia selección de romanzas de zarzuela. Este recital tuvo lugar en el Teatro Principal de Santiago el 7 de

enero de 2010.

Royal Philharmonic Orchestra, bajo el mando de su director titular Charles Dutoit, interpretó un programa monográfico dedicado a tres de los más importantes compositores rusos: Tchaikovsky, Rachmaninov y Rimsky-Korsakov. Esta Noche rusa se completó con la presentación del joven pianista ruso Kirill Gerstein. El programa se desarrolló los días 21 y 22 de enero de 2010 en el Pazo da Ópera de A Coruña y en el Centro Cultural Caixanova de Vigo respectivamente.



Royal Philharmonic Orchestra.

Orquesta Giovanile Cherubini, dirigida por el director de la Ópera de Roma Riccardo Muti, reúne a músicos jóvenes de toda Italia. La orquesta interpretó *El pájaro de fuego, suite de 1919* de Stravinsky y la *Quinta Sinfonía* de Ludwig van Beethoven, el 27 de enero de 2010 en Santiago de Compostela.



Banderola de Riccardo Muti en la fachada de la sede de la Chicago Symphony Orchestra.

XIV Ciclo de la Asociación Galega de Compositores, configurado en cuatro programas: teclado gallego contemporáneo; el cuarteto y quinteto de cuerda gallego contemporáneo; el quinteto de viento con piano en la música gallega; y formaciones heterogéneas en la música de cámara actual. Entre otros intérpretes, intervinieron el Grupo Instrumental S.XX y el pianista Javier Vázquez Grela,

del 13 de marzo al 28 de julio de 2010 en el Conservatorio Profesional de Música de Ourense, en el Conservatorio Profesional de Música da Coruña y en Lugo.

Dolora Zajick, ofreció un recital junto al tenor Francisco Casanova en el que interpretaron dúos de *Norma*, *La Favorita*, *Il Trovatore* y *Aida*, además de arias de *Alceste*, *Werther*, *Il Pirata* o *La doncella de Orleans* con el acompañamiento del pianista Borja Mariño, en el Centro Cultural Caixanova el 13 de febrero de 2010.

Compañía Lírica Ofelia Nieto, ofreció un programa de canciones de autores como Lens Viera, Chané, Gaos, Salgado o De Santiago, además de zarzuelas. Actuaron del 19 de febrero al 28 de julio en el Teatro da Beneficencia de Ortigueira, en el Teatro Pastor Díaz de Viveiro, en el Gran Hotel de Mondariz Balneario, en el Salón Teatro de Lalín, en el Auditorio de Betanzos, en el Auditorio Municipal de Vilalba y en el Auditorio do Carballiño en Ourense.

Elina Garança, cantante joven mezzo de ópera, elegida "Mejor artista vocal del 2009" en los Midem Awards. Actuó el 25 de marzo, en el Colón Caixa Galicia de A Coruña.



Elina Garança.

Cecilia Bartoli y la Orquesta La Scintilla, interpretaron una selección de arias de óperas de autores como Porpora, Vinci o Hasse. Cecilia Bartoli actuó el 14 de abril en el Auditorio de Galicia en Santiago de Compostela.



Cecilia Bartoli.

Orquesta de la Academy of Saint Martin in the Fields, ofreció un programa con obras de: Haydn (*Sinfonía número 104, London*) y Beethoven (*Obertura de Egmont* y *Sinfonía número 7*), el 28 de abril de 2010 en el Auditorio Municipal de Ourense y al día siguiente en el Centro Cultural Caixanova de Vigo.

Il Complexo Barocco, fundado por Alan Curtis en 1992, ha destacado por sus interpretaciones de música barroca. En esta ocasión, Alan Curtis acompañó a la mezzo Ann Hallenberg interpretando arias de óperas de G. F. Händel, que acogió el Círculo das Artes de Lugo, el 30 de abril.

English Baroque Soloists, agrupación de música antigua dirigida por Sir John Elliot Gardiner, que interpretó la *Misa en si menor* de Bach el 4 de mayo en Colón Caixa Galicia de A Coruña, junto al coro Monteverdi.

Lang Lang, ha actuado en importantes centros musicales, desde el Carnegie Hall hasta los festivales de Lucerna o Salzburgo, actuando en esta ocasión en el Palacio de Congresos de Santiago de Compostela el 12 de mayo de 2010.



Lang Lang.

Orquesta de Cámara Galega, fundada en 1995 y en constante colaboración con la Fundación R. Groba, su actividad musical ha estado ligada al estudio y difusión de la obra de Rogelio Groba Groba. Actuó el 24 de marzo de 2010 en el Teatro de la Beneficencia de Ortigueira, el 22 de mayo en Teatro Principal de A Estrada, el 18 de junio en el Gran Hotel Balneario de Mondariz y el 19 de junio de 2010 en la iglesia de San Francisco en Betanzos.

Orquesta Sinfónica de Galicia y Orfeón Donostiarra. Interpretaron la obra maestra de Giuseppe Verdi, *Réquiem*, junto a la Filarmonía de Berlín por invitación de Claudio Abbado, bajo la batuta de Víctor Pablo Pérez. El encuentro se dio cita el 7 de mayo, en el Palacio de Congresos de Santiago.



Concierto de Zubin Mehta.

Zubin Mehta y la Orquesta de la Comunitat Valenciana, a los que se unieron el pianista Javier Perianes y la soprano escandinava Camilla Nylund. Destaca la representación de la célebre *Danza de los siete velos*, seguida de una escena final con música de Richard Strauss. El concierto fue el 11 de junio en el Auditorio de Galicia, en Santiago de Compostela.

Mariela Devia y Celso Albelo, se unieron para ofrecer un recital, con composiciones destacadas del siglo XIX, el 19 de junio de 2010 en el Centro Cultural Caixanova de

Pontevedra.

Anne Sophie Mutter, la célebre intérprete mundial de violín actuó el 18 de junio en Colón Caixa Galicia de A Coruña.

Gran Gala Lírica, por la que desfilaron algunos de los mejores cantantes actuales bajo la batuta M. A. Gómez Martínez. Ofrecieron un concierto con selecciones de algunas de las más célebres óperas, el 4 de agosto de 2010 en el Palacio de Congresos de Santiago de Compostela.

El **Encuentro de Orquestas Jóvenes** sirvió para promocionar y dar proyección a futuros profesionales de la música y a orquestas sinfónicas. Estos encuentros se produjeron del 5 al 7 de agosto de 2010 en el Palacio de Congresos de Santiago de Compostela.

New York Philharmonic, cinco de sus músicos miembros ofrecieron un programa de música de cámara en dos conciertos en los que interpretaron obras de Mozart y Brahms. Actuaron los días 11 y 13 de agosto en la Fundación Caixa Galicia de A Coruña y en el Salón Teatro de Santiago de Compostela, respectivamente.

Daniela Dessì interpretó, junto a la Orquesta Filarmonica de Oviedo dirigida por Friedrich Haider, diversas arias de distintas óperas. La cantante italiana es conocida por su gran versatilidad para abordar en un mismo concierto composiciones de Mozart, Verdi o Puccini. Actuó el 18 de septiembre de 2010 en Colón Caixa Galicia de A Coruña.

La mezzo vienesa **Angelika Kirchschrager**, alumna de Walter Berry, interpretó una *liederabend*, su gran especialidad, el 21 de septiembre en el Teatro Principal de Santiago de Compostela.



Actuación de Angelika Kirchschrager.

Patricia Ciofi y **Celso Albelo** interpretaron *La fille du régiment*. Esta ópera cómica de Donizetti fue dirigida por Luciano Accocella, el 27 de septiembre en el Centro Cultural Caixanova de Vigo.

Orquesta Gaos, formada en su mayoría por estudiantes y profesores de los principales conservatorios gallegos, participó en Xacobeo Classics con la soprano Cristina Gallardo-Domâs, quien presentó un nuevo disco de canciones. Este grupo se dio cita en Ortigueira, el 8 de agosto de 2010, y en Armenteira, el 25 de Noviembre de 2010.

Alberto Zedda fue el encargado de dirigir la versión de concierto de *Guillaume Tell*, ópera romántica sobre la liberación nacional de Suiza con la que Gioacchino Rossini terminó su carrera lírica. Se interpretó el 2 de octubre de 2010 en el Pazo da Ópera de A Coruña.

Vasily Petrenko dirigió esta versión del clásico *Parsifal*, de Richard Wagner, drama existencialista sobre la condición humana. Fue interpretada por Nikolai Schukoff, en el papel de Parsifal, con el que obtuvo éxito anteriormente en Berlín y Dresde, mientras que Violeta Urmana, encarnará a Kundry. Esta ópera se

representó el 24 de agosto de 2010 en el Auditorio de Galicia, en Santiago de Compostela.



Interpretación de Parsifal.

Arcadi Volodos, aclamado pianista, ofreció un recital en la jornada inaugural del Concurso de Piano Cidade de Ferrol, el 7 de noviembre en el Teatro Jofre de Ferrol.

Leo Nucci ofreció un programa dedicado íntegramente a Giuseppe Verdi junto a su pianista habitual, Paolo Marcarini, el 15 de noviembre de 2010 en el Centro Cultural Caixanova de Vigo.



Leo Nucci.

La **Orquesta Sinfónica de Galicia**, con la dirección de Joám Trillo, autor de la edición moderna, interpretó *O Mariscal* para conmemorar su estreno en mayo de 1929 en Vigo. Ópera original del músico y arquitecto Eduardo Rodríguez Losada, con libreto de Ramón Cabanillas y Antón Vilar Ponte. La actuación estuvo protagonizada por la soprano Teresa Novoa, Premio Nacional de Música en 2001 y por el barítono Javier Franco. Esta ópera se pudo ver el 18 de noviembre de 2010 en el Centro Cultural Caixanova de Vigo y el 19 de noviembre de 2010 en A Coruña.

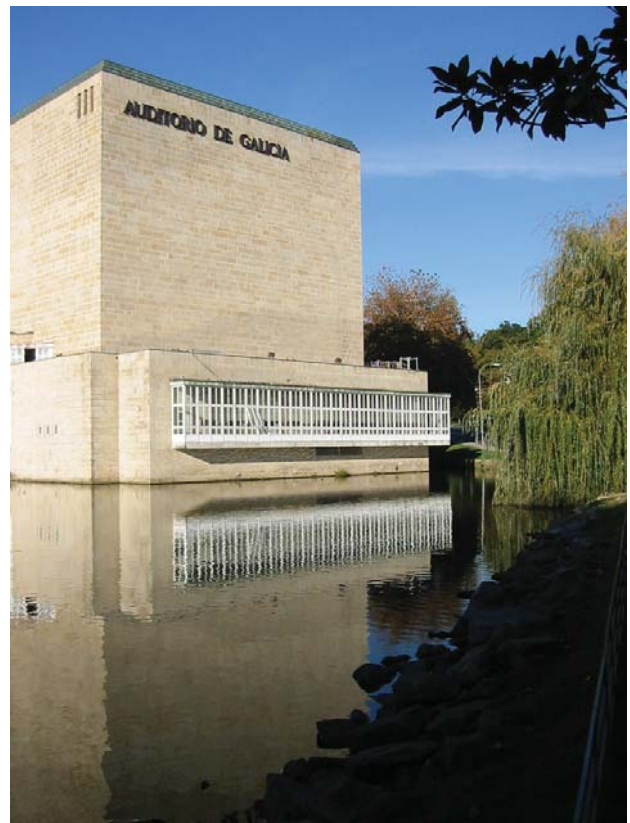
La **Real Filharmonía de Galicia** estrenó por encargo de Xacobeo Classics el primer concierto para violín de uno de los más destacados compositores jóvenes, Octavio Vázquez. De su obra destaca la grabación de *Piano Trío número 1, Guernica*, que se pudo escuchar el 2 de diciembre, en el Auditorio de Galicia, en Santiago de Compostela.

La **Gabrieli Consort and Players**, bajo la dirección de Paul McCreesh, interpretó la música coral de *El Mesías* de G. F. Händel, el 13 de diciembre en el Centro Cultural Caixanova de Vigo.

La **Orquesta Sinfónica de Castilla y León**, dirigida por el joven Lionel Bringuier, acompañó a la soprano alemana Angela Denoke en la interpretación de los *Cuatro últimos lieder* de Richard Strauss, además de dirigir la *Quinta Sinfonía* de Tchaikovsky. La cita fue el 14 de diciembre de 2010 en Colón Caixa Galicia de A Coruña.

Para clausurar la programación del Xacobeo Classics en 2010, la **Real Filharmonía de Galicia** dirigida por Antoni Ros-Marbá, propuso abordar *Misa en fa menor* de Anton Bruckner, el 24 de diciembre de 2010 en el Auditorio de Santiago de Compostela.

El **Festival Xacobeo Classics** se desarrolló a lo largo de los doce meses del 2010, conformando una programación de más de 30 conciertos y recitales que congregaron a aficionados y profesionales de todas partes.



Auditorio de Galicia.

Desconciertos en el café.



Puerto Deportivo de Santander.

Organiza: Delfuego Booking.

Fecha: Del 1 de febrero al 27 de mayo de 2010.

Sede: Café de las Artes de Santander.

Le Loup, Brian Hunt, Abraham Boba, Mugison, John Tirado, Ola Podrida, Bjorn Kleinhenz, Barzin, Amigos Imaginarios, Castanets,... fueron algunos de los artistas y grupos que actuaron en este ciclo de conciertos de pequeño formato. Xacobeo Cantabria 2010 patrocinó estas actuaciones, a través de la Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego y el Ayuntamiento de Santander.

Las Orquestas del Camino.



Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 4 de febrero al 17 de diciembre de 2010.

Sedes: Auditorio de Galicia en Santiago de Compostela; Riojaforum en Logroño; y Auditorium Baluarte en Pamplona.

La Real Filharmonía de Galicia, la Orquesta Sinfónica de Navarra y la Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCYL) participaron en este ciclo de conciertos de Orquestas de Comunidades Autónomas por las que discurre el Camino Francés.

Ciclo de conciertos de música popular tradicional.



Portada del programa de mano.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 6 de febrero al 17 de abril de 2010.

Sedes: Basílica de la Encina, en Ponferrada; Iglesia de Santa María en Puebla de Sanabria; Iglesia de los Padres Carmelitas en Medina del Campo; Templo del Santuario en León; Colegiata de San Cosme y San Damián en Covarrubias; Colegiata de san Miguel en Aguilar de Campoo.

El grupo Alollano interpretó en un ciclo de seis conciertos doce cánticos recopilados por Miguel Manzano Alonso. El ciclo corresponde a los periodos de Cuaresma, Semana

Santa y Pascua. Con esta actividad, se pretendió recuperar para la memoria colectiva canciones de la tradición oral rural y religiosa de Castilla y León.

Xacobeo Importa.



Imagen de Xacobeo Importa.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fecha: Del 14 de febrero al 3 de diciembre de 2010.

Sede: Sala Capitol y en el Multiusos Fontes do Sar, en Santiago de Compostela; Teatro Rosalía de Castro, en A Coruña; Centro Cultural Caixanova y Sala Mondo, en Vigo.

El Ciclo *Xacobeo Importa* programó diversas actuaciones de artistas internacionales en las que reunió estilos muy variados, desde música pop, al folk o al rock. Tuvieron especial protagonismo figuras consagradas como Joan Bárez o Richard Hawley. Debido a la variedad musical se optó por escenarios de distinto formato, formando parte de la programación de auditorios, teatros o salas de música.

Xacobeo Raíces.



Luar na Lubre.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fecha: Del 6 de marzo al 6 de junio de 2010.
Sedes: Teatro Colón, en A Coruña; Centro Cultural Caixanova, en Vigo; Centro Social Caixanova, en Pontevedra; Auditorio Municipal, en Ourense; Teatro Jofre, en Ferrol; Auditorio Municipal, en Vilalba; Auditorio Municipal, en Lugo; Teatro Circo Price, en Madrid; Auditorio Municipal, en Tui; Auditorio Municipal, en Vilagarcía de Arousa; Auditorio Municipal, en Rianxo; Auditorio Municipal, en Valga; y Auditorio de Galicia, en Santiago de Compostela.

Veinticinco artistas y agrupaciones gallegas (Fuxan os Ventos, Mercedes Peón y Emilio Rúa, bOnOvO y Marful, VL&R y Malvela, Cristina Pato y Mutenrhoi, Brath y María do Ceo, Susana Seivane y Quempallou, Sondeseu y Bailaríns O Fiadeiro, Berrogüeto, Lizgairo, Espido, Xavier Díaz y Taloabarte, Faltriqueira y Treixadura, Uxía y Leilía, Rosa Cedrón y Fía na Roca y Luar na Lubre) formaron parte de este gran programa musical distribuidos en doce conciertos.

Corales y orquestas en los caminos a Santiago.



Actuación de Coro Accentus.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 20 de marzo al 2 de octubre de 2010.

Sedes: Iglesia de San Pedro de Frómista, en Palencia; Iglesia Parroquial de Redecilla del Camino, en Burgos; Iglesia de San Juan en Castrojeriz, Burgos; Centro Cultural San Martín en Mansilla de las Mulas, en León; y Monasterio de San Zoilo en Carrión de los Condes, en Palencia.

En coordinación con el programa de turismo *Abrimos*, este evento reunió una selección de composiciones corales que se interpretaron en lugares significativos de Castilla y León por su arquitectura religiosa.

Cultura en el Camino.



Folleto del programa Cultura en el Camino.

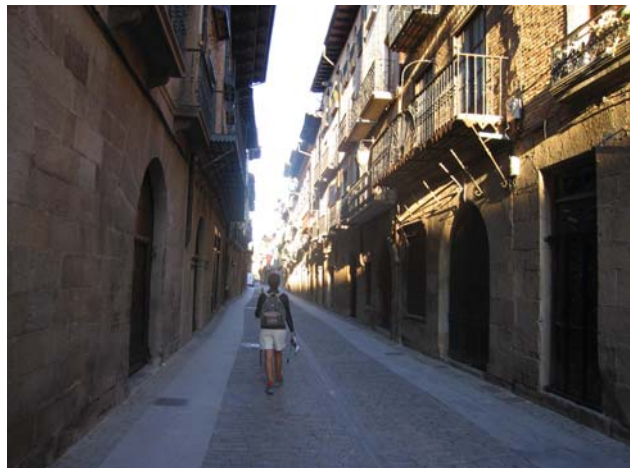
Organiza: Dirección General de Cultura de la Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de La Rioja.

Fechas: Entre el 1 de abril y el 27 de diciembre de 2010.

Sedes: Iglesias de San Bartolomé y Santiago en Logroño; Catedral del Salvador en Santo Domingo de la Calzada; Iglesia de Santa María la Real en Nájera; Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción en Navarrete; Iglesia de San Juan Bautista en Grañón; e Iglesia de Nuestra Señora de los Ángeles en Azofra.

Durante el 2010, Cultura en el Camino acercó a localidades riojanas conciertos de Orquestas Sinfónicas, Grupos de Cámara, Solistas, Coros y varias Corales.

Coros del Camino.



Peregrino por las calles de Puente la Reina.

Organiza: Gobierno de Navarra y la Federación de Coros de Navarra.

Fechas: entre el 3 de abril y el 14 de noviembre de 2010.

Sede: localidades de Navarra.

En colaboración con la Federación de Coros de Navarra y con la participación de las principales agrupaciones corales de la Comunidad Foral de Navarra se programaron una serie de conciertos. Este programa, al que asistieron un total de 4.459 espectadores, se desarrolló en las siguientes localidades:

Arre, Auritz / Burguete, Arizkun, Auritz / Espinal, Ayegui, Azqueta, Azpilikueta, Berroeta, Bizkarreta / Gerendiain, Burlada, Castejon, Cizur Menor, Cirauqui, Cortes, Elizondo, Enériz, Erro, Estella, Fontellas, Irurita, Izco, Lantz, Larrasoaña, Los Arcos, Luzaide / Valcarlos, Lorca, Mañeru, Monreal, Muruzábal, Obanos, Olague, Orreaga / Roncesvalles, Ostiz, Puente La Reina, Ribaforada, Salinas, Sangüesa, Tiebas, Torres Del Río, Tudela, Uterga, Urdazubi / Urdax, Viana, Villava / Atarrabia, Villamayor De Monjardín, Villatuerta y Zubiri.

Raphael.



Raphael.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
 Fechas: 28 de abril de 2010.
 Sede: Centro Cultural de Caixanova, en Vigo.

Coincidiendo con el 50 aniversario de la carrera musical de Raphael, se celebró un concierto para el que rememoró sus grandes éxitos, acompañado del piano de Juan Esteban Cuacci. Este concierto fue de carácter benéfico a favor de la asociación AFAN (Asociación Freijeiro de Ayuda al Necesitado), que colabora con personas en una situación económica-social precaria o de desamparo.

Estopa "Gira X".



Concierto de Estopa.

Organiza: Prones S. L.
 Fechas: 7 de mayo de 2010.
 Sede: Palacio de los Deportes de Santander.

El concierto de Estopa *Gira X*, de música Pop, fue patrocinado por la Consejería de Cultura, Turismo y Deporte a través de la Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego S. L., con el logotipo Xacobeo Cantabria 2010.

XII Encuentro musical Pulso y Púa.

Organiza: Asociación Pulso y Púa Fresneda.
 Fechas: 10 de junio de 2010.
 Sede: Teatro Municipal de Los Corrales de Buelna.

Esta actividad patrocinada por Xacobeo Cantabria 2010, reunió a diferentes agrupaciones nacionales e internacionales de instrumentos de cuerda.

The Dynamites.

Organiza: Delfuego Booking
 Fechas: 10 de junio de 2010.
 Sede: Sala Bonifaz de Santander.

Concierto de funk que formó parte de la presentación del programa *In-Festival*, con el patrocinio de la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Conciertos de Musica Antigua.



Concierto de música antigua, Bilbao.

Organiza: Departamentos de Cultura e Industria, Innovación, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco.

Fechas: entre el 11 de junio y el 24 de septiembre de 2010.

Sede: Iglesia de Santa María de Portugalete; Colegiata de Ziortza de Bolibar; Iglesia de Nuestra Señora del Juncal en Irún; Iglesia de San Martín de Tours en Andoain; Iglesia de San Martín de Tours en Gazeo; y en la Iglesia de San Salvador en Getaria.

En este programa de conciertos que recogió músicas de Italia, España y América de la época barroca actuaron artistas como la soprano M^ª del Mar Fernández Doval, el arpista barroco de dos órdenes Manuel Vilas y la arpista italiana Tiziana Tagliani, intérprete reconocida con numerosos premios. Esta última interpretó un programa titulado Caminos del Arpa, en el que hizo un recorrido por algunas obras para arpa desde el Renacimiento hasta nuestros días.

Concierto vocal Soli Tutti.



Iglesia de Santiago, Villafranca del Bierzo.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 12 de junio al 12 de agosto de 2010.

Sede: Iglesia de Santiago, en Villafranca del Bierzo.

Este concierto vocal estuvo acompañado de una proyección de luces de colores sobre las paredes laterales y el ábside, e imágenes del Camino de Santiago, de Villafranca del Bierzo y de peregrinos en el suelo de la iglesia. Esta actividad completó el proyecto *Hitos del Camino Francés*, al que se le ha dedicado un apartado en el capítulo 2.4 Promoción Nacional, página 64 y 65 de esta Memoria.

Bertín Osborne.

Organiza: Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego.

Fechas: 15 de junio de 2010.

Sede: Palacio de Festivales de Santander.

Concierto de Bertín Osborne al que se accedía gratuitamente con invitación.

Festival Sónar Galicia.



LCD Soundsystem.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.

Fecha: Del 17 al 19 de junio de 2010.

Sede: en EXPOCoruña y en Barcelona.

Por primera vez en su historia este *Festival Internacional de Música Avanzada y Arte Multimedia* estuvo presente en dos sedes simultáneamente. En EXPOCoruña se combinaron las actividades musicales y expositivas de Sónar de Día y los grandes conciertos de Sónar de Noche, característicos de la edición, en Cataluña.

V Festival Folk Cantabria Infinita.



Actuación del V Festival Folk Cantabria Infinita.

Organiza: Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego.
Fecha: Del 24 al 27 de junio de 2010.
Sede: San Vicente de la Barquera, Cantabria.

Festival temático de Folk de tres días de duración en el que participaron Chieftains, Levellers, Celtic Legends, Oojami, Wolfstone, Babylon Circus y los grupos locales Numen, Trebole, Sistemía, Gatu Malu, Landeral y Bruma Folk.

La Unión.

Organiza: Ayuntamiento de Reinosa.
Fechas: 24 de junio de 2010.
Sede: Suances, Cantabria.

Concierto de Pop a cargo de La Unión, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Caprichos Musicales.

Organiza: Ayuntamiento de Comillas.
Fecha: Del 1 de julio al 31 de agosto de 2010.
Sede: Comillas, Cantabria.

Ciclo de conciertos de música clásica, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Festival Vigo Transforma.



The XX.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fecha: Del 2 al 10 de julio de 2010.
Sede: Muelle de transatlánticos, en Vigo.

El festival de nueva creación Vigo *Transforma* combina instalaciones artísticas, de ciencia y tecnología, y un programa musical con más de 18 artistas nacionales e internacionales. Durante la semana que duró el evento asistieron más de 60.000 personas.

Arte Orgánica. VI edición.



Órgano barroco de San Pedro de Frómista, Palencia.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.
Fecha: Del 3 de julio al 28 de agosto de 2010.

Sedes: Catedral de Burgos; Catedral de Salamanca; Iglesia de Santa Marina la Real en León; Iglesia de la Merced en Burgos; Iglesia de San Juan en Castrojeriz; Catedral de Astorga; Iglesia de San Andrés en Carrión de los Condes; Convento de Santa Clara en Belorado; Iglesia de San Ildefonso en Zamora; Iglesia de San Pedro en Frómista; y en la Catedral de Burgos.

VI edición del *Ciclo Arte Orgánica*, en el que se rescata el sonido de órganos históricos ubicados en las iglesias, colegiatas y catedrales de Castilla y León. La programación de este acontecimiento estuvo influenciada por el V centenario del nacimiento de Antonio de Cabezón (1510-2010), importante músico de tecla del Siglo de Oro.

Festival Via Stellae.



Peregrinos en el Camino.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fecha: Del 5 al 28 de julio de 2010.
Sedes: En A Coruña: Ferrol, Santiago de Compostela, Muxía, Fisterra, Cee, Arzúa, Melide, Narón, Culleredo, Betanzos, Cambre, Sobrado, Ribeira, Carral, Negreira, A Pobra do Caramiñal, Ames, Pontedeume y A Coruña.
En Lugo: Palas de Rei, Sarria, Pedrafita do Cebreiro, Ribadeo, Guitiriz, Mondoñedo, Villalba, Lugo, Monforte de Lemos, Chantada, Foz y Portomarín.
En Ourense: Verín, Allariz, O Barco de

Valdeorras y Ourense.

En Pontevedra: Vilagarcía de Arousa, Pontevedra, Tui, Lalín, O Grove, Cambados, Caldas de Reis, Redondela, O Porriño, Silleda, Baiona y Vigo.

En la V edición del *Festival Vía Stellae* se programaron más de cien conciertos, de entre los que destaca el encuentro musical de Jordi Savall con el gaitero Carlos Núñez en San Domingo de Bonaval. Además se tuvo la oportunidad de apreciar a grandes directores como William Christie, Christophe Rousset o Tugan Sokhiev; intérpretes como la soprano alemana Simone Kermes o la contralto canadiense Marie-Nicole Lemieux; Orquestas como la Mahler Chamber Orchestra, la Orquesta Barroca de Venecia, los Trondheim Soloists o la Sinfónica de Galicia.

Joaquín Sabina en concierto.



Joaquín Sabina.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fechas: gira del 8 de julio al 11 de octubre de 2010.
Sedes: Recinto Lalín Arena en Lalín; Multiusos de Sar en Santiago de Compostela; Pazo Universitario en Lugo; y Teatro Coliseum en A Coruña.

Con motivo de la celebración del Año Santo, Joaquín Sabina finalizó su gira *Vinagre y rosas* en Santiago de Compostela, además de actuar en otras localidades.

Camino de Estrellas. Peregrinaje Musical en el Camino Francés.



Folleto Peregrinaje Musical en el Camino Francés.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, Xunta de Galicia y Gobierno de La Rioja.

Fecha: Del 11 al 20 de julio de 2010.

Sedes: Iglesia de San Nicolás en San Juan de Ortega; Iglesia del Hospital del Rey en Burgos; Monasterio de San Zoilo en Carrión de los Condes; Iglesia de Santa María la Blanca en Villalcázar de Sirga; Catedral de León; Iglesia de San Francisco en Villafranca del Bierzo; Monasterio de Santa María La Real en La Rioja; e Iglesia del Monasterio de San Martín Pinario en Santiago de Compostela.

Dentro del programa *Camino de Estrellas* se dio cita un ciclo de conciertos, bajo el nombre *Peregrinaje Musical en el Camino Francés*, realizados por la coral francesa Coro Accentus dirigida por la directora francesa Laurence Equilbey. Este ciclo peregrinó en su itinerario jacobeo con plegarias musicales medievales y contemporáneas en cuatro lenguas europeas (francés, alemán, inglés y ruso), además de liturgias católicas en latín.

Ben Harper y Relentless7.



Ben Harper And Relentless7.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.

Fecha: 14 de julio de 2010.

Sede: Plaza de la Quintana, en Santiago de Compostela.

Ben Harper y la banda Relentless 7 presentaron los once nuevos temas de su primer disco en colaboración *White lies for dark times*, de música rock, además de revisar clásicos de su repertorio.

San Miguel In Festival.



Actuación en el San Miguel In Festival.

Organiza: Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego.

Fecha: 16 de julio de 2010.

Sede: Palacio de los Deportes de Santander.

Eli Paperboy Reed, Sharon Jones, Loquillo, Sunday, Drivers, Maia Makowski, The Kongsmen, Sweet Daddy Ray y grupos locales, conformaron el cartel de este Festival de música Rock y Soul.

Barricada.

Organiza: Comisión Fiestas Tanos.
Fechas: 22 de julio
Sede: Tanos, en Cantabria.

Concierto de Rock, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Tanea.

Organiza: Comisión Fiestas Cieza.
Fechas: 26 de julio de 2010.
Sede: Cieza, Cantabria.

Concierto de Folk, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria..

Elvis Costello y Diana Krall.



Elvis Costello.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.

Fechas: 27 de julio de 2010.

Sede: Plaza de la Quintana, en Santiago de Compostela.

Diana Krall y Elvis Costello actuaron conjuntamente en un macroconcierto con una gran puesta en escena.

Jean Michel Jarre.



Espectáculo de Jean Michel Jarre sobre la fachada de la Catedral de Santiago de Compostela.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fechas: 31 de julio de 2010.

Sede: Plaza del Obradoiro, en Santiago de Compostela.

Jean Michel Jarre, considerado el padre de la música electrónica, ofreció un espectáculo de sonido, luces, efectos especiales y pirotecnia.

A Festa dos Mundos.



Imagen de A Festa dos Mundos.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
 Fechas: 7 de agosto de 2010.
 Sede: Playa de Santa Cristina de Oleiros, en A Coruña.

Con motivo de la conmemoración del Año Internacional de Acercamiento de las Culturas, proclamado por la Unesco, se celebró una amplia programación de actividades centradas en la diversidad cultural y en el desarrollo sostenible. En este evento, de más de diecisiete horas de duración, participó Damon Albarn (cantante de Blur y creador de Gorillaz) para presentar *Africa Express*, proyecto diseñado para promover la colaboración entre músicos de rock, pop, indie, world music, soul o hip hop. Congregó a más de 60.000 personas.

Mine Kawakami.



Mine Kawakami.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
 Fecha: Del 10 de agosto al 5 de septiembre.
 Sede: Plaza del Teucro en Pontevedra; Plaza de la Magdalena en Ourense; Plaza de Santa

María en Lugo; y Parque de Bonaval en Santiago de Compostela.

La prestigiosa pianista y compositora hizo su particular peregrinaje con una serie de conciertos inspirados en la ruta jacobea, en sus paisajes, en sus gentes y en los peregrinos. Mine Kawakami evocó todo lo humano y espiritual del Camino con una sencilla puesta en escena consistente en la música de un gran piano de cola combinado con una proyección de imágenes sobre el Camino del fotógrafo Jiro Hirayama.

Un puente para el camino.



Peregrino entrando en la calle Mayor de Puente la Reina junto a la Iglesia del Crucifijo, Navarra.

Organiza: Gobierno de Navarra y la Asociación Ópera de Cámara de Navarra.
 Fechas: entre el 14 y el 19 de agosto de 2010.
 Sedes: Plaza de Puente la Reina y La Ciudadela, en Pamplona.

Ópera en un acto, basada en la novela del mismo título de Javier Díaz Húder. Obtuvo un gran seguimiento informativo en la prensa y un gran éxito entre el público al alcanzar en el estreno la cifra de cuatrocientos espectadores, y posteriormente en Pamplona, más de ochocientas personas.

Celtas Cortos.



Celtas Cortos.

Organiza: Ayuntamiento de Valderredible.
Fechas: 15 de agosto de 2010.
Sede: Polientes, Cantabria.

Concierto de música Rock, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Jarabe de Palo.



Pau Donés, cantante de Jarabe de Palo.

Organiza: Ayuntamiento Marina de Cuyedo.
Fechas: 17 de agosto
Sede: Latas, Cantabria.

Concierto de música Rock, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Fórmula V.

Organiza: Ayuntamiento de Reinoso.
Fechas: 20 de agosto
Sede: Reinoso, Cantabria.

Concierto de música Pop, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Festival Xacobeo 10.



Actuación de Xacobeo10.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fechas: 27 de agosto.
Sede: Monte do Gozo, Santiago de Compostela.

En este festival de diez horas de duración con siete actuaciones musicales estuvo protagonizado, entre otros, por los grupos británicos Muse, Pet Shop Boys y por Jónsi, guitarrista y primera voz de la banda islandesa de post-rock Sigur Rós, además de por destacados Dj.

I Festival Internacional de Orquestas de Galicia – FIOU.



Festival FIOU.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fecha: Del 3 al 5 de septiembre de 2010.
Sede: Varias plazas del centro histórico de Cea, en Ourense.

Este Festival estuvo formado por once orquestas de baile procedentes de los cinco continentes que interactuaron con el público a través del baile. FIOU representó un nuevo concepto de festival entre el formato tradicional de la verbena popular y los grandes eventos musicales actuales de masas.

Festival MTV Galicia.



Imagen de MTV Galicia 2010.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fecha: 5 de septiembre de 2010.
Sede: Monte do Gozo, Santiago de Compostela

Este evento que reunió a destacados artistas de la música independiente fue retransmitido en directo a todo el Mundo por la MTV, dentro del espacio MTV World Stage. El festival contó con las actuaciones de Arcade Fire, The Temper Trap o Cornelius 1960.

Carlos Núñez y The Chieftains con la Orquesta Sinfónica de Galicia.



Carlos Núñez.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fecha: 11 de septiembre de 2010.
Sede: Plaza del Obradoiro, Santiago de Compostela.

El gaitero gallego Carlos Núñez ofreció un concierto sinfónico acompañado por la Orquesta Sinfónica de Galicia y por la banda de folk irlandesa The Chieftains, que actuó como invitada especial.

Leonard Cohen.



Leonard Cohen en Concierto.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fechas: 12 de septiembre de 2010.
Sede: Pabellón de Deportes Paco Paz, Ourense.

Leonard Cohen, siete años después de publicar *Dear Heather* y tras haber ingresado en el Songwriters Hall of Fame de Nueva York, volvió a los escenarios en un concierto que sirvió de anticipo al lanzamiento de su nuevo trabajo *Songs From the Road*, un CD y un DVD que recoge temas grabados en diferentes actuaciones de la gira musical que llevó a cabo entre el año 2008 y el 2009.

Seguridad Social.

Organiza: Ayuntamiento de Reinoso.
Fechas: 25 de septiembre de 2010.
Sede: Jardines de los Obeso de Reinoso, Cantabria.

Concierto de música Pop-Rock, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria.

XVII Festival Internacional de Acordeón.

Organiza: Asociación Cultural de Acordeones de Torrelavega.
Fechas: 2 de octubre de 2010.
Sede: Teatro Concha Espina de Torrelavega, Cantabria.

Certamen Internacional de Acordeón, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Miguel Ríos.



Palacio de los Deportes de Santander.

Organiza: Prones Producción.
Fechas: 23 de octubre de 2010.
Sede: Palacio de los Deportes de Santander.

Concierto de música Rock, patrocinado por la Comunidad Autónoma de Cantabria.

Emir Kusturica and The No Smoking Orchestra.



Murallas de Lugo.

Organiza: S. A. de Xestión do plan Xacobeo.
Fechas: 27 de noviembre de 2010.
Sede: Pazo Universitario, en Lugo.

Concierto de Emir Kusturica and The No Smoking Orchestra, celebrado con motivo del décimo aniversario de la concesión por la UNESCO del título de Patrimonio de la Humanidad a la Muralla Romana.

4.4 CINE.

A caixaña dos mistos.



Imagen publicitaria A caixaña dos mistos.

Organiza: S.A de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 9 al 29 de junio de 2010.
 Sede: CEIP de Samos; CEIP Virxe da luz en Portomarín; Casa de la Cultura de Sarria; Praza do Concello y Salón de Plenos en Palas de Rei; CEIP de Arzúa; CEIP de Melide y Sala Multiusos de Melide; Praza da Constitución de Vilalba; CEIP de Arzúa; Praza do Concello y Casa da Pedra en Camariñas; Muelle de Fisterra; Praza do Concello y Casa da Xuventude en Mondoñedo y Edificio de Servicios Múltiples en la Praza Cabo da Vila de Muxía; Parque anejo a las piscinas municipales de Verín; y los jardines e interior de la Casa da Cultura de Allariz.

Un cine ambulante con capacidad para quince personas proyectó en su recorrido una selección de cortometrajes infantiles. Además también sirvió como plataforma de apoyo a sus creadores y promoción de cortometrajes.

Cine y Camino de Santiago.

Organiza: Gobierno de Navarra, Instituto Navarro de las Artes Audiovisuales y de la Cinematografía.

Fecha: Del 1 de julio al 27 de agosto de 2010.

Sedes: Instalaciones deportivas Municipales de Cizur Menor; Casa de Cultura "Fray Diego" de Estella; Sala de Cultura Mesón de Obanos; Civiox Condestable de Pamplona; Casa del vinculo y Puente Románico en Puente la Reina; Palacio Vallesantoro y Casa de la Cultura de Sangüesa; Sala Navarro Villoslada de Viana; local del Concejo de Zariquiegui; y Sala Multiuso del Polideportivo Muni-

pal de Esteribar en Zubiri.

Este ciclo estuvo compuesto por treinta proyecciones de los títulos:

Cotolay (El niño y el lobo), de José Antonio Nieves Conde (1995)

La Vía Láctea, de Luis Buñuel (1969)

Flor de Santidad, de Adolfo Marsillach (1972)

3 en el camino, de Laurence Boultin (2004)

Americano, de Kevin Noland (2005)

Peregrinos, de Coline Serreau (2006)

Las películas fueron elegidas por los ayuntamientos, bajo la coordinación de Ramón Herrera, periodista, divulgador, historiador del Cine y autor del libro *Cine jacobeo: el Camino de Santiago en la pantalla*. Herrera, que además de realizar un acto de presentación de cada película, impartió una conferencia sobre el cine jacobeo. El ciclo, de entrada libre, tuvo una asistencia total de 1.200 espectadores.

01.07.10/27.08.10

Cine y Camino de Santiago

Cotolay (El niño y el lobo)
José Antonio Nieves Conde, 1995

La Vía Láctea / La Vía Láctea
Luis Buñuel, 1969

Flor de Santidad
Adolfo Marsillach, 1972

3 en el camino / Within the Way Without
Laurence Boultin, 2004

Americano
Kevin Noland, 2005

Peregrinos / Saint-Jacques, La Mecque...
Coline Serreau, 2006

ENTRADA LIBRE
1 de julio - 27 de agosto 2010

Zubiri (Valle de Bazterri)
Pamplona (Irati)
Cizur Menor
Zariquiegui (Zariquiegui) (Camino de Ezeiz)
Obanos
Puente la Reina (Gara)
Los Arros
Sangüesa (Luzera)
Viana
Sangüesa

INAAAC (INAAAC) 2012 Gobierno de Navarra

Cartel Cine y Camino de Santiago.

18 comidas.



Rodaje de la película.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo y Tic Tac Producciones.

Fechas: 2 de octubre de 2010.

Sede: Auditorio Municipal de Ourense.

La película, dirigida por el realizador Jorge Coira, muestra a través de la gastronomía una visión de la realidad cotidiana en las calles, las plazas, y en los restaurantes de Santiago de Compostela. El pre-estreno oficial de la película se realizó dentro de la programación del Festival de *Cine Internacional de Ourense*.

The Way.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo y Filmax.

Fechas: 8 de noviembre de 2010.

Sede: Teatro Principal de Santiago de Compostela.

Première oficial *The Way (El Camino)*, película rodada en su totalidad en lugares del Camino que narra una historia sobre la ruta Jacobea protagonizada por el veterano actor Martin Sheen y dirigida por su hijo. *The Way*, devuelve a la familia Sheen a sus orígenes, ya que sus raíces se encuentran en Salceda de Casellas, Pontevedra, de donde era originario Francisco Estévez, el padre de Martin Sheen, quien emigró a Estados Unidos.



Cartel de *The Way*.

4.4 CONFERENCIAS Y CURSOS.

Conferencia sobre la Cofradía de los Falifos.



Museo de Zamora.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León.

Fecha: 6 y 7 de mayo de 2010.

Sede: Museo Etnográfico de Castilla y León, Zamora.

Conferencia sobre la Cofradía de los Falifos, la más antigua del Camino de Santiago. Se analizaron sus orígenes que parece se remontan al siglo X, surge como una reunión de alcaldes y religiosos para dar culto a la Virgen y facilitar el paso de los peregrinos que se dirigían a Santiago. También se ahondó en el origen de la palabra "falifo", o vulgarmente trapo, que designa la prenda que dejaba el cofrade a la hermandad para venderla posteriormente y de esta manera recaudar fondos.

LITVI Encuentro Internacional de Literatura de Viajes.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Fecha: Del 20 al 27 de junio de 2010.

Sede: Alameda de Santiago, Fundación Caixa Galicia y Fundación Caixa Nova, en Santiago de Compostela.

Coincidiendo con el Año Santo Xacobeo 2010 y el Año del Libro y de la Lectura se ha

celebrado la primera edición de LITVI. Encuentro que ha servido para crear un foro literario internacional permanente sobre la literatura de viajes, género que disfruta de una gran recepción.



Imagen del I Encuentro Internacional de Literatura de Viajes (LITVI).

Curso La Orden de San Antón en el Camino de Santiago.

Organiza: Fundación Siglo para las Artes y la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 12 al 16 de julio de 2010.

Sede: Salón de Actos del Albergue de San Esteban en Castrojeriz, Burgos.

La Universidad de Burgos y la Asociación Hospital de Peregrinos de San Antón organizaron un curso internacional de verano sobre la *Orden de San Antón y el Camino de Santiago a su paso por Castilla y León*. La sede elegida para impartir el curso fue Castrojeriz, por situarse en esta localidad la Encomienda Mayor de la Orden de San Antón para Castilla, Andalucía, Portugal y México.



Colegiata de Santa María del Manzano, Castrojeriz, Burgos.

Los Caminos de Santiago del Norte, una ruta cultural, turística, integral y sostenible.



Los Caminos de Santiago del Norte en los Cursos de Verano de la UPV.

Organiza: Gobierno Vasco.
Fechas: 22 y 23 de julio
Sede: Palacio Miramar, sede de los cursos de verano de la Universidad del País Vasco en San Sebastián (Guipúzcoa)

Curso perteneciente al programa de verano de la Universidad del País Vasco con el objetivo de revalorizar el Camino de Santiago del Norte, potenciando el turismo cultural sostenible, multidisciplinar e integral.

AURIA Semana de Literatura Histórica.



semana de
literaturahistórica
auria

Ourense | del 10 al 17 de octubre de 2010

Imagen de Auria, Semana de Literatura Histórica.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
Fecha: Del 10 al 17 de octubre de 2010.
Sede: Jardines del Posío, en Ourense.

Este encuentro reunió a lectores, escritores, editores y profesionales de la literatura histórica que analizaron y valoraron el género histórico. La *Semana Auria de Literatura Histórica* se completó con un ciclo de cine sobre nombres de la historia, actos de animación, mesas redondas, conferencias y firmas de libros en el Centro Cultural de la Diputación.

VIII Congreso Internacional de Estudios Jacobeos.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo, en colaboración con el Comité internacional de Expertos del Camino de Santiago de la Xunta de Galicia.
Fecha: Del 13 al 15 de octubre de 2010.
Sede: Hostal de los Reyes Católicos, en Santiago de Compostela.

VIII CONGRESO INTERNACIONAL DE ESTUDOS XACOBEO

Peregrino, ruta e meta nas peregrinationes maiores



Santiago acogió a los principales investigadores sobre el fenómeno jacobeo.

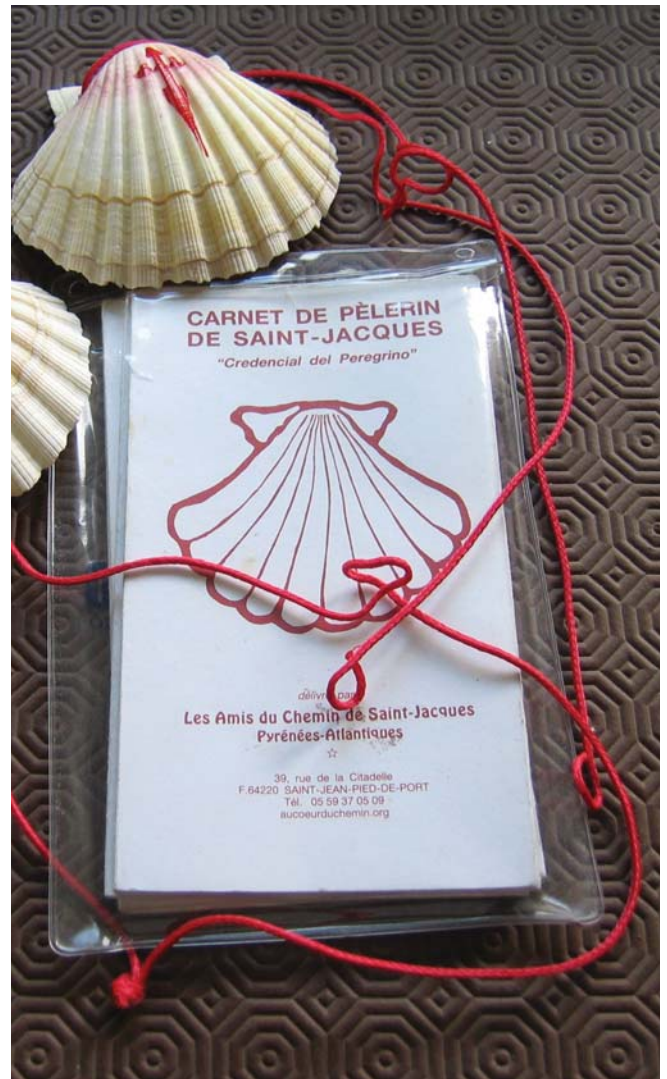
Congreso en el que participaron investigadores españoles, italianos, franceses, alemanes y norteamericanos que abordaron las peregrinaciones a Santiago, Roma y Jerusalén, proponiendo la existencia de itinerarios de ida y vuelta entre los tres destinos.

Camino al Andar. Jornadas de reflexión y diálogo.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 18 al 28 de octubre de 2010.
 Sede: Fundación Ciudad de la Cultura y Centro Galego de Arte Contemporáneo, en Santiago de Compostela.

Se organizó una serie de conferencias que contaron con la presencia entre sus ponentes, de Antonio Gamoneda, María del Mar Villafranca, Roger Chartier o Rafael Moneo. En estas jornadas se debatió sobre los distintos aspectos de la cultura contemporánea y la necesidad de establecer una cultura europea, en continua creación a través de

intercambios, debates, diálogos interculturales o de conflictos culturales.



Credencial del peregrino.

4.5 APOYO A LA DOCENCIA.

El Camino en los museos.



Plaza de San Juan con la estatua ecuestre de El Cid y el Museo Municipal Marceliano Santa María, Burgos.

Organiza: Dirección General de Promoción e Instituciones Culturales, Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 1 de enero al 30 de junio de 2010.

Sedes: Museos Históricos Provinciales de Castilla y León en Burgos, León, Palencia, Zamora y Salamanca.

Los departamentos educativos de los Museos Provinciales de Castilla y León realizaron un ciclo pedagógico dedicado a los Caminos a Santiago orientados a los niños más pequeños, iniciándoles en su historia, sus paisajes y en las posibilidades que ofrece su entorno.

Programa de Turismo Educativo.



Río Porma entre Mansilla de las Mulas y Puente Villarente, León.

Organiza: Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Fecha: Del 1 de septiembre de 2009 al 30 de junio de 2010.

Sedes: Colegios de primaria de Castilla y León.

El programa de *Turismo Educativo* tuvo como objetivo consolidar y ampliar las nociones en el área de Conocimiento del Medio natural, social y cultural, a la vez que fomentar el turismo entre los escolares, en compañía de sus padres.

Con esta intención, el programa dirigido a 5º curso de Educación Primaria propuso a los colegios y a las familias realizar un viaje, de entre varios propuestos, y estudiar el entorno a partir del material de apoyo que se repartió entre los centros.

Los cuentos del Camino.



Entrada al Museo do Pobo Galego, Santiago de Compostela.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 10 al 30 de septiembre de 2010
 Sede: Museo do Pobo Galego, Santiago de Compostela.

En el Museo do Pobo Galego se expuso una selección de creaciones artísticas de escolares de Francia, Portugal y España. Esta muestra es el resultado de los talleres dirigidos a Educación Infantil y Primaria, coordinados por OQO editora, que contó con el apoyo como socios de la Fundación Museo Thyssen-Bornemisza (España) y de las editoriales O Bichinho de Conto (Portugal) y La Compagnie Creative (Francia). Esta actividad tuvo como objetivos desarrollar las habilidades plásticas de los alumnos y dar a conocer el patrimonio cultural y artístico de la ruta jacobea a través de cuentos de la tradición oral y de obras artísticas. Por su calidad y aspiraciones, este proyecto fue seleccionado por el Programa Cultura de la Unión Europea 2007-2013.

O fillo do Trono.

Organiza: S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.
 Fecha: Del 6 de octubre al 20 de diciembre de 2010.
 Sedes: Salón Teatro de Santiago de Compostela; Teatro Municipal de Tui; Auditorio Municipal de Ourense; Teatro Jofre de Ferrol; Auditorio Municipal de Vilagarcía de Arousa;

Teatro Municipal de Pontevedra; Auditorio Municipal Hernán Naval de Ribadeo; Auditorio Gustavo Freire de Lugo; Centro Cívico Municipal Os Mallos de A Coruña; Auditorio Municipal de Vigo; Auditorio Centro Cultural de Muros; Teatro Pastor Díaz en Viveiro; Teatro Laura Olmo de O Barco de Valdeorras; Auditorio Municipal de Cangas; Teatro Principal A Estrada; Pazo da Cultura de Carballo; y Edificio Multiusos de Monforte de Lemos.

Esta idea coordinada por Editorial Galaxia propone por medio de un libro, un cortometraje y una obra de teatro introducir a los alumnos de segundo ciclo de Primaria en el Camino de Santiago enseñándoles su historia, los motivos de peregrinación, los medios usados para recorrerlo,... Además, se editaron un CD y un catálogo donde se recoge la materia trabajada en los colegios.



Auditorio de Ourense.

CALENDARIO DE ACTIVIDADES CULTURALES DE LAS PROGRAMACIONES AUTONÓMICAS DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010.

Actividad	Fechas (En los casos donde no se señala el año, hace referencia al 2010.)	Comunidad Autónoma organizadora	Tipo
Desconciertos en el café	Del 11 de diciembre de 2009 al 1 de septiembre de 2010	Galicia	Exposiciones
Certamen de pintura rápida en los Caminos de Santiago	Del 1 al 14 de enero	Castilla y León	Exposiciones
El Camino en los museos	Del 1 de enero al 30 de junio	Castilla y León	Apoyo a la docencia
El Órgano en el Camino de Santiago Asturiano	Del 1 de enero al 31 de diciembre	Asturias	Música
Xacobeo Intercambia: Canciones x Regalos	Del 2 al 4 de enero	Galicia	Música
Xacobeo Classics	Entre el 7 de enero y el 23 de diciembre	Galicia	Música
Francisco Leiro. Celebrando el Códice Calixtino	Del 11 de enero al 14 de diciembre	Galicia	Exposiciones
Bien y tú, apuntes del Camino de Santiago	Del 17 de enero al 7 de noviembre	Castilla y León	Exposiciones
Miradas en el Camino de Santiago	Del 25 de enero al 26 de diciembre	Galicia	Exposiciones
Desconciertos en el café	Del 1 de febrero al 27 de mayo	Cantabria	Música
Tomohiro Muda. El Camino de Santiago. Una visión desde Oriente	Del 2 de febrero al 22 de noviembre	Galicia	Exposiciones
Conciertos de música popular tradicional	Del 4 de febrero al 7 de diciembre	Galicia, La Rioja y Navarra	Música
Ciclo de música popular tradicional	Del 6 de febrero al 17 de abril	Castilla y León	Música
Iacobus Gallecia	Del 11 de febrero al 27 de octubre	Galicia	Exposiciones
Xacobeo Importa	Del 14 de febrero al 3 de diciembre	Galicia	Música
Mayumana	Del 24 al 28 de febrero y del 11 al 13 de marzo	Galicia	Artes escénicas
Lume Na Fonte. Antón Lamazares	Del 25 de febrero al 25 de marzo	Galicia	Exposiciones
Música popular tradicional	6 de marzo	Galicia	Música
Xacobeo Raíces	Del 6 de marzo al 6 de junio	Galicia	Música
Compostela y Europa. La historia de Diego Gelmírez	Del 16 de marzo al 15 de octubre	Galicia	Exposiciones
Corales y orquestas en los caminos a santiago	Del 20 de marzo al 2 de octubre	Castilla y León	Música
Cultura en el camino	Entre el 1 de abril y el 27 de diciembre	La Rioja	Música
Camí de Sant Jaume de Galicia. Camí del Sol. Camí de les Estrelles	Del 1 de abril al 30 de diciembre	Cataluña	Exposiciones
Coros del Camino	Entre el 3 de abril y el 14 de noviembre	Navarra	Música
Un Camino lleno de historias	Del 6 de abril al 1 de agosto	Cantabria	Exposiciones
En Camino	Del 7 de abril al 29 de noviembre	Galicia	Exposiciones
Cirque du Soleil. Saltimbanco	Del 21 al 25 de abril	Galicia	Artes escénicas
Raphael	28 de abril	Galicia	Música
Regreso al Origen. Jerusalem, Roma, Santiago. Un viaje contemporáneo	Del 6 de mayo al 1 de agosto	Galicia	Exposiciones

Conferencia sobre la Cofradía de los Falifos	6 y 7 de mayo	Castilla y León	Conferencias y cursos
Estopa "Gira X" (Prones S. L.)	7 de mayo	Cantabria	Música
Peregrinos de Occidente	Del 7 de mayo al 29 de noviembre	Galicia	Exposiciones
Roma-Santiago, Santiago-Roma	Del 7 de mayo de 2010 al 28 de enero de 2011	Galicia y Castilla y León	Exposiciones
Camiños de Amor e Lúa	Del 16 de mayo al 2 de julio	Galicia	Artes escénicas
Una Noche Blanca con los Clásicos	Del 20 al 21 de mayo	Galicia	Artes escénicas
III Festival Internacional de Títeres Bisóntere	Del 28 al 30 de mayo	Cantabria	Artes escénicas
Participación en la fiesta Ibilaldia	30 de mayo	País Vasco	Artes escénicas
A caixiña dos mistos	Del 9 al 29 de junio	Galicia	Audiovisuales
XII Encuentro musical Pulso y Púa (Asoc. Pulso y Púa Fresneda)	10 de junio	Cantabria	Música
The Dynamites (Delfuego Booking)	10 de junio	Cantabria	Música
Conciertos de Música Antigua	Entre el 11 de junio y el 24 de septiembre	País Vasco	Música
Concierto vocal Soli Tutti	Del 12 de junio al 12 de agosto	Castilla y León	Música
III y IV Edición de los premios Mayte de teatro	14 de junio	Cantabria	Artes escénicas
Bertín Osborne (Soc. Gest. Año Jubilar Lebaniego)	15 de junio	Cantabria	Música
Pierre Gonnord. Terre de Personne	Del 16 de junio al 1 de agosto	Galicia	Exposiciones
Festival Sonar Galicia	Del 17 al 19 de junio	Galicia	Música
Participación en la fiesta Araba euskaraz	20 de junio	País Vasco	Artes escénicas
LITVI Encuentro Internacional de Literatura de Viajes	Del 20 al 27 de junio	Galicia	Conferencias y cursos
Almas del Camino	Del 21 de junio al 3 de octubre	Castilla y León	Exposiciones
Tradicción	Del 21 de junio al 12 de octubre	Galicia	Artes escénicas
V Festival Folk Cantabria Infinita	24 de junio	Cantabria	Música
La Unión	24 de junio	Cantabria	Música
Nearly 90-2	Del 25 al 29 de junio	Galicia	Artes escénicas
Cine y Camino de Santiago	Del 1 de julio al 27 de agosto	Navarra	Audiovisuales
Caprichos musicales	Del 1 de julio al 31 de agosto	Cantabria	Música
Festival Vigo Transforma	Del 2 al 10 de julio	Galicia	Música
Arte Orgánica. VI edición	Del 3 de julio al 28 de agosto	Castilla y León	Música
Festival Via Stellae	Del 5 al 28 de julio	Galicia	Música
Joaquín Sabina en concierto	Del 8 de julio al 11 de octubre	Galicia	Música
Camino de estrellas. Peregrinaje Musical en el Camino de Santiago Francés	Del 11 al 20 de julio	Castilla y León, Galicia, La Rioja	Música
La Orden de San Antón en el Camino de Santiago	Del 12 al 16 de julio	Castilla y León	Conferencias y cursos
Ben Harper & Relentless7	14 de julio	Galicia	Música
San Miguel In Festival	16 de julio	Cantabria	Música
Barricada	22 de julio	Cantabria	Música

Los Caminos de Santiago del Norte, una ruta cultural, turística, integral y sostenible	22 y 23 de julio	País Vasco	Conferencias y cursos
Tanea	26 de julio	Cantabria	Música
Elvis Costello & Diana Krall	27 de julio	Galicia	Música
Jean Michel Jarre	31 de julio	Galicia	Música
A Festa dos Mundos	7 de agosto	Galicia	Música
Mine Kawakami	Del 10 de agosto al 5 de septiembre	Galicia	Música
Un puente para el camino	Entre el 14 y el 19 de agosto	Navarra	Música
Celtas Cortos	15 de agosto	Cantabria	Música
Jarabe de Palo	17 de agosto	Cantabria	Música
Santiago. A viaxe continúa	Del 17 de agosto al 10 de octubre	Galicia	Exposiciones
Santiago. A viaxe continúa	Del 17 de agosto al 10 de octubre	Galicia	Audiovisuales
Peregrinaje teatral Pasión en el Camino	Del 18 de agosto al 15 de septiembre	Castilla y León	Artes escénicas
Fórmula V	20 de agosto	Cantabria	Música
Festivales de verano en Nájera	Del 20 al 23 de agosto	La Rioja	Artes escénicas
Festival Xacobeo 10	27 de agosto	Galicia	Música
Programa de Turismo Educativo	Del 1 de septiembre de 2009 al 30 de junio de 2010	Castilla y León	Apoyo a la docencia
I Festival Internacional de Orquestas FIOU	Del 3 al 5 de septiembre	Galicia	Música
Festival MTV Galicia	5 de Septiembre	Galicia	Música
Tesoros privados	Del 9 de septiembre al 24 de octubre	Galicia	Exposiciones
Los cuentos del Camino	Del 10 al 30 de septiembre	Galicia	Apoyo a la docencia
Carlos Núñez e invitados con la Orquesta Sinfónica de Galicia	11 de septiembre	Galicia	Música
Leonard Cohen	12 de septiembre	Galicia	Música
Certamen de Teatro Aficionado Nacional	Del 18 de septiembre al 17 de octubre	Castilla y León	Artes escénicas
Seguridad Social	25 de septiembre	Cantabria	Música
A Ciudades Interpretada	Del 1 de octubre al 28 de noviembre	Galicia	Exposiciones
XVII Festival Internacional de Acordeón	2 de octubre	Cantabria	Música
18 comidas	2 de octubre	Galicia	Audiovisuales
Participación en la fiesta Kilometroak	3 de octubre	País Vasco	Artes escénicas
O fillo do Trono	Del 6 de octubre al 20 de diciembre	Galicia	Apoyo a la docencia
AURIA Semana de Literatura Histórica	10 y 17 de octubre	Galicia	Conferencias y cursos
VIII Congreso Int. de Estudios Jacobeos	Del 13 al 15 de octubre	Galicia	Conferencias y cursos
Camino al Andar. Jornadas de Reflexión y diálogo	Del 18 al 28 de octubre	Galicia	Conferencias y cursos
Miguel Ríos (Prones Producción)	23 de octubre	Cantabria	Música
Candida Höfer. Espacios propios	Del 29 de Octubre de 2010 al 13 de marzo de 2011	Galicia	Exposiciones
Sucesores de Pedro en Galicia	Del 2 al 28 de noviembre	Galicia	Exposiciones

Roma Settecento. Centro de peregrinación y Cultura	Del 3 al 28 de noviembre	Galicia	Exposiciones
The Way	8 de noviembre	Galicia	Audiovisuales
Trastempo	Del 18 de noviembre de 2010 al 13 de febrero de 2011	Galicia	Exposiciones
Ultreia et Suseia	Del 20 de noviembre al 25 de abril	Castilla y León	Exposiciones
Emir Kusturica and The No Smoking Orchestra	27 de noviembre	Galicia	Música
Vía Crucis	Del 22 de diciembre de 2010 al 24 de abril de 2011	Navarra	Exposiciones



GALLAECIA
EVLGET
CENTENARIO
DE SUO BICENTENARIO
DE SUO BICENTENARIO
DE SUO BICENTENARIO
(1000-1500)

ALONSO III DE FONSECA
† 1524





MEMORIA CONJUNTA DE ACTIVIDADES DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010.

5. CONSERVACIÓN DEL CAMINO DE SANTIAGO

5.1 RESTAURACIONES DE PATRIMONIO HISTÓRICO.

ACTUACIONES DEL MINISTERIO DE CULTURA:

El Ministerio de Cultura, a través el Instituto del Patrimonio Cultural de España (IPCE), ha desarrollado a lo largo del año 2010 importantes proyectos de investigación, conservación y restauración del patrimonio histórico vinculado al Camino de Santiago. La inversión en proyectos ejecutados por el IPCE y subvenciones nominativas para la realización de otros proyectos en 2010 asciende a la cantidad de 5.589.490 €. Destacan las siguientes actuaciones:

Catedral de Girona.

El templo mayor gerundense ha sido objeto de diferentes trabajos de restauración, financiados tanto por el Ministerio de Cultura como por diferentes instituciones catalanas, lo que ha permitido la recuperación de la fachada barroca, las vidrieras de los rosetones de la Anunciación y de San Miquel y la rehabilitación de las cubiertas planas además de la restauración del campanario y de la estructura de las campanas. Las obras que en 2010 realizó el IPCE permitieron finalizar la recupe-

ración de la fachada norte del templo que presenta unas características constructivas singulares. Más concretamente, se llevó a cabo la restauración integral de los elementos deteriorados, se sustituyeron los maineles N-I y N-II de las dos vidrieras de mayor tamaño, que presentaban un avanzado grado de oxidación, y se intervino en la fachada interior de la nave.

El proyecto (Restauración de la abertura de la vidriera norte N-III) propone completar la tracería inacabada del ventanal de forma semejante a como lo hace el hueco gemelo situado en el lado opuesto de la nave, aprovechando los maineles de piedra existentes y completándolos hasta el inicio de la tracería; el sistema de sustentación de la vidriera la colocará en el interior de la misma, proporcionando unas condiciones ambientales como las del interior del templo. En el exterior, los técnicos del IPCE dispondrán un vidrio transparente de cerramiento; la cámara de aire entre ambos vidrios vehiculará una corriente de aire ascendente que evitará la condensación. La fachada norte alcanzará, de esta manera, el resultado formal proyectado en los planos originales del templo.



Catedral de Girona.

Catedral Seu Vella de Lleida.

La intervención que el Instituto del Patrimonio Cultural de España ha llevado a cabo entre 2009 y 2010 en la Seu Vella de Lleida se centró en la restauración de la fachada sur sobre las capillas de Montcada y Colom, incluyendo las cubiertas de los ábsides, y la fachada este del crucero junto a los mismos. Las zonas objeto de actuación presentaban abundantes aperturas sobre los paramentos, resultado de haber incorporado edificaciones sobre las construcciones medievales e incluso se detectaron materiales constructivos modernos. El sistema de recogida de agua de lluvia resultaba ineficaz, provocando el vaciado sobre las superficies de las zonas altas de las fachadas de los ábsides y sobre las ventanas que, debido a ello, mostraban gran acumulación de suciedad y microvegetación, siendo las cornisas, ménsulas y el trabajo escultórico de los ventanales los elementos más dañados.

El proyecto permitió recuperar paramentos y cubiertas mediante la limpieza de materiales, reposición de elementos y consolidación de estructuras, tratando de analizar y

reconducir la composición arquitectónica y de esta manera permitir una mejor lectura de las ricas cronologías constructivas del edificio. En esa línea de actuación, se incidió en la diferenciación del muro preexistente de la construcción románica como elemento de separación entre cubiertas, recuperando así la construcción primitiva. Por otro lado, respondiendo a un objetivo de conservación, se restauraron las pendientes para un correcto redireccionamiento de las aguas y drenajes del edificio.

Los arcos, arquivoltas, columnas y capiteles de las ventanas románicas, así como las ménsulas del alero de la cubierta de la catedral, originales y, por lo tanto, cargadas de gran valor escultórico y compositivo, fueron objeto de un tratamiento más específico y singular, que por su carácter minucioso se realizó mediante técnicas manuales.



Restauración de la Catedral de la Seu Vella, Lleida.

Monasterio de Santa María la Real de Nájera.

Finalizada la reciente obra de reforma de la residencia de los Padres Franciscanos que habitan el Monasterio, el trabajo de consolidación y restauración de diversos sectores del conjunto monacal realizado en 2010 consistió, a grandes rasgos, en la ejecución de las siguientes actuaciones:

1. Consolidación de la bóveda del lado de la Epístola, en el segundo tramo desde los pies de la Iglesia.
2. Restauración de muros de capillas en el Panteón de los Infantes.
3. Restauración de elementos de canalización en el Patio del Claustro de los Caballeros.
4. Adecuación de espacios en la planta primera para nuevos usos públicos en la zona de la comunidad religiosa de los Padres Franciscanos.

Intervención en dos manuscritos autógrafos de Lope de Vega y Quevedo, respectivamente, y un códice bilingüe castellano-gallego en pergamino del siglo XVI, de la Biblioteca Menéndez Pelayo de Santander.

El proceso de restauración se ha determinado de forma individualizada para cada obra en función de las patologías que presentan. En el caso del códice, el análisis previo ha puesto de manifiesto la existencia de suciedad en la superficie, así como deformaciones, arrugas, desgarros y faltas de soporte localizadas, además de cierta decoloración de las tintas. Además, son visibles diversos injertos antiguos fruto de alguna intervención anterior. En cuanto a los dos manuscritos del Siglo de Oro, realizados en papel, su estado de conservación no es especialmente grave, aunque presentan un problema de oxidación de las tintas, llegando en algunas zonas incluso a perforar el soporte. Son destacables también las manchas como consecuencia de la humedad -en el manuscrito de Lope de Vega- y las grietas y desgarros en la zona de los cortes de las hojas -sobre todo en el de Quevedo-.



*Santa María La Real,
Nájera, La Rioja.*

Carta de Hermandad de los Concejos de Castilla firmada en Burgos a 6 de junio de 1295.

La Carta está suscrita por Salvatierra, Saja, Salinillas, Calahorra, Navarrete, Salinas, Haro, Nájera, Aguyilar, San Vicente, Laredo, Castro, Santander, Medina, Belorado, Frias, Silos, Vitoria, Logroño, Burgos, Palencia, Carrión, Valladolid, Sahagún, Dueñas, Castrojeriz, Palenzuela, Calzada, Pancorbo, Oca, Monasterio Covarrubias, Cerrera, Salas, Paredes, Miranda, Mondragón, Villaiba, Oña, Portilla, Briones, Lerma, Fordehumos y otros dos Concejos. Se trata de un documento de pergamino 525x521 mm que conserva completos o incompletos 30 sellos pendientes de cera.

La restauración se centra en los sellos de cera degradados y/o con áreas perdidas. Tras una primera limpieza superficial se realiza después la reintegración y consolidación de las zonas perdidas y se lleva a cabo el restablecimiento del tamaño primitivo del sello. Para ello se utiliza cera artificial, cuya apariencia y verosimilitud es prácticamente idéntica a la cera de abeja, pero como es transparente para obtener la tonalidad del sello original hay que colorear-

la con pigmentos. Esta cera teñida se añade de forma puntual, con ayuda de espátulas térmicas, por todo el perfil que dejaron las partes perdidas y degradadas del sello, y sobre las superficies exfoliadas sin relieve o impronta. Nunca se actúa sobre la cara o el relieve del sello.

Cuando el documento engloba un elevado número de sellos pendientes, como en este caso, situados incluso por los laterales, obliga a requerimientos específicos, tanto en el pergamino como en el documento en general, además de tener que cumplir posteriormente una serie de normas relativas a su conservación preventiva.

Una vez finalizada la intervención en el sello se obtiene de dicho original la reproducción de una o de ambas caras del mismo, con el fin de conseguir copias exactas de cada pieza, para que los estudios de dichos sellos se lleven a cabo sobre la reproducción y evitar así la manipulación de los originales.

Obras en la Catedral de León. Consolidación y restauración de la cubierta alta. Hastiales, pináculos y diversos elementos pétreos.



Catedral de León.

Las obras, finalizadas en 2010, consistieron en el saneado, limpieza, fijaciones en piezas fracturadas, rejuntados, sellados, hidrofugaciones y reintegraciones parciales o totales imprescindibles en la fábrica; la actuación en los pináculos 9, 10, 11 y 16 supuso el desmontado de piezas y sustitución de los vástagos de fundición que llevaban internamente por otros de acero inoxidable, efectuando la reposición de elementos irrecuperables. Además, se consolidaron elementos singulares y se recuperaron volúmenes con gran pérdida. Por otro lado, la detección en las fábricas de elementos metálicos susceptibles de deterioro y la retirada de grapas de bronce embebidas en azufre cuya alteración había supuesto la rotura de sillares contribuirá de manera notable a la conservación del templo.

Asimismo, se desmontaron las cubiertas altas, se saneó y limpió la estructura metálica de los años 60 del siglo XX, y se realizaron nuevos remates de plomo en la cumbre y arranques de faldones para retejar después con teja vieja. En esa zona se dispusieron pasarelas y un elemento desmontable de andamio que se ancla a la estructura de

cubierta para facilitar labores posteriores de mantenimiento. En el bajo cubierta se mejoraron las instalaciones eléctricas y de detección de incendios.

Realizada la detección de elementos metálicos en las fábricas durante la obra, dada su masiva presencia y el importante deterioro que su alteración había producido en las fábricas, se ejecutó un proyecto reformado en el que fundamentalmente se han englobado todas las acciones complementarias necesarias para atajar adecuadamente estas patologías.

Consolidación y restauración del puente de Hospital de Órbigo.

El Instituto del Patrimonio Cultural de España está ejecutando desde 2009 la restauración de los pretilos, pilas, paramentos, tajamares y bóvedas del puente, elementos realizados en fechas muy diferentes pues los podemos datar en época medieval, renacentista y barroca, siendo las más modernas de mediados del siglo XX. Por otra parte, por lo que se refiere a obras de consolidación, se está



Restauración y Consolidación del Puente. Hospital de Órbigo.

realizando el desmontaje y reposición del pavimento del tablero, así como la renovación del sistema de abastecimiento de aguas que, hasta el momento, circulaba por la caja del puente y que se está dirigiendo al lecho del río a través de un procedimiento de hinca. Además, el proyecto incluye realizar una nueva instalación de alumbrado monumental de la plataforma del puente y sus canalizaciones.

Catedral de Santiago de Compostela. Conservación y restauración de la Capilla Mayor y del Pórtico de la Gloria.

El 21 de julio de 2006 se firmó un Convenio Marco de colaboración entre la Fundación Pedro Barrié de la Maza, el Arzobispado de Santiago de Compostela y el Cabildo de la Catedral para efectuar distintas intervenciones de conservación en la Catedral. En virtud de este convenio se propuso al IPCE asumir la dirección técnica de los siguientes trabajos:

- 1ª y 2ª fase de los trabajos de restauración del Pórtico de la Gloria (estudios previos, elaboración e implementación del Plan de Conservación Preventiva y redacción del Proyecto de Intervención).
- 1ª y 2ª fase de los trabajos de restauración de la bóveda y arcos de la Capilla Mayor (estudios previos, elaboración e implementación del Plan de Conservación Preventiva, redacción del Proyecto de Intervención y restauración de las pinturas murales).

En abril de 2009, la dirección técnica de acuerdo con el Comité Científico establecido integrado por especialistas nacionales e internacionales en restauración de patrimonio cultural, plantearon la necesidad de acometer el estudio de la cubierta de la Capilla Mayor antes de iniciar los trabajos de conservación-restauración del conjunto mural que decora

las bóvedas. Por medio de diferentes técnicas analíticas se ha obtenido información sobre el sistema constructivo de la bóveda, se han caracterizado los materiales y se ha avanzado sobre el estudio de las técnicas de ejecución y los procesos de alteración.

Posteriormente, el Ministerio de Cultura, la Consejería de Cultura de la Xunta de Galicia, el Arzobispado de Santiago, el Cabildo de la Catedral y la Fundación Pedro Barrié de la Maza firmaron el 6 de abril de 2010 un convenio para regular la composición y funciones de la Dirección Técnica que realiza los proyectos de conservación y restauración del Pórtico de la Gloria y de la Capilla Mayor de la Catedral, que será compartida por el Ministerio de Cultura y la Xunta de Galicia.

Los trabajos que llevan a cabo son codirigidos por un técnico del Ministerio de Cultura y un arquitecto contratado por la Xunta de Galicia. Estos profesionales, tras la finalización de la fase de estudios previos, estarán auxiliados por otros especialistas en un equipo multidisciplinar que redactará el proyecto.

Los trabajos de monitorización de las condiciones ambientales y el estudio parcial de la Capilla Mayor comenzaron en el mes de julio de 2009.

También se están ejecutando los estudios contemplados en la primera fase del programa de conservación del Pórtico de la Gloria que se centran en los aspectos históricos, constructivos y estructurales; en el análisis de los materiales y de las técnicas de ejecución tanto del conjunto escultórico como de los recubrimientos policromos y en el estudio de las alteraciones. En el mes de abril de 2011 se completará el estudio con una segunda campaña de toma de muestras y pruebas en algunos puntos del Pórtico, que permitirán realizar, tras su análisis, un

diagnóstico adecuado para la futura intervención.

Por otro lado, se lleva a cabo una actuación de emergencia en la cubierta del Pórtico para la eliminación de las filtraciones de humedad que afectan directamente a su conservación. La ejecución de este proyecto es indispensable que esté concluida antes de comenzar la intervención sobre el propio pórtico.



Pórtico de la Gloria en la Catedral de Santiago.

ACTUACIONES FINANCIADAS CON CARGO AL 1% CULTURAL CON MOTIVO DEL XACOBEO 2010.

Se detallan a continuación los proyectos de conservación del Camino de Santiago financiados en 2010 con fondos del 1% Cultural, creado por la Ley 16/1985, de 25 de junio, de Patrimonio Histórico Español. El total

de la inversión en el Año Santo ha sido de 3.366.116,51 €, a través de subvenciones gestionadas por el Ministerio de Fomento, que tiene encomendada la Secretaría de la Comisión Mixta para el 1% Cultural.

Actuación	Ámbito territorial
Restauración, Recuperación y Acondicionamiento del Camino de Santiago en Aragón (aprobada en 2007).	Comunidad Autónoma de Aragón.
Rehabilitación del antiguo Hospital de Peregrinos de San Julián de Isla para albergue y su entorno (aprobada en 2008).	Arnüero (Cantabria).
Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela en el espacio público del Núcleo de Boente de Arriba (aprobada en 2010).	Arzúa (A Coruña).
Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por Santa María de Melide (aprobada en 2010).	Melide (A Coruña).
Restauración y Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por Santa Irene (aprobada en 2010).	O Pino (A Coruña).
Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por San Paio (aprobada en 2010).	Santiago de Compostela (A Coruña).
Restauración del Pórtico Real y su entorno en la Catedral de Santiago de Compostela (aprobada en 2010).	Santiago de Compostela (A Coruña).
Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por Eirexe (aprobada en 2010).	Monterroso (Lugo).

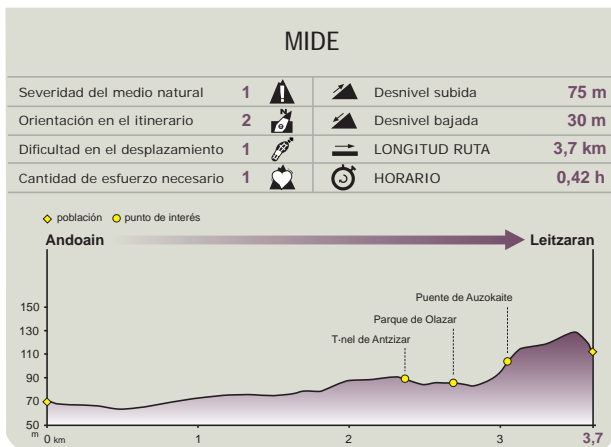
Actuación	Ámbito territorial
Rehabilitación de Viario del núcleo de Ligonde en Monterroso (aprobada en 2010).	Monterroso (Lugo).
Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por el núcleo de San Xiao do Camiño (aprobada en 2010).	Palas de Rei (Lugo).
Restauración y Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por A Parrocha (aprobada en 2010).	Paradela (Lugo).
Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela en el espacio público del Núcleo de Liñares (aprobada en 2010).	Pedrafita do Cebreiro (Lugo).
Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela en el espacio público del Núcleo de Fonfria (aprobada en 2010).	Pedrafita do Cebreiro (Lugo).
Restauración y Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por Gonzar (aprobada en 2010).	Portomarín (Lugo).
Restauración y Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por San Xil de Carballo (aprobada en 2010).	Samos (Lugo).
Restauración y Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por Barbadelo (aprobada en 2010).	Sarria (Lugo).
Restauración y Puesta en Valor del Camino Francés a Santiago de Compostela a su paso por Ramil (aprobada en 2010).	Triacastela (Lugo).
Rehabilitación de la Torre Medieval de Olcoz (aprobada en 2010).	Biurrun-Olcoz (Navarra).
Restauración parcial de la muralla y Reurbanización de tramo urbano del Camino de Santiago (aprobada en 2010).	Navarrete (La Rioja).

5.2 INTERVENCIONES EN EL PATRIMONIO NATURAL.

Actuaciones del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.

En el marco del Programa de Caminos Naturales, el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino ha realizado las siguientes intervenciones:

— Recuperación del Camino Natural de Andoain, en Guipúzcoa.



Características del Camino Natural de Andoain.

Actualmente la ruta que forma parte del Camino de Santiago combina en su entorno caseríos y pequeñas industrias, siendo una excelente base de operaciones para senderistas.

La senda transcurre por el trazado de una antigua vía de tren, adentrándose en un túnel. Continúa en dirección SO, penetrando en el municipio de Andoain. En este tramo del recorrido linda con prados y zonas de cultivo, así como con un parque infantil.

El camino prosigue por las calles del pueblo cuesta arriba, bordeando la iglesia parroquial de San Martín de Tours y la Oficina de Información Turística. Esta iglesia, de estilo barroco, se edificó entre 1759 y 1770, y se encuentra entre los principales monumentos de la ruta. Presenta una planta de cruz latina, con una nave de tres tramos. Las bóvedas de

crucearía y los nervios descansan sobre columnas clásicas. Lo más destacado es su monumental torre, que ocupa la parte central de la fachada.



Iglesia de San Martín de Tours en Andoain.

Llegado a este punto la ruta retorna a la antigua vía del tren, entre muros de piedra, hasta llegar a una calle por la que se desvía a la izquierda en un camino de adoquines rojos que abandona la población.

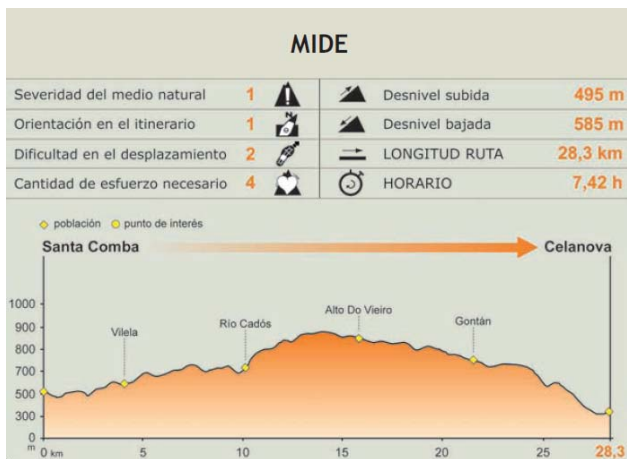


Camino Natural de Andoain, en Guipúzcoa.

Tras pasar unos bancos y una fuente, el camino llega a una zona boscosa de robles, arces, castaños,... para internarse en un túnel de unos 100 metros de longitud, iluminado y bien acondicionado.

Una vez que el trazado vuelve al aire libre, discurre entre bosques y pastizales hasta una bifurcación que permite acceder a la zona recreativa del Parque de Olazar, o bien continuar hacia Leitzarán. En esta segunda opción, el recorrido atraviesa un elevado viaducto, desde donde se vislumbran magníficas vistas del río. Posteriormente, se atraviesa el túnel de Otieta, de 280 metros de longitud, siendo éste el más largo del recorrido. Al salir del túnel, el Camino Natural finaliza conectando con la red de senderos del espacio natural del Valle de Leitzarán, declarado Biotopo Protegido en 1995.

— **Recuperación del Camino Natural de San Rosendo, en Orense, y en Cebrao das Viñas.**



Características del Camino Natural de San Rosendo.

La ruta de San Rosendo, tramo comprendido desde Quintela de Leirado hasta Ourense, forma parte de la recuperación de 225 km de vías peatonales que comunican Porto Quintela (Bande) y Foz (Lugo). Su nombre se debe a San Rosendo, Santo defensor y pacificador de Galicia, pero al igual

hace referencia a una obra llamada A vía romana do Gerês escrita por D. José Matos Ferreira, después de haber realizado el recorrido en el año 1728. No obstante, su verdadero inicio está Santa Comba, cerca del Parque Natural Baixa Limia-Serra do Xurés.

A lo largo de la ruta se encuentran magníficos ejemplos de patrimonio religioso, como el Templo Visigodo de Santa Comba, la Iglesia de Bande y el Monasterio de Celanova, entre otros.



Ermita visigótica de San Torcuato, Bande, Ourense.

Comenzando en la Iglesia Parroquial de la localidad, se encuentra cercana la ermita de San Torcuato, conocida como la "joya visigoda de Galicia", del siglo VII y declarada Monumento Nacional en 1921.

En el municipio de Quintela, la arqueología toma importancia a orillas del embalse donde se encuentra la excavación de Aquis Querquennis. Se trata de un antiguo campamento romano probablemente construido para vigilar la Via XVIII o Via Nova, que comunicaba Bracara Augusta (Braga, Portugal) y Asturica Augusta (Astorga, León). El camino continúa en dirección hacia Lebosandaus y Vilela, a cuya salida se sitúa una capilla y un crucero.

Después de Vilela, el itinerario prosigue a través de los montes O Uzal, Pena

Maior o Monte do Souto hacia Souto. Saliendo de éste la ruta pasa por debajo de Pazos hasta Rubiás. El siguiente punto de interés es la Iglesia parroquial de Santiago, con su crucero espectacular. El camino continúa atravesando el río Cados hasta llegar a A Ponte Nova.



Hórreo junto al camino cerca del Cañón del Sil.

Desde A Ponte Nova, el camino asciende a Recarei, municipio en el que destaca la capilla de San Antonio. Desde Recarei continúa hasta Sarreaus, pero a mitad de camino existe la posibilidad de desviarse a Bande. En este punto se puede ver la Iglesia de San Pedro de Bande, de estilo barroco y construida entre el siglo XVII y XVIII. En el arco de entrada a la iglesia aparecen representadas las armas de San Rosendo. Muy cerca se encuentra la antigua casa rectoral, también conocida como el "Priorato". Desde Bande retoma el itinerario hacia Sarreaus y Vieiro, hasta llegar al municipio de Vereá.

Después de atravesar los montes de O Castro, Monte Calvo y el Alto do Vieiro, se llega a un área recreativa rodeada de enebros, muy cerca de la OU-540, y con la silueta de la ermita de Santa Eulalia a la vista.

El camino se desvía unos 100 m antes a la derecha a través de los montes hacia Gontán, donde se puede ver la Iglesia parroquial de Santo André, de frente a un magnífi-

co peto de ánimas. Desde Gontán avanza dirección Celanova, hasta llegar a la aldea de Cañón. A partir de este tramo la importancia del agua en la cultura gallega se hace patente, ya que para llegar a la Capilla de San Lourenzo hay que atravesar varias desviaciones de agua y un pozo natural, utilizado para almacenar el agua para regar.

Llegando a la Capilla la ruta presenta dos opciones de itinerario, que se unen en la iglesia-cementerio de San Verísimo. Por último el itinerario cruza la carretera OU-540 y se dirige a la capilla de la Encarnación y finalmente al Monasterio de San Rosendo, donde termina el recorrido.

Además de estas dos actuaciones, el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, ha financiado diversas actuaciones de desarrollo rural sostenible en algunas Reservas de la Biosfera por las que circulan vías del Camino, en concreto la Reserva del Río Eo, Oscos y Terras de Burón, la Reserva Transfronteriza de Gêres-Xurés, la Reserva de Terras do Miño y la Reserva de Os Ancares Lucenses, Montes de Navia, Cervantes y Becerreá en Galicia, la Reserva de los Ancares Leoneses en Castilla y León y la Reserva de Urdaibai en el País Vasco.



Cabo Machichaco, en Vizcaya. País Vasco.

5.3 MEJORA DE LOS SERVICIOS AL PEREGRINO.

Un Camino de Estrellas. Patrimonio Jacobeo Abierto en el Camino Francés.

 camino de
estrellas 2010



Folleto de Un Camino de Estrellas. Patrimonio Jacobeo Abierto en el Camino Francés.

Dentro del programa un Camino de Estrellas, se propuso facilitar a los peregrinos y turistas la visita libre de más de 200 monumentos repartidos a lo largo del Camino entre los meses de junio y septiembre.

Los monumentos que abrieron sus puertas constituyen un conjunto único por la riqueza y variedad que abarcan, y dan una idea clara de la importancia del Camino como eje vertebrador de los intercambios culturales y de la influencia que también ha tenido en la consolidación de la identidad europea y española.

Los monumentos que han participado en esta iniciativa son:

ARAGÓN

Canfranc. Iglesia de Ntra. Sra. del Pilar
Canfranc. Iglesia de la Asunción
Villanúa. Iglesia de San Esteban
Borau. Iglesia de San Adrián de Sásabe
Castiello de Jaca. San Miguel Arcángel
Jaca. Catedral de San Pedro
Jaca. Iglesia de Santiago
Jaca. Convento de las Benedictinas
Jaca. Iglesia de Santa M^a de Iguacel
Botaya. Monasterio de San Juan de la Peña

Santa Cruz de la Serós. Iglesia de Santa María
Santa Cilia. Iglesia de San Salvador
Arrés. Iglesia Inmaculada Concepción
Martes. Iglesia de Santa María
Mianos. Iglesia de Santa Ana
Artieda. Iglesia de San Martín de Tours
Undués de Lerda. Iglesia de San Martín

NAVARRA

Leyre. Monasterio de San Salvador
Sangüesa. Iglesia de Santa María
Sangüesa. Iglesia de Santiago
Sangüesa. Convento de San Francisco
Aibar. Iglesia de San Pedro
Izco. Iglesia de San Martín
Monreal. Iglesia de la Natividad
Valcarlos. Iglesia de Santiago
Orreaga / Roncesvalles. Colegiata
Larrasoaña. Iglesia de San Nicolás
Zabaldika. Parroquia de San Esteban
Arre. Iglesia de la Santísima Trinidad
Pamplona. Catedral de Santa María
Pamplona. Iglesia de San Saturnino
Pamplona. Iglesia de San Nicolás
Cizur Menor. Iglesia de San Miguel
Muruzábal. Iglesia de Santa M^a de Eunate
Puente la Reina. Iglesia del Crucifijo
Puente la Reina. Iglesia de Santiago
Puente la Reina. Iglesia de San Pedro
Cirauqui. Iglesia de San Román
Villatuerta. Iglesia de la Asunción
Estella. Iglesia de San Miguel
Estella. Iglesia de Sta. M^a Jus del Castillo
Ayegui. Monasterio de Sta. M^a de Irache
Los Arcos. Iglesia de Santa María
Torres del Río. Iglesia del Santo Sepulcro
Viana. Iglesia de Santa María

LA RIOJA

Logroño. Iglesia de Santiago El Real
Navarrete. Iglesia Asunción de Ntra. Señora
Nájera. Monasterio Santa M^a la Real

Azofra. Iglesia de Ntra. Sra. de los Ángeles
Santo Domingo de la Calzada. Iglesia Cate-
dral

Grañón. Iglesia San Juan Bautista

CASTILLA Y LEÓN

Redecilla del Camino. Ntra. Sra. de la Calle
Castildelgado. Iglesia de San Pedro
Castildelgado. Ermita de Santa María
Viloria de Rioja. Iglesia de la Asunción
Villamayor del Río. Iglesia de San Gil
Belorado. Iglesia de Santa María
Belorado. Iglesia de San Pedro
Belorado. Ermita de Ntra. Sra. de Belén
Tosantos. Iglesia de San Esteban
Villambistia. Iglesia de S. Esteban, Protomártir
Espinosa del Camino. Asunción de Ntra. Sra.
Villafranca Montes de Oca. Iglesia de Santia-
go
San Juan de Ortega. Iglesia del Monasterio
San Juan de Ortega. Capilla de San Nicolás
Zalduendo. Iglesia de la Asunción
Ibeas de Juarros. Iglesia de San Marín
Agés. Iglesia de Santa Eulalia
Atapuerca. Iglesia de San Martín
Orbaneja Riopico. Iglesia de San Millán
Orbaneja Riopico. Ermita
Villafría. Iglesia de San Esteban
Burgos. Iglesia de Sta. María la Real y Antigua
Burgos. Iglesia de San Gil
Burgos. San Esteban - Museo del Retablo
Burgos. Iglesia de San Nicolás
Burgos. Cartuja de Miraflores
Burgos. Ermita de San Amaro
Tardajos. Iglesia de Santa María
Rabé de las Calzadas. Iglesia de Santa Marina
Hornillos del Camino. Iglesia de San Román
Hontanas. Iglesia de la Inmaculada
Castellanos. Iglesia de San Pedro
Villasandino. La Asunción – Museo Arte Sacro
Villasandino. Iglesia de la Natividad
Grijalba. Iglesia de Sta. María de los Reyes
Olmillos de Sasamón. Iglesia de Ntra. Señora
Sasamón. Iglesia de Sta. María la Real
Sasamón. Ermita

Villaveta. Iglesia de la Inmaculada
Melgar de Fernamental. La Asunción Ntra.
Sra.

Castrillo Matajudíos. Iglesia de San Esteban
Castrojeriz. Iglesia de la Virgen del Manzano
Castrojeriz. Iglesia de San Juan
Itero del Castillo. Iglesia de San Cristóbal
Itero de la Vega. Iglesia de San Pedro Apóstol
Boadilla del Camino. Sta. María de la Asun-
ción
Frómista. Iglesia de San Pedro y Museo
Frómista. Iglesia de San Martín
Astudillo. Iglesia de Santa Eugenia
Santoyo. Iglesia de San Juan Bautista
Támara. Iglesia de San Hipólito
Piña de Campos. San Miguel
Población de Campos. Iglesia de la Magdale-
na
Revenga de Campos. Iglesia de San Lorenzo
Villovieco. Iglesia de Santa María
Villarmentero. Iglesia de San Martín
Arconada. Iglesia de Sta. María y San Facun-
do
Villalcázar de Sirga. Sta. María la Blanca
Carrión de los Condes. Iglesia de San Julián
Carrión de los Condes. San Andrés Apóstol
Carrión de los Condes. Ntra. Sra. de Belén
Carrión de los Condes. Monasterio Sta. Clara
Carrión de los Condes. Ermita de la Sta. Cruz
Carrión de los Condes. Sta. M^a Camino
Carrión de los Condes. Iglesia de Santiago
Carrión de los Condes. Monasterio San Zoilo
Cervatos de la Cueva. S. Miguel y Sta. Colum-
ba
Quintanilla de la Cueva. Iglesia del Salvador
Calzadilla de la Cueva. San Martín Obispo
Ledigos. Iglesia de Santiago
Terradillos de los Templarios. San Pedro
Moratinos. Iglesia de Santo Tomás
San Nicolás del Real Camino. San Nicolás
San Román de la Cuba. San Juan Bautista
Pozo de Urama. Santa María del Castillo
Villalumbroso. Iglesia de San Miguel Arcángel
Grajal de Campos. Casa Palacio
Grajal de Campos. Iglesia de San Miguel
San Pedro de las Dueñas. Monasterio

Sahagún. S. Lorenzo – Museo Semana Santa
 Sahagún. Iglesia de San Juan
 Sahagún. Iglesia Monasterio Benedictinas
 Sahagún. Iglesia de San Tirso
 Calzada del Coto. Iglesia de San Esteban
 Calzada del Coto. Ermita de San Roque
 Bercianos del Real Camino. Ermita S. Roque
 El Burgo Ranero. Iglesia de San Pedro
 Calzadilla de Hermanillos. Virgen Dolores
 Villamarco. Iglesia Parroquial
 Reliegos. Iglesia Parroquial
 Mansilla de las Mulas. Iglesia de Santa María
 Mansilla de las Mulas. Ermita Virgen de Gracia
 Mansilla de las Mulas. S. Martín - Casa Cultura
 Villarmún. Iglesia de la Asunción
 León. Nuestra Señora de Mercado
 León. Iglesia de Palat del Rey
 León. Catedral
 León. San Marcos
 León. Basílica de San Isidoro
 La Virgen del Camino. Santuario
 Villadangos del Páramo. Iglesia de Santiago
 San Martín del Camino. Iglesia de San Martín
 Villar de Mazarife. Iglesia de Santiago
 Puente de Órbigo. Iglesia de la Purificación
 Hospital de Órbigo. Iglesia de San Juan
 Villares de Órbigo. Iglesia Santiago Apóstol
 Santibáñez de Valdeiglesias. Iglesia Parroquial
 San Justo de la Vega. Iglesia Parroquial
 Astorga. Iglesia de S. Pedro de Rectivía
 Astorga. Iglesia de San Bartolomé
 Astorga. Catedral de Santa María
 Astorga. Museo de Arte Sacro (Catedral)
 Astorga. Museo de los Caminos
 Valdeviejas. Ermita Santo Cristo Ecce Homo
 Murias de Rechivaldo. Iglesia Parroquial
 Santa Catalina de Somoza. Iglesia Parroquial
 Rabanal del Camino. Ermita de San José
 Rabanal del Camino. Iglesia de la Asunción
 Foncebadón. Iglesia de Sta. María Magdalena
 El Acebo. Iglesia de San Miguel Arcángel
 Riego de Ambrós. Santa María Magdalena
 Molinaseca. Iglesia Parroquial de San Nicolás

Molinaseca. Iglesia Virgen de las Angustias
 Campo de Ponferrada. Sto. Cristo de la Plaza
 Campo de Ponferrada. Iglesia de Santa María
 Ponferrada. El Carmen – Iglesia del Albergue
 Ponferrada. Capilla Convento de la Purísima
 Ponferrada. Basílica de Ntra. Sra. de la Encina
 Otero de Ponferrada. Santa María de Vizbayo
 San Esteban de Valdueza. Iglesia San Esteban
 Villanueva de Valdueza. Iglesia Parroquial
 Valdefrancos. Iglesia Parroquial
 San Clemente de Valdueza. Iglesia parroquial
 San Pedro de Montes. Monacal de S. Pedro
 Peñalba de Santiago. Iglesia Mozárabe
 Santo Tomás de las Ollas. Iglesia Mozárabe
 Columbrianos. San Esteban Protomártir
 Cacabelos. Iglesia de Ntra. Sra. de la Asunción
 Cacabelos. Capilla de San Roque
 Cacabelos. Iglesia de la Quinta Angustia
 Villafranca del Bierzo. Iglesia de Santiago
 Villafranca del Bierzo. San Francisco
 Villafranca del Bierzo. Colegiata de Sta. María
 Villafranca del Bierzo. San Juan de Fiz
 Corullón. Iglesia de San Miguel
 Pereje. Iglesia de Santa M^a Magdalena
 Vega de Valcarce. Iglesia Parroquial
 Ambasmestas. Iglesia de San Pedro
 Ruitelán. Iglesia de San Juan
 La Faba. Iglesia Parroquial de San Andrés

GALICIA

Cebreiro. Iglesia de Santa María
 Hospital de la Condesa. Iglesia de San Juan
 Triacastela. Iglesia de Santiago
 Samos. Monasterio y Capilla del Ciprés
 Sarria. Iglesia de Santa Marina
 Sarria. Iglesia de El Salvador
 Sarria. Iglesia de Ntra. Señora del Rosario
 Sarria. Iglesia de Santiago de Barbadelo
 Portomarín. Iglesia de San Nicolás
 Palas de Rei. Iglesia de Vilar de Donas
 Palas de Rei. Iglesia de San Tirso
 Leboreiro. Iglesia de Santa María
 Furelos. Iglesia de San Juan
 Melide. Iglesia de San Pedro

Melide. Iglesia de Santa María
 Boente. Iglesia de Santiago
 Arzúa. Iglesia de Santiago
 Arca. Iglesia de Santa Eulalia
 Santiago de Compostela. Capilla Monte do Gozo
 Santiago de Compostela. San Martín Pinarío
 Santiago de Compostela. San Pelayo
 Santiago de Compostela. San Miguel
 Santiago de Compostela. San Roque
 Santiago de Compostela. San Benito
 Santiago de Compostela. Sta. María del Camino
 Santiago de Compostela. Iglesia de Ánimas
 Santiago de Compostela. Santa María de Sar
 Santiago de Compostela. San Fructuoso
 Santiago de Compostela. Santa Clara

Actuaciones de mejora y puesta en valor de la Ruta Jacobea.

Para recuperar el patrimonio histórico viario manteniendo su continuidad con independencia de la Red de carreteras del Estado, el **Ministerio de Fomento** ha venido desarrollando en los caminos históricos, en particular en el Camino de Santiago, una serie de actuaciones consistentes en la **eliminación de puntos y tramos de conflicto, en la mejora de la calidad de la infraestructura y una adecuada señalización**. De esta manera ha facilitado la movilidad al peregrino y ha mejorado la seguridad vial en las carreteras.

Con motivo del Xacobeo 2010 y teniendo en cuenta que la señalización es uno de los elementos clave para la orientación del peregrino y para la resolución de los conflictos carretera-camino se han culminado actuaciones en los 453 puntos de intersección inventariados, utilizando los 5 tipos de señales elegidas por el Consejo de Europa y cuyo objeto es confirmar en cada tramo de la Red de carreteras del Estado si el Camino de Santiago coincide con su trazado.



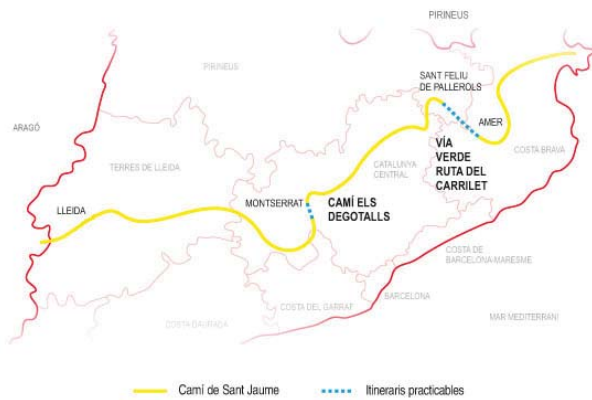
Señal Tipo 2. Carretera: N-630. PK: 254+075.

Por su parte, la **Dirección General de Desarrollo Sostenible del Medio Rural, del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino**, en el marco de la Ley 45/2007 para el Desarrollo Sostenible del Medio Rural, ha cofinanciado con la Comunidad Autónoma de Castilla y León **actuaciones de mejora y puesta en valor de la Ruta Jacobea a su paso por las provincias de León y Burgos**. Estas actuaciones, desarrolladas a través de "Programas piloto de desarrollo sostenible del medio rural", están sirviendo a su vez de referencia para la formulación de los Planes de Zona de los Programas de Desarrollo Rural Sostenible que se elaborarán en el marco de la Ley 45/2007.



Castilla y León. Sierra de Burbia en el valle de Ancares.

La **Agència Catalana de Turisme** ha identificado los puntos accesibles del **Camino de Santiago**, obteniendo como resultado dos tramos accesibles:



Plano de los dos tramos accesibles.

- Vía Verde de Girona: Sant de Feliu de Pallerols - Amer
- Montserrat (Camí dels Degotalls)

En la web: www.camidesantjaumepera.tothom.cat, se puede encontrar más información sobre los resultados obtenidos en este proyecto, así como en los folletos desplegables editados.

También en Cataluña, la Direcció General de Turisme, realizó tareas de **señalización del trazado principal del Camino de Santiago y de sus accesos**, tanto en tramos urbanos como interurbanos, durante el 2009 y el 2010. Los tramos en los que se ha intervenido han sido:

- Coll de Panissars/El Port de la Selva - Alcarràs
- Tàrrega - Alfarràs
- Barcelona - Montserrat
- Tarragona - Lleida/Bellpuig
- Tortosa - Batea



Monasterio de Montserrat, Barcelona.

La Consejería de Turismo de la Junta de Castilla y León ha creado una aplicación móvil sobre el Camino de Santiago, consistente en un sistema de rutas guiadas para el Camino de Santiago Francés, que permite que el peregrino se pueda descargar en su móvil información sobre cada tramo de la ruta jacobea. La descarga se puede realizar por el sistema bluetooth sin coste para el usuario.

En **Cantabria** se ha mejorado la red de albergues con la puesta en marcha del **programa de mantenimiento de albergues**. 17 albergues se han beneficiado de esta iniciativa. Por otro lado, se han inaugurado dos albergues en puntos estratégicos del Camino, el de Cabárceno, con dieciocho plazas, y el de Liendo, con capacidad para diez personas, entre las localidades de Castro Urdiales y Laredo.

Además se ha reforzado la señalización, al sustituir señales deterioradas y repintar la flecha amarilla en todo el trazado de la ruta de la costa, en las variantes terrestres de Escalante y Santander, y en la ruta Lebaniega. Para ayudar a estas tareas y otras relacionadas con los servicios al peregrino, la Sociedad Gestora del Año Jubilar Lebaniego, ha **cedido un vehículo todoterreno** a la Asociación Amigos del Camino de Santiago.



Vehículo todoterreno cedido a la Asociación Amigos del Camino de Santiago.

Asturias, al igual que Cantabria, ha impulsado la **ampliación y mejora de la red de albergues de peregrinos**, realizando mejoras en el albergue de A Caridá, en el concejo de El Franco, así como adecuando un nuevo albergue en la localidad de Grandas de Salime. También se han abierto nuevos albergues en Deva (Gijón), Valdediós (Villaviciosa), Pola de Siero (Siero) y Cabruñana (Grado), gracias a la iniciativa municipal o (en el caso de Valdediós) de instituciones eclesiásticas. Estas aperturas han supuesto ampliar la red asturiana de albergues de peregrinos alcanzando en la actualidad 34 centros, con un total de 758 plazas.

También en esta misma comunidad se han ejecutado las siguientes obras de **acondicionamiento de tramos del Camino de Santiago Asturiano**, con la financiación del Plan Asturias de Fomento del Empleo y Mejora de las Infraestructuras Locales, y del Plan Español de Fomento de la Economía y el Empleo:

- Empedrado en Requejo, concejo de Mieres.
- Acondicionamiento de caminos en Salave y Campos, concejo de Tapia de Casariego
- Tramo del Camino de Santiago en Buspol, concejo de Grandas de Salime
- Mejora del entorno del tejo e iglesia de

Lago, concejo de Allande

— Mejora del Camino de Santiago en el concejo de Siero.

— Acondicionamiento del primer tramo asturiano del Camino de Santiago (Camín del Cantu) en el concejo de Ribadedeva



Iglesia de San Salvador de Priesca, Villaviciosa, Asturias.

*Foto página siguiente:
Interior del Monasterio de San Juan de la Peña.*







MEMORIA CONJUNTA DE ACTIVIDADES DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010.

6. PUBLICACIONES CON MOTIVO DEL AÑO SANTO

6.1 PUBLICACIONES.

Título: **A contar estrelas no Camiño.**

Edita: Editorial Galaxia.

Idiomas: gallego.

Páginas: 60.

Distribución: 150 ejemplares cada dos meses, desde mayo a diciembre.

Observaciones: Incluye DVD que recoge el corto *O fillo do trono*.



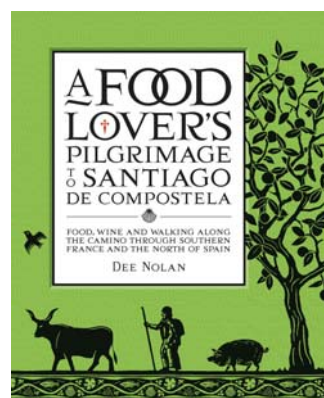
Título: **A Food Lover's Pilgrimage to Santiago de Compostela.**

Autora: Dee Nolan.

Edita: Editorial Penguin.

Idiomas: inglés.

Páginas: 420.



Título: **Ad Limina. Revista Científica.**

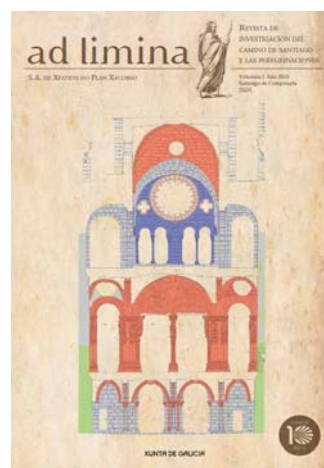
Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano. Incluye CD con los textos en gallego e inglés.

Páginas: 262.

Distribución: 1.000 ejemplares.

Descripción: Revista científica.



Título: **Castilla y León en el Camino: ficciones y semblanza de un territorio jacobeo.**

Edita: Fundación Siglo para las artes, y la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Idiomas: Castellano.

Páginas: 256.

Distribución: 3.000 ejemplares.



Título: **Codex Calixtinus. O Códice Calixtino en Galego.**

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

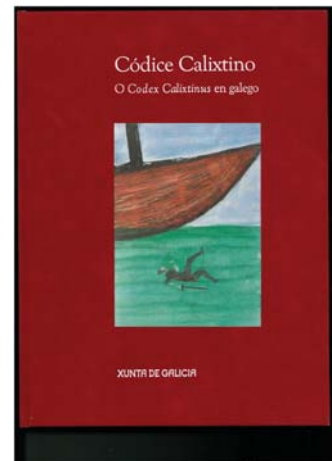
Idiomas: gallego.

Páginas en edición de lujo: 522.

Distribución en edición de lujo: 500 ejemplares.

Páginas en edición de tapa dura: 580.

Distribución en edición de lujo: 1.000 ejemplares.



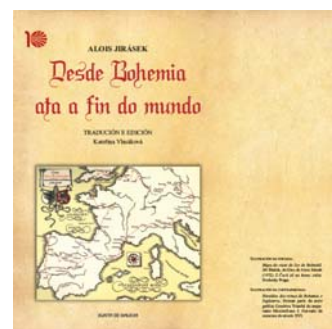
Título: **Desde Bohemia hasta el fin del mundo.** Revista de programación bimensual.

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano y gallego.

Páginas: 164.

Distribución: 1.000 ejemplares en cada idioma.



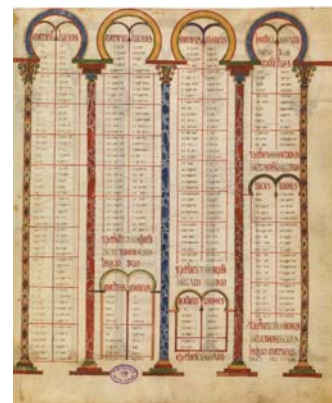
Título: **Edición Facsimilar de la "Biblia de Danila".**

Edita: Consejería de Cultura y Turismo del Gobierno del Principado de Asturias.

Idiomas: Castellano.

Páginas: el original tiene 303 hojas repartidas en 32 fascículos de pergaminos.

Distribución: 700 ejemplares.



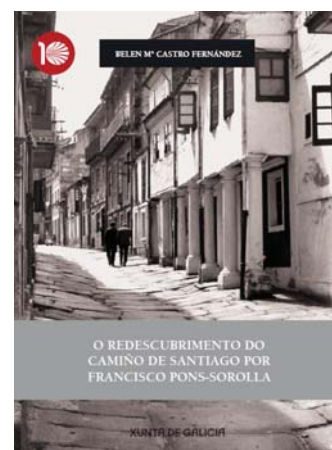
Título: **El Redescubrimiento del Camino de Santiago por Francisco Pons-Sorolla.**

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano y gallego.

Páginas: 538.

Distribución: 700 ejemplares en gallego y 500 en castellano.



Título: **Estella**. Número 21 de la Colección Panorama.

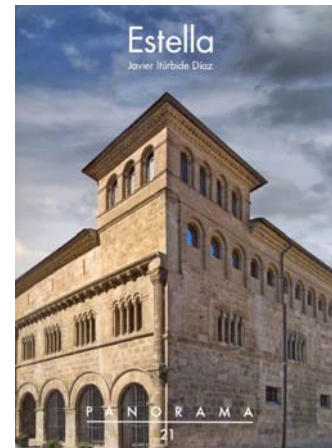
Autor: Javier Iturbide Díaz.

Edita: Gobierno de Navarra.

Idiomas: Castellano.

Páginas: 84.

Distribución: 5.000 ejemplares.



Título: **Festival Via Stellae. V Festival de música de Compostela y sus caminos.**

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano y gallego.

Páginas: 510.

Distribución: 525 ejemplares.



Título: **Los Caminos de Santiago en Navarra**. Número 28 de la Colección Panorama.

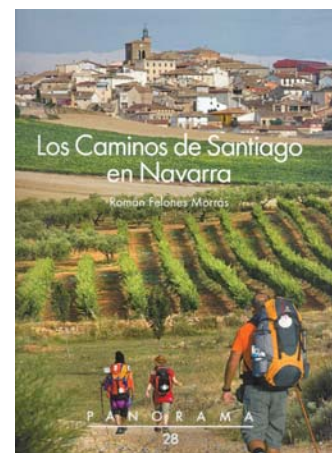
Autor: Román Felones Morrás.

Edita: Gobierno de Navarra.

Idiomas: Castellano.

Páginas: 100.

Distribución: 5.000 ejemplares.



Título: **Miradoiro Galicia. Vari Caramés.**

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano, gallego e inglés.

Páginas: 264.

Distribución: 800 ejemplares.



Título: **O culto a Baco no Camiño.**

Edita: Grupo +Galicia.

Idiomas: Castellano, gallego e inglés.

Páginas: 266.

Distribución: 500 ejemplares.



Título: **Olite.** Número 12 de la Colección Panorama.

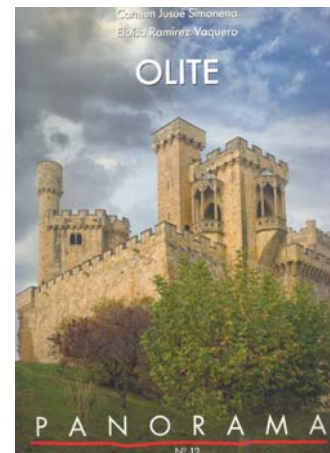
Autor: Carmen Jusué Simonena y Eloísa Ramírez Vaquero.

Edita: Gobierno de Navarra.

Idiomas: Castellano.

Páginas: 120.

Distribución: 5.000 ejemplares.



Título: **Programa Cultural.** Revista de programación bimensual.

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano y gallego.

Páginas: 70-102.

Distribución: 15.000 ejemplares cada dos meses, desde mayo a diciembre.



Título: **Roncesvalles.** Número 27 de la Colección Panorama.

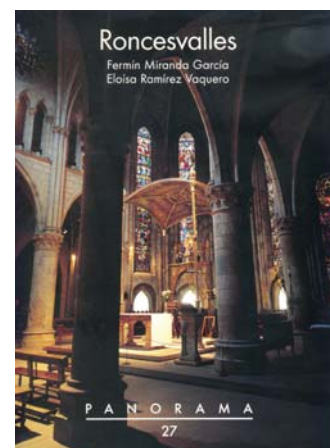
Autor: Fermín Miranda García y Eloísa Ramírez Vaquero.

Edita: Gobierno de Navarra.

Idiomas: Castellano.

Páginas: 104.

Distribución: 5.000 ejemplares.



Título: **Selectronic.gal**. Guía dos seareiros da electrónica galega.

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano y gallego.

Páginas: 152.

Distribución: 1.000 ejemplares.



Título: **Un Camino que Cuenta.**

Autora: Varios Autores.

Edita: Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales.

Idiomas: Castellano.

Páginas: 95.

Distribución: 2.000 ejemplares.

Observaciones: incluye CD con narraciones.



Título: **Viaje a España. 1868.**

Autor: János Zádori.

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano.

Páginas: 430.

Distribución: 1.000 ejemplares.



6.2 CATÁLOGOS DE EXPOSICIONES.

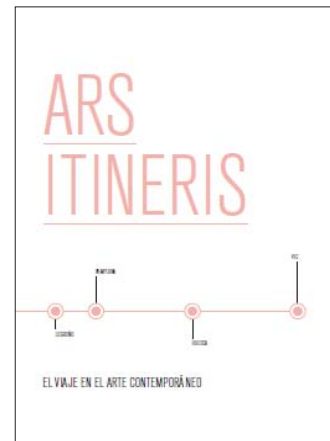
Título: **Ars Itineris. El viaje en el arte contemporáneo.**

Edita: Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales.

Idiomas: Castellano.

Páginas: 297.

Distribución: 2.000 ejemplares.



Título: **Beijing Time. La hora de China.**

Edita: Casa Asia.

Idiomas: Castellano, chino e inglés.

Páginas: 480.

Distribución: 400 ejemplares.



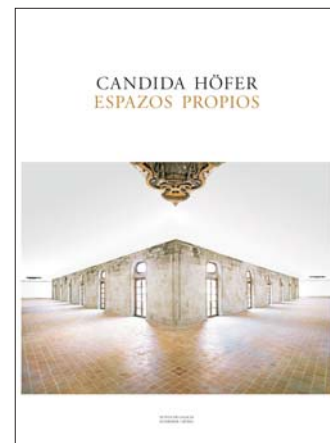
Título: **Candida Höfer. Espacios propios.**

Edita: Schirmer/Mosel.

Idiomas: Castellano, gallego e inglés.

Páginas: 200.

Distribución: 400 ejemplares en cada idioma.



Título: **Compostela y Europa. La Historia de Diego Gelmírez.**

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo y Editorial Skira.

Idiomas: Castellano, gallego, italiano, inglés y francés.

Páginas: 432.

Distribución: 1.000 ejemplares en cada idioma.



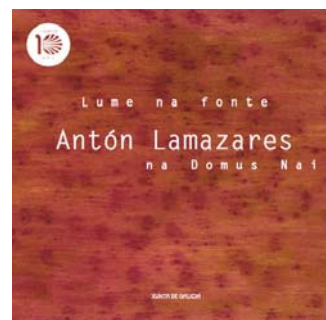
Título: Lume na fonte. Antón Lamazares na Domus Nai.

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano y gallego.

Páginas: 120.

Distribución: 500 ejemplares.



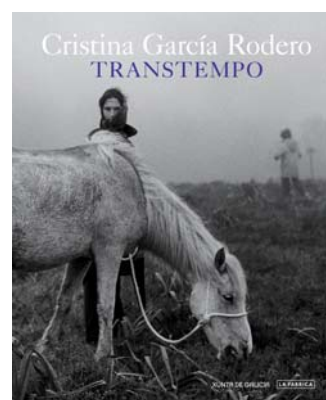
Título: Trastempo. Cristina García Rodero.

Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano, gallego e inglés.

Páginas: 256.

Distribución: 500 ejemplares.



Título: Pierre Gonnord. Terre de Personne.

Edita: Editorial Lunwerg.

Idiomas: Gallego.

Páginas: 38 láminas.

Distribución: 500 ejemplares.



Título: Regreso á Orixe. Xerusalén, Roma, Santiago, unha viaxe contemporánea.

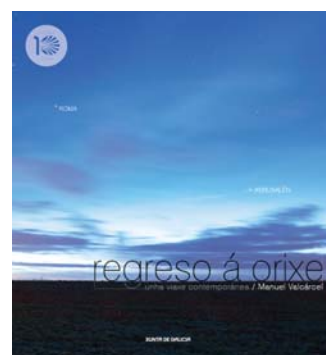
Edita: Xunta de Galicia, S. A. de Xestión do Plan Xacobeo.

Idiomas: Castellano y gallego.

Páginas: 240.

Distribución: 1.000 ejemplares.

Observaciones: Incluye un DVD con un audiovisual.









MEMORIA CONJUNTA DE ACTIVIDADES DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010.

7. ÍNDICE DE IMÁGENES

0. Obra de Ángel Marcos perteneciente a la exposición Ulteira et Suseia organizada por la Comunidad Autónoma de Castilla y León. Entre Villafranca, Montes de Oca y San Juan de Ortega. Cedita por la Comunidad Autónoma de Castilla y León para esta Memoria.	Portada
1. Colegiata de Santa Juliana, Santillana del Mar, Cantabria. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	4
2. Camino de Santiago: peregrinos entre Vitoria de Rioja y Villamayor del Río, Burgos. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	13
3. Señalización del Camino con emblema propuesto por el Consejo de Europa. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	14
4. Vista de Ribadeo, Lugo. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	16
5. Puerto de Castro Urdiales, Cantabria. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	17
6. Plazuela de Santiago, Bilbao. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	18
7. Interior de la Catedral de Jaca, Huesca, Aragón. Autoría de Juan José Isac Sánchez. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	19
8. Conchas de vieiras del Camino de Santiago. Autoría de Luana Fischer Ferreira. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	21
9. Cubos de la Memoria, Llanes, Asturias. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	22
10. Señalización del Camino de Santiago. Cedita por el Ministerio de Fomento.	24
11. Traslado de las Nubes de la Memoria, Vitoria-Gasteiz. Cedita por la Comunidad Autónoma del País Vasco.	26
12. Una puerta jacobea. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	27 y 28
13. Monasterio de Sobrado dos Monxes, Lugo, Galicia. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	33
14. Portada del manual de beneficios fiscales. Ministerio de Cultura.	34
15. Cartel publicitario del Camino en Estocolmo, Suecia. Cedita por el Ministerio de Asuntos Exteriores.	36
16. Imagen del Cartel publicitario de la exposición En Camino en Estocolmo, Suecia. Cedita por el Ministerio de Asuntos Exteriores.	37
17. Museo Asahi en Nagano, sede de la exposición Galicia y el Camino de Santiago. Cedita por el Ministerio de Asuntos Exteriores.	38
18. Atomium Black, Bruselas, Bélgica. Autoría de María Elena Arrebola Zafra. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	38
19. Palacio Grassalkovich, actual palacio presidencial, Bratislava. Autoría de Natalia Casado García. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	39
20. Fachada Museo Behnhaus, Lübeck, Alemania. Autoría de Froutes / Michael Mertens. Publicada bajo licencia Creative Commons.	39

21. Queen Sofía Spanish Institute en Nueva York, Estados Unidos. Autoría de Gryffindor. Publicada bajo licencia Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 Unported.	40
22. Compostela e Europa. Cedida por la Xunta de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	40
23. Torre de San Miguel en Bratislava. Autoría de Esperanza Rodríguez. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	41
24. Galería Aedes, Munich, Alemania. Cedida por el Ministerio de Asuntos Exteriores.	41
25. Roma-Santiago, Santiago-Roma. Detalle de imagen cedida por la Xunta de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	42
26. Tarjetón de la exposición En Camino, Estocolmo, Suecia. Cedida por el Ministerio de Asuntos Exteriores.	42
27. Bucarest. Autoría de Cristóbal Donoso Macaya. Publicada bajo licencia Creative Commons.	43
28. Miniatura del Beato de Liébana. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	43
29. Cristina Pato. Cedida por la Xunta de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	44
30. Shangai Music Conservatory Concert Hall, Shangai, China. Cedida por el Ministerio de Asuntos Exteriores.	44
31. Entrada al Templo Akasaka, Tokio, Japón. Autoría de Pilar Acero López. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	45
32. Templo en Ginza, Tokio, Japón. Autoría de Pilar Acero López. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	45
33. Fachada Metropolitan Museum, Nueva York, Estados Unidos. Autoría de Francisco García García. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	46
34. Conferencia en Wakayama, Tokio, Japón. Cedida por el Ministerio de Asuntos Exteriores.	46
35. Sinopsis publicitaria de A Food Lover's Pilgrimage to Santiago de Compostela. Cedida por el Ministerio de Asuntos Exteriores.	47
36. Cartel publicitario del Camino. Cedida por la Comunidad Autónoma de Cataluña.	50
37. Cartel publicitario del Camino. Cedida por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	50
38. El león, símbolo de Singapur y el centro financiero de la ciudad. Autoría de Sven Kossack (svenster). Publicada bajo licencia Creative Commons.	51
39. Acto de presentación del Camino de Santiago a los medios de comunicación especializados y a operadores turísticos. Cedida por la Comunidad Autónoma de Cataluña.	52
40. Peregrinos, Concurso The Way. Autoría de La Nati. Publicada por Xacobeo-2010 bajo licencia Creative Commons.	52
41. Desert Street, Pamplona, Comunidad Foral de Navarra. Autoría de Ale-N16 / A. Garden. Publicada bajo licencia Creative Commons.	53
42. Entrega del premio GEBTA al Consejo Jacobeo. GEBTA / Juan A. Torres.	54

43. Cartel del concierto de música clásica interpretado por Los Músicos de Su Alteza en la Catedral de Jaca. Cedido por la Comunidad Autónoma de Aragón.	54
44. Acto de inauguración del Año Santo Xacobeo 2010 en la Colegiata de Roncesvalles. Consejo Jacobeo.	55
45. Acto de inauguración del Año Santo Xacobeo 2010 en la Catedral de Jaca. Consejo Jacobeo.	55
46. Acto de presentación del programa conjunto de actividades en el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales.	56
47. Acto de Clausura en Oviedo. Cedita por la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias.	56
48. Sello conmemorativo del Año Santo Xacobeo 2010. Fábrica Nacional de Moneda y Timbre.	57
49. Moneda conmemorativa del Año Santo Xacobeo 2010. Fábrica Nacional de Moneda y Timbre.	57
50. Mapa Oficial de la Red de Carreteras. Cedita por el Ministerio de Fomento.	58
51. Cartel publicitario de la colección de Mapas Camino de Santiago. Cedita por el Ministerio de Fomento.	58
52. Portada del número monográfico 2010 dedicado al Camino de Santiago, revista Fomento. Cedita por el Ministerio de Fomento.	59
53. Mapa desplegable del Camino de Santiago en Cataluña. Cedita por la Comunidad Autónoma de Cataluña.	59
54. Portada de la guía del Camino Jacobeo en Aragón. Cedita por la Comunidad Autónoma de Aragón.	60
55. Folleto del Año Santo Xacobeo 2010. Cedido por la Comunidad Autónoma de Cantabria.	60
56. Página web del Camino en su recorrido catalán. Cedita por la Comunidad Autónoma de Cataluña.	61
57. Hito del Hospital Santa Cristina de Somport, en Aísa, Huesca. Cedita por la Comunidad Autónoma de Aragón.	62
58. Juego de la Oca conmemorativo. Comunidades Autónomas de Castilla y León, La Rioja, Aragón, Cantabria y Galicia.	63
59. Juego del parchís conmemorativo. Comunidades Autónomas de Castilla y León, La Rioja, Aragón, Cantabria y Galicia.	63
60. Folleto de Un Camino de Estrellas. Hitos del Camino Francés. Comunidades Autónomas de Aragón, Navarra, La Rioja, Castilla y León y Galicia.	63
61. Portada del folleto de actividades de Castilla y León. Cedido por la Comunidad Autónoma de Castilla y León.	64
62. Cartel de la serie Coneix la Catalunya Central. Cedita por la Comunidad Autónoma de Cataluña.	64
63. GR. Camí de Sant Jaume. Cedita por la Comunidad Autónoma de Cataluña.	65
64. Detalle de puerta jacobea. Cedido por la Comunidad Autónoma de Castilla y León.	65
65. Viajes de prensa organizados por la Agència Catalana de Turismo. Cedita por la Comunidad Autónoma de Cataluña.	66
66. Salida de las Instituciones al Camino de Santiago a su paso por el País Vasco. Cedita por la Comunidad Autónoma del País Vasco.	66

67. Actividad del Parque Infantil de Navidad en el Bilbao Exhibition Center (BEC). Cedita por la Comunidad Autónoma del País Vasco.	66
68. Carrera Popular de la Mujer. Cedita por la Comunidad Autónoma de Cantabria.	68
69. Iglesia de Santiago y cruceiros, Santiago de Baamonde, Lugo. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	69
70. Basílica de Begoña, Bilbao, País Vasco. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	70 y 71
71. Recorte de prensa de 30 de agosto de 2010, periódico Público. Imagen procedente del dossier de prensa cedido por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	75
72. Recorte de prensa de 22 de julio de 2010, redacción GECG. Imagen procedente del dossier de prensa cedido por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	75
73. Recorte de prensa de 7 de julio de 2010, el País edición Galicia. Imagen procedente del dossier de prensa cedido por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	75
74. Recortes de prensa de 2 de julio de 2010, el País edición País Vasco. Imagen procedente del dossier de prensa cedido por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	76
75. Portada del folleto de Actividades Culturales organizadas por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC). Imagen cedida por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	76
76. Nube de la Memoria en la Catedral de León. Autoría de Sedarte. Publicada bajo licencia Creative Commons.	77
77. Al final del Amanecer. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	78
78. Ars Itineris en el Museo do Mar de Vigo. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	79
79. Un Camino que cuenta. Cuentacuentos en Irún. Cedita por la Comunidad Autónoma del País Vasco.	80
80. Portada del libro Un Camino que cuenta. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	82
81. Huellas de la Barraca: Representación de la obra Retablo de los peregrinos, de la Escuela Superior de Arte Dramático de Castilla y León, en la presentación del programa conjunto de actividades en el Museo Nacional Reina Sofía. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	83
82. Huellas de la Barraca: Representación de la obra Europa o la nave de los locos, de Escena Erasmus de la Universidad de Valencia, en el Boulevard de San Sebastián, Vizcaya. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	83
83. Huellas de la Barraca: Representación de la obra Romería a Santiago, de Masca Teatro de la Universidad Autónoma de México. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	83

84. Calendario de la Ruta 1 de las Huellas de la Barraca: Historias Peregrinas, del Aula de Teatro de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad de Barcelona. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	84
85. Calendario de la Ruta 2 de las Huellas de la Barraca: Retablo de peregrinos, de la Escuela de Arte Dramático de Castilla y León. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	85
86. Calendario de la Ruta 3 de las Huellas de la Barraca: El Peregrino, de la Real Escuela Superior de Arte Dramático-Fundación José Estruch. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	86
87. Calendario de la Ruta 4 de las Huellas de la Barraca: Europa o la nave de los locos, de Escena Erasmus de la Universidad de Valencia. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	87
88. Calendario de la Ruta 5 de las Huellas de la Barraca: Romería a Santiago, de Masca Teatro de la Universidad Autónoma de México. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	88
89. Calendario de la Ruta 6 de las Huellas de la Barraca: Mujeres Coloniales, de La Calderona de la Universidad Católica de Chile. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	89
90. Huellas de la Barraca: Representación de la obra Europa o la nave de los locos, de Escena Erasmus de la Universidad de Valencia. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	90
91. Actuación de Ars Combinatoria en la Basílica de Santa María del Concejo, Llanes, Asturias. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	91
92. Actuación de José Miguel Moreno y Soledad Cardoso en el Monasterio de San Juan de la Peña, Huesca. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	91
93. Actuación de Odhecaton en la Catedral de Santa María, Vitoria, Álava. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	91
94. Actuación de Ars Combinatoria. Cedita por la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC).	91
95. Detalle de la Seu Vella, Lleida. Autoría de Perrymoon – Xavi. Publicada bajo licencia Creative Commons.	100
96. Fotografía presentada para el Concurso The Way – Peregrinos. Autoría de Maju Gal. Publicada en la página de Facebook del Camino Xacobeo por Xacobeo 2010 bajo licencia Creative Commons.	101
97. El Capricho de Gaudí, Comillas, Cantabria. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	102
98. Teatro de calle en la fiesta Araba Euskaraz. Cedita por la Comunidad Autónoma del País Vasco.	107

99. Foto de la exposición Pedro en Galicia. Cedita por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	107
100. Concierto de órgano en el Camino. Cedita por la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias	108
101. Peine del Viento de Eduardo Chillida. Cedita por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	108
102. Actuación de Mayumana. Cedita por la Xunta de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	109
103. Botas de un peregrino en las rejas de la Plaza del Obradoiro, Santiago de Compostela. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	109
104. Porta Itineris Sancti Jacobi. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	109
105. Iglesia de la Peregrina, Pontevedra. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	110
106. Claustro del monasterio de San Clodio, Orense. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	110
107. Fuente de la Plaza de las Platerías, Santiago de Compostela, A Coruña. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	111
108. Cartel de la obra Pasión. Cedita por la Comunidad Autónoma de Castilla y León.	111
109. Cartel de los Festivales de verano de Nájera 2010. Cedita por la Comunidad Autónoma de La Rioja.	112
110. Calle de Santillana del Mar, Cantabria. Autoría de Caccamo. Publicada bajo licencia Creative Commons.	113
111. Portada principal de la Iglesia de Santa María de Villar de Donas, Palas de Rei. Autoría de José Fernando Meifrén. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	114
112. Ayuntamiento de Pontevedra. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	114
113. Cartel de Bien y tú. Apuntes sobre el Camino de Santiago. Cedita por la Comunidad Autónoma de Castilla y León.	115
114. Vista aérea de la Catedral de Mondoñedo, Lugo. Autoría de Juan José Isac Sánchez. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	115
115. Fotografía de Tomohiro Muda para la exposición El Camino de Santiago. Una visión desde Oriente. Cedita por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es/ .	116
116. Imagen de la exposición Iacobus Gallecia. Cedita por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	116
117. Facultad de Geografía e Historia de Santiago de Compostela, A Coruña. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	117
118. Inauguración de Compostela y Europa. La historia de Diego Gelmírez. Cedita por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	117

119. Exposición itinerante Camí de Sant Jaume de Galicia. Camí del Sol. Camí de les Estrelles. Cedida por la Comunidad Autónoma de Cataluña.	118
120. Maqueta de la exposición Un Camino lleno de historias, en los Jardines del Paseo Pereda, en Santander. Cedida por la Comunidad Autónoma de Cantabria.	118
121. Monumento a Alfonso IX, Sarria. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	119
122. Claustro de la Catedral de Santa María, Pamplona, Navarra. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	119
123. Jerusalem cityscape. Vista de Jerusalén y de la Cúpula de la Roca. Autoría de Jasonwain. Publicada bajo licencia Creative Commons.	120
124. Callejón de Jerusalén. Autoría de Synne Tonil (Synne Tonidas). Publicada bajo licencia Creative Commons.	120
125. Catedral de Burgos. Autoría de Luana Fischer Ferreira. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	121
126. Fragmento de una obra de la exposición Beijing Time. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	121
127. Obra de la exposición Terre de Personne, de Pierre de Gonnord. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia.	122
128. Plaza Mayor de Castrojeriz, Burgos. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	122
129. Rectorado de la Universidad de Santiago de Compostela en la Plaza del Obradoiro de Santiago de Compostela, A Coruña. Autoría de Reservasdecoches.com. Publicada bajo licencia Creative Commons.	123
130. Which light kills you, Mircea Cantor, 2010; terracotta, wood, rope; various dimenisions of each element. Installation view from Santiago de Compostella, 2010. Photo © 2010 Mircea Cantor. All right reserved. Courtesy the artist and Yvon Lambert, Paris.	123
131. Obra de la exposición Espacios Propios, de Candida Höfer. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	123
132. Visita de Juan Pablo II a Santiago de Compostela, perteneciente a la exposición Sucesores de Pedro en Galicia. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	124
133. Imagen de la exposición Roma Settecento. Centro de Peregrinación y Cultura. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	124
134. Patio y jardines del Colegio de Fonseca, Santiago de Compostela, A Coruña. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	124
135. Obra de la exposición Trastempo, de Cristina García Rodero. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	125
136. Obra de Ángel Marcos, exposición Ultreia et Suseia. Cedida por la Comunidad Autónoma de Castilla y León.	125
137. Tarjetón del programa. Cedida por la Comunidad Autónoma del Principado de Asturias.	126

138. Banner publicitario Xacobeo Intercambia. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	126
139. Logotipo Xacobeo Classics. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	126
140. Zubin Mehta y Anne Sophie Mutter. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	127
141. Concierto del Festival Xacobeo Classics. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	127
142. Royal Philharmonic Orchestra. Autoría de Reinhold Behringer (reinholdbehringer). Publicada bajo licencia Creative Commons.	127
143. Banderola de Ricardo Muti en la fachada de la sede de la Chicago Symphony Orchestra. Autoría de whistlepunch. Publicada bajo licencia Creative Commons.	127
144. Elina Garança. Autoría de katek2. Publicada bajo licencia Creative Commons.	127
145. Cecilia Bartoli. Cedida por Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia.	128
146. Lang Lang. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia.	128
147. Concierto de Zubin Meta. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	129
148. Angelika Kirchsclager. Autoría de Quincena Musical. Publicada bajo licencia Creative Commons.	130
149. Interpretación de Parsifal. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	130
150. Leo Nucci. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia.	130
151. Auditorio de Galicia. Autoría de Miguel Frutos. Publicada bajo licencia Creative Commons.	131
152. Puerto Deportivo de Santander. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	132
153. Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Cedida por la Comunidad Autónoma de Castilla y León.	132
154. Portada del programa de mano. Cedida por la Comunidad Autónoma de Castilla y León.	132
155. Imagen de Xacobeo Importa. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	133
156. Luar na Lubre. Cedida por la Xunta de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es/ .	133
157. Actuación de Coro Accentus. Cedida por la Comunidad Autónoma de Castilla y León.	133
158. Folleto del programa Cultura en el Camino. Cedida por la Comunidad Autónoma de La Rioja.	134
159. Peregrino por las calles de Puente la Reina. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	134
160. Raphael. Cedida por la Xunta de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	135
161. Esto es Estopa! Autoría de Víctor Sáez (vicsaez). Publicada bajo licencia Creative Commons.	135
162. Concierto de música antigua, Bilbao. Cedida por la Comunidad Autónoma del País Vasco.	135

163. Iglesia de Santiago, Villafranca del Bierzo. Autoría de Antonio Cristóbal. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	136
164. LCD Soundsystem. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	136
165. Actuación del V Festival Folk Cantabria Infinita. Cedida por la Comunidad Autónoma de Cantabria.	137
166. The XX. Cedida por la Xunta de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	137
167. Órgano barroco de San Pedro de Frómista, Palencia. Cedida por la Comunidad Autónoma de Castilla y León.	137
168. Peregrinos en el Camino. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	138
169. Joaquín Sabina. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	138
170. Folleto de Un Camino de Estrellas. Peregrinaje Musical en el Camino Francés. Comunidades Autónomas de Castilla y León, Galicia, La Rioja, Navarra y Aragón.	139
171. Ben Harper And Relentless7. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	139
172. Actuación en el San Miguel In Festival. Cedida por la Comunidad Autónoma de Cantabria.	139
173. Elvis Costello. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	140
174. Espectáculo de Jean Michel Jarre sobre la fachada de la Catedral de Santiago de Compostela. Autoría de Otis B. Driftwood. Publicada bajo licencia Creative Commons.	140
175. Imagen de A Festa dos Mundos. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	140
176. Mine Kawakami. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	141
177. Peregrino entrando en la calle Mayor de Puente la Reina junto a la Iglesia del Crucifijo, Navarra. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	141
178. Celtas Cortos. Autoría de Juanky Pamies Alcubilla (Erprofe). Publicada bajo licencia Creative Commons.	142
179. Pau Donés, cantante de Jarabe de Palo. Autoría Voces para la conciencia y el desarrollo. Publicada bajo licencia Creative Commons.	142
180. Actuación de Xacobeo10. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	142
181. Festival FIOU. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	143
182. Imagen de MTV Galicia 2010. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	143
183. Carlos Núñez. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	143
184. Leonard Cohen en Concierto. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	144

185. Palacio de los Deportes de Santander. Autoría de Daniel Bobadilla (sinsistema). Publicada bajo licencia Creative Commons.	144
186. Paseo por las murallas de Lugo. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	144
187. Imagen publicitaria A caixiña dos mistos. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	145
188. Cartel Cine y Camino de Santiago. Cedida por la Comunidad Autónoma Foral de Navarra.	145
189. Rodaje de la película. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	146
190. Cartel de The Way. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	146
191. Museo de Zamora. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	147
192. Imagen del I Encuentro Internacional de Literatura de Viajes (LITVI). Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	147
193. Colegiata de Santa María del Manzano, Castrojeriz, Burgos. Autoría de Antonio Cristobal. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	148
194. Los Caminos de Santiago del Norte en los Cursos de Verano de la UPV. Cedida por la Comunidad Autónoma del País Vasco.	148
195. Imagen de Auria, Semana de Literatura Histórica. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	148
196. Cartel del VIII Congreso Internacional de Estudios Xacobeos. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	149
197. Credencial del peregrino. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	149
198. Plaza de San Juan con la estatua ecuestre de El Cid y el Museo Municipal Marceliano Santa María, Burgos. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	150
199. Río Porma entre Mansilla de las Mulas y Puente Villarente, León. Autoría de Juan F. Morillo. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	150
200. Entrada al Museo do Pobo Galego, Santiago de Compostela, Galicia. Cedida por la Comunidad Autónoma de Galicia. Publicada en http://www.xacobeo.es	151
201. Auditorio de Orense, Galicia. Autoría de Darío Álvarez (darioalvarez). Publicada bajo licencia Creative Commons – Atrib. 2.0 Genérica.(CC BY 2.0).	151
202. Patio y jardines del Colegio de Fonseca. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	156
203. Catedral de Girona. Cedida por la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales, Ministerio de Cultura.	161
204. Restauración de la Catedral de la Seu Vella, Lleida. Cedida por la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales, Ministerio de Cultura.	162
205. Santa María La Real, Nájera, La Rioja. Cedida por la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales, Ministerio de Cultura.	163

206. Catedral de León. Autoría de Juan José Isac Sánchez. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	164
207. Restauración y Consolidación del Puente, Hospital de Órbigo. Cedida por la Dirección General de Bellas Artes y Bienes Culturales, Ministerio de Cultura.	165
208. Pórtico de la Gloria en la Catedral de Santiago. Autoría de Juan José Isac Sánchez. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	167
209. Características del Camino Natural de Andoain. Cedida por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.	170
210. Iglesia de San Martín de Tours en Andoain. Cedida por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.	170
211. Camino Natural de Andoain, en Guipúzcoa. Cedida por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.	170
212. Características del Camino Natural de San Rosendo. Cedida por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.	171
213. Ermita visigótica de San Torcuato, Bande, Orense. Cedida por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.	171
214. Hórreo junto al Camino cerca del cañón del Sil. Cedida por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.	172
215. Cabo Machichaco, en Vizcaya. País Vasco. Cedida por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.	172
216. Folleto de Un Camino de Estrellas. Patrimonio Abierto en el Camino Francés. Comunidades Autónomas de Galicia, Castilla y León, La Rioja, Navarra y Aragón.	173
217. Señal Tipo 2. Carretera: N-630. PK: 254+075. Margen Izquierda. Cedida por el Ministerio de Fomento.	176
218. Castilla y León. Sierra de Burbia en el valle de Ancares. Cedida por el Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.	176
219. Plano de los dos tramos accesibles. Cedida por la Comunidad Autónoma de Cataluña.	177
220. Monasterio de Montserrat, Barcelona. Autoría de Montserrat Guillamón Pradas. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	177
221. Vehículo todoterreno cedido a la Asociación Amigos del Camino de Santiago. Cedida por la Comunidad Autónoma de Cantabria.	178
222. Iglesia de San Salvador de Priesca, Villaviciosa, Asturias. Publicada por el banco de imágenes y sonidos del Ministerio de Educación bajo licencia Creative Commons.	178
223. Interior del Monasterio de San Juan de la Peña. Autoría de albTotxo (Alberto). Publicada bajo licencia Creative Commons.	179
224. Santuario de Nuestra Señora de Aránzazu, Oñate. Cedida por el Instituto de Turismo de España (Turespaña).	190





MEMORIA CONJUNTA DE ACTIVIDADES DEL AÑO SANTO XACOBEO 2010.

8. ANEXOS

Real Decreto 1431/2009, de 11 de septiembre, por el que se reorganiza el Consejo Jacobeo.

La Constitución Española establece, en su artículo 149.2, que, «sin perjuicio de las competencias que podrán asumir las comunidades autónomas, el Estado considerará el servicio de la cultura como deber y atribución esencial y facilitará la comunicación cultural entre las comunidades autónomas, de acuerdo con ellas». Este mandato constitucional obliga a las Administraciones públicas a promover la coordinación, cooperación y comunicación de las actividades culturales procurando así optimizar los beneficios sociales y económicos que estas actividades producen.

Para dar cumplimiento al mandato constitucional en todo lo relativo al Camino de Santiago, realidad cultural y turística internacionalmente reconocida, el Real Decreto 1530/1991, de 18 de octubre, creó el Consejo Jacobeo, como órgano de colaboración entre la Administración General del Estado y las comunidades autónomas, para canalizar las actuaciones que aquéllas realizaran en este ámbito. Este real decreto fue derogado por el Real Decreto 1095/1997, de 4 de julio, por el que se reorganizaba el Consejo Jacobeo, adaptándolo a la estructura de la Administración General del Estado vigente en aquel momento.

El Camino de Santiago, declarado conjunto histórico-artístico en el año 1962 por el Estado español, ha logrado múltiples reconocimientos internacionales. El Consejo de Europa lo distinguió como Primer Itinerario Cultural Europeo en el año 1987, concediéndole en julio de 2004 la categoría de Gran Itinerario Cultural Europeo. En 1993 fue incluido en la lista de bienes declarados Patrimonio Mundial por la UNESCO. Asimismo, el Camino de Santiago ha recibido el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia, en su edición 2004, por ser un «lugar de peregrinación y de encuentro entre personas y pueblos que, a través de los siglos, se ha convertido en símbolo de fraternidad y vertebrador de una conciencia europea».

Los buenos resultados obtenidos por medio del Consejo Jacobeo desde su creación en el año 1991, al facilitar la comunicación entre las instituciones públicas, la programación concertada y la cooperación en sus actuaciones, aconsejan su mantenimiento, si bien adaptando su composición a la nueva estructura de la Administración General del Estado y, en su caso, de las comunidades autónomas con representación en el mismo, e introduciendo alguna modificación en su organización y funcionamiento, fruto de la experiencia acumulada, lo que habrá de permitir una mejor eficacia en las actividades del Consejo, muy especialmente en la preparación de futuros Años Santos Jacobeos.

En respuesta a las recomendaciones de la UNESCO, y con el objeto de intensificar las funciones del Consejo como órgano de cooperación en lo que se refiere a las actuaciones de gestión del trazado del Camino de Santiago inscrito en la lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO, se crea el Comité de cooperación en la gestión del bien Patrimonio Mundial.

El objetivo principal de este comité es dar cumplimiento a lo establecido en la directriz 114 de las Directrices prácticas para la aplicación de la Convención del Patrimonio Mundial elaboradas por la UNESCO, que establece que «en el caso de bienes en serie es indispensable disponer de un sistema de gestión o de mecanismos que garanticen la gestión coordinada de los distintos componentes».

En la tramitación de este real decreto han sido oídas las comunidades autónomas interesadas.

En su virtud, a propuesta de la Ministra de Cultura, con la aprobación previa de la Vicepresidenta Primera del Gobierno y Ministra de la Presidencia, y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día 11 de septiembre de 2009,

DISPONGO:

Artículo 1. Fines.

1. El Consejo Jacobeo, adscrito al Ministerio de Cultura a través de la Secretaría General Técnica, que se regirá por el presente real decreto, es el órgano de cooperación que tiene por finalidad facilitar la comunicación entre la Administración General del Estado y la de las comunidades autónomas que forman parte del mismo, a efectos de colaborar en los programas y actuaciones que se prevean en relación con el Camino de Santiago y con la celebración de los años jacobeos.
2. El Consejo Jacobeo, a través del Comité de cooperación en la gestión del bien Patrimonio Mundial «Camino de Santiago», garantiza la cooperación entre la Administración General del Estado y las comunidades autónomas por cuyo territorio discurre el Camino de Santiago declarado Patrimonio Mundial.

Artículo 2. Organización.

1. El Consejo Jacobeo se organiza en Pleno, en Comisión Ejecutiva y en Comité de cooperación en la gestión del bien Patrimonio Mundial.
2. Cuando el tema de estudio lo requiera, se crearán grupos de trabajo presididos por un vocal de una de las comunidades autónomas representadas en la Comisión Ejecutiva, que, en cada caso, se determine.
3. Todos los cargos del Consejo serán honoríficos, sin derecho a percibir retribución alguna.

Artículo 3. Composición del Pleno.

1. El Pleno se integra por los siguientes miembros:
 - a) Presidente: El Ministro de Cultura.
 - b) Vicepresidente: El Consejero de Cultura y Turismo de la Junta de Galicia.
 - c) Vocales:
 - 1.º El Secretario de Estado de Cooperación Internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.
 - 2.º El Secretario de Estado de Turismo del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.
 - 3.º El Secretario de Estado de Cooperación Territorial del Ministerio de Política Territorial.
 - 4.º El Subsecretario del Ministerio de Cultura.
 - 5.º El Subsecretario del Ministerio de Economía y Hacienda.
 - 6.º El Subsecretario del Ministerio de Fomento.
 - 7.º El Subsecretario del Ministerio de Educación.
 - 8.º El Subsecretario del Ministerio de Medio Ambiente, y Medio Rural y Marino.
 - 9.º Un representante con rango de Consejero de las comunidades autónomas del País Vasco, Cataluña, Galicia, Principado de Asturias, Cantabria, La Rioja, Aragón, Navarra y Castilla y León.
 - 10.º El Director General de Bellas Artes y Bienes Culturales del Ministerio de Cultura.
 - d) Secretario: El Secretario General Técnico del Ministerio de Cultura.
2. Cada titular del Consejo Jacobeo nombrará un suplente que, en casos de ausencia o de enfermedad y, en general, cuando concurra alguna causa justificada, le sustituirá en sus funciones. En caso de que ninguno de los miembros designados pudiera asistir a las reuniones del Consejo Jacobeo, podrán ser sustituidos por otros miembros, acreditándolo previamente ante la Secretaría de la Comisión Ejecutiva.

Artículo 4. Funciones del Pleno.

Las funciones del Pleno consisten en el estudio y propuesta de los siguientes asuntos para su elevación a los órganos correspondientes de las Administraciones públicas representadas en el mismo:

- a) Actuaciones para la delimitación, señalización, trazado y mantenimiento del Camino de Santiago en todos sus ramales históricos.
- b) Actuaciones para la rehabilitación y conservación de los bienes vinculados al patrimonio histórico-cultural del Camino de Santiago.
- c) Actividades para la promoción del Camino de Santiago y su difusión cultural y turística, nacional e internacional, con especial atención a las de asistencia al peregrino.
- d) Actuaciones específicas en relación con la celebración de los años santos jacobeos.
- e) Actuaciones para la mejora paisajística y medioambiental del entorno del Camino de Santiago.

Artículo 5. Composición de la Comisión Ejecutiva.

1. La Comisión Ejecutiva se integra por los siguientes miembros:

- a) Presidente: El Secretario General Técnico del Ministerio de Cultura.
- b) Vocales: Un representante con rango de director general designado por cada uno de los vocales del Pleno.
- c) Secretario: El Subdirector General de Cooperación Cultural con las comunidades autónomas del Ministerio de Cultura.

2. En caso de ausencia del Presidente de la Comisión Ejecutiva le sustituirá el vocal con mayor antigüedad en el cargo.

Artículo 6. Funciones de la Comisión Ejecutiva.

Las funciones de la Comisión Ejecutiva, que se desarrollarán bajo la supervisión del Pleno, son las siguientes:

- a) Impulsar la cooperación entre las diversas instituciones y comunidades autónomas para la realización de los trabajos necesarios que permitan al Pleno del Consejo Jacobeo el cumplimiento de sus funciones.
- b) La aplicación y seguimiento de los acuerdos que se tomen en el Pleno del Consejo Jacobeo.
- c) Concertar las actuaciones que desarrollen las distintas Administraciones en los campos de la protección, regulación y señalización del Camino.
- d) Coordinar la información conjunta que se recabe sobre el estado de conservación del Camino de Santiago.
- e) Impulsar la dinamización cultural del Camino, ofreciendo servicios y actividades especialmente dirigidos a los peregrinos o a aquellas personas que estén interesadas en conocer el Camino en profundidad.
- f) Promover la realización de estudios detallados de los recursos públicos y privados invertidos en el Camino, los recursos humanos destinados a su gestión, y de su valoración como instrumento de desarrollo económico y de vertebración territorial.
- g) Resolver las cuestiones de carácter urgente que exijan una decisión inmediata, de las que se dará información en el primer Pleno del Consejo Jacobeo que se celebre.
- h) Cualquier otra función que el Pleno del Consejo Jacobeo le delegue.

Artículo 7. Composición del Comité de cooperación en la gestión del bien Patrimonio Mundial.

1. El Comité estará integrado por los siguientes representantes de la Administración General del Estado y de las comunidades autónomas por cuyo territorio discurre el Camino de Santiago declarado Patrimonio Mundial:

- a) Presidente: El Director General de Bellas Artes y Bienes Culturales del Ministerio de Cultura.

- b) Vocales: Un representante con rango de director general de las comunidades autónomas por cuyo territorio discurre el Camino de Santiago declarado Patrimonio Mundial, designado por el respectivo vocal del Pleno.
- c) Secretario: El Subdirector General de Cooperación Cultural con las Comunidades Autónomas del Ministerio de Cultura.

2. En caso de ausencia del Presidente del Comité de cooperación en la gestión del bien Patrimonio Mundial le sustituirá el vocal con mayor antigüedad en el cargo.

Artículo 8. Funciones del Comité de cooperación en la gestión del bien Patrimonio Mundial.

El Comité de cooperación desempeñará las siguientes funciones en relación con el bien declarado Patrimonio Mundial:

- a) Garantizar el desarrollo de la recíproca colaboración en la conservación, protección, gestión y difusión.
- b) Informar al Pleno de sus actuaciones.

Artículo 9. Convocatorias y sesiones.

1. El Pleno, la Comisión Ejecutiva y el Comité de cooperación en la gestión del bien Patrimonio Mundial se reunirán en sesión ordinaria al menos una vez al año, y en sesión extraordinaria cuantas veces lo considere necesario su Presidente, por propia iniciativa o a propuesta del Secretario de los mismos o cuando así lo soliciten la mayoría de sus miembros.

2. Podrán asistir a las reuniones del Pleno del Consejo, con voz pero sin voto, representantes de instituciones eclesásticas, culturales, académicas y otras que por su relación con las funciones del Consejo Jacobeo sean convocadas por su Presidente.

3. Cuando la materia recogida en el orden del día afecte o se refiera a competencias de las entidades locales, el Pleno podrá acordar que un representante de la asociación de entidades locales de ámbito estatal con mayor implantación sea invitado a asistir a sus reuniones, con voz pero sin voto.

4. El Pleno, la Comisión Ejecutiva y el Comité de cooperación para la gestión del bien Patrimonio Mundial podrán convocar a sus reuniones, a título consultivo, a cuantos expertos y personas estimen conveniente.

5. Para la válida constitución de los órganos será necesaria la presencia del Presidente y del Secretario o, en su caso, de quienes les sustituyan y la de la mitad, al menos, de los miembros tanto de la Administración General del Estado como de la Administración autonómica.

Artículo 10. Normas de funcionamiento.

En lo no previsto en el presente real decreto, el Consejo Jacobeo se regirá por lo dispuesto en materia de órganos colegiados en el capítulo II del título II de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en aquello que resulte de aplicación.

Disposición derogatoria única. Derogación normativa. Queda derogado el Real Decreto 1095/1997, de 4 de julio, por el que se reorganiza el Consejo Jacobeo.

Disposición final única. Entrada en vigor.

El presente real decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado». Dado en Madrid, el 11 de septiembre de 2009.

JUAN CARLOS R.

La Ministra de Cultura, ÁNGELES GONZÁLEZ-SINDE REIG.

RECOMENDACIONES DEL CONSEJO JACOBEO SOBRE SEÑALIZACIÓN DEL CAMINO DE SANTIAGO.

INTRODUCCIÓN.

El Real Decreto 1431/2009, de 11 de septiembre, por el que se reorganiza el Consejo Jacobeo, define en su artículo 4 como funciones del Pleno las consistentes en el estudio y propuesta de los siguientes asuntos:

- Actuaciones para la delimitación, señalización, trazado y mantenimiento del Camino de Santiago en todos sus ramales históricos.
- Actuaciones para la rehabilitación y conservación de los bienes vinculados al patrimonio histórico-cultural del Camino de Santiago.
- Actividades para la promoción del Camino de Santiago y su difusión cultural y turística, nacional, e internacional, con especial atención a las de asistencia al peregrino.
- Actuaciones específicas en relación con la celebración de los años santos jacobeos.
- Actuaciones para la mejora paisajística y medioambiental del entorno del Camino de Santiago.

La Comisión Ejecutiva del Consejo Jacobeo acordó en su reunión del día 23 de octubre de 2006, proponer la constitución de cinco Grupos de Trabajo que asumirían cada una de las cinco líneas de actuación mencionadas, correspondiendo al Grupo de Trabajo III el estudio y propuesta de las actuaciones para la delimitación, señalización, trazado y mantenimiento del Camino de Santiago en todos sus ramales históricos.

El mencionado Grupo de Trabajo III, presidido por el Ilmo. Sr. D. Alberto Gutiérrez Alberca, Viceconsejero de Cultura de la Comunidad de Castilla y León, ha celebrado cuatro reuniones desde su constitución, tratándose en todas ellas, entre otros, el tema de la señalización del Camino de Santiago practicable a pie, con el objetivo de mejorar la señalización del Camino a lo largo de sus trazados y, en la medida de lo posible, armonizarla.

Para la consecución de este objetivo se pusieron en común por parte de las Comunidades Autónomas los planes o estudios que sobre el tema tenían ejecutados, así como los realizados por el Ministerio de Fomento, en relación con la señalización del Camino en las carreteras estatales, para acotar el área de los trabajos y concluir en la necesidad de elaborar un informe sobre la situación de la señalización en el conjunto del trazado del Camino de Santiago, del que se encargó la Comunidad Autónoma de La Rioja.

El mencionado informe fue examinado en la reunión del grupo de trabajo del día 18 de noviembre de 2009 concluyéndose en la necesidad de alcanzar un acuerdo de mínimos que se materializaría en este documento de recomendaciones del Consejo Jacobeo para la señalización del Camino de Santiago.

El Consejo Jacobeo ha considerado la importancia de la cuestión relativa a la señalización en el Camino de Santiago y ha adoptado, entre otros, el compromiso de conseguir que ésta se armonice en lo posible a lo largo de toda la ruta y se constituya en un elemento identificador del Camino de Santiago.

Estas recomendaciones se adoptan por acuerdo del Pleno del Consejo Jacobeo celebrado el 17 de junio de 2010 con el objetivo de conseguir ambos propósitos y deben entenderse como un punto de partida, un consenso de mínimos, sobre el que seguir desarrollando el trabajo para el que se constituyó este Grupo III.

1.- OBJETIVOS DE LAS RECOMENDACIONES SOBRE SEÑALIZACIÓN.

- Proporcionar a los peregrinos información básica y de otra utilidad.

- Armonizar en la medida de lo posible los contenidos mínimos de información así como los soportes físicos de la misma y su ubicación, de manera que el Camino de Santiago sea interpretado en su conjunto como una ruta, un itinerario sin divisiones por razón de la estructura administrativa del territorio por el que discurre.

2. TIPO DE INFORMACIÓN

2.1 BÁSICA

2.1.1 Señales de dirección:

Flecha amarilla.

Este símbolo tiene un valor incuestionable como elemento indicador de dirección en el Camino de Santiago, por lo que se recomienda su utilización preferente, con el siguiente significado de su orientación:

- Flecha vertical hacia arriba: indica el destino que se quiere alcanzar continuando por la misma calle (en la ciudad) o camino y, en general, las direcciones de frente o dirección propia.
- Flecha horizontal hacia la izquierda o inclinada 45° hacia la izquierda y hacia arriba: indica el destino que se quiere alcanzar girando hacia la izquierda.
- Flecha horizontal hacia la derecha o inclinada 45° hacia la derecha y hacia arriba: indica el destino que se quiere alcanzar girando hacia la derecha.

Sería aconsejable la existencia de una señal de dirección, flecha amarilla, cada dos kilómetros y, siempre una en cada cruce.

Respecto a su diseño, se recomienda que las proporciones del dibujo se ajusten a las descritas en la *Nota de Servicio 1/2008 de señalización del Camino de Santiago de la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Fomento (1)*.

En relación con los materiales (pintura, soporte físico, etc.), se utilizarán aquellos que sean respetuosos con el medio ambiente y que no resulten agresivos con el entorno.

2.1.2 Señales de posición y simbólicas del Camino de Santiago. Concha y peregrino:

Concha.

El emblema de la concha se creó con la intención de identificar un símbolo con el Camino de Santiago. En su origen, tiene un significado orientativo, de posición, no necesariamente direccional. Representa la convergencia de rutas que desde distintos lugares conducen a un punto, siempre en el oeste. No se creó, por tanto, como indicador de dirección, sino como símbolo del Camino.

El Consejo Jacobeo recomienda que el emblema de la concha se utilice como símbolo identificativos del Camino de Santiago y de orientación, no necesariamente de dirección, y aconseja que su representación, proporciones y colores, así como su utilización se ajusten a las indicaciones contenidas en el *Manual de Uso publicado por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo en 1989 (1)*.

Es aconsejable que este símbolo aparezca junto con la flecha amarilla, que indica la dirección, en aquellos soportes que así lo permitan.

Pictograma del peregrino.

Este símbolo tiene la misma significación que el pictograma de la concha. En el supuesto de que se utilizara se recomienda ajustar su diseño a lo dispuesto en la *Nota de Servicio 1/2008 de la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Fomento (1)*.

2.2 OTRA UTILIDAD.

En este grupo se incluyen todas aquellas señales que aportan otra información distinta a las básicas de dirección y posición expuestas en el punto anterior, como pueden ser las **señales de precaución o peligro** (cruces con carreteras, desvíos temporales, peligros), **de itinerario** (plano de ruta, indicación de las poblaciones por las que se transita, indicación de distancias en Km., desniveles, etc.) y **otra información turística** (visitas de interés cultural, albergues, oficinas de información turística, lugares de interés paisajístico).

2.2.1. Señales de precaución por cruces u otras situaciones.

Es conveniente el uso de pictogramas de reconocimiento universal para indicar estas situaciones.

En el caso de cruces con carreteras, se recomienda la utilización de las señales (diseño, materiales y colocación) descritas en la *Nota de Servicio 1/2008 de la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Fomento (1)*.

2.2.2 Señales de itinerario y otra información turística.

El Consejo Jacobeo recomienda el uso en la mayor medida posible, de los mismos pictogramas en todos los paneles informativos que se instalen a lo largo del Camino de Santiago, de modo que la señalización sea homogénea y facilite la orientación del peregrino.

Respecto al contenido, el Consejo Jacobeo recomienda un mínimo de información:

- Mapa de la etapa y de situación.
- Información de servicios.
- Puntos de interés cultural.

2.3 INSTITUCIONAL.

Se aconseja que los paneles informativos incluyan el logotipo del Consejo de Europa y el emblema del Patrimonio Mundial. Estos símbolos recuerdan al peregrino los reconocimientos internacionales que ha recibido el Camino de Santiago: Gran Itinerario Cultural Europeo y Bien declarado Patrimonio Mundial por la UNESCO.

La recomendación del Consejo Jacobeo es que ambos se hagan visibles conjuntamente, como mínimo, a la entrada de cada Comunidad Autónoma. Su diseño deberá adecuarse al descrito en el *Manual de uso del emblema símbolo del Camino de Santiago como Itinerario Cultural Europeo (1)* y en el documento *Textos básicos de la Convención del Patrimonio Mundial de 1972 (versión 2006) (1)*.

(1) Documentos de referencia que se mencionan en el informe:

Nota de servicio 1/2008 de señalización del Camino de Santiago de la Dirección General de Carreteras del Ministerio de Fomento.

Manual de uso del emblema símbolo del Camino de Santiago como Itinerario Cultural Europeo
Textos básicos de la Convención del Patrimonio Mundial de 1972 (versión 2006).

La Secretaría del Consejo Jacobeo quiere expresar su agradecimiento a las personas que han colaborado en la elaboración de esta Memoria de actividades:

Amaia Goikoetxea – Comunidad Autónoma del País Vasco.

Itziar Aloira – Comunidad Autónoma del País Vasco.

Josep Francesc Moragrega – Comunidad Autónoma de Cataluña.

Ofelia Gómez – Comunidad Autónoma de Galicia.

Elvira Fernández – Comunidad Autónoma de Galicia.

Silvia Álvarez – Comunidad Autónoma de Galicia.

Pablo León Gasalla – Comunidad Autónoma del Principado de Asturias.

Francisco Javier García – Comunidad Autónoma de Cantabria.

Carlos Higuera – Comunidad Autónoma de Cantabria.

Gabriel Santos Ruiz – Comunidad Autónoma de La Rioja.

Sergio Castillo – Comunidad Autónoma de Aragón.

Javier Ignacio Manzanos – Comunidad Foral de Navarra.

Iñaki Pitillas – Comunidad Foral de Navarra.

Pilar Sofía García – Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Margarita Rodríguez – Comunidad Autónoma de Castilla y León.

Bacartxo García – Ministerio Asuntos Exteriores – Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

Ana María Naveira – Ministerio de Economía y Hacienda.

Enrique Gómez Campo – Ministerio de Fomento.

José Antonio Gómez – Ministerio de Educación.

María Rosa Ballesteros – Ministerio de Industria, Turismo y Comercio – Turespaña.

Marta Angoloti – Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino.

Guillermo Riutord – Ministerio de Política Territorial y Administración Pública.

María Domingo – Ministerio de Cultura.

Fernando Sáez – Ministerio de Cultura.

Rosa Valdelomar – Sociedad Estatal de Acción Cultural Española (AC/E).

Yolanda Hernández – Sociedad Estatal de Acción Cultural Española (AC/E).

Elena Díaz – Sociedad Estatal de Acción Cultural Española (AC/E).

Pablo Álvarez de Eulate – Sociedad Estatal de Acción Cultural Española (AC/E).

Joaquín Merlos.





GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CULTURA

Consejo  Jacobeo



XACOBEO
2010